

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει του τίτλου V της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση
2002/991/ΚΕΠΠΑ:

- ★ Κοινή θέση του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, για την άρση των περιοριστικών μέτρων κατά της União Nacional para a Independência Total de Angola (UNITA) και την κατάργηση των κοινών θέσεων 97/759/ΚΕΠΠΑ και 98/425/ΚΕΠΠΑ ... 1
- 2002/992/ΚΕΠΠΑ:
- ★ Κοινή θέση του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με την απαγόρευση εισαγωγών ακατέργαστων διαμαντιών από τη Σιέρα Λεόνε 2

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2285/2002 του Συμβουλίου, της 10ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με τα μέτρα διασφάλισης που προβλέπονται από τη συμφωνία εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ και σχετικά με την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3705/90 ... 3
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 του Συμβουλίου, της 10ης Δεκεμβρίου 2002, για το καθεστώς των γεωργικών προϊόντων και των προϊόντων μεταποίησης γεωργικών προϊόντων, καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1706/98 5
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2287/2002 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2505/96 σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης αυτόνομων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων όσον αφορά ορισμένα αγροτικά και βιομηχανικά προϊόντα 42
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2288/2002 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1601/2001 για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη των προσωρινών δασμών αντντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές ορισμένων συρματόσχοινων και καλωδίων από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Τσεχικής Δημοκρατίας, Ρωσίας, Ταϊλάνδης και Τουρκίας 52

Τιμή: 26 EUR

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσας διαχείρισεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2289/2002 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, για την περάτωση της διαδικασίας επανεξέτασης ως προς «νέο εξαγωγέα» του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1600/1999 του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σύρματος από ανοξείδωτους χάλυβες με διάμετρο 1 mm ή περισσότερο, καταγωγής Ινδίας, για την εκ νέου επιβολή του δασμού όσον αφορά τις εισαγωγές ενός εξαγωγέα αυτής της χώρας και για την περάτωση της καταγραφής των εισαγωγών αυτών	54
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2290/2002 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με την εισαγωγή στην Κοινότητα ακατέργαστων διαμαντιών από τη Σιέρα Λεόνε	56
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2291/2002 της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών	58
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2292/2002 της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν το Δεκέμβριο 2002 για πιστοποιητικά εισαγωγής χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες, τις οποίες συνήψε η Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακία, τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία	60
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2293/2002 της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για τον καθορισμό της διαθέσιμης ποσότητας για το δεύτερο τρίμηνο του 2003 για ορισμένα προϊόντα με βάση το χοίρειο κρέας στο πλαίσιο του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες απελευθέρωσης των συναλλαγών μεταξύ της Κοινότητας αφενός, και της Λετονίας, της Λιθουανίας και της Εσθονίας, αφετέρου	62
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2294/2002 της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν το Δεκέμβριο 2002 για πιστοποιητικά εισαγωγής για ορισμένα προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για το χοίρειο κρέας, και για ορισμένα άλλα γεωργικά προϊόντα	64
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2295/2002 της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν το Δεκέμβριο 2002 για άδειες εισαγωγής, βάσει των καθεστώτων δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής για ορισμένα προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος, για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2003	66
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2296/2002 της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν το Δεκέμβριο 2002 για πιστοποιητικά εισαγωγής χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τη συμφωνία που συνήψε η Κοινότητα με τη Σλοβενία	68
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2297/2002 της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για αναστολή των αγορών βουτύρου σε ορισμένα κράτη μέλη	70
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2298/2002 της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με τη διακοπή της αλιείας γάδου από σκάφη που φέρουν σημαία Ηνωμένου Βασιλείου	71
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2299/2002 της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για προκήρυξη δημοπρασίας για την πώληση αλκοόλης οινικής προέλευσης για νέες βιομηχανικές χρήσεις, αριθ. 44/2002 ΕΚ	72
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2300/2002 της Επιτροπής, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2603/97 σχετικά με τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή ρυζιού καταγωγής των κρατών ΑΚΕ καθώς επίσης και για την εισαγωγή ρυζιού καταγωγής Υπερπόντιων Χωρών και Εδαφών (ΥΧΕ)	74
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2301/2002 της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής της οδηγίας 1999/105/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τον καθορισμό των μικρών ποσοτήτων σπόρων	75

★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2302/2002 της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2535/2001 για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς εισαγωγής γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων και το άνοιγμα δασμολογικών ποσοστώσεων	78
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2303/2002 της Επιτροπής, της 9ης Δεκεμβρίου 2002, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 230/2001 για επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων τύπων συρματόσχοινων και καλωδίων από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Τσεχικής Δημοκρατίας, Ρωσίας, Ταϊλάνδης και Τουρκίας και για την αποδοχή των αναλήψεων υποχρεώσεων που πρότειναν ορισμένοι εξαγωγείς της Τσεχικής Δημοκρατίας και της Τουρκίας	80
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2304/2002 της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για εφαρμογή της απόφασης 2001/822/ΕΚ του Συμβουλίου για τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Κοινότητα («απόφαση σύνδεσης ΥΧΕ»)	82
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2305/2002 της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού	92
★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2306/2002 της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000 όσον αφορά την κοινοποίηση των τιμών των εισαγόμενων αλιευτικών προϊόντων	94
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2307/2002 της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας	100
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2308/2002 της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για καθορισμό της μέγιστης επιδότησης κατά την αποστολή μακρόσπερμου αποφλοιωμένου ρυζιού Β προς τη νήσο Ρεϋνιόν, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1895/2002	102
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2309/2002 της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με προορισμό ορισμένες τρίτες χώρες με στρογγυλούς κόκκους στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1896/2002	103
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2310/2002 της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στρογγυλόσπερμου, μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1897/2002	104
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2311/2002 της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού Β καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1898/2002	105
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2312/2002 της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύναται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν το Δεκέμβριο του 2002 για πιστοποιητικά εισαγωγής για ορισμένα προϊόντα του τομέα των αυγών και του κρέατος πουλερικών στα πλαίσια των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1474/95 και (ΕΚ) αριθ. 1251/96	106
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2313/2002 της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύναται να γίνουν αποδεκτές αιτήσεις που υποβλήθηκαν το Δεκέμβριο του 2002 για πιστοποιητικά εισαγωγής ορισμένων προϊόντων με βάση το κρέας πουλερικών βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για το κρέας πουλερικών και για ορισμένα άλλα γεωργικά προϊόντα	108
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2314/2002 της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού	110
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2315/2002 της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2282/2002 για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα	111
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2316/2002 της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2283/2002 για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνδετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά	113

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2317/2002 της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύναται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν το Δεκέμβριο του 2002 για πιστοποιητικά εισαγωγής αυγών και κρέατος πουλερικών βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες, τις οποίες συνήψε η Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακία τη Ρουμανία και τη Βουλγαρία	115
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2318/2002 της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για την τροποποίηση των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών	117

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

2002/993/ΕΚ:

- * Απόφαση του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για την υπογραφή εξ ονόματος της Κοινότητας και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας για το εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων που έχει συναφθεί μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου του Νεπάλ η οποία μονογραφήθηκε στις Βρυξέλλες στις 23 Οκτωβρίου 2002

120

Συμφωνία της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου του Νεπάλ για το εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων

121

Επιτροπή

2002/994/ΕΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας για τα προϊόντα ζωικής προέλευσης που εισάγονται από την Κίνα ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2002) 5377]

154

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει του τίτλου V της συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση)

ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Δεκεμβρίου 2002

για την άρση των περιοριστικών μέτρων κατά της *União Nacional para a Independência Total de Angola* (UNITA) και την κατάργηση των κοινών θέσεων 97/759/ΚΕΠΠΑ και 98/425/ΚΕΠΠΑ

(2002/991/ΚΕΠΠΑ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 15,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 18 Οκτωβρίου 2002, το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών εξέδωσε το ψήφισμα 1439(2002) σχετικά με την κατάργηση των ταξιδιωτικών περιορισμών που είχαν επιβληθεί με το ψήφισμα 1127(1997).
- (2) Στις 9 Δεκεμβρίου 2002, το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών εξέδωσε το ψήφισμα 1448(2002) για την κατάργηση των κυρώσεων που είχαν επιβληθεί με τα ψηφίσματα 864(1993), 1127(1997) και 1173(1998).
- (3) Το Συμβούλιο εκφράζει την ικανοποίησή του για την πρόοδο που έχουν σημειώσει η κυβέρνηση της Αγκόλας και η UNITA ως προς την πλήρη εφαρμογή των ειρηνευτικών συμφωνιών («Acordos de Paz»), του πρωτοκόλλου της Λουσάκα, του μνημονίου συμφωνίας της 4ης Απριλίου 2002, των σχετικών ψηφισμάτων του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, της δήλωσης περί της ειρηνευτικής διαδικασίας στην οποία προέβη η κυβέρνηση της Αγκόλας στις 19 Νοεμβρίου 2002, και ως προς την ολοκλήρωση των εργασιών της μεικτής επιτροπής, όπως εκφράσθηκε στη δήλωση της μεικτής επιτροπής, η οποία υπεγράφη στις 20 Νοεμβρίου 2002.
- (4) Η κοινή θέση 97/759/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 30ής Οκτωβρίου 1997, σχετικά με την Αγκόλα για να παροτρυνθεί η «*União Nacional para a Independência Total de Angola*» (UNITA) να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις της στην ειρηνευτική διαδικασία⁽¹⁾ και η κοινή θέση 98/425/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου, της 3ης Ιουλίου 1998, σχετικά με τη λήψη περιοριστικών μέτρων κατά της *União Nacional para a Independência Total de Angola* (UNITA)⁽²⁾, θα πρέπει, συνεπώς, να καταργηθούν.

- (5) Απαιτείται δράση της Κοινότητας προκειμένου να εφαρμοσθούν τα αναγκαία μέτρα,

ΥΙΟΘΕΤΕΙ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ:

Άρθρο 1

Οι κοινές θέσεις του Συμβουλίου 97/759/ΚΕΠΠΑ και 98/425/ΚΕΠΠΑ καταργούνται.

Άρθρο 2

Η παρούσα κοινή θέση παράγει αποτελέσματα από την ημερομηνία που υιοθετείται.

Άρθρο 3

Η παρούσα κοινή θέση δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2002.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
L. ESPERSEN

⁽¹⁾ ΕΕ L 309 της 12.11.1997, σ. 8.

⁽²⁾ ΕΕ L 190 της 4.7.1998, σ. 1.

ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 19ης Δεκεμβρίου 2002

σχετικά με την απαγόρευση εισαγωγών ακατέργαστων διαμαντιών από τη Σιέρα Λεόνε

(2002/992/ΚΕΠΠΑ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση, και ιδίως το άρθρο 15,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Εν συνέχεια της απόφασης 1385(2001) που εξέδωσε, στις 19 Δεκεμβρίου 2001, το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών για την παράταση έως τις 5 Δεκεμβρίου 2002 των μέτρων που επιβάλλονται με την απόφαση 1306(2000) περί απαγόρευσης της άμεσης ή έμμεσης εισαγωγής όλων των ακατέργαστων διαμαντιών από τη Σιέρα Λεόνε για αρχική περίοδο δεκαοκτώ μηνών, εξαιρουμένων των εισαγωγών ακατέργαστων διαμαντιών η προέλευση των οποίων πιστοποιείται από την κυβέρνηση της Σιέρα Λεόνε, το Συμβούλιο υιοθέτησε την κοινή θέση 2002/22/ΚΕΠΠΑ ⁽¹⁾, η οποία έληξε στις 5 Δεκεμβρίου 2002.
- (2) Στις 4 Δεκεμβρίου 2002, το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών εξέδωσε την απόφαση 1446(2002) δυνάμει της οποίας εξακολουθούν να ισχύουν για νέα περίοδο έξι μηνών, από τις 5 Δεκεμβρίου 2002, τα μέτρα που επιβάλλονται με την απόφαση 1306(2000). Ως εκ τούτου, είναι σκόπιμο να υιοθετηθεί νέα κοινή θέση.
- (3) Απαιτείται δράση εκ μέρους της Κοινότητας για την εφαρμογή των απαιτούμενων μέτρων,

ΥΙΟΘΕΤΕΙ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΟΙΝΗ ΘΕΣΗ:

Άρθρο 1

Απαγορεύεται η άμεση ή έμμεση εισαγωγή όλων των ακατέργαστων διαμαντιών από τη Σιέρα Λεόνε προς την Κοινότητα, σύμφωνα με τους όρους που εκτίθενται στις αποφάσεις 1306(2000), 1385(2001) και 1446(2002) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών.

Άρθρο 2

Από το μέτρο του άρθρου 1 θα εξακολουθούν να εξαιρούνται τα ακατέργαστα διαμάντια που ελέγχονται από την κυβέρνηση της Σιέρα Λεόνε, μέσω του καθεστώτος του πιστοποιητικού προέλευσης κατά την παράγραφο 5 της απόφασης 1306(2000).

Άρθρο 3

Η παρούσα κοινή θέση αναθεωρείται, εφόσον προκύπτει σχετική ανάγκη.

Άρθρο 4

Η παρούσα κοινή θέση παράγει αποτελέσματα από την ημερομηνία που υιοθετείται.

Εφαρμόζεται από τις 5 Δεκεμβρίου 2002.

Λήγει στις 5 Ιουνίου 2003.

Άρθρο 5

Η παρούσα κοινή θέση δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2002.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

L. ESPERSEN

⁽¹⁾ ΕΕ L 10 της 12.1.2002, σ. 81.

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2285/2002 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Δεκεμβρίου 2002

σχετικά με τα μέτρα διασφάλισης που προβλέπονται από τη συμφωνία εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ και σχετικά με την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3705/90

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 133,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Είναι απαραίτητο να καθοριστεί ο τρόπος με τον οποίο θα τεθούν σε εφαρμογή οι ρήτρες διασφάλισης οι οποίες προβλέπονται στο κεφάλαιο 1 του παραρτήματος V της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ, που υπογράφηκε στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000, και που στο εξής καλείται η «συμφωνία του Κοτονού»⁽¹⁾, ώστε να μπορούν η Κοινότητα και τα κράτη μέλη να τηρούν τις υποχρεώσεις που ανέλαβαν βάσει αυτής της συμφωνίας.
- (2) Είναι, συνεπώς, πρόσφορο να προσαρμοστούν οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3705/90 του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1990, σχετικά με τα μέτρα διασφάλισης που προβλέπονται από την τέταρτη σύμβαση ΑΚΕ-ΕΟΚ⁽²⁾, ώστε να εισαχθεί αναφορά στη συμφωνία του Κοτονού.
- (3) Ο παρών κανονισμός αντικαθιστά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3705/90 ο οποίος συνεπώς καταργείται.
- (4) Όταν διερευνάται το ενδεχόμενο να ληφθεί μέτρο διασφάλισης, πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι υποχρεώσεις που καθορίζονται στο άρθρο 8 παράγραφοι 3 και 4 και στα άρθρα 9 και 11 του παραρτήματος V της συμφωνίας του Κοτονού.
- (5) Εφαρμόζονται επίσης οι διαδικασίες σχετικά με τις ρήτρες διασφάλισης οι οποίες προβλέπονται στη συνθήκη και στους κανονισμούς για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών.
- (6) Βάσει της συμφωνίας του Κοτονού, είναι επίσης αναγκαίο να καθοριστούν ορισμένες ειδικές διατάξεις σε σχέση με τους γενικούς κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3285/94 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1994, για το κοινό καθεστώς εισαγωγών⁽³⁾,

Άρθρο 1

1. Εάν ένα κράτος μέλος ζητήσει από την Επιτροπή την εφαρμογή μέτρων διασφάλισης όπως προβλέπεται στο άρθρο 8 του παραρτήματος V της συμφωνίας του Κοτονού και η Επιτροπή αποφασίσει να μην τα εφαρμόσει, η Επιτροπή ενημερώνει σχετικά το Συμβούλιο και τα κράτη μέλη εντός τριών εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία παραλαβής της αίτησης του κράτους μέλους.

Τα κράτη μέλη παρέχουν στην Επιτροπή τις πληροφορίες που απαιτούνται προκειμένου να δικαιολογήσουν τις αιτήσεις τους για την εφαρμογή μέτρων διασφάλισης.

Αν η Επιτροπή αποφασίσει να μην εφαρμόσει μέτρα διασφάλισης, κάθε κράτος μέλος μπορεί να παραπέμψει στο Συμβούλιο την απόφαση εντός δέκα εργάσιμων ημερών από την ανακοίνωση της απόφασης αυτής.

Στην περίπτωση αυτή, η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη ΑΚΕ και τους γνωστοποιεί την έναρξη των διαβουλεύσεων, όπως αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του παραρτήματος V της συμφωνίας του Κοτονού.

Το Συμβούλιο μπορεί, με ειδική πλειοψηφία, να λάβει διαφορετική απόφαση εντός 20 εργάσιμων ημερών μετά την ολοκλήρωση των διαβουλεύσεων με τα κράτη ΑΚΕ.

2. Εάν η Επιτροπή, μετά από αίτηση κράτους μέλους ή με δική της πρωτοβουλία, αποφασίσει ότι πρέπει να εφαρμοστούν τα μέτρα διασφάλισης που προβλέπονται στο άρθρο 8 του παραρτήματος V της συμφωνίας του Κοτονού:

- πληροφορεί αμέσως τα κράτη μέλη ή, εάν ανταποκρίνεται σε αίτηση κράτους μέλους, εντός προθεσμίας τριών εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία παραλαβής αυτής της αίτησης,
- πραγματοποιεί διαβουλεύσεις με επιτροπή η οποία αποτελείται από εκπροσώπους των κρατών μελών και της οποίας προεδρεύει εκπρόσωπος της Επιτροπής,
- ενημερώνει συγχρόνως τα κράτη ΑΚΕ και τους γνωστοποιεί την έναρξη των διαβουλεύσεων, όπως αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του παραρτήματος V της συμφωνίας του Κοτονού,
- ανακοινώνει συγχρόνως στα κράτη ΑΚΕ όλες τις πληροφορίες που είναι απαραίτητες γι' αυτές τις διαβουλεύσεις.

3. Σε κάθε περίπτωση, οι διαβουλεύσεις θεωρούνται ότι έχουν ολοκληρωθεί με τη λήξη προθεσμίας 21 ημερών από την ημερομηνία της κοινοποίησης που αναφέρεται στο τέταρτο εδάφιο της παραγράφου 1 ή στην τρίτη περίπτωση της παραγράφου 2.

⁽¹⁾ ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 3.

⁽²⁾ ΕΕ L 358 της 21.12.1990, σ. 4.

⁽³⁾ ΕΕ L 349 της 31.12.1994, σ. 53· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2474/2000 (ΕΕ L 286 της 11.11.2000, σ. 1).

Στο τέλος των διαβουλεύσεων ή με τη λήξη της περιόδου των 21 ημερών, και εφόσον δεν έχει συμφωνηθεί άλλη ρύθμιση, η Επιτροπή μπορεί, μετά από διαβούλευση με την επιτροπή που αναφέρεται στη δεύτερη περίπτωση της παραγράφου 2, να αποφασίσει να λάβει κατάλληλα μέτρα για την εφαρμογή του άρθρου 8 του παραρτήματος V της συμφωνίας του Κοτονού.

4. Η απόφαση που αναφέρεται στην παράγραφο 3 ανακοινώνεται αμέσως στο Συμβούλιο, στα κράτη μέλη και στα κράτη ΑΚΕ.

Η απόφαση εφαρμόζεται αμέσως.

5. Κάθε κράτος μέλος μπορεί να παραπέμψει στο Συμβούλιο την απόφαση που έλαβε η Επιτροπή που αναφέρεται στην παράγραφο 3, εντός δέκα εργάσιμων ημερών από την ημέρα της γνωστοποίησης της απόφασης αυτής.

6. Ελλείψει απόφασης της Επιτροπής εντός δέκα εργάσιμων ημερών μετά την ολοκλήρωση των διαβουλεύσεων με τα κράτη ΑΚΕ ή, ενδεχομένως, τη λήξη της προθεσμίας των 21 ημερών, κάθε κράτος μέλος το οποίο προσέφυγε στην Επιτροπή σύμφωνα με την παράγραφο 2 μπορεί να προσφύγει στο Συμβούλιο.

7. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στις παραγράφους 5 και 6, το Συμβούλιο μπορεί, με ειδική πλειοψηφία, να λάβει διαφορετική απόφαση εντός 20 εργάσιμων ημερών.

Άρθρο 2

1. Υπό ειδικές περιστάσεις κατά την έννοια του άρθρου 9 παράγραφος 3 του παραρτήματος V της συμφωνίας του Κοτονού, η Επιτροπή μπορεί να λάβει μέτρα διασφάλισης, ή να εξουσιοδοτήσει ένα κράτος μέλος να εφαρμόσει άμεσα μέτρα διασφάλισης.

2. Εάν υποβληθεί στην Επιτροπή αίτηση κράτους μέλους, αυτή αποφασίζει σχετικά εντός τριών εργάσιμων ημερών από την παραλαβή της αίτησης.

Η απόφαση της Επιτροπής ανακοινώνεται στο Συμβούλιο και στα κράτη μέλη.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Δεκεμβρίου 2002.

3. Κάθε κράτος μέλος μπορεί να παραπέμψει στο Συμβούλιο την απόφαση της Επιτροπής, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφος 5.

Εφαρμόζεται η διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 7.

Ελλείψει απόφασης της Επιτροπής εντός της προθεσμίας που αναφέρεται στην παράγραφο 2, κάθε κράτος μέλος που απευθύνθηκε στην Επιτροπή μπορεί να φέρει το θέμα ενώπιον του Συμβουλίου, σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται στο πρώτο και δεύτερο εδάφιο.

Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου δεν αποκλείουν τις διαβουλεύσεις που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του παραρτήματος V της συμφωνίας του Κοτονού.

Άρθρο 3

Η εφαρμογή του παρόντος κανονισμού δεν αποκλείει την εφαρμογή των κανονιστικών διατάξεων για την κοινή οργάνωση των γεωργικών αγορών ή των κοινοτικών ή εθνικών διοικητικών διατάξεων που απορρέουν από αυτές, ή των ειδικών κανονιστικών διατάξεων που θεσπίζονται για τα μεταποιημένα γεωργικά προϊόντα δυνάμει του άρθρου 308 της συνθήκης.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός καταργεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3705/90.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. S. MØLLER

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 10ης Δεκεμβρίου 2002

για το καθεστώς των γεωργικών προϊόντων και των προϊόντων μεταποίησης γεωργικών προϊόντων, καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ) και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1706/98

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 133,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Για όσο διάστημα εκκρεμεί η επικύρωση, από τα κράτη μέλη της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και τα κράτη ΑΚΕ, της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ που υπογράφηκε στο Κοτονού στις 23 Ιουνίου 2000, στο εξής «συμφωνία Κοτονού»⁽¹⁾, η απόφαση αριθ. 1/2000 του Συμβουλίου Υπουργών ΑΚΕ-ΕΚ της 27ης Ιουλίου 2000 που αφορά τα μεταβατικά μέτρα που ισχύουν από τις 2 Αυγούστου 2000 έως τη θέση σε ισχύ της συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ προβλέπει την πρόωγη εφαρμογή της συμφωνίας αυτής⁽²⁾.
- (2) Για να διευκολυνθεί η μετάβαση στο νέο εμπορικό καθεστώς, και ιδίως στις οικονομικές συμφωνίες εταιρικής σχέσης, οι μη αμοιβαίες εμπορικές προτιμήσεις που εφαρμόζονται στο πλαίσιο της τέταρτης σύμβασης ΑΚΕ-ΕΚ πρέπει να διατηρηθούν κατά τη διάρκεια της προπαρασκευαστικής περιόδου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2007 για όλα τα κράτη ΑΚΕ, με τους όρους που καθορίζονται στο παράρτημα V της συμφωνίας Κοτονού.
- (3) Για τα γεωργικά προϊόντα καταγωγής κρατών ΑΚΕ τα οποία απαριθμούνται στο παράρτημα I της συνθήκης ή υπόκεινται σε ειδικούς κανόνες ως αποτέλεσμα της εφαρμογής της κοινής γεωργικής πολιτικής, το άρθρο 1 στοιχείο α) του παραρτήματος V της συμφωνίας Κοτονού προβλέπει ευνοϊκότερη μεταχείριση από αυτήν που επιφυλάσσεται σε τρίτες χώρες στις οποίες εφαρμόζεται η ρήτρα του πλέον ευνοούμενου κράτους για τα ίδια προϊόντα.
- (4) Στη δήλωση XXII της συμφωνίας Κοτονού όσον αφορά τα γεωργικά προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο α) του παραρτήματος V, η Κοινότητα δήλωσε ότι θα λάβει όλα τα απαιτούμενα μέτρα προκειμένου να διασφαλίσει την έγκαιρη θέσπιση των αντίστοιχων γεωργικών κανονισμών.
- (5) Πρέπει να διευκρινιστεί ότι τα πλεονεκτήματα που απορρέουν από το παράρτημα V της συμφωνίας Κοτονού παρέχονται μόνο στα προϊόντα καταγωγής κατά την έννοια του πρωτοκόλλου 1 που αφορά τον ορισμό της έννοιας «προϊόντα καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας.

- (6) Για λόγους απλοποίησης και διαφάνειας, πρέπει να συνταχθεί, με τη μορφή παραρτήματος, πλήρης κατάλογος των προϊόντων και των ειδικών διατάξεων εισαγωγής που εφαρμόζονται σε αυτά, με παραπομπές στις δασμολογικές ποσοτώσεις, τα δασμολογικά ανώτατα όρια ή τις ποσότητες αναφοράς που περιλαμβάνονται σε χωριστό παράρτημα.
- (7) Υπάρχουν παραδοσιακές ροές συναλλαγών από τα κράτη ΑΚΕ προς τα υπερπόντια γαλλικά διαμερίσματα και για το λόγο αυτό πρέπει να διατηρηθούν τα μέτρα που ευνοούν την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων καταγωγής κρατών ΑΚΕ σε αυτά τα υπερπόντια διαμερίσματα, για τις ανάγκες της τοπικής κατανάλωσης, ακόμη και ύστερα από μεταποίηση. Πρέπει επίσης να προβλεφθεί δυνατότητα τροποποίησης του καθεστώτος πρόσβασης στις αγορές των προϊόντων καταγωγής των κρατών ΑΚΕ που αναφέρονται στο παράρτημα V της συμφωνίας Κοτονού, ιδίως σε συνάρτηση με τις ανάγκες της οικονομικής ανάπτυξης των εν λόγω διαμερισμάτων.
- (8) Παρόλο που τα δασμολογικά πλεονεκτήματα που απορρέουν από το παράρτημα V της συμφωνίας Κοτονού υπολογίζονται βάσει των συντελεστών του κοινού δασμολογίου και σύμφωνα με τους κανόνες που το διέπουν, θα έπρεπε, εντούτοις, να υπολογίζονται βάσει του αυτόνομου δασμού σε περίπτωση που, για τα σχετικά προϊόντα, ο δασμός αυτός είναι μικρότερος από το συμβατικό δασμό.
- (9) Τα μέτρα που είναι απαραίτητα για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού πρέπει να θεσπιστούν σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1999 για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή⁽³⁾.
- (10) Πρέπει να διευκρινιστεί ότι οι κανόνες για τα μέτρα διασφάλισης που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2285/2002 του Συμβουλίου σχετικά με τα μέτρα διασφάλισης που προβλέπονται στη συμφωνία εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3705/90⁽⁴⁾, εφαρμόζονται και στα προϊόντα που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό.
- (11) Εφόσον ο παρών κανονισμός πρόκειται να αντικαταστήσει τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1706/98 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1998, για το καθεστώς των γεωργικών προϊόντων και των προϊόντων μεταποίησης γεωργικών προϊόντων καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (κράτη ΑΚΕ) και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 715/90⁽⁵⁾, ο κανονισμός αυτός πρέπει να καταργηθεί.

⁽¹⁾ ΕΕ L 317 της 15.12.2000, σ. 3.⁽²⁾ ΕΕ L 195 της 1.8.2000, σ. 46.⁽³⁾ ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.⁽⁴⁾ Βλέπε σελίδα 3 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.⁽⁵⁾ ΕΕ L 215 της 1.8.1998, σ. 12.

- (12) Δεδομένου ότι ο παρών κανονισμός εκτελεί υποχρεώσεις τις οποίες η Κοινότητα έχει ήδη αναλάβει σε διεθνές επίπεδο, ο κανονισμός τίθεται σε ισχύ την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πεδίο εφαρμογής

1. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στις εισαγωγές προϊόντων καταγωγής των κρατών ΑΚΕ, που είναι μέλη της συμφωνίας Κοτονού.
2. Οι κανόνες καταγωγής που εφαρμόζονται στα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 είναι οι κανόνες του πρωτοκόλλου 1 του παραρτήματος V της συμφωνίας Κοτονού.
3. Τα γεωργικά προϊόντα καταγωγής κρατών ΑΚΕ εισάγονται στο πλαίσιο του καθεστώτος του παραρτήματος I του παρόντος κανονισμού, με την επιφύλαξη του ειδικού καθεστώτος που περιγράφεται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

Ειδικές διατάξεις όσον αφορά ορισμένα προϊόντα του παραρτήματος I

1. Για το σκοπό των δασμολογικών ανώτατων ορίων και των ποσοτήτων αναφοράς που αναφέρονται στο παράρτημα II, εφαρμόζονται οι διατάξεις του άρθρου 308δ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής, της 2ας Ιουλίου 1993, για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου για τη θέσπιση του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα ⁽¹⁾.
2. Αν κατά τη διάρκεια του ημερολογιακού έτους καλυφθεί το δασμολογικό ανώτατο όριο που προβλέπεται στο παράρτημα II, η Επιτροπή μπορεί, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 7 παράγραφος 2, να θεσπίσει κανονισμό για τον εκ νέου καθορισμό, έως το τέλος του ημερολογιακού έτους, των τελωνειακών δασμών που εφαρμόζονται στις τρίτες χώρες όσον αφορά τις εισαγωγές των σχετικών προϊόντων. Οι εφαρμοστέοι δασμοί μειώνονται κατά 50 %.
3. Αν κατά τη διάρκεια ενός ημερολογιακού έτους οι εισαγωγές ενός προϊόντος υπερβούν την ποσότητα αναφοράς, όπως αναφέρεται στο παράρτημα II, η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 7 παράγραφος 2 και λαμβάνοντας υπόψη τον ετήσιο απολογισμό των συναλλαγών σχετικά με το εν λόγω προϊόν, τη θέσπιση ανώτατου ορίου ίσου με την ποσότητα αναφοράς.
4. Όταν γίνεται αναφορά στο παρόν άρθρο, η μείωση του δασμού που αναφέρεται στο παράρτημα I δεν εφαρμόζεται στην περίπτωση που η Κοινότητα, σύμφωνα με τις υποχρεώσεις της στο πλαίσιο του Γύρου της Ουρουγουάης, εφαρμόζει πρόσθετους δασμούς.

⁽¹⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1, κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 444/2002 της Επιτροπής (ΕΕ L 68 της 12.3.2002, σ. 11).

5. Αν ένα κράτος ΑΚΕ δεν είναι σε θέση να προμηθεύσει την ετήσια ποσότητά του στο πλαίσιο της ποσόστωσης 18, όπως προβλέπεται στο παράρτημα II, ως αποτέλεσμα διαπιστωθείσας ή προβλεπόμενης μείωσης των εξαγωγών του λόγω φυσικών καταστροφών όπως ξηρασία, κυκλώνες ή ασθένειες ζώων και δεν επιθυμεί να κάνει χρήση της δυνατότητας παράδοσης κατά το τρέχον ή το επόμενο ημερολογιακό έτος, μπορεί να ζητήσει, έως την 1η Σεπτεμβρίου κάθε ημερολογιακού έτους το αργότερο, την εκ νέου κατανομή των σχετικών ποσοτήτων μεταξύ των άλλων ενδιαφερόμενων κρατών, εντός του ορίου των 52 100 τόνων, εκφρασμένων σε κρέας χωρίς κόκαλο.

Η απόφαση σχετικά με την εκ νέου κατανομή λαμβάνεται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 2.

6. Η διαχείριση των δασμολογικών ποσοστώσεων Q9, Q10, Q13a, Q13b, Q14, Q15, Q16 και Q17 που αναφέρονται στα παραρτήματα I και II γίνεται σύμφωνα με τα άρθρα 308a, 308β και 308γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93.

7. Σε περίπτωση που οι εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0201, 0202, 0206 10 95, 0206 29 91, 1602 50 10 ή 1602 90 61, καταγωγής κρατους ΑΚΕ, υπερβούν, κατά τη διάρκεια ενός έτους, ποσότητα που αντιστοιχεί στην ποσότητα των εισαγωγών που πραγματοποιήθηκαν στην Κοινότητα κατά τη διάρκεια του έτους που, μεταξύ 1969 και 1974, αποτέλεσε αντικείμενο των σημαντικότερων εισαγωγών στην Κοινότητα από την εν λόγω καταγωγή, προσαυξημένη κατά ποσοστό ετήσιας αύξησης 7 %, το ευεργέτημα της απαλλαγής από τους δασμούς αναστέλλεται, καθ' ολοκληρία ή εν μέρει, για τα προϊόντα της εν λόγω καταγωγής.

Άρθρο 3

Γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα

1. Με την επιφύλαξη των παραγράφων 3 και 4, οι δασμοί για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0102, 0102 90, 0102 90 05, 0102 90 21, 0102 90 29, 0102 90 41, 0102 90 49, 0102 90 51, 0102 90 59, 0102 90 61, 0102 90 69, 0102 90 71, 0102 90 79, 0201, 0202, 0206 10 95, 0206 29 91, 0709 90 60, 0712 90 19, 0714 10 91, 0714 90 11 και 1005 90 00 δεν εφαρμόζονται στις εισαγωγές στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα προϊόντων καταγωγής των κρατών ΑΚΕ ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών τα οποία προορίζονται και διατίθενται για κατανάλωση στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.
2. Δεν επιβάλλονται δασμοί στις απευθείας εισαγωγές στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Ρεϋνιόν ρυζιού που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1006, με εξαίρεση το ρύζι για σπορά που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1006 10 10.
3. Σε περίπτωση που οι εισαγωγές στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα αραβοσίτου καταγωγής των κρατών ΑΚΕ ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών υπερβούν τους 25 000 τόνους κατά τη διάρκεια ενός ημερολογιακού έτους και προκαλούν ή είναι πιθανόν να προκαλέσουν σοβαρές διαταραχές των αγορών αυτών, η Επιτροπή λαμβάνει τα απαραίτητα μέτρα, κατόπιν σχετικής αίτησης κράτους μέλους ή με δική της πρωτοβουλία.

Κάθε κράτος μέλος μπορεί να παραπέμψει στο Συμβούλιο το μέτρο που έχει ληφθεί από την Επιτροπή, εντός τριών εργάσιμων ημερών από την κοινοποίηση του μέτρου αυτού από την Επιτροπή.

Το Συμβούλιο, αποφασίζοντας με ειδική πλειοψηφία, μπορεί να λάβει διαφορετική απόφαση, εντός προθεσμίας ενός μηνός.

4. Η μη επιβολή δασμού για τα προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0714 10 91 και 0714 90 11 από τα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα περιορίζεται σε μια ετήσια ποσόστωση 2 000 τόνων.

5. Εντός του ορίου ετήσιας ποσότητας 8 000 τόνων, ο δασμός που καθορίζεται κατ' εφαρμογή του άρθρου 10 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών (¹), δεν επιβάλλεται κατά την εισαγωγή, στο υπερπόντιο διαμέρισμα της Ρεϋνιόν, πίτουρων σιταριού που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2302 30, καταγωγής κρατών ΑΚΕ.

Άρθρο 4

Δασμολογικές προτιμήσεις

Οι δασμολογικές προτιμήσεις που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό υπολογίζονται βάσει των συντελεστών του αυτόνομου δασμού στις περιπτώσεις στις οποίες, για τα σχετικά προϊόντα, ο δασμός αυτός είναι μικρότερος από το συμβατικό δασμό που προβλέπεται στο κοινό δασμολόγιο.

Άρθρο 5

Εφαρμογή

Τα μέτρα που απαιτούνται για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 ή, ανάλογα με την περίπτωση, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2.

Άρθρο 6

Διαδικασία επιτροπής

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή διαχείρισης σιτηρών που έχει συσταθεί με το άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, ή από επιτροπές διαχείρισης που έχουν συσταθεί με άλλους κανονισμούς σχετικά με την κοινή οργάνωση αγοράς των υπό εξέταση προϊόντων.

Στην περίπτωση των γεωργικών προϊόντων που καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 827/68 του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργάνωσης αγοράς για ορισμένα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα II της συνθήκης (²), και των προϊόντων που δεν καλύπτονται από κοινή οργάνωση αγορών, η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή διαχείρισης λυκίσκου που έχει συσταθεί με το άρθρο 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1696/71 του Συμβουλίου, της 26ης Ιουλίου 1971, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του λυκίσκου (³).

(¹) ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21, κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 (ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1).

(²) ΕΕ L 151 της 30.6.1968, σ. 16, κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2002 της Επιτροπής (ΕΕ L 184 της 13.7.2002, σ. 7).

(³) ΕΕ L 175 της 4.8.1971, σ. 1, κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1514/2001 (ΕΕ L 201 της 26.7.2001, σ. 8).

2. Όταν γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται σε ένα μήνα.

3. Οι αντίστοιχες επιτροπές θεσπίζουν τους εσωτερικούς τους κανονισμούς.

Άρθρο 7

Επιτροπή τελωνειακού κώδικα

1. Η Επιτροπή επικουρείται, εφόσον απαιτείται, από την επιτροπή τελωνειακού κώδικα που έχει συσταθεί με το άρθρο 248α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (⁴).

2. Όταν γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο, εφαρμόζονται τα άρθρα 4 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ.

Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 3 της απόφασης 1999/468/ΕΚ ορίζεται σε τρεις μήνες.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό.

Άρθρο 8

Μέτρα διασφάλισης

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2285/2002 του Συμβουλίου εφαρμόζεται στα προϊόντα που καλύπτονται από τον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 9

Κατάργηση

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1706/98 καταργείται.

Άρθρο 10

Θέση σε ισχύ

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

(⁴) ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1, κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2700/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 311 της 12.12.2000, σ. 17).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 10 Δεκεμβρίου 2002.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

P. S. MØLLER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κατάλογος των προϊόντων που υπάγονται στο καθεστώς που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3

Κωδικός ΣΟ: Για λόγους απλοποίησης τα προϊόντα απαριθμούνται με τη μορφή πίνακα.

Περιγραφή: Με την επιφύλαξη των κανόνων για την ερμηνεία της συνδυασμένης ονοματολογίας, η περιγραφή των προϊόντων θεωρείται ενδεικτική, ενώ το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται από το πεδίο εφαρμογής του κωδικού ΣΟ. Όταν του κωδικού ΣΟ προηγείται το ex, το προτιμησιακό καθεστώς καθορίζεται από το περιεχόμενο του κωδικού ΣΟ και από αυτό της αντίστοιχης περιγραφής, σε συνδυασμό.

Στήλη Γ: Προϊόντα για τα οποία αναστέλλονται πλήρως οι δασμοί.

Στήλη Δ: Προϊόντα για τα οποία οι δασμοί μειώνονται κατά 16 %.

Στήλη Ε: Προϊόντα για τα οποία ο «κατ' αξία» δασμός μειώνεται κατά 100 %.

Στήλη ΣΤ: Προϊόντα που υπόκεινται σε δασμολογικές ποσοστώσεις, δασμολογικά ανώτατα όρια ή ποσότητες αναφοράς και διατάξεις που διευκρινίζονται στο παράρτημα ΙΙ.

Στήλη Ζ: Τα στοιχεία της στήλης αυτής σημαίνουν τα ακόλουθα:

- Το α σημαίνει ότι τα προϊόντα υπόκεινται στις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 2,
- Το β σημαίνει ότι τα προϊόντα υπόκεινται στις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 3,
- Το γ σημαίνει ότι τα προϊόντα υπόκεινται στις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 4,
- Το δ σημαίνει ότι τα προϊόντα υπόκεινται στις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 5,
- Το ε σημαίνει ότι τα προϊόντα υπόκεινται στις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 6.

Στήλη Η: Ο δασμός ΜΕΚ μειώνεται κατά το αναγραφόμενο ποσό σε ευρώ/τόνο ή κατά το αναγραφόμενο ποσοστό.

Κωδικός ΣΟ 2002	Περιγραφή	C	D	E	F	G	H
0101	Άλογα, γαϊδούρια και μουλάρια κάθε είδους, ζωντανά	x					
0102	Ζωντανά βοοειδή						
0102 90 05	Άλλα, εκτός των καθαρόαιμων ζώων αναπαραγωγής			x	Q18	d	
0102 90 21				x	Q18	d	
0102 90 29				x	Q18	d	
0102 90 41				x	Q18	d	
0102 90 49				x	Q18	d	
0102 90 51				x	Q18	d	
0102 90 59				x	Q18	d	
0102 90 61				x	Q18	d	
0102 90 69				x	Q18	d	
0102 90 71				x	Q18	d	
0102 90 79				x	Q18	d	
0103	Χοιροειδή ζωντανά						
0103 91 10	Χοιροειδή κατοικίδια, με βάρος < 50 kg		x				
0103 92 11	Χοιροειδή θηλυκά που γέννησαν μία φορά τουλάχιστον, βάρους > = 160 kg		x				
0103 92 19	Χοιροειδή κατοικίδια, άλλα		x				
0104	Προβατοειδή και αιγοειδή ζωντανά						
0104 10 30	Αρνιά ηλικίας μέχρι ενός έτους				Q1		
0104 10 80	Άλλα προβατοειδή				Q1		

Κωδικός ΣΟ 2002	Περιγραφή	C	D	E	F	G	H
0104 20 10	Αιγοειδή αναπαραγωγής καθαρής φυλής	x					
0104 20 90	Άλλα αιγοειδή				Q1		
0105	Πουλερικά ζωντανά		x				
0106	Άλλα ζώα ζωντανά	x					
0201	Κρέατα βοοειδών, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη			x	Q18	d	
0202	Κρέατα βοοειδών, κατεψυγμένα			x	Q18	d	
0203	Κρέατα χοιροειδών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα						
0203 11 10	Κρέατα χοιροειδών κατοικιδίων, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη, σε ολόκληρα σφάγια ή μισά σφάγια				Q7		
0203 12 11	Χοιρομέρια (ζαμπόν) και τεμάχια αυτών χοιροειδών κατοικιδίων, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη				Q7		
0203 12 19	Ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών, χοιροειδών κατοικιδίων, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη				Q7		
0203 19 11	Μπροστινά μέρη και τεμάχια αυτών χοιροειδών κατοικιδίων, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη				Q7		
0203 19 13	Θωρακο-οσφυϊκή χώρα και τεμάχια αυτής, χοιροειδών κατοικιδίων, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη				Q7		
0203 19 15	Κοιλιακή χώρα (πανσέτα) και τεμάχια αυτής χοιροειδών κατοικιδίων, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη				Q7		
ex 0203 19 55	Κρέας χοιροειδών κατοικιδίων, χωρίς κόκαλα, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη (με εξαίρεση το φιλέτο που παρουσιάζεται χωριστά)				Q7		
0203 19 59	Κρέατα χοιροειδών κατοικιδίων, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη				Q7		
0203 21 10	Χοιροειδή κατοικίδια, σε σφάγια και μισά σφάγια, κατεψυγμένα				Q7		
0203 22 11	Χοιρομέρια (ζαμπόν) και τεμάχια αυτών, χωρίς κόκαλα, χοιροειδών κατοικιδίων, κατεψυγμένα				Q7		
0203 22 19	Ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών, χοιροειδών κατοικιδίων, χωρίς κόκαλα, κατεψυγμένα				Q7		
0203 29 11	Μπροστινά μέρη και τεμάχια αυτών, χοιροειδών κατοικιδίων, κατεψυγμένα				Q7		
0203 29 13	Θωρακο-οσφυϊκή χώρα και τεμάχια αυτής, χοιροειδών κατοικιδίων, κατεψυγμένα				Q7		
0203 29 15	Κοιλιακή χώρα και τεμάχια αυτής, χοιροειδών κατοικιδίων, κατεψυγμένα				Q7		
ex 0203 29 55	Κρέας χοιροειδών κατοικιδίων, χωρίς κόκαλα, κατεψυγμένο, (με εξαίρεση το φιλέτο σε ένα κομμάτι)				Q7		
0203 29 59	Κρέας χοιροειδών κατοικιδίων, χωρίς κόκαλα, κατεψυγμένο				Q7		

Κωδικός ΣΟ 2002	Περιγραφή	C	D	E	F	G	H
0204	Κρέατα προβατοειδών ή αιγοειδών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα			X			
	Κατοικίδια πρόβατα				Q2		
	Άλλα				Q1		
0205	Κρέατα αλόγων, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	x					
0206	Βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγίων βοοειδών κ.λπ.						
0206 10 95	Στύλοι διαφράγματος και διάφραγμα βοοειδών, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη			x	Q18	d	
0206 29 91	Στύλοι διαφράγματος και διάφραγμα βοοειδών, κατεψυγμένα			x	Q18	d	
0206 80 91	Αλόγων, γαίδουριών ή μουλαριών, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	x					
0206 90 91	Αλόγων, γαίδουριών ή μουλαριών, κατεψυγμένα	x					
0207	Κρέατα και παραπροϊόντα βρώσιμα πουλερικών κ.λπ.				Q3		
0208	Κρέας και παραπροϊόντα κουνελιών	x					
0209	Λαρδί χωρίς τα κρεάτινα μέρη, χοιρινό λίπος (ξίγκι) και λίπος πουλερικών, μη λιωμένα, κ.λπ.						
0209 00 11	Λαρδί, νωπό, διατηρημένο με απλή ψύξη, κατεψυγμένο, αλατισμένο ή σε άρμη				Q7		
0209 00 19	Λαρδί, αποξηραμένο ή καπνιστό				Q7		
0209 00 30	Λίπος χοιρινό (εκτός από λαρδί)				Q7		
0209 00 90	Λίπος πουλερικών		x				
0210	Κρέατα και παραπροϊόντα σφαγίων, βρώσιμα, αλατισμένα ή σε άρμη, κ.λπ.						
0210 11 11	Χοιρομέρια (ζαμπόν) και τεμάχια αυτών, αλατισμένα ή σε άρμη, χωρίς κόκαλα, κατοικιδίων χοιροειδών				Q7		
0210 11 19	Ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών αλατισμένα ή σε άρμη, χωρίς κόκαλα, κατοικιδίων χοιροειδών				Q7		
0210 11 31	Χοιρομέρια (ζαμπόν) και τεμάχια αυτών, αποξηραμένα ή καπνιστά, χωρίς κόκαλα, κατοικιδίων χοιροειδών				Q7		
0210 11 39	Ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών, αλατισμένα, σε άρμη, αποξηραμένα ή καπνιστά, χωρίς κόκαλα, μη κατοικιδίων χοιροειδών				Q7		
0210 11 90	Χοιρομέρια (ζαμπόν), ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών, χωρίς κόκαλα, μη κατοικιδίων χοιροειδών, αλατισμένα, σε άρμη, αποξηραμένα ή καπνιστά	x					
0210 12 11	Κοιλιακή χώρα και τεμάχια αυτής, αποξηραμένα ή καπνιστά, κατοικιδίων χοιροειδών				Q7		
0210 12 19	Κοιλιακή χώρα και τεμάχια αυτής, αλατισμένα, σε άρμη, αποξηραμένα ή καπνιστά κατοικιδίων χοιροειδών				Q7		
0210 12 90	Κοιλιακή χώρα και τεμάχια αυτής, αλατισμένα, σε άρμη, αποξηραμένα ή καπνιστά μη κατοικιδίων χοιροειδών	x					
0210 19 10	Μπέικον κατοικιδίων χοιροειδών, αλατισμένο ή σε άρμη				Q7		

Κωδικός ΣΟ 2002	Περιγραφή	C	D	E	F	G	H
0210 19 20	Μπέικον, 3/4 πισινό ή μεσαίο, αλατισμένο ή σε άρμη, κατοικιδίων χοιροειδών				Q7		
0210 19 30	Μπροστινά μέρη και τεμάχια μπροστινών μερών και τεμάχια αυτών, αλατισμένα ή σε άρμη, κατοικιδίων χοιροειδών				Q7		
0210 19 40	Θωρακο-οσφυϊκή χώρα και τεμάχια αυτής, αλατισμένα ή σε άρμη, κατοικιδίων χοιροειδών				Q7		
0210 19 51	Άλλα κρέατα κατοικιδίων χοιροειδών, χωρίς κόκαλα, αλατισμένα ή σε άρμη				Q7		
0210 19 59	Άλλα κρέατα κατοικιδίων χοιροειδών, χωρίς κόκαλα, αλατισμένα ή σε άρμη				Q7		
0210 19 60	Μπροστινά μέρη και τεμάχια αυτών, κατοικιδίων χοιροειδών, αποξηραμένα ή καπνιστά				Q7		
0210 19 70	Θωρακική χώρα και τεμάχια αυτής, κατοικιδίων χοιροειδών, αποξηραμένα ή καπνιστά				Q7		
0210 19 81	Κρέατα κατοικιδίων χοιροειδών, χωρίς κόκαλα, αποξηραμένα ή καπνιστά				Q7		
0210 19 89	Κρέατα κατοικιδίων χοιροειδών, χωρίς κόκαλα, αποξηραμένα ή καπνιστά				Q7		
0210 19 90	Κρέας μη κατοικιδίων χοιροειδών	x					
0210 20	Κρέας βοοειδών χωρίς κόκαλα			x	Q18	d	
0210 21 00	Κρέας πρωτευόντων	x					
0210 92 00	Κρέας φαινών, δελφινιών και φωκαινών, τριχηχίδων και αλλικορίδων	x					
0210 93 00	Κρέας ερπετών	x					
0210 99 10	Κρέας αλόγων, αλατισμένο, σε άρμη ή αποξηραμένο	x					
0210 99 21	Κρέας με κόκαλα			x			
	Κατοικιδίων προβάτων				Q2		
	Άλλων ειδών				Q1		
0210 99 29	Κρέας προβατοειδών και αιγοειδών χωρίς κόκαλα			x			
	Κατοικιδίων προβάτων				Q2		
	Άλλων ειδών				Q1		
0210 99 31	Κρέας ταράνδων	x					
0210 99 39	Άλλα κρέατα	x					
0210 99 41	Συκώτια κατοικιδίων χοίρων				Q7		
0210 99 49	Άλλα παραπροϊόντα κατοικιδίων χοίρων				Q7		
0210 99 51	Στύλοι διαφράγματος και διάφραγμα βοοειδών			x	Q18	d	
0210 99 59	Άλλα παραπροϊόντα βοοειδών	x					
0210 99 60	Παραπροϊόντα προβατοειδών και αιγοειδών	x					
0210 99 71	Συκώτια (foie gras) χήνας ή πάπιας, αλατισμένα ή σε άρμη		x				
0210 99 79	Άλλα συκώτια πουλερικών		x				

Κωδικός ΣΟ 2002	Περιγραφή	C	D	E	F	G	H
0210 99 80	Άλλα βρώσιμα παραπροϊόντα κρέατος	x					
0210 99 90	Αλεύρια και σκόνες, κρεάτων ή παραπροϊόντων, βρώσιμα			x	Q18	d	
Κεφάλαιο 3	Ψάρια και μαλακόστρακα, μαλάκια και άλλα ασπόνδυλα υδρόβια	x					
0401	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα), μη συμπυκνωμένα		x				
0402	Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα), συμπυκνωμένα				Q5		
0403	Βουτυρόγαλα, πηγμένο γάλα και πηγμένη κρέμα, γιαούρτι, κ.λπ.						
0403 10 11	Γιαούρτι		x				
0403 10 13			x				
0403 10 19			x				
0403 10 31			x				
0403 10 33			x				
0403 10 39			x				
0403 10 51				x			
0403 10 53				x			
0403 10 59				x			
0403 10 91				x			
0403 10 93				x			
0403 10 99				x			
0403 90 11	Άλλα		x				
0403 90 13			x				
0403 90 19			x				
0403 90 31			x				
0403 90 33			x				
0403 90 39			x				
0403 90 51			x				
0403 90 53			x				
0403 90 59			x				
0403 90 61			x				
0403 90 63			x				
0403 90 69			x				
0403 90 71				x			
0403 90 73				x			
0403 90 79				x			
0403 90 91				x			
0403 90 93				x			
0403 90 99				x			

Κωδικός ΣΟ 2002	Περιγραφή	C	D	E	F	G	H
0404	Ορός γάλακτος, έστω και συμπυκνωμένος ή με προσθήκη ζάχαρης κ.λπ.		x				
0405	Βούτυρα και άλλες λιπαρές ουσίες προερχόμενες από το γάλα		x				
0406	Τυριά και πηγμένο γάλα για τυρί				Q6		
0407	Αυγά πτηνών με το τσόφλι τους, νωπά, διατηρημένα ή βρασμένα						
0407 00 11	Αυγά γάλων ή χηνών, για εκκόλαψη		x				
0407 00 19	Αυγά άλλων πουλερικών, για εκκόλαψη		x				
0407 00 30	Άλλα αυγά πουλερικών		x				
0407 00 90	Αυγά πτηνών	x					
0408	Αυγά πτηνών χωρίς το τσόφλι τους και κρόκοι αυγών, νωπά, αποξηραμένα, βρασμένα στο νερό ή στον ατμό, μορφοποιημένα, κατεψυγμένα ή αλλιώς διατηρημένα, έστω και με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών						
0408 11 80	Κρόκοι αυγών, αποξηραμένοι, κατάλληλοι για τη διατροφή των ανθρώπων		x				
0408 19 81	Κρόκοι αυγών, σε υγρή κατάσταση, κατάλληλοι για τη διατροφή των ανθρώπων		x				
0408 19 89	Άλλοι κρόκοι αυγών κατεψυγμένοι ή διατηρημένοι με άλλο τρόπο, κατάλληλοι για τη διατροφή των ανθρώπων		x				
0408 91 80	Αποξηραμένα αυγά πτηνών, κατάλληλα για τη διατροφή των ανθρώπων		x				
0408 99 80	Άλλα αυγά πτηνών, κατάλληλα για τη διατροφή των ανθρώπων		x				
0409	Φυσικό μέλι	x					
0410	Προϊόντα βρώσιμα ζωικής προέλευσης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	x					
Κεφάλαιο 5	Προϊόντα ζωικής προέλευσης, που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού	x					
Κεφάλαιο 6	Ζωντανά δένδρα και άλλα φυτά	x					
0701	Πατάτες, νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη	x					
0702	Ντομάτες εκτός από τις ντομάτες cherry από 15.11-30.4				Q13a	e	
	Ντομάτες cherry από 15.11-30.4				Q13b	e	
0703	Κρεμμύδια, ασκαλόνια, σκόρδα, πράσα και άλλα παρόμοια λαχανικά, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη						
0703 10 19	Κρεμμύδια, από 16 Μαΐου έως 31 Ιανουαρίου						15 %
	Από 1η Φεβρουαρίου έως 15 Μαΐου	x					
0703 10 90	Ασκαλόνια		x				
0703 20 00	Σκόρδο, από 1η Ιουνίου έως 31 Ιανουαρίου						15 %
	από 1η Φεβρουαρίου έως 31 Μαΐου	x					
0703 90 00	Πράσα και άλλα παρόμοια λαχανικά		x				
0704	Κράμβες, κουνουπίδια, κράμβες σγουρές κ.λπ., νωπές ή διατηρημένες με απλή ψύξη						

Κωδικός ΣΟ 2002	Περιγραφή	C	D	E	F	G	H
0704 10 00	Κουνουπίδια και μπρόκολα		x				
0704 20 00	Λαχανάκια Βρυξελλών		x				
0704 90 10	Κράμβες λευκές και κόκκινες		x				
0704 90 90	Κράμβες Κίνας από 1η Ιανουαρίου έως 31 Οκτωβρίου						15 %
	από 1η Νοεμβρίου έως 31η Δεκεμβρίου	x					
	Άλλες κράμβες		x				
0705	Μαρούλια, νωπά και διατηρημένα με απλή ψύξη						
0705 11 00	Μαρούλια τύπου Iceberg από 1.11-30.6						15 %
	Μαρούλια τύπου Iceberg από 1.7-31.10	x					
	Άλλα μαρούλια στρογγυλά		x				
0705 19 00	Άλλα μαρούλια		x				
0705 21 00	Ραδίκι witloof		x				
0705 29 00	Άλλα ραδικία		x				
0706	Καρότα, γογγύλια, κοκκινογούλια για σαλάτα κ.λπ., νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη						
0706 10 00	Καρότα από 1.4-31.12						15 %
	Καρότα από 1.1-31.3	x					
	Γογγύλια		x				
0706 90 10	Ραπανοσέλινα		x				
0706 90 30	Αγριοράπανα	x					
ex 0706 90 90	Κοκκινογούλια για σαλάτα και ραδικία (Raphanus Sativus)	x					
0707	Αγγούρια και αγγουράκια, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη						
ex 0707 00 05	Μικρά αγγούρια από 1.11-15.5			x			
	Αγγούρια, εκτός από τα μικρά, από 1.11-15.5						16 % (!)
0707 00 90	Αγγουράκια						
0708	Λαχανικά λωβοφόρα με ή χωρίς λωβό, νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη	x					
0709	Άλλα λαχανικά νωπά ή διατηρημένα με απλή ψύξη						
0709 10	Αγκινάρες, από 1.1-30.9						15 %
	από 1.10 -31.12			x			
0709 20	Σπαράγγια, από 1.2-14.8						15 %
	από 16.1-31.1						40 %
	από 15.8-15.1	x					
0709 30	Μελιτζάνες	x					
0709 40	Σέλινα άλλα από τα ραπανοσέλινα	x					
0709 51 00	Μανιτάρια καλλιεργημένα		x				

Κωδικός ΣΟ 2002	Περιγραφή	C	D	E	F	G	H
0709 52 00	Τρούφες		x				
0709 59 10	Μανιτάρια του είδους chanterelles		x				
0709 59 30	Μανιτάρια του είδους cèpes		x				
0709 59 90	Άλλα μανιτάρια	x					
0709 60	Γλυκοπιπεριές	x					
0709 70 00	Σπανάκια, τετραγόνες (σπανάκια Νέας Ζηλανδίας) και χρυσολάχανα (σπανάκια γίγαντες)		x				
0709 90 10	Σαλατικά άλλα από μαρούλια και ραδίκια		x				
0709 90 20	Αγκινारοειδή και αγριοαγκινάρες		x				
0709 90 40	Κάπαρη		x				
0709 90 50	Μάραθο		x				
0709 90 60	Γλυκό καλαμπόκι						1,81
0709 90 70	Κολοκυθάκια			x			
0709 90 90	Άλλα όσπρια	x					
0710	Λαχανικά άβραστα ή βρασμένα στο νερό ή στον ατμό, κατεψυγμένα						
0710 10	Πατάτες	x					
0710 21	Μπιζέλια, με λωβό ή χωρίς λωβό	x					
0710 22	Φασόλια, με λωβό ή χωρίς λωβό	x					
0710 29	Άλλα λαχανικά, με λωβό ή χωρίς λωβό	x					
0710 30	Σπανάκι, τετραγόνες (σπανάκια Νέας Ζηλανδίας) και χρυσολάχανα	x					
0710 40	Γλυκό καλαμπόκι			x			
0710 80 51	Γλυκοπιπεριές	x					
0710 80 59	Καρποί του γένους Capsicum ή Pimenta	x					
0710 80 61	Μανιτάρια	x					
0710 80 69		x					
0710 80 70	Ντομάτες	x					
0710 80 80	Αγκινάρες	x					
0710 80 85	Σπαράγγια	x					
0710 80 95	Άλλα λαχανικά	x					
0710 90 00	Μείγματα λαχανικών	x					
0711	Λαχανικά, διατηρημένα προσωρινά αλλά ακατάλληλα για διατροφή στην κατάσταση που βρίσκονται						
0711 30 00	Κάπαρη	x					
0711 40 00	Αγγούρια και αγγουράκια	x					
0711 51 00	Μανιτάρια του γένους Agaricus	x					
0711 59 00	Άλλα μανιτάρια, τρούφες	x					

Κωδικός ΣΟ 2002	Περιγραφή	C	D	E	F	G	H
0711 90 10	Καρποί του γένους <i>Capsicum</i> ή <i>Pimenta</i> (με εξαίρεση τις γλυκοπιπεριές)	x					
0711 90 30	Γλυκό καλαμπόκι			x			
0711 90 50	Κρεμμύδια	x					
0711 90 80	Άλλα	x					
0711 90 90	Μείγματα λαχανικών	x					
0712	Λαχανικά ξερά, έστω και κομμένα σε τεμάχια ή σε φέτες ή και τριμμένα σε σκόνη, αλλά όχι αλλιώς παρασκευασμένα						
0712 20	Κρεμμύδια	x					
0712 31	Μανιτάρια του γένους <i>Agaricus</i>	x					
0712 32	Ώτα του Ιούδα (<i>Auricularia</i> spp.)	x					
0712 33	Τρεμέλες (<i>Tremella</i> spp.)	x					
0712 39	Άλλα μανιτάρια, τρούφες	x					
0712 90 05	Πατάτες, έστω και κομμένες σε τεμάχια ή σε φέτες, αλλά όχι αλλιώς παρασκευασμένες	x					
0712 90 19	Γλυκό καλαμπόκι						1,81
0712 90 30	Ντομάτες	x					
0712 90 50	Καρότα	x					
ex 0712 90 90	Άλλα ξερά λαχανικά και μίγματα λαχανικών, με εξαίρεση τις ελιές	x					
0713	Όσπρια ξερά κ.λπ.	x					
0714	Ρίζες μανιόκας, αραρούτης ή σαλεπιού, jerusalem κ.λπ.						
0714 10 10	Σβώλοι που λαμβάνονται από αλεύρια και σιμιγδάλια μανιόκας						8,38
0714 10 91	Μανιόκα, νωπή και ολόκληρη ή αποφλοιωμένη και κατεψυγμένη, έστω και τεμαχισμένη, για ανθρώπινη κατανάλωση σε συσκευασίες ≤ 28 kg	x					
0714 10 99	Άλλοι τύποι μανιόκας						6,19
0714 20	Γλυκοπατάτες, νωπές, ολόκληρες που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση	x					
0714 90 11	Ρίζες αραρούτης και σαλεπιού και παρόμοιες ρίζες και κόνδυλοι με υψηλή περιεκτικότητα σε άμυλο, των τύπων που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση, σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου ≤ 28 kg, είτε νωπά και ολόκληρα είτε κατεψυγμένα και αποφλοιωμένα, έστω και τεμαχισμένα	x					
0714 90 19	Άλλες ρίζες αραρούτης	x					
	Άλλες ρίζες σαλεπιού και παρόμοιες ρίζες και κόνδυλοι με υψηλή περιεκτικότητα σε άμυλο						6,19
0714 90 90	Άλλες ρίζες και κόνδυλοι	x					
0802	Άλλοι καρποί με κέλυφος, νωποί ή ξεροί, έστω και χωρίς το κέλυφος ή τη φλούδα τους						

Κωδικός ΣΟ 2002	Περιγραφή	C	D	E	F	G	H
0802 11 90	Αμύγδαλα με κέλυφος (με εξαίρεση τα πικρά)		x				
0802 12 90	Αμύγδαλα χωρίς το κέλυφος (με εξαίρεση τα πικρά)		x				
0802 21 00	Φουντούκια με το κέλυφος		x				
0802 22 00	Φουντούκια χωρίς κέλυφος		x				
0802 31 00	Καρύδια κοινά με το κέλυφος	x					
0802 32 00	Καρύδια κοινά χωρίς το κέλυφος	x					
0802 40 00	Κάστανα		x				
0802 50 00	Φιστίκια	x					
0802 90	Άλλοι καρποί με κέλυφος	x					
0803	Μπανάνες, στις οποίες περιλαμβάνονται και του είδους των Αντιλλών, νωπές ή ξερές						
0803 00 11	Μπανάνες Αντιλλών, νωπές	x					
0803 00 90	Ξερές	x					
0804	Χουρμάδες, σύκα, ανανάδες κ.λπ., νωπά ή ξερά						
0804 10	Χουρμάδες	x					
ex 0804 20 10	Νωπά σύκα από 1.11-30.4				TC3		
0804 20 90	Ξερά σύκα	x					
0804 30	Ανανάς	x					
0804 40	Αχλάδια της ποικιλίας avocados	x					
0805	Εσπεριδοειδή, νωπά ή ξερά						
0805 10	Πορτοκάλια						80 % ⁽¹⁾
	από 15 Μαΐου έως 30 Σεπτεμβρίου				Rq 1	b	
0805 20	Μανταρίνια						80 % ⁽¹⁾
	από 15 Μαΐου έως 30 Σεπτεμβρίου				Rq 2	b	
0805 40	Φράπες και γκρέιπφρουτ	x					
0805 50 90	Γλυκολέμονα	x					
0805 90	Άλλα εσπεριδοειδή	x					
0806	Σταφύλια, νωπά ή ξερά						
ex 0806 10 10	Επιτραπέζια σταφύλια χωρίς κουκούτσια, νωπά (εκτός από τα σταφύλια της ποικιλίας Empregor)						
	από 1η Δεκεμβρίου έως 31 Ιανουαρίου				Q14		
	από 1η Φεβρουαρίου έως 31 Μαρτίου				Rq3	b	
0806 20	Αποξηραμένα	x					
0807	Πεπόνια (στα οποία περιλαμβάνονται και τα καρπούζια) και καρποί παπιάς, νωπά	x					
0808	Μήλα, αχλάδια και κυδώνια, νωπά						
0808 10	Μήλα				Q15	e	

Κωδικός ΣΟ 2002	Περιγραφή	C	D	E	F	G	H
0808 20 10	Αχλάδια για απίτη, που παρουσιάζονται χύμα, από 1η Αυγούστου έως 31 Δεκεμβρίου				Q16	e	
0808 20 50	Άλλα αχλάδια				Q16	e	
0808 20 90	Κυδώνια		x				
0809	Βερίκοκα, κεράσια, ροδάκινα (στα οποία περιλαμβάνονται και τα νεκταρίνια), δαμάσκηνα και αγριοδαμάσκηνα, νωπά						
0809 10	Βερίκοκα, από 1.5-31.8						15 % ⁽¹⁾
	από 1.9-30.4	x					
ex 0809 20 05	Κεράσια από 1.11-31.3	x					
0809 30	Ροδάκινα, στα οποία περιλαμβάνονται και τα νεκταρίνια, από 3.4-30.11						15 % ⁽¹⁾
	Ροδάκινα, στα οποία περιλαμβάνονται και τα νεκταρίνια, από 1.12-31.3	x					
0809 40 05	Δαμάσκηνα, από 1.4-14.12						15 % ⁽¹⁾
	Δαμάσκηνα, από 15.12-31.3	x					
0809 40 90	Αγριοδαμάσκηνα	x					
0810	Άλλοι καρποί και φρούτα, νωπά						
0810 10 00	Φράουλες, από 1η Νοεμβρίου έως τέλος Φεβρουαρίου				Q17	e	
0810 20	Σμέουρα, μούρα ή βατόμουρα και μούρα-σμέουρα		x				
0810 30	Φραγκοστάφυλα κάθε είδους στα οποία περιλαμβάνονται και τα μαύρα		x				
0810 40 30	Καρποί των φυτών <i>Vaccinium myrtillus</i>	x					
0810 40 50	Καρποί των φυτών <i>Vaccinium Macrocarpum</i> και <i>Vaccinium Corymbosum</i>						Μείωση δασμού σε 3 %
0810 40 90	Άλλοι καρποί του γένους <i>Vaccinium</i>						Μείωση δασμού σε 5 %
0810 60 00	Durians (Δούριο το ζιβέθινο)	x					
0810 90	Άλλοι καρποί και φρούτα νωπά	x					
0811	Καρποί και φρούτα, άψητα ή ψημένα στον ατμό ή βρασμένα στο νερό, κατεψυγμένα κ.λπ.						
0811 10 11	Φράουλες με περιεκτικότητα σε ζάχαρα ανώτερης του 13 % κατά βάρος			x			
0811 10 19	Άλλες φράουλες με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	x					
0811 10 90	Φράουλες χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	x					
0811 20 11	Σμέουρα, μούρα ή βατόμουρα, μούρα-σμέουρα και φραγκοστάφυλα κάθε είδους περιεκτικότητας σε ζάχαρα ανώτερης του 13 % κατά βάρος			x			
0811 20 19	Άλλα σμέουρα, μούρα ή βατόμουρα κ.λπ. με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	x					

Κωδικός ΣΟ 2002	Περιγραφή	C	D	E	F	G	H
0811 20 31	Σμέουρα, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	x					
0811 20 39	Φραγκοστάφυλα μαύρα, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	x					
0811 20 51	Φραγκοστάφυλα κόκκινα, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	x					
0811 20 59	Μούρα ή βατόμουρα και μούρα-σμέουρα, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	x					
0811 20 90	Μούρα-σμέουρα και φραγκοστάφυλα κάθε είδους, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	x					
0811 90 11	Άλλα, με περιεκτικότητα σε ζάχαρα ανώτερης του 13 % κατά βάρος			x			
0811 90 19				x			
0811 90 31	Άλλα	x					
0811 90 39		x					
0811 90 50		x					
0811 90 70		x					
0811 90 75		x					
0811 90 80		x					
0811 90 85		x					
0811 90 95		x					
0812	Καρποί και φρούτα προσωρινά διατηρημένα (π.χ. με διοξείδιο του θείου ή σε άλμη, θειωμένο νερό ή νερό στο οποίο έχουν προστεθεί άλλες ουσίες που χρησιμοποιούνται για να εξασφαλισθεί προσωρινά η διατήρησή τους), αλλά ακατάλληλα για διατροφή στην κατάσταση που βρίσκονται	x					
0813	Καρποί και φρούτα αποξηραμένα, άλλα από εκείνα των κλάσεων 0801 έως και 0806, μείγματα αποξηραμένων καρπών και φρούτων ή καρπών με κέλυφος του κεφαλαίου αυτού	x					
0814	Φλούδες εσπεριδοειδών ή πεπονιών κ.λπ.	x					
Κεφάλαιο 9	Καφές, τσάι, ματέ και μπαχαρικά	x					
1001	Σιτάρι και σμιγάδι						
1001 10	Σιτάρι σκληρό				Q10	e	
1001 90 10	Όλυρα (σπέλτα) που προορίζεται για σπορά	x					
1001 90 91	Σιτάρι μαλακό και σμιγάδι που προορίζονται για σπορά				Q10	e	
1001 90 99	Όλυρα, σιτάρι μαλακό και σμιγάδι (εκτός από εκείνα που προορίζονται για σπορά)				Q10	e	
1002	Σίκαλη				Q10	e	
1003	Κριθάρι				Q10	e	
1004	Βρώμη				Q10	e	
1005	Καλαμπόκι						
1005 10 90	Καλαμπόκι για σπορά (εκτός από υβρίδιο)						1,81
1005 90	Καλαμπόκι (εκτός από καλαμπόκι για σπορά)						1,81

Κωδικός ΣΟ 2002	Περιγραφή	C	D	E	F	G	H
1006	Ρύζι						
1006 10 10	Ρύζι με το φλοιό του που προορίζεται για σπορά	x					
1006 10 21	Ρύζι σε κόκκους στρογγυλούς, που προορίζεται για σπορά, επεξεργασμένο με βραστό νερό				Q11		
1006 10 23	Ρύζι σε κόκκους μεσαίους, με το φλοιό του, που προορίζεται για σπορά, επεξεργασμένο με βραστό νερό				Q11		
1006 10 25	Ρύζι σε κόκκους μακρούς, με το φλοιό του, του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι > 2 αλλά < 3, επεξεργασμένο με βραστό νερό				Q11		
1006 10 27	Ρύζι σε κόκκους μακρούς, με το φλοιό του, του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι >=3, επεξεργασμένο με βραστό νερό				Q11		
1006 10 92	Άλλο ρύζι με το φλοιό του, σε κόκκους στρογγυλούς				Q11		
1006 10 94	Άλλο ρύζι με το φλοιό του, σε κόκκους μεσαίους				Q11		
1006 10 96	Άλλο ρύζι με το φλοιό του σε κόκκους μακρούς, του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι >2 αλλά <3				Q11		
1006 10 98	Άλλο ρύζι με το φλοιό του σε κόκκους μακρούς, του οποίου ο λόγος μήκος/πλάτος είναι >=3				Q11		
1006 20	Ρύζι αποφλοιωμένο (brown)				Q11		
1006 30	Ρύζι μισολευκασμένο ή λευκασμένο				Q11		
1006 40	Ρύζι σε θραύσματα				Q12		
1007	Σόργο σε κόκκους				TC 1	a	
1008	Φαγόπυρο το εδώδιμο (μαύρο σιτάρι), κεχρί και κεχρί το μακρό. Άλλα δημητριακά						
1008 10 00	Φαγόπυρο το εδώδιμο (μαύρο σιτάρι)				Q10	e	
1008 20 00	Κεχρί				TC 2	a	
1008 90	Άλλα δημητριακά				Q 10	e	
1101	Αλεύρια σιταριού ή σμιγαδιού		x				
1102	Αλεύρια δημητριακών άλλα από του σιταριού ή σμιγαδιού						
1102 10	Αλεύρι σίκαλης		x				
1102 20 10	Αλεύρι καλαμποκιού, περιεκτικότητας σε λιπαρές ύλες = < 1,5 % κατά βάρος						7,3
1102 20 90	Αλεύρι καλαμποκιού, περιεκτικότητας σε λιπαρές ύλες > 1,5 % κατά βάρος						3,6
1102 30 00	Αλεύρι ρυζιού						3,6
1102 90 10	Αλεύρι κριθαριού						7,3
1102 90 30	Αλεύρι βρώμης						7,3
1102 90 90	Αλεύρια άλλων δημητριακών						3,6

Κωδικός ΣΟ 2002	Περιγραφή	C	D	E	F	G	H
1103	Πλιγούρια, σιμιγδάλια και συσσωματώματα με μορφή σβόλων από δημητριακά						
1103 11	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σιταριού		x				
1103 13 10	Πλιγούρια και σιμιγδάλια καλαμποκιού, περιεκτικότητας σε λιπαρές ύλες = < 1,5 %						7,3
1103 13 90	Πλιγούρια και σιμιγδάλια καλαμποκιού, περιεκτικότητας σε λιπαρές ύλες > 1,5 %						3,6
1103 19 10	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίκαλης						7,3
1103 19 30	Πλιγούρια και σιμιγδάλια κριθαριού						7,3
1103 19 40	Πλιγούρια και σιμιγδάλια βρώμης						7,3
1103 19 50	Πλιγούρια και σιμιγδάλια ρυζιού						3,6
1103 19 90	Πλιγούρια και σιμιγδάλια άλλων δημητριακών						3,6
1103 20 10	Συσσωματώματα με μορφή σβόλων σίκαλης						7,3
1103 20 20	Συσσωματώματα με μορφή σβόλων κριθαριού						7,3
1103 20 30	Συσσωματώματα με μορφή σβόλων βρώμης						7,3
1103 20 40	Συσσωματώματα με μορφή σβόλων καλαμποκιού						7,3
1103 20 50	Συσσωματώματα με μορφή σβόλων ρυζιού						3,6
1103 20 60	Συσσωματώματα με μορφή σβόλων σιταριού						7,3
1103 20 90	Συσσωματώματα με μορφή σβόλων άλλων δημητριακών						3,6
1104	Σπόροι δημητριακών αλλιώς επεξεργασμένοι κ.λπ.						
1104 12 10	Σπόροι πλατυσμένοι βρώμης						3,6
1104 12 90	Νιφάδες βρώμης						7,3
1104 19 10	Σπόροι πλατυσμένοι ή νιφάδες σιταριού						7,3
1104 19 30	Σπόροι πλατυσμένοι ή νιφάδες σίκαλης						7,3
1104 19 50	Σπόροι πλατυσμένοι ή νιφάδες καλαμποκιού						7,3
1104 19 61	Σπόροι πλατυσμένοι κριθαριού						3,6
1104 19 69	Νιφάδες κριθαριού						7,3
1104 19 91	Νιφάδες ρυζιού						7,3
1104 19 99	Άλλοι σπόροι πλατυσμένοι ή νιφάδες						7,3
1104 22	Άλλοι επεξεργασμένοι σπόροι βρώμης						3,6
1104 23	Άλλοι επεξεργασμένοι σπόροι καλαμποκιού						3,6
1104 29	Σπόροι κριθαριού με μερική απόξεση του περικάρπιου Άλλοι επεξεργασμένοι σπόροι άλλων σιτηρών						7,3 3,6
1104 30	Φύτρα δημητριακών, ολόκληρα, πλατυσμένα, σε νιφάδες ή αλεσμένα						7,3
1105	Αλεύρι, σιμιγδάλι, νιφάδες, σκόνη, κόκκοι και συσσωματωμένα προϊόντα με μορφή σβόλων (πελέτες) από πατάτες	x					
1106	Αλεύρια, σιμιγδάλια και σκόνη από ξερά όσπρια κ.λπ.						

Κωδικός ΣΟ 2002	Περιγραφή	C	D	E	F	G	H
1106 10	Από ξερά όσπρια της κλάσης 0713	x					
1106 20 10	Από σάγο ή ρίζες ή κονδύλους της κλάσης 0714, μετουσιωμένα, με εξαίρεση τις ρίζες αραρούτης						7,98
	Ρίζες αραρούτης, μετουσιωμένες	x					
1106 20 90	Από σάγο ή ρίζες ή κονδύλους της κλάσης 0714, εκτός από τα μετουσιωμένα, με εξαίρεση τις ρίζες αραρούτης						29,18
	Από ρίζες αραρούτης, εκτός από μετουσιωμένες	x					
1106 30	Από προϊόντα του κεφαλαίου 8	x					
1108	Άμυλα κάθε είδους. Ινουλίνη						
1108 11	Άμυλο σιταριού						24,8
1108 12	Άμυλο καλαμποκιού						24,8
1108 13	Άμυλο πατάτας						24,8
1108 14	Άμυλο μανιόκας ⁽¹⁾						
1108 19 10	Άμυλο ρυζιού						37,2
1108 19 90	Άμυλο από ρίζες αραρούτης	x					
	Άλλα άμυλα (με εξαίρεση τις ρίζες αραρούτης) ⁽²⁾						
1108 20	Ινουλίνη	x					
1109	Γλουτένη σιταριού, έστω και σε ξερή κατάσταση						219
1208	Αλεύρια από σπέρματα και ελαιώδεις καρπούς						
1208 10	Από κουκιά σόγιας	x					
1209	Σπέρματα, καρποί και σπόροι για σπορά	x					
1210	Κόννοι λυκίσκου, νωποί ή αποξηραμένοι, έστω και σπασμένοι, αλεσμένοι ή με μορφή σβόλων	x					
1211	Φυτά, μέρη φυτών (περιλαμβανομένων των σπόρων και καρπών) κ.λπ., νωπά ή ξερά, έστω και κομμένα, σπασμένα ή σε σκόνη	x					
1212	Χαρούπια, φύκια κ.λπ., νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη, κατεψυγμένα ή ξερά, έστω και σε σκόνη κ.λπ.						
1212 10	Χαρούπια	x					
1212 91	Ζαχαρότευτλα		x			c	
1212 99 20	Ζαχαροκάλαμα		x			c	
1214 90 10	Τεύτλα κτηνοτροφικά, γογγύλια Σουηδίας (γογγυλοκράμβες) και άλλες ρίζες	x					
Κεφάλαιο 13	Γόμες, ρητίνες και άλλοι χυμοί και εκχυλίσματα φυτικά	x					
1501	Χοιρινά λίπη (συμπεριλαμβανομένου και του saindoux) και λίπη πουλερικών		x				
1502	Χοιρινά λίπη (συμπεριλαμβανομένου και του saindoux) και λίπη πουλερικών λίπη βοοειδών, προβατοειδών ή αιγοειδών, άλλα από εκείνα της κλάσης 1503	x					

Κωδικός ΣΟ 2002	Περιγραφή	C	D	E	F	G	H
1503	Στεατίνη, λάδι με την ονομασία saindoux, ελαιοστεατίνη, ελαιομαργαρίνη και στεατέλαιο, που δεν έχουν γαλακτοματοποιηθεί ούτε αναμχθεί ούτε αλλιώς παρασκευασθεί	x					
1504	Λίπη και λάδια και τα κλάσματά τους, ψαριών ή θαλάσσιων θηλαστικών, έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι χημικώς μετασχηματισμένο	x					
1505	Εριολίπος και λιπαρές ουσίες που προέρχονται από αυτό	x					
1506	Άλλα λίπη και λάδια ζωικά και τα κλάσματά τους, έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι χημικώς μετασχηματισμένα	x					
1507	Σογιέλαιο και τα κλάσματα του, έστω και εξευγενισμένα	x					
1508	Αραχιδέλαιο και τα κλάσματα του, έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι χημικώς μετασχηματισμένα	x					
1511	Φοινικέλαιο και τα κλάσματα του, έστω και εξευγενισμένα, αλλά όχι χημικώς μετασχηματισμένα	x					
1512	Λάδια ηλιοτρόπιου, κνήκου ή βαμβακιού και τα κλάσματά τους	x					
1513	Λάδια κοκκοφοίνικα (λάδι κοπρά), λαχανοφοίνικα (φοινικοπυρηνέλαιο) ή babassu και τα κλάσματά τους	x					
1514	Λάδια αγριογούγγλης, αγριοκράμβης ή σιναπιού και τα κλάσματά τους	x					
1515	Άλλα λίπη και λάδια φυτικά και τα κλάσματά τους	x					
1516	Λίπη και λάδια ζωικά ή φυτικά και τα κλάσματά τους	x					
1517 10 10	Μαργαρίνη, μη συμπεριλαμβανομένης της ρευστής μαργαρίνης, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα που υπερβαίνει το 10 % αλλά που δεν υπερβαίνει το 15 %			x			
1517 10 90	Άλλη μαργαρίνη (με εξαίρεση τη ρευστή μαργαρίνη)	x					
1517 90 10	Ρευστή μαργαρίνη και βρώσιμα μείγματα, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα που υπερβαίνει το 10 % αλλά που δεν υπερβαίνει το 15 %			x			
1517 90 91	Άλλα	x					
1517 90 93		x					
1517 90 99		x					
1518	Λίπη και λάδια ζωικά ή φυτικά και τα κλάσματά τους	x					
1521	Κεριά φυτικά (άλλα από τα τριγλυκερίδια)	x					
1522 00 10	Λάδια δερμάτων	x					
1522 00 91	Κατακάθια ή μούργες, πολτοί εξουδετέρωσης (soapstocks)	x					

Κωδικός ΣΟ 2002	Περιγραφή	C	D	E	F	G	H
1601	Λουκάνικα, σαλάμια και παρόμοια προϊόντα, από κρέας, παραπροϊόντα σφαγίων ή αίμα. Παρασκευάσματα διατροφής με βάση τα προϊόντα αυτά				Q 8		
1602	Άλλα παρασκευάσματα και κονσέρβες κρεάτων, παραπροϊόντων σφαγίων ή αίματος						
1602 10	Παρασκευάσματα ομογενοποιημένα		x				
1602 20 11	Συκωτιών χήνας ή πάπιας που περιέχουν κατά βάρος 75 % ή περισσότερο συκώτια	x					
1602 20 19	Άλλα, από συκώτια χήνας ή πάπιας	x					
1602 20 90	Από συκώτια άλλων ζώων		x				
1602 31	Άλλα, γάλου				Q 4		
1602 32	Άλλα, Από πετεινούς και κότες				Q 4		
1602 39	Από άλλα πουλερικά της κλάσης 0105				Q 4		
1602 41 10	Χοιρομέρι (ζαμπόν) και τεμάχια αυτού, κατοικίδιων χοιροειδών		x				
1602 41 90	Χοιρομέρι (ζαμπόν) και τεμάχια αυτού, άλλων χοιροειδών	x					
1602 42 10	Ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών, κατοικίδιων χοιροειδών		x				
1602 42 90	Ωμοπλάτες και τεμάχια αυτών, άλλων χοιροειδών	x					
1602 49	Άλλα, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μείγματα		x				
1602 50 10	Βοοειδών, άψητα, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μείγματα κρέατος ή παραπροϊόντων σφαγίων, ψημένων και κρέατος ή παραπροϊόντων σφαγίων, άψητων				Q18	d	
1602 50 31	Παστό βοδινό, σε αεροστεγείς συσκευασίες	x					
1602 50 39	Άλλα κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων βοοειδών, σε αεροστεγείς συσκευασίες	x					
1602 50 80	Άλλα κρέατα ή παραπροϊόντα σφαγίων βοοειδών	x					
1602 90	Άλλα, στα οποία περιλαμβάνονται και τα παρασκευάσματα από αίμα όλων των ζώων						
1602 90 10			x				
1602 90 31		x					
1602 90 41		x					
1602 90 51			x				
1602 90 61					Q18	d	
1602 90 69		x					
1602 90 72		x					
1602 90 74		x					
1602 90 76		x					
1602 90 78		x					
1602 90 98		x					

Κωδικός ΣΟ 2002	Περιγραφή	C	D	E	F	G	H
1603	Εκχυλίσματα και χυμοί κρέατος, ψαριών ή μαλακοστράκων, μαλακίων ή άλλων ασπόνδυλων υδροβίων	x					
1604	Παρασκευάσματα και κονσέρβες ψαριών. Χαβιάρι και τα υποκατάστατα αυτού που παρασκευάζονται από αυγά ψαριού	x					
1605	Μαλακόστρακα, μαλάκια και άλλα ασπόνδυλα υδρόβια, παρασκευασμένα ή διατηρημένα	x					
1702	Άλλα ζάχαρα, στα οποία περιλαμβάνεται η λακτόζη κ.λπ., σε στερεή κατάσταση. Σιρόπια από ζάχαρα χωρίς προσθήκη αρωματικών ή χρωστικών ουσιών, κ.λπ.						
1702 11	Λακτόζη και σιρόπι λακτόζης, με περιεκτικότητα σε λακτόζη 99 % κατά βάρος τουλάχιστον εκφρασμένη σε άνυδρη λακτόζη επί ξηράς ύλης		x				
1702 19 00	Άλλη λακτόζη και σιρόπι λακτόζης		x				
1702 20	Ζάχαρο και σιρόπι σφενδάμνου,		x			c	
1702 30	Γλυκόζη και σιρόπι γλυκόζης που δεν περιέχουν φρουκτόζη ή που περιέχουν κατά βάρος, σε ξηρή κατάσταση, λιγότερο από 20 % φρουκτόζη						
1702 30 10			x			c	
1702 30 51							117
1702 30 59							81
1702 30 91							117
1702 30 99							81
1702 40 10	Ισογλυκόζη, που περιέχει κατά βάρος σε ξηρή κατάσταση, από 20 % συμπεριλαμβανομένου έως 50 % μη συμπεριλαμβανομένου, φρουκτόζη		x			c	
1702 40 90	Γλυκόζη και σιρόπι γλυκόζης, που περιέχουν κατά βάρος, σε ξηρή κατάσταση, από 20 % συμπεριλαμβανομένου έως 50 % μη συμπεριλαμβανομένου φρουκτόζη						81
1702 50	Φρουκτόζη χημικώς καθαρή	x					
1702 60	Άλλη φρουκτόζη και σιρόπι φρουκτόζης, που περιέχουν κατά βάρος, σε ξηρή κατάσταση, περισσότερο από 50 % φρουκτόζη (με εξαίρεση το ιμβερτοποιημένο ζάχαρο)		x			c	
1702 90 10	Μαλτόζη χημικώς καθαρή	x					
1702 90 30	Ισογλυκόζη		x			c	
1702 90 50	Μαλτοδεξτρίνη και σιρόπι μαλτοδεξτρίνης						81
1702 90 60	Υποκατάστατα του μελιού, έστω και αναμιγμένα με φυσικό μέλι		x			c	
1702 90 71	Ζάχαρα και μελάσες, καραμελωμένα, που περιέχουν κατά βάρος, σε ξηρή κατάσταση, 50 % ή περισσότερο ζαχαρόζη		x			c	
1702 90 75	Ζάχαρα και μελάσες, καραμελωμένα, που περιέχουν κατά βάρος, σε ξηρή κατάσταση, 50 % ή περισσότερο ζαχαρόζη, σε σκόνη, έστω και συσσωματωμένη						117
1702 90 79	Ζάχαρα και μελάσες, καραμελωμένα, που περιέχουν κατά βάρος, σε ξηρή κατάσταση, 50 % ή περισσότερο ζαχαρόζη						81

Κωδικός ΣΟ 2002	Περιγραφή	C	D	E	F	G	H
1702 90 80	Σιρόπι ινουλίνης, που περιέχουν κατά βάρος, σε ξερή κατάσταση, 50 % φρουκτόζη		x			c	
1702 90 99	Άλλα ζάχαρα, περιλαμβανομένου του ιμβερτοποιημένου ζαχαρού		x			c	
1703	Μελάσες που προκύπτουν από την εκχύλιση ή τον εξευγενισμό (ραφινάρισμα) της ζάχαρης				Q 9	e	
1704	Ζαχαρώδη προϊόντα χωρίς κακάο						
1704 10	Τσίχλες (chewing gum), έστω και περιτυλιγμένες με ζάχαρη			x			
1704 90 10	Εκχυλίσματα γλυκόριζας που περιέχουν κατά βάρος περισσότερο του 10 % ζαχαρόζη, χωρίς προσθήκη άλλων υλών	x					
1704 90 30	Παρασκεύασμα με την ονομασία «λευκή σοκολάτα»	x					
1704 90 51	Πάστες και μάζες, περιλαμβανομένου και του αμυγδαλόπαστου (masserain), σε άμεσες συσκευασίες καθαρού περιεχομένου ίσου ή ανώτερου του 1 κιλού			x			
1704 90 55	Δισκία (παστίλιες) για το λαιμό και Δισκία (παστίλιες) για το λαιμό και ζαχαρόπηκτα για το βήχα			x			
1704 90 61	Κουφέτα κάθε είδους και παρόμοια ζαχαρώδη παρασκευάσματα			x			
1704 90 65	Γόμες και άλλα γλυκίσματα με βάση τους ζελέδες, στα οποία περιλαμβάνονται και οι πάστες φρούτων σε μορφή ζαχαρωδών παρασκευασμάτων			x			
1704 90 71	Καραμέλες από βρασμένα ζάχαρα			x			
1704 90 75	Καραμέλες βουτύρου, κοινές καραμέλες και παρόμοια γλυκίσματα			x			
1704 90 81	Καραμέλες που λαμβάνονται με συμπίεση			x			
1704 90 99	Άλλα			x			
1803	Πάστα κακάου (με εξαίρεση την αποβουτυρωμένη)	x					
1804	Βούτυρο, λίπος και λάδι κακάου	x					
1805	Σκόνη κακάου, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών	x					
1806	Σοκολάτα και άλλα παρασκευάσματα διατροφής που περιέχουν κακάο						
1806 10 15	Σκόνη κακάου, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών που δεν περιέχει ζαχαρόζη ή που περιέχει κατά βάρος λιγότερο από 5 % ζαχαρόζη, (στην οποία περιλαμβάνεται και το ιμβερτοποιημένο ζάχαρο που μετριέται σε ζαχαρόζη) ή ισογλυκόζη που μετριέται επίσης σε ζαχαρόζη	x					
1806 10 20	Σκόνη κακάου, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, περιεκτικότητας κατά βάρος σε ζαχαρόζη (στην οποία περιλαμβάνεται και το ιμβερτοποιημένο ζάχαρο που μετριέται σε ζαχαρόζη) ή ισογλυκόζη που μετριέται επίσης σε ζαχαρόζη, ίσης ή ανώτερης του 5 % και κατώτερης του 65 %			x			
1806 10 30	Σκόνη κακάου, powder, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, περιεκτικότητας κατά βάρος σε ζαχαρόζη (στην οποία περιλαμβάνεται και το ιμβερτοποιημένο ζάχαρο που μετριέται σε ζαχαρόζη) ή ισογλυκόζη που μετριέται επίσης σε ζαχαρόζη, ίσης ή ανώτερης του 65% και κατώτερης του 80%			x			
1806 10 90	Σκόνη κακάου, powder, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, περιεκτικότητας κατά βάρος σε ζαχαρόζη (στην οποία περιλαμβάνεται και το ιμβερτοποιημένο ζάχαρο που μετριέται σε ζαχαρόζη) ή ισογλυκόζη που μετριέται επίσης σε ζαχαρόζη, ίσης ή ανώτερης του 80 %			x			

Κωδικός ΣΟ 2002	Περιγραφή	C	D	E	F	G	H
1806 20	Άλλα παρασκευάσματα, που παρουσιάζονται είτε σε τεμάχια ή σε ράβδους, με βάρος που υπερβαίνει τα 2 κιλά	x					
1806 31	Άλλα παρασκευάσματα, παραγεμισμένα, που παρουσιάζονται είτε σε τεμάχια ή σε ράβδους, με βάρος ίσο ή μικρότερο των 2 κιλών	x					
1806 32	Άλλα παρασκευάσματα, μη παραγεμισμένα	x					
1806 90 11	Σοκολάτες, παραγεμισμένες ή μη, που περιέχουν αλκοολούχα ποτά	x					
1806 90 19	Σοκολάτες, παραγεμισμένες ή μη, που δεν περιέχουν αλκοολούχα ποτά	x					
1806 90 31	Άλλες σοκολάτες και προϊόντα σοκολάτας, παραγεμισμένα	x					
1806 90 39	Άλλες σοκολάτες και προϊόντα σοκολάτας, μη παραγεμισμένα	x					
1806 90 50	Ζαχαρώδη και τα υποκατάστατα αυτών που έχουν παραχθεί από υποκατάστατα της ζάχαρης, που περιέχουν κακάο	x					
1806 90 60	Πολτοί για επάλειψη σε ψωμί, που περιέχουν κακάο			x			
1806 90 70	Παρασκευάσματα για ποτά, που περιέχουν κακάο			x			
1806 90 90	Άλλες σοκολάτες και παρασκευάσματα που περιέχουν κακάο			x			
1901	Εκχυλίσματα βύνης, παρασκευάσματα διατροφής από αλεύρια κ.λπ.						
1901 10 00	Παρασκευάσματα για τη διατροφή των παιδιών, συσκευασμένα για τη λιανική πώληση ⁽³⁾			x			
1901 20 00	Μείγματα και ζυμάρια για την παρασκευή προϊόντων αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής ή μπισκοτοποιίας της κλάσης 1905 ⁽³⁾			x			
1901 90 11	Εκχυλίσματα βύνης, περιεκτικότητας σε ξερό εκχύλισμα ίσης ή ανώτερης του 90 % κατά βάρος			x			
1901 90 19	Εκχυλίσματα βύνης, περιεκτικότητας σε ξερό εκχύλισμα μικρότερης του 90 % κατά βάρος			x			
1901 90 91	Που δεν περιέχουν λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα, ζαχαρόζη, ισογλυκόζη, γλυκόζη, άμυλα κάθε είδους ή που περιέχουν κατά βάρος λιγότερο του 1,5 % λιπαρές ύλες που προέρχονται από το γάλα, λιγότερο του 5 % ζαχαρόζη, ισογλυκόζη, γλυκόζη, ή άμυλα κάθε είδους, εξαιρουμένων των παρασκευασμάτων διατροφής σε σκόνη από προϊόντα των κλάσεων 0401 έως 0404	x					
1901 90 99	Άλλα ⁽³⁾			x			
1902	Ζυμαρικά εν γένει, έστω και ψημένα ή παραγεμισμένα κ.λπ.						
1902 11 00	Ζυμαρικά εν γένει, όχι ψημένα ούτε παραγεμισμένα ούτε αλλιώς παρασκευασμένα, που περιέχουν αυγά			x			
1902 19	Άλλα ζυμαρικά, όχι ψημένα, ούτε παραγεμισμένα ούτε αλλιώς παρασκευασμένα			x			
1902 20 10	Ζυμαρικά εν γένει παραγεμισμένα, έστω και ψημένα ή αλλιώς παρασκευασμένα, που περιέχουν κατά βάρος περισσότερο του 20 % ψάρια και μαλακόστρακα, μαλάκια και άλλα ασπόνδυλα υδρόβια	x					

Κωδικός ΣΟ 2002	Περιγραφή	C	D	E	F	G	H
1902 20 30	Ζυμαρικά εν γένει παραγεμισμένα, έστω και ψημένα ή αλλιώς παρασκευασμένα, που περιέχουν κατά βάρος περισσότερο του 20 % λουκάνικο, σαλάμι και παρόμοια, κρέας και παραπροϊόντα σφαγίων κάθε είδους, συμπεριλαμβανομένων των λιπών κάθε είδους και προέλευσης		x				
1902 20 91	Ζυμαρικά ψημένα, παραγεμισμένα			x			
1902 20 99	Ζυμαρικά, αλλιώς παρασκευασμένα, παραγεμισμένα			x			
1902 30	Άλλα ζυμαρικά			x			
1902 40	Αράπικο σιμιγδάλι (couscous)			x			
1903	Ταπίόκα και τα υποκατάστατα αυτής παρασκευασμένα από άμυλα, με μορφή νιφάδων, θρόμβων, κόκκων στρογγυλών, σκυβάλων ή με παρόμοιες μορφές	x					
1904	Προϊόντα με βάση τα δημητριακά που λαμβάνονται με διόγκωση ή φρύξη ή άλλα προϊόντα δημητριακών με βάση το καλαμπόκι			x			
1905	Προϊόντα αρτοποιίας, ζαχαροπλαστικής, μπισκοτοποιίας κ.λπ.						
1905 10	Ψωμί τύπου φρυγανιάς			x			
1905 20	Ψωμί με καρυκεύματα, έστω και με κακάο, περιεκτικότητας κατά βάρος σε ζαχαρόζη (στην οποία περιλαμβάνεται και το ιμβερτοποιημένο ζάχαρο που μετρίεται σε ζαχαρόζη) κατώτερης του 30 %			x			
1905 31	Μπισκότα με προσθήκη γλυκαντικών	x					
1905 32	Γκόφρες και γκοφρέτες			x			
1905 40	Φρυγανιές, ψωμί φρυγανισμένο και παρόμοια ψημένα προϊόντα			x			
1905 90	Άλλα			x			
2001 10	Αγγούρια και αγγουράκια	x					
2001 90 20	Καρποί του γένους capsicum (εκτός από τις γλυκοπιπεριές και pimentos)	x					
2001 90 30	Γλυκό καλαμπόκι «zea mays var. saccharata»			x			
2001 90 40	Ίγναμα (κόνδυλοι της διοσκουρέας), γλυκοπατάτες και παρόμοια βρώσιμα μέρη φυτών περιεκτικότητας κατά βάρος σε άμυλα κάθε είδους >= 5 %			x			
2001 90 50	Μανιτάρια	x					
2001 90 60	Καρδιές φοινίκων	x					
2001 90 65	Ελιές	x					
2001 90 70	Γλυκοπιπεριές	x					
2001 90 75	Κοκκινογούλια για σαλάτα «beta vulgaris var. conditiva»	x					
2001 90 85	Κράμβες κόκκινες	x					
2001 90 91	Τροπικά φρούτα και τροπικοί καρποί	x					
2001 90 93	Κρεμμύδια	x					

Κωδικός ΣΟ 2002	Περιγραφή	C	D	E	F	G	H
ex 2001 90 96	Λαχανικά, φρούτα, καρποί και άλλα βρώσιμα μέρη φυτών, με εξαίρεση τα αμπελόφυλλα	x					
2002	Ντομάτες παρασκευασμένες ή διατηρημένες αλλιώς παρά με ξίδι ή οξικό οξύ	x					
2003	Μανιτάρια και τρούφες, παρασκευασμένα ή διατηρημένα αλλιώς παρά με ξίδι ή οξικό οξύ	x					
2004	Άλλα λαχανικά παρασκευασμένα ή διατηρημένα αλλιώς παρά με ξίδι ή οξικό οξύ, κατεψυγμένα, άλλα από τα προϊόντα της κλάσης 2006						
2004 10 10	Πατάτες ψημένες	x					
2004 10 91	Πατάτες με μορφή αλεύρων, σιμιγδαλιών ή νιφάδων			x			
2004 10 99	Άλλες πατάτες	x					
2004 90 10	Γλυκό καλαμπόκι «zea mays var. zaccharata»			x			
ex 2004 90 30	Ξυνολάχανο και κάπαρη, εκτός ελιές	x					
2004 90 50	Μπιζέλια και φασολάκια	x					
2004 90 91	Κρεμμύδια, απλώς ψημένα, όχι αλλιώς παρασκευασμένα	x					
2004 90 98	Άλλα λαχανικά	x					
2005	Άλλα λαχανικά παρασκευασμένα ή διατηρημένα αλλιώς παρά με ξίδι ή οξικό οξύ, όχι κατεψυγμένα						
2005 10	Λαχανικά ομογενοποιημένα	x					
2005 20 10	Πατάτες με μορφή αλεύρων σιμιγδαλιών ή νιφάδων			x			
2005 20 20	Πατάτες, κομμένες σε λεπτές φέτες, τηγανητές σε λίπος ή λάδι, αλατισμένες ή αρωματισμένες, σε ερμητικά κλειστές συσκευασίες, που προορίζονται για άμεση κατανάλωση		x				
2005 20 80	Άλλες πατάτες		x				
2005 40	Μπιζέλια «pisum sativum»	x					
2005 51	Φασόλια σε σπόρους «vigna spp., phaseolus spp.»	x					
2005 59	Άλλα φασόλια «vigna spp., phaseolus spp.»	x					
2005 60	Σπαράγγια	x					
2005 70	Ελιές	x					
2005 80	Γλυκό καλαμπόκι «zea mays var. saccharata»			x			
2005 90	Άλλα λαχανικά και μείγματα λαχανικών	x					

Κωδικός ΣΟ 2002	Περιγραφή	C	D	E	F	G	H
2006 00	Λαχανικά, καρποί και φρούτα, φλούδες καρπών και φρούτων και άλλα μέρη φυτών, ζαχαρόπηκτα (στραγγισμένα, με στιλπνή ή κρυσταλλική εμφάνιση)						
2006 00 31				x			
2006 00 35				x			
2006 00 38				x			
2006 00 91		x					
2006 00 99		x					
2007	Γλυκά κουταλιού, ζελέδες, μαρμελάδες κλπ.						
2007 10	Παρασκευάσματα ομογενοποιημένα						
2007 10 10		x					
2007 10 91		x					
2007 10 99		x					
2007 91	από εσπεριδοειδή						
2007 91 10				x			
2007 91 30				x			
2007 91 90		x					
2007 99	Άλλα						
2007 99 10		x					
2007 99 20		x					
2007 99 31		x					
2007 99 33		x					
2007 99 35		x					
2007 99 39		x					
2007 99 51		x					
2007 99 55		x					
2007 99 58		x					
2007 99 91		x					
2007 99 93		x					
2007 99 98		x					
2008	Καρποί και φρούτα και άλλα βρώσιμα μέρη φυτών, κλπ.						

Κωδικός ΣΟ 2002	Περιγραφή	C	D	E	F	G	H
2008 11	Αράπικα φιστίκια	x					
2008 19	Άλλοι καρποί και άλλοι σπόροι, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μείγματα	x					
2008 20	Ανανάς	x					
2008 30 11	Εσπεριδοειδή, περιεκτικότητας σε ζάχαρα που υπερβαίνει το 9% κατά βάρος, που έχουν αποκτημένο αλκοολικό τίτλο κατά μάζα που δεν υπερβαίνει το 11,85%	x					
2008 30 19	Τεμάχια φραπών και γκρέιπ-φρουτ	x					
	Άλλα			x			
2008 30 31		x					
2008 30 39		x					
2008 30 51		x					
2008 30 55		x					
2008 30 59		x					
2008 30 71		x					
2008 30 75		x					
2008 30 79		x					
2008 30 90		x					
2008 40	Αχλάδια	x					
2008 50	Βερίκοκα			x			
2008 60	Κεράσια			x			
2008 70	Ροδάκινα, στα οποία περιλαμβάνονται και τα νεκταρίνια			x			
2008 80	Φράουλες	x					
2008 91	Καρδιές φοινίκων	x					
2008 92	Άλλα	x					
2008 99	Άλλα						
2008 99 11		x					
2008 99 19		x					
2008 99 21		x					
2008 99 23		x					
2008 99 25		x					
2008 99 26		x					
2008 99 28		x					
2008 99 32		x					

Κωδικός ΣΟ 2002	Περιγραφή	C	D	E	F	G	H
2008 99 33	Μάνγκες, μαγκούστες, καρποί παπαίας, μήλα ανακαρδιοειδών, λίτσι, καρποί του jacquier, καρποί της σαπότης, καρποί οξυφθόικα και καράμβολες και πιταχάγιες			x			
2008 99 34				x			
2008 99 36		x					
2008 99 37		x					
2008 99 38		x					
2008 99 40		x					
2008 99 43		x					
2008 99 45		x					
2008 99 46		x					
2008 99 47		x					
2008 99 49		x					
2008 99 53		x					
2008 99 55		x					
2008 99 61		x					
2008 99 62		x					
2008 99 68		x					
2008 99 72		x					
2008 99 78		x					
2008 99 85		x					
2008 99 91				x			
ex 2008 99 99	Άλλα, με εξαίρεση τα αμπελόφυλλα	x					
2009 11	Χυμοί πορτοκαλιού, κατεψυγμένοι			x			
2009 12 00	Χυμοί πορτοκαλιού, μη κατεψυγμένοι, αξίας brix που δεν υπερβαίνει το 20	x					
2009 19	Άλλοι			x			
2009 21 00	Χυμοί φραπών ή γκρέιπ-φρουτ αξίας brix που δεν υπερβαίνει το 20	x					
2009 29	Άλλοι	x					
2009 31	Χυμοί κάθε άλλου εσπεριδοειδούς, αξίας brix που δεν υπερβαίνει το 20	x					
2009 39	Άλλοι			x			
2009 41	Χυμοί ανανά, αξίας brix που δεν υπερβαίνει το 20	x					
2009 49	Άλλοι	x					
2009 50	Χυμοί ντομάτας	x					

Κωδικός ΣΟ 2002	Περιγραφή	C	D	E	F	G	H
2009 61	Χυμοί σταφυλιών, αξίας brix που δεν υπερβαίνει το 20	x					
2009 69	Άλλοι	x					
2009 71 10	Χυμοί μήλων, αξίας brix που δεν υπερβαίνει το 20	x					
2009 71 91		x					
2009 71 99		x					
2009 79	Άλλοι			x			
2009 80	Χυμοί κάθε άλλου φρούτου ή λαχανικού						
2009 80 11				x			
2009 80 19		x					
2009 80 32		x					
2009 80 33				x			
2009 80 35				x			
2009 80 36		x					
2009 80 38		x					
2009 80 50		x					
2009 80 61				x			
2009 80 63		x					
2009 80 69		x					
2009 80 71		x					
2009 80 73		x					
2009 80 79		x					
2009 80 83		x					
2009 80 84				x			
2009 80 86				x			
2009 80 88		x					
2009 80 89		x					
2009 80 95		x					
2009 80 96		x					
2009 80 97		x					
2009 80 99		x					
2009 90 11	Μείγματα χυμών			x			
2009 90 19		x					

Κωδικός ΣΟ 2002	Περιγραφή	C	D	E	F	G	H
2009 90 21	Άλλα μείγματα			x			
2009 90 29		x					
2009 90 31				x			
2009 90 39		x					
2009 90 41		x					
2009 90 49		x					
2009 90 51		x					
2009 90 59		x					
2009 90 71				x			
2009 90 73		x					
2009 90 79		x					
2009 90 92	Μείγματα χυμών τροπικών φρούτων	x					
2009 90 94	Άλλα			x			
2009 90 95		x					
2009 90 96		x					
2009 90 97		x					
2009 90 98		x					
2101 11	Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα καφέ	x					
2101 12	Παρασκευάσματα με βάση αυτά τα εκχυλίσματα, αποστάγματα ή συμπυκνώματα καφέ	x					
2101 20	Εκχυλίσματα, αποστάγματα ή συμπυκνώματα τσαγιού ή ματέ	x					
2101 30 11	Κιχώριο φρυγμένο	x					
2101 30 19	Άλλα φρυγμένα υποκατάστατα του καφέ			x			
2101 30 91	Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα καφέ φρυγμένου κιχωρίου	x					
2101 30 99	Εκχυλίσματα, αποστάγματα και συμπυκνώματα καφέ άλλων φρυγμένων υποκατάστατων του καφέ			x			
2102	Ζύμες (ενεργές ή αδρανείς)						
2102 10 10	Διαλεγμένες ημεροζύμες (ζύμες καλλιέργειας)	x					
2102 10 31	Αποξηραμένες ζύμες αρτοποιίας			x			
2102 10 39	Άλλες ζύμες αρτοποιίας			x			
2102 10 90	Άλλες ζύμες ενεργές	x					
2102 20	Αδρανείς ζύμες, άλλοι αδρανείς μονοκύτταροι μικροοργανισμοί	x					

Κωδικός ΣΟ 2002	Περιγραφή	C	D	E	F	G	H
2102 30	Σκόνες για το φούσκωμα της ζύμης, παρασκευασμένες	x					
2103	Παρασκευάσματα για σάλτσες και σάλτσες παρασκευασμένες κ.λπ.	x					
2104	Παρασκευάσματα για σούπες και ζωμούς. Σούπες και ζωμοί παρασκευασμένα	x					
2105	Παγωτά, έστω και αν περιέχουν κακάο			x			
2106	Παρασκευάσματα διατροφής που δεν κατονομάζονται ούτε περιλαμβάνονται αλλού						
2106 10	Συμπυκνώματα πρωτεϊνών και ουσίες πρωτεϊνικής σύστασης που περιέχουν κατά βάρος 1,5 % ή περισσότερο λιπαρές ουσίες που προέρχονται από το γάλα, 5 % ή περισσότερο ζαχαρόζη ή ισογλυκόζη, 5 % ή περισσότερο γλυκόζη ή άμυλα κάθε είδους			x			
2106 90	Άλλα						
2106 90 20		x					
2106 90 30			x			c	
2106 90 51			x				
2106 90 55							81
2106 90 59			x			c	
2106 90 92		x					
2106 90 98				x			
2201	Νερά, στα οποία περιλαμβάνονται και τα φυσικά ή τεχνητά μεταλλικά νερά και τα αεριούχα νερά χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ούτε αρωματισμένα	x					
2202	Νερά, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μεταλλικά και τα αεριούχα νερά, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ή αρωματισμένα, και άλλα μη αλκοολούχα ποτά						
2202 10	Νερά, στα οποία περιλαμβάνονται και τα μεταλλικά και τα αεριούχα νερά, με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ή αρωματισμένα	x					
2202 90	Άλλα νερά και μη αλκοολούχα ποτά						
2202 90 10		x					
2202 90 91				x			
2202 90 95				x			
2202 90 99				x			
2203	Μπύρα από βύνη	x					
2204	Κρασιά από νωπά σταφύλια κ.λπ.						
2204 30 92	Άλλοι μούστοι σταφυλιών, πυκνότητας που δεν υπερβαίνει τα 1,33 g/cm ³ , συμπυκνωμένοι	x					
2204 30 94	Άλλοι	x					
2204 30 96	Άλλοι μούστοι σταφυλιών, πυκνότητας που υπερβαίνει τα 1,33 g/cm ³ , συμπυκνωμένοι	x					

Κωδικός ΣΟ 2002	Περιγραφή	C	D	E	F	G	H
2204 30 98	Άλλοι	x					
2205	Βερμούτ και άλλα κρασιά από νωπά σταφύλια	x					
2206 00 31	Μηλίτης και απίτης	x					
2206 00 39	Άλλα ποτά	x					
2206 00 51		x					
2206 00 59		x					
2206 00 81		x					
2206 00 89		x					
2207	Αιθυλική αλκοόλη μη μετουσιωμένη, με κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο $\geq 80\%$ vol	x					
2208	Αιθυλική αλκοόλη μη μετουσιωμένη, με κατ' όγκο αλκοολικό τίτλο $< 80\%$ vol	x					
2209	Ξίδια και υποκατάστατα αυτών, βρώσιμα που λαμβάνονται από οξικό οξύ						
2209 00 91	Υποκατάστατα ξιδιών που παρουσιάζονται σε δοχεία με περιεχόμενο $\leq 2\text{ l}$	x					
2209 00 99	Υποκατάστατα ξιδιών που παρουσιάζονται σε δοχεία με περιεχόμενο $> 2\text{ l}$	x					
Κεφάλαιο 23	Κατάλοιπα αμυλοποιίας και παρόμοια κατάλοιπα κ.λπ.						
2302 10	Πίτουρα εν γένει και άλλα υπολείμματα καλαμποκιού						7,2
2302 20	Πίτουρα εν γένει και άλλα υπολείμματα ρυζιού						7,2
2302 30	Πίτουρα εν γένει και άλλα υπολείμματα σιταριού						7,2
2302 40	Πίτουρα εν γένει και άλλα υπολείμματα άλλων δημητριακών						7,2
2302 50	Πίτουρα εν γένει και άλλα υπολείμματα οσπριοειδών	x					
2303	Κατάλοιπα αμυλοποιίας και παρόμοια κατάλοιπα						
2303 10 11	Κατάλοιπα της αμυλοποιίας του καλαμποκιού, περιεκτικότητας σε πρωτεΐνες ανώτερης του 40 % κατά βάρος						219
2308 00 90	Άλλες φυτικές ύλες και φυτικά απορρίμματα	x					

Κωδικός ΣΟ 2002	Περιγραφή	C	D	E	F	G	H
2309 10	Τροφές για σκύλους ή γάτες, συσκευασμένες για τη λιανική πώληση						
2309 10 13							10,9
2309 10 15			x				
2309 10 19			x				
2309 10 33							10,9
2309 10 39			x				
2309 10 51							10,9
2309 10 53							10,9
2309 10 59			x				
2309 10 70			x				
2309 10 90		x					
2309 90	Άλλα παρασκευάσματα των τύπων που χρησιμοποιούνται για τη διατροφή των ζώων						
2309 90 10		x					
2309 90 31							10,9
2309 90 33							10,9
2309 90 35			x				
2309 90 39			x				
2309 90 41							10,9
2309 90 43							10,9
2309 90 49			x				
2309 90 51							10,9
2309 90 53							10,9
2309 90 59			x				
2309 90 70			x				
2309 90 91		x					
Κεφάλαιο 24	Καπνά και βιομηχανοποιημένα υποκατάστατα καπνού	x					
Κεφάλαιο 29	Οργανικά χημικά προϊόντα						
2905	Αλκοόλες άκυκλες και τα αλογονωμένα, σουλφονωμένα, νιτρωμένα ή νιτροδωμένα παράγωγά τους			x			

Κωδικός ΣΟ 2002	Περιγραφή	C	D	E	F	G	H
Κεφάλαιο 33	Αιθέρια έλαια και ρητινοειδή κ.λπ.						
3301	Αιθέρια έλαια και ρητινοειδή κ.λπ.	x					
3302	Μείγματα ευωδών ουσιών						
3302 10 29	Άλλα μείγματα	x					
Κεφάλαιο 35	Λευκοματώδεις ύλες						
3501	Καζείνες, καζεϊνικά άλατα κ.λπ.	x					
3503		x					
3504		x					
3505							
3505 10 10				x			
3505 10 50		x					
3505 10 90				x			
3505 20				x			
Κεφάλαιο 38							
3809 10				x			
3824							
3824 60				x			
Κεφάλαιο 50		x					
Κεφάλαιο 52		x					

(1) Μόνο μείωση κατ' αξία δασμού.

(2) Μείωση κατά 50 % και στη συνέχεια κατά 24,8 ευρώ/τόνο.

(3) Μόνο απαλλαγή από το ΓΣ (γεωργικό στοιχείο) ανεξάρτητα από το αν περιέχουν λιγότερο από 1,5 % κατά βάρος λιπαρές ουσίες που προέρχονται από το γάλα, με περιεκτικότητα σε άμυλα ή αλεύρια 50 % ή περισσότερο αλλά όχι λιγότερο από 75 % κατά βάρος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Ειδικό καθεστώς ορισμένων προϊόντων του παραρτήματος I

- Στήλη Q: Αύξοντες αριθμοί ορισμένων δασμολογικών ανώτατων ορίων, ποσοτήτων αναφοράς και δασμολογικών ποσοστώσεων.
- Στήλη R: Το ακρόνυμο αναφέρεται στα προϊόντα τα οποία περιλαμβάνονται στη στήλη F του παραρτήματος I και υπόκεινται σε δασμολογική ποσόστωση, δασμολογικό ανώτατο όριο ή ποσότητα αναφοράς. Παράδειγμα: Rq 1: ποσότητα αναφοράς 1, TC 2: δασμολογικό ανώτατο όριο 2, Q14: ποσόστωση 14.
- Στήλη S: Το όριο των δασμολογικών ποσοστώσεων, δασμολογικών ανώτατων ορίων ή ποσοτήτων αναφοράς σε τόνους.
- Στήλη T: Περιγραφή του προϊόντος που αφορούν οι δασμολογικές ποσοστώσεις, δασμολογικά ανώτατα όρια ή ποσότητες αναφοράς.
- Στήλη U: Στη στήλη αυτή διευκρινίζονται οι κανόνες που εφαρμόζονται στο πλαίσιο των δασμολογικών ποσοστώσεων, δασμολογικών ανώτατων ορίων ή ποσοτήτων αναφοράς.

Q	R	S	T	U
	Q1	100	Προβατοειδή και αιγοειδή ζωντανά, και κρέας προβατοειδών και αιγοειδών	Μείωση των δασμών κατά 100 %
	Q2	500	Κρέας προβατοειδών	Μείωση των ειδικών δασμών κατά 65 %
	Q3	400	Κρέας πουλερικών	Μείωση των δασμών κατά 65 %
	Q4	500	Κρέας πουλερικών παρασκευασμένο	Μείωση των δασμών κατά 65 %
	Q5	1 000	Γάλα και κρέμα γάλακτος	Μείωση των δασμών κατά 65 %
	Q6	1 000	Τυρί και πηγμένο γάλα για τυρί	Μείωση των δασμών κατά 65 %
	Q7	500	Χοιρινό κρέας	Μείωση των δασμών κατά 50 %
	Q8	500	Παρασκευασμένο χοιρινό κρέας	Μείωση των δασμών κατά 65 %
09.1631	Q9 ⁽⁵⁾	600 000	Μελάσες	Μείωση των δασμών κατά 100 %
09.1633	Q10 ⁽⁵⁾	15 000	Σιτάρι, σιμιγδάλι και ορισμένα άλλα δημητριακά	Μείωση των δασμών κατά 50 %
	Q11 ⁽¹⁾ ⁽³⁾	125 000	Αποφλοιωμένο ρύζι	Μείωση των δασμών κατά 65 % και κατά 4,34 ευρώ/τόνο (οι δασμοί για τα προϊόντα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 1006 30 μειώνονται κατά 16,78 ευρώ/τόνο και στη συνέχεια κατά 65 % και κατά 6,52 ευρώ/τόνο)
	Q12 ⁽³⁾	20 000	Ρύζι σε θραύσματα	Μείωση των δασμών κατά 65 % και κατά 3,62 ευρώ/τόνο
09.1601	Q13a	2 000	Ντομάτες εκτός από τις ντομάτες cherry	Μείωση των κατ' αξία δασμών κατά 60 % από 15 Νοεμβρίου έως 30 Απριλίου
09.1613	Q13b	2 000	Ντομάτες cherry	Μείωση των κατ' αξία δασμών κατά 100 % από 15 Νοεμβρίου έως 30 Απριλίου
	Q14	800	Επιτραπέζια σταφύλια χωρίς κουκούτσια	Απαλλαγή στο πλαίσιο της ποσόστωσης από 1η Δεκεμβρίου έως 31 Ιανουαρίου
09.1610	Q15 ⁽⁵⁾	1 000	Μήλα	Μείωση των κατ' αξία δασμών κατά 50 %
09.1612	Q16 ⁽⁵⁾	2 000	Αχλάδια	Μείωση των κατ' αξία δασμών κατά 65 %

Q	R	S	T	U
09.1603	Q17	1 600	Φράουλες	Απαλλαγή στο πλαίσιο της ποσόστωσης από 1η Νοεμβρίου έως τέλος Φεβρουαρίου
	Q18 ⁽²⁾	52 100	Κρέας χωρίς κόκαλα	Μείωση των ειδικών δασμών κατά 92 % ⁽⁴⁾
12.0201	TC 1	100 000	Σόργο	Μείωση των δασμών κατά 60 %
12.0203	TC 2	60 000	Κεχρί	Μείωση των δασμών κατά 100 %
26.0010	TC 3	200	Νωπά σύκα	Απαλλαγή από 1η Νοεμβρίου έως 30 Απριλίου
12.0105	Rq 1	25 000	Πορτοκάλια	Μείωση των κατ' αξία δασμών κατά 100 % από 15 Μαΐου έως 30 Σεπτεμβρίου
12.0115	Rq 2	4 000	Μανταρίνια	Μείωση των κατ' αξία δασμών κατά 100 % από 15 Μαΐου έως 30 Σεπτεμβρίου
12.0120	Rq 3	100	Επιτραπέζια σταφύλια χωρίς κουκούτσια	Απαλλαγή από 1η Φεβρουαρίου έως 31 Μαρτίου

⁽¹⁾ Οι ποσότητες ρυζιού σε άλλα στάδια της επεξεργασίας εκτός από το αποφλοιωμένο ρύζι μετατρέπονται με τους συντελεστές που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αριθ. 467/67/ΕΟΚ της Επιτροπής.

⁽²⁾ Για τις χώρες που δεν υπόκεινται στην ποσόστωση, οι μειώσεις εφαρμόζονται όπως αναφέρεται στη στήλη E του παραρτήματος I (π.χ. μείωση των κατ' αξία δασμών κατά 100 %).

⁽³⁾ Η μείωση των δασμών αφορά μόνο τις εισαγωγές για τις οποίες ο εισαγωγέας προσκομίζει την απόδειξη ότι έχει εισπραχθεί από τη χώρα εξαγωγής τέλος εξαγωγής ίσο προς τη μείωση.

⁽⁴⁾ Η ποσόστωση 18 εφαρμόζεται για κάθε χώρα ξεχωριστά, ανά ημερολογιακό έτος, στις ακόλουθες ποσότητες, εκφρασμένες σε κρέας χωρίς κόκαλα:

Μποτσουάνα	18 916
Κένυα	142
Μαδαγασκάρη	7 579
Σουαζιλάνδη	3 363
Ζιμπάμπουε	9 100
Ναμίμπια	13 000

⁽⁵⁾ Τα μέτρα εφαρμόζονται από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου, εκτός αν υπάρχει άλλη πρόβλεψη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2287/2002 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 16ης Δεκεμβρίου 2002****για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2505/96 σχετικά με το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης αυτόνομων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων όσον αφορά ορισμένα αγροτικά και βιομηχανικά προϊόντα**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 26,

τη πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το Συμβούλιο υιοθέτησε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2505/96 ⁽¹⁾ για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων όσον αφορά ορισμένα αγροτικά και βιομηχανικά προϊόντα. Κρίνεται σκόπιμο να ληφθούν τα κατάλληλα μέτρα για την κάλυψη των αναγκών εφοδιασμού της Κοινότητας όσον αφορά τα εν λόγω προϊόντα υπό τους ευνοϊκότερους κατά το δυνατό όρους. Ως εκ τούτου είναι σκόπιμο να ανοιχθούν νέες κοινοτικές δασμολογικές ποσοστώσεις με μειωμένο ή μηδενικό δασμό για τις κατάλληλες ποσότητες, και να παραταθεί η ισχύς ορισμένων δασμολογικών ποσοστώσεων, χωρίς να διαταραχθεί η ισορροπία των αγορών των εν λόγω προϊόντων.
- (2) Δεν είναι πλέον προς το συμφέρον της Κοινότητας να διατηρηθεί κοινοτική δασμολογική ποσόστωση για ορισμένα προϊόντα και αυτά τα προϊόντα θα πρέπει ως εκ τούτου να διαγραφούν από τον πίνακα του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2505/96.
- (3) Λόγω του μεγάλου αριθμού τροποποιήσεων με ισχύ από 1ης Ιανουαρίου 2003 και για να διασαφηνιστεί η κατάσταση για τον χρήστη, ο πίνακας του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2505/96 θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον πίνακα του παραρτήματος I του παρόντος κανονισμού.
- (4) Ο όγκος των ποσοστώσεων για ορισμένες κοινοτικές δασμολογικές ποσοστώσεις δεν επαρκεί για να καλύψει τις ανάγκες της κοινοτικής βιομηχανίας κατά την τρέχουσα περίοδο ποσόστωσης. Συνεπώς, ο όγκος αυτών των ποσοστώσεων θα πρέπει να αυξηθεί με ισχύ από 1ης Ιανουαρίου 2002 ή 1ης Ιουλίου 2002 ανάλογα με την ημερομηνία έναρξης των εν λόγω ποσοστώσεων και κατά συνέπεια να προβλεφθεί η άμεση έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.
- (5) Οι δασμολογικές ποσοστώσεις για ορισμένα προϊόντα σιδήρου και χάλυβα που καλύπτονταν από τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακα και Χάλυβα υπόκεινται, μετά την ημερομηνία λήξης της εν λόγω συνθήκης, στη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Πρέπει συνεπώς να προστεθεί στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2505/96 ένα χωριστό παράρτημα με αυτές τις ποσοστώσεις.
- (6) Κατά συνέπεια, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2505/96 θα πρέπει να τροποποιηθεί,

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2505/96 τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 1 παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«1. Οι εισαγωγικοί δασμοί για τα προϊόντα που απαριθμούνται στα παραρτήματα I και III αναστέλλονται στα επίπεδα που προβλέπονται για τις περιόδους και τις ποσότητες που αναφέρονται σ' αυτά.»
2. Ο πίνακας του παραρτήματος I αντικαθίσταται από τον πίνακα του παραρτήματος I του παρόντος κανονισμού.
3. Το παράρτημα II του παρόντος κανονισμού προστίθεται ως παράρτημα III.

Άρθρο 2

Για την περίοδο ποσόστωσης από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002, το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2505/96 τροποποιείται ως εξής:

- αύξων αριθμός 09.2711: ο όγκος της δασμολογικής ποσόστωσης καθορίζεται σε 375 000 τόνους,
- αύξων αριθμός 09.2837: ο όγκος της δασμολογικής ποσόστωσης καθορίζεται σε 450 τόνους,
- αύξων αριθμός 09.2959: ο όγκος της δασμολογικής ποσόστωσης καθορίζεται σε 77 000 τόνους.

Άρθρο 3

Για την περίοδο ποσόστωσης από την 1η Ιουλίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2002, το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2505/96 τροποποιείται ως εξής:

- αύξων αριθμός 09.2902: ο όγκος της δασμολογικής ποσόστωσης καθορίζεται σε 20 000 τόνους,
- αύξων αριθμός 09.2935: ο όγκος της δασμολογικής ποσόστωσης καθορίζεται σε 70 000 τόνους.

Άρθρο 4Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2003 με εξαίρεση το άρθρο 2 το οποίο εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2002 και το άρθρο 3 που εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 2002.

⁽¹⁾ ΕΕ L 345 της 31.12.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1824/2002 (ΕΕ L 277 της 15.10.2002, σ. 1).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Δεκεμβρίου 2002.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

M. FISCHER BOEL

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Κωδικός Taric	Περιγραφή εμπορευμάτων	Όγκος των ποσοστώσεων	Ποσοστωτικός δασμός (%)	Ποσοστωτική περίοδος
09.2602	ex 2921 51 19	10	ο-φαινυλενοδιαμίνη	1 800 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2603	ex 2931 00 95	15	Δις(3-τριαιθοξυσιλολοπροπυλο)τετρασουλφίδιο	2 000 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2604	ex 3905 30 00	10	Πολυ(βινυλική αλκοόλη), εν μέρει ενωμένη με ακεταλικό δεσμό με το άλας νατρίου της 5-(4-αζιδο-2-σουλφονοβενζυλιδενο) -3-(φορμυλοπροπυλο)-ροδανίνης	100 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2605	ex 3824 90 99	78	Χημική διασπορά από άργυρο και παλλάδιο που χρησιμοποιείται για επικάλυψη οθόνης με περιεχόμενο αλλά που δεν υπερβαίνει το 0,4 % κατά βάρος σε άργυρο και 0,4 % κατά βάρος σε παλλάδιο	80 000 λίτρα	0	1.1-31.12
09.2606	ex 3824 90 99	79	Διάλυμα διοξειδίου του πυριτίου για χρήση ως σπλβωτικό κατά την παραγωγή προϊόντων της διάκρισης 8542 21 01 (α)	1 200 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2607	ex 2922 50 00	60	Οξίνο φουμαρικό άλας της φεσοτεροδίνης (INN)	30 kg	0	1.1-31.12
09.2609	ex 2811 22 00	20	Λυωμένο διοξείδιο του πυριτίου που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως σπλβωτικό στην κατασκευή προϊόντων της διάκρισης 8542 21 01 (α)	1 000 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2610	ex 2925 20 00	20	Χλωρίδιο του (χλωρομεθυλενο)διμεθυλαμμωνίου	100 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2611	ex 2826 19 00	10	Φθοριούχο ασβέστιο με συνολική περιεκτικότητα σε αλουμίνιο, μαγνήσιο και νάτριο 0,25 mg/kg ή λιγότερο, σε μορφή σκόνης	55 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2612	ex 2921 59 90	30	Διυδροχλωρικό 3,3'-διχλωροβενζιδίνη	100 τόνοι	3,5	1.1-31.6.2003
09.2703	ex 2825 30 00	10	Οξείδια και υδροξείδια του βαναδίου, που προορίζονται αποκλειστικά για την κατασκευή κραμάτων (α)	13 000 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2711	ex 7202 41 10 ex 7202 41 91 ex 7202 41 99	10 10 10	Σιδηροχρώμιο που περιέχει κατά βάρος περισσότερο από 4 % άνθρακα που προορίζεται για την παραγωγή ή σαν προσθετικό χάλυβα ή σιδήρου του κεφαλαίου 72 ή που προορίζεται για την παρασκευή κραμάτων νικελίου του κεφαλαίου 75 της συνδυασμένης ονοματολογίας (α)	250 000 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2713	ex 2008 60 19 ex 2008 60 39	10 11/19	Γλυκά κεράσια με προσθήκη αλκοόλης διαμέτρου που δεν υπερβαίνει τα 19,9 mm, χωρίς πυρήνα, που προορίζονται για την κατασκευή προϊόντων σοκολάτας (α): — περιεκτικότητας σε σάκχαρο που υπερβαίνει το 9 % — περιεκτικότητας σε σάκχαρο που δεν υπερβαίνει το 9 % κατά βάρος	2 000 τόνοι	10 ⁽¹⁾ 10	1.1-31.12

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Κωδικός Taric	Περιγραφή εμπορευμάτων	Όγκος των ποσοτώσεων	Ποσοστω- τικός δασμός (%)	Ποσοστωτική περίοδος
09.2719	ex 2008 60 19 ex 2008 60 39	20 20	Βύσινα (<i>Prunus cerasus</i>), με προσθήκη αλκοόλης, διαμέτρου που δεν υπερβαίνει τα 19,9 mm, που προορίζονται για την κατασκευή προϊόντων σοκολάτας (α): — περιεκτικότητας σε σάκχαρα που υπερβαίνει το 9 % — περιεκτικότητας σε σάκχαρα που δεν υπερβαίνει το 9 % κατά βάρος	2 000 τόνοι	10 (!) 10	1.1-31.12
09.2727	ex 3902 90 90	93	Πολυ-α-ολεφίνη συνθετική με ιξώδες που δεν υπερβαίνει τα $38 \times 10^{-6} \text{ m}^2 \text{ s}^{-1}$ (38 centistokes) στους 100 °C, σύμφωνα με τη μέθοδο ASTM D 445	10 000 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2799	ex 7202 49 90	10	Σιδηροχρώμιο που περιέχει κατά βάρος περισσότερο από 1,5 % αλλά όχι περισσότερο από 4 % άνθρακα και όχι περισσότερο από 70 % χρώμιο	50 000 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2809	ex 3802 90 00	10	Μοντιμοριλλονίτης ενεργοποιημένος με οξύ που προορίζεται για την παρασκευή χαρτιού του λεγόμενου “αυτογραφικού χαρτιού” (α)	10 000 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2829	ex 3824 90 99	19	Στερεό εκχύλισμα υπολείμματος, αδιάλυτο σε αλειφατικούς διαλύτες, λαμβανόμενο κατά την εξαγωγή κολοφωνίου από το ξύλο, το οποίο παρουσιάζει τα ακόλουθα χαρακτηριστικά: — περιεκτικότητα κατά βάρος σε ρητινικά οξέα κατώτερη ή ίση του 30 % — βαθμού οξύτητας κατώτερο ή ίσο του 110 και — σημείο τήξεως ανώτερο των 100 °C	1 600 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2837	ex 2903 49 80	10	Βρωμοχλωρομεθάνιο	450 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2841	ex 2712 90 99	10	Μείγμα 1-αλκενίων, που περιέχει, κατά βάρος, 80 % ή περισσότερα 1-αλκένια με μήκος αλύσου 20 ή 22 άτομα άνθρακα	10 000 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2849	ex 0710 80 69	10	Μανιτάρια του είδους <i>Auricularia polytricha</i> , βρασμένα επίσης στο νερό ή τον ατμό, κατεψυγμένα, που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν για την παρασκευή ετοιμών φαγητών (α) (β)	700 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2851	ex 2907 12 00	10	ο-Κρεσόλη καθαρότητας 98,5 % ή περισσότερο	20 000 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2853	ex 2930 90 70	35	Γλουταθειόνη	15 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2867	ex 3207 40 80	10	Γυαλί με μορφή λεπτών κόκκων που περιέχει κατά βάρος: — 73 % ή περισσότερο αλλά όχι περισσότερο από 77 % διοξείδιο του πυριτίου — 12 % ή περισσότερο αλλά όχι περισσότερο από 18 % τριοξείδιο του βορίου — 4 % ή περισσότερο αλλά όχι περισσότερο από 8 % πολυμερούς της πολυαιθυλενε-γλυκόλης	200 τόνοι	0	1.1-31.6.2003

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Κωδικός Taric	Περιγραφή εμπορευμάτων	Όγκος των ποσοτώσεων	Ποσοστω- τικός δασμός (%)	Ποσοστωτική περίοδος
09.2881	ex 3901 90 90	92	Χλωροθειούχο πολυαιθυλένιο	6 000 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2882	ex 2908 90 00	20	2,4-Διχλωρο-3-αιθυλο-6-νιτροφαινόλη, σε μορφή σκόνης	90 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2889	3805 10 90	—	Αιθέριο έλαιο χαρτοποιίας	20 000 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2890	ex 4819 40 00	10	Σακουλάκι από χαρτί τυπωμένο με διαστάσεις 139 x 303 mm (± 20 mm), που προορίζεται για τη συσκευασία καλαμποκιού προς διόγκωση σε φούρνο μικροκυμάτων (α)	66 000 000 μονάδες	0	1.1-31.12.2003
09.2902	ex 8540 11 15	91	Έγχρωμη σωληνωτή καθοδική λυχνία για επίπεδη οθόνη με λόγο πλάτους/μήκους οθόνης 4/3, με διαγώνιο οθόνης 59 cm ή περισσότερο αλλά που δεν υπερβαίνει τα 61 cm και με ακτίνα καμπυλότητας της οθόνης 50 m ή περισσότερο	13 000 μονάδες	7	1.1-30.6.2003
09.2904	ex 8540 11 19	95	Έγχρωμη σωληνωτή καθοδική λυχνία για επίπεδη οθόνη με λόγο πλάτους/μήκους οθόνης 4/3, με διαγώνιο οθόνης 79 cm ή περισσότερο αλλά που δεν υπερβαίνει τα 81 cm και με ακτίνα καμπυλότητας της οθόνης 50 m ή περισσότερο	3 600 μονάδες	0	1.1-30.6.2003
09.2913	ex 2401 10 41 ex 2401 10 49 ex 2401 10 50 ex 2401 10 70 ex 2401 10 90 ex 2401 20 41 ex 2401 20 49 ex 2401 20 50 ex 2401 20 70 ex 2401 20 90	10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	Καπνά ακατέργαστα ή που δεν έχουν βιομηχανοποιηθεί, ακόμα και κομμένα σε κανονική μορφή, με δασμολογική αξία όχι μικρότερη από 450 ευρώ/100 κιλά καθαρού βάρους, που προορίζονται για εξωτερικό περιτύλιγμα ή ενδιάμεσο περιτύλιγμα κατά την παραγωγή των προϊόντων της διάκρισης 2402 10 00 (α)	6 000 τόνοι	0	1.1- 31.12
09.2914	ex 3824 90 99	26	Υδατικό διάλυμα που περιέχει κατά βάρος 40 % ή περισσότερο ξηρών εκχυλισμάτων βεταίνης και κατά βάρος τουλάχιστον 5 % αλλά όχι περισσότερο από 30 % οργανικών ή ανοργάνων αλάτων	38 000 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2915	ex 3824 90 99	27	Διοξειδίο του πυριτίου καθαρότητας ίσης ή ανώτερης του 99 % κατά βάρος υπό μορφή σφαιρικών σωματιδίων που βρίσκονται διασκορπισμένα στην μονοαιθυλενογλυκόλη	60 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2917	2930 90 14	—	Κυστίνη	600 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2918	ex 2910 90 00	50	1,2-εποξυβουτάνιο	500 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2919	ex 8708 29 90	10	Πτυσσόμενα διαφράγματα που προορίζονται για την κατασκευή αρθρωτών λεωφορείων (α)	2 600 μονάδες	0	1.1-31.12
09.2933	ex 2903 69 90	30	1,3-διχλωροβενζόλιο	2 600 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2935	3806 10 10	—	Κολοφώνια από νωπές ελαιορहितες	80 000 τόνοι	0	1.1-30.6
09.2935	3806 10 10	—	Κολοφώνια από νωπές ελαιορहितες	60 000 τόνοι	0	1.7-31.12

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Κωδικός Taric	Περιγραφή εμπορευμάτων	Όγκος των ποσοτώσεων	Ποσοστω- τικός δασμός (%)	Ποσοστωτική περίοδος
09.2945	ex 2940 00 90	10	Καθαρή ξυλόζη	400 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2947	ex 3904 69 90	95	Πολυ(φθοριούχο βινυλιδένιο), σε μορφή σκόνης, που προορίζεται για την παρασκευή χρωμάτων ή βερνικιών για την επένδυση μετάλλων (α)	1 300 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2950	ex 2905 59 10	10	2-χλωροαιθανόλη που προορίζεται για την παρασκευή υγρών θειοπλαστών της διάκρισης 4002 99 90 (α)	6 500 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2954	ex 2926 90 95	55	3-[Τριφθορομεθύλιο] φαινυλοακετονιτρίλιο	100 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2955	ex 2932 19 00	60	Flurtamona (ISO)	300 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2957	ex 8507 90 98	10	Κυλινδρικό κύπελο πρεσαριστό, από μη κεκραμένο χάλυβα, επικεκλημένο, για συσσωρευτές, διαμέτρου τουλάχιστον 13 mm, αλλά το πολύ 17 mm, και ύψους τουλάχιστον 27 mm, αλλά το πολύ 70 mm	70 000 000 μονάδες	0	1.1-31.12
09.2959	ex 4804 41 91 ex 4804 41 99 ex 4804 51 90	10 10 10	Χαρτί και χαρτόνια κραφτ, εξ ολοκλήρου από μη λευκασμένες παρθένες ίνες που λαμβάνονται με τη χημική μέθοδο με θειικό άλας, με βάρος κατά g/m ² ανώτερο των 150 g, που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί στην κατασκευή προϊόντων της διάκρισης 3921 (α)	70 000 τόνοι	0	1.1-31.12.2003
09.2964	ex 5502 00 80	20	Ίνες από κυτταρίνη που λαμβάνονται με νηματοποίηση σε οργανικό διαλύτη (Lyocell), που προορίζονται για την βιομηχανία χάρτου (α)	1 200 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2966	ex 2839 19 00	20	Κρυσταλλικό διπυρρτικό δινάτριο, κατά βάρος: — 59 % ή περισσότερο διοξειδίου του πυριτίου — 30 % ή περισσότερο οξείδιο του δινατρίου	12 000 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2975	ex 2918 30 00	10	Βενζοφαινόνη-3,3':4,4'-τετρακαρβοξυλικός διανυδρίτης	500 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2976	ex 8407 90 10	10	Τετράχρονοι κινητήρες βενζίνης, κυλινδρισμού που δεν υπερβαίνει τα 250 cm ³ , προοριζόμενοι για την κατασκευή κουρευτικών μηχανών χόρτου της διάκρισης 8433 11 (α)	650 000 μονάδες (γ)	0	1.7.2002-30.6.2003
09.2978	ex 4804 52 90	10	Χαρτί και χαρτόνια κραφτ, με βάρος κατά τετραγωνικό μέτρο ίσο ή ανώτερο των 250 g, λευκασμένο ομοιόμορφα μέσα στη μάζα που προορίζονται για την κατασκευή δοχείων υγρών τροφίμων (α)	48 000 τόνοι	0	1.1-31.12.2003
09.2979	ex 7011 20 00	15	Υάλινες οθόνες, των οποίων η διαγώνια διάσταση μετρούμενη μεταξύ των δύο εξωτερικών γωνιών είναι 81,5 cm (± 0,2 cm) με ημιδιαφάνεια 80 % (± 3 %) και πάχος υάλου 11,43 mm	600 000 μονάδες	0	1.1-31.12.

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Κωδικός Taric	Περιγραφή εμπορευμάτων	Όγκος των ποσοτώσεων	Ποσοστω- τικός δασμός (%)	Ποσοστωτική περίοδος
09.2980	ex 4810 32 10 ex 4810 32 90	10 10	Χαρτιά και χαρτόνια κραφτ σε ρολλά, λευκα- σμένα ομοιόμορφα μέσα στη μάζα, με επιχρίσεις ή επαλείψεις από καολίνη ή ανθρακικό ασβέστιο σε μια μόνο επιφάνειά τους, με βάρος κατά τετραγωνικό μέτρο περισσότερο από 150 g, αλλά λιγότερο από 400 g, που προορίζονται για την κατασκευή δοχείων υγρών τροφίμων (α)	52 000 τόνοι	0	1.1-31.12.2003
09.2981	ex 8407 33 90 ex 8407 90 80 ex 8407 90 90	10 10 10	Παλινδρομικοί ή περιστροφικοί εμβολοφόροι κινητήρες εσωτερικής καύσεως των οποίων η ανάφλεξη γίνεται με ηλεκτρικούς σπινθήρες, με κυλινδρισμό που υπερβαίνει 300 cm ³ και με ισχύ που υπερβαίνει τα 6 αλλά δεν υπερβαίνει τα 15,5 kW, για την κατασκευή: — αυτοπροωδούμενων κουρευτικών μηχανών χόρτου με ένα κάθισμα των διακρίσεων 8433 11 51 — ελκυστήρες της διάκρισης 8701 90 11, οι οποίοι χρησιμοποιούνται κυρίως σαν κου- ρευτικές μηχανές χόρτου ή — τετράχρονα κουρευτικές μηχανές με κινητήρα με ονομαστικό κυλινδρισμό 480 cm ² της διάκρισης 8433 20 10 (α)	210 000 μονάδες	0	1.1-31.12.
09.2985	ex 8540 91 00	33	Επίπεδη μάσκα με μήκος 685,6 mm (± 0,2 mm) ή 687,2 mm (± 0,2 mm) και ύψος 406,9 mm (± 0,2 mm) ή 408,9 mm (± 0,2 mm), με πλάτος σχισμών στο τέλος του κεντρικού κατακόρυφου άξονα 174 μm (± 8 μm)	200 000 μονάδες	0	1.1-31.12.2003
09.2986	ex 3824 90 99	76	Μείγμα τεταρτοταγών αμινών, με κατά βάρος περιεκτικότητα: — 60 % σε δωδεκυλοδιμεθυλαμίνη ή περισσό- τερο — 20 % διμεθυλο(δεκατετρυλ)αμίνη ή περισσό- τερο — 0,5 % δεκαεξυλοδιμεθυλαμίνη ή περισσό- τερο	14 000 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2988	ex 4804 31 51 ex 4804 31 90 ex 4805 91 99 ex 4805 92 99 ex 4823 90 50 ex 4823 90 90	10 10 10 10 30 13	Χαρτί του είδους που χρησιμοποιείται για την κατασκευή ηλεκτρολυτικών πυκνωτών (χαρτί πυκνωτή), κατασκευασμένο από υλικά άλλα από αυτά που κατασκευάζονται αποκλειστικά από το Esparto, περιεκτικότητας 5 mg/kg ή ολιγό- τερης σε θειικά άλατα και 1 mg/kg ή ολιγό- τερης σε χλώριο, πάχους 25 μm ή μεγαλύτε- ρου αλλά που δεν υπερβαίνει τα 100 μm και πλάτους 800 mm ή ολιγοτέρου	1 500 τόνοι	0	1.1-31.12.2003
09.2991	ex 2846 90 00	20	Χλωριούχες ενώσεις σπάνιων γαιών, που περιέ- χουν κατά βάρος 57 % ή περισσότερο επταένυ- δρο τριχλωριούχο λανθάνιο	5 300 τόνοι	0	1.1-31.12

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Κωδικός Taric	Περιγραφή εμπορευμάτων	Όγκος των ποσοστώσεων	Ποσοστωτικός δασμός (%)	Ποσοστωτική περίοδος
09.2992	ex 3902 30 00	93	Συμπολυμερές προπυλενίου και βουτυλενίου, που περιέχει, κατά βάρος, όχι ολιγότερο από 60 % αλλά όχι περισσότερο από 68 % προπυλένιο και όχι ολιγότερο από 32 % αλλά όχι περισσότερο από 40 % βουτυλένιο, ιξώδους συντήξεως που δεν υπερβαίνει 3 000 mPa στους 190 °C, σύμφωνα με τη μέθοδο ASTM D 3236, που προορίζεται να χρησιμοποιηθεί ως συγκολλητικό στην παραγωγή προϊόντων της διάκρισης 4818 40 (α)	1 000 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2993	ex 3920 10 28	93	Ταινίες από πολυαιθυλένιο με πάχος όχι μεγαλύτερο από 23 μm αλλά που δεν υπερβαίνει τα 27 μm, με βάρος ανά m ² όχι μεγαλύτερο από 32 g αλλά που δεν υπερβαίνει τα 42 g ανά m ² και με διαπερατότητα στον υδατίνο ατμό 900 g/m ² ή περισσότερο ημερησίως	120 000 000 m ²	0	1.1-31.12
09.2995	ex 8536 90 85 ex 8538 90 99	95 93	Πληκτρολόγια: — που αποτελούνται από στρώμα σιλικόνης και πολυκαρβονικό στο πάνω μέρος ή — εξ ολοκλήρου από σιλικόνη ή πολυκαρβονικό, συμπεριλαμβανομένων και των τυπωμένων πληκτρών, προοριζόμενα για την κατασκευή ή επισκευή κινητών ραδιοτηλεφωνικών συσκευών της διάκρισης 8525 20 91 (α)	20 000 000 μονάδες	0	1.1-31.12
09.2998	ex 2924 29 95	80	5'-Χλωρο-3-υδροξυ-2',4'-διμεθοξυ-2-ναφθανιλίδιο	26 τόνοι	0	1.1-31.12
09.2999	ex 7011 20 00	10	Γυάλινες οθόνες, των οποίων η διαγώνια διάσταση μεταξύ των δύο εξωτερικών γωνιών είναι 72,4 cm (± 0,2 cm), με ημιδιαφάνεια 80 % (± 3 %) και πάχος αναφοράς του γυαλιού 11,43 mm	600 000 μονάδες	0	1.1-31.12

(α) Ο έλεγχος της χρησιμοποίησης για αυτό τον ειδικό προορισμό πραγματοποιείται με την εφαρμογή των κοινοτικών διατάξεων που ισχύουν σχετικά.

(β) Εντούτοις, η ποσόστωση δεν χορηγείται εφόσον η επεξεργασία πραγματοποιείται από επιχειρήσεις λιανικής πώλησης ή τροφοδοσίας γευμάτων.

(γ) Οι ποσότητες των αγαθών που υπόκεινται σ' αυτή την ποσόστωση και τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία από την 1η Ιουλίου 2002, όπως προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1824/2002, αφαιρούνται πλήρως από αυτή την ποσότητα.

(δ) Εφαρμόζεται ο ειδικός πρόσθετος δασμός.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Αύξων αριθμός	Κωδικός ΣΟ	Κωδικός Taric	Περιγραφή εμπορευμάτων	Όγκος των ποσοτώσεων (τόνοι)	Ποσοστω-τικός (%)	Ποσοστωτική περίοδος
09.2921	ex 7209 16 90 ex 7209 17 90	10 10	Πλατέα προϊόντα έλασης από σίδηρο ή όχι σε κράμα χάλυβες, με πλάτος 600 mm ή περισσότερο, που έχουν ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση, μη επιστρωμένα με άλλο μέταλλο ή επενδυμένα: με πλάτος που υπερβαίνει το 1 mm αλλά κατώτερο των 3 mm με πάχος 0,5 mm ή περισσότερο αλλά που δεν υπερβαίνει το 1 mm (α)	360	0	1.1-31.12.2003
09.2922	ex 7219 32 10 ex 7219 33 10 ex 7219 34 10	11 12 11 12 11 12	Πλατέα προϊόντα έλασης από ανοξείδωτους χάλυβες, με πλάτος 600 mm ή περισσότερο που έχουν απλώς ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση: με πάχος 3 mm ή περισσότερο αλλά κατώτερο των 4,75 mm, που περιέχουν κατά βάρος 2,5 % ή περισσότερο νικέλιο με πάχος 1 mm ή περισσότερο αλλά που δεν υπερβαίνει τα 3 mm, με 2,5 % ή περισσότερο νικέλιο κατά βάρος με πάχος που υπερβαίνει το 0,5 mm αλλά κατώτερο του 1 mm, που περιέχουν κατά βάρος 2,5 % ή περισσότερο νικέλιο (α)	900	0	1.1-31.12.2003
09.2923	ex 7227 90 95	15	Χονδρόσυρμα ειδικό για την κατασκευή βαλβίδων που έχουν σκληρυνθεί σε λάδι, διαμέτρου μεταξύ 5 και 15 mm, από άλλα χαλυβοκράματα που περιέχουν κατά βάρος: μεταξύ 0,5 % και 0,8 % άνθρακα μεταξύ 0,1 % και 1,7 % πυρίτιο μεταξύ 0,5 % και 0,8 % μαγγάνιο μέχρι 0,03 % θείο μέχρι 0,03 % φώσφορο μεταξύ 0,4 % και 0,8 % χρώμιο μεταξύ 0,1 % και 0,3 % βανάδιο	5 000	0	1.1-31.12.2003
09.2927	ex 7219 33 10 ex 7219 34 10	13 14 15 16 17 18 13 14 15 16 17 18	Πλατέα προϊόντα έλασης από ανοξείδωτους χάλυβες, με πλάτος 600 mm ή περισσότερο που έχουν απλώς ελαθεί σε ψυχρή κατάσταση Με πάχος που υπερβαίνει το 1 mm αλλά κατώτερο των 3 mm που περιέχει κατά βάρος 2,5 % ή περισσότερο νικέλιο Με πάχος 0,5 mm ή περισσότερο αλλά που δεν υπερβαίνει το 1 mm με 2,5 % ή περισσότερο νικέλιο κατά βάρος (α).	1 200	0	1.1-31.12.2003

(α) Τα ανωτέρω καταγραφόμενα προϊόντα πρέπει επίσης να πληρούν τις ακόλουθες φυσικές προδιαγραφές:

α) Προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7209 16 90 και ex 7209 17 90:

Χάλυβας που περιέχει κατά βάρος άνθρακα μεταξύ 0,64 % - 0,70 %, με προσρισμό την παραγωγή ιμάντων για εγκαταστάσεις παραγωγικής διαδικασίας ή μεταφορικών ιμάντων με επιτρεπόμενη θερμοκρασία λειτουργίας 400 °C και τάση εφελκυσμού 1 200 N/mm² (± 10 %).

Λοιπά στοιχεία ή ιδιότητες ανάλογα με τις ειδικές τεχνικές προδιαγραφές (HM 1708).

β) Προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7219 32 10 11/12, ex 7219 33 10 11/12 και ex 7219 34 10 11/12:

Ανοξείδωτος χάλυβας "NICRO" με προσρισμό την παραγωγή ιμάντων για εγκαταστάσεις παραγωγικής διαδικασίας ή μεταφορικών ιμάντων με επιτρεπόμενη θερμοκρασία λειτουργίας 350 °C.

Τύπος i) Τάση εφελκυσμού 1 050 N/mm² (± 10 %). Χημική σύνθεση: μέγιστη περιεκτικότητα σε άνθρακα 0,06 %, περιεκτικότητα σε χρώμιο 13 %, περιεκτικότητα σε νικέλιο 4 %.

Λοιπά στοιχεία ή ιδιότητες ανάλογα με τις ειδικές τεχνικές προδιαγραφές (HM 1708).

Τύπος ii) Τάση εφελκυσμού 1 200 N/mm² (± 15 %). Χημική σύνθεση: μέγιστη περιεκτικότητα σε άνθρακα 0,15 %, περιεκτικότητα σε χρώμιο 17 %, περιεκτικότητα σε νικέλιο 7 %.

Λοιπά στοιχεία ή ιδιότητες ανάλογα με τις ειδικές τεχνικές προδιαγραφές (HM 1708).

γ) Προϊόντα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 7219 33 10 13/14/15/16/17/18 και 7219 34 10 13/14/15/16/17/18:

Ανοξείδωτος χάλυβας με προσρισμό την παραγωγή ιμάντων για εγκαταστάσεις παραγωγικής διαδικασίας ή μεταφορικών ιμάντων.

Τύπος i) Τάση εφελκυσμού 1 200 N/mm². Χημική σύνθεση: περιεκτικότητα σε άνθρακα 0,1 %, περιεκτικότητα σε πυρίτιο 0,6 %, περιεκτικότητα σε μαγγάνιο 1,4 %, περιεκτικότητα σε χρώμιο 17,5 %, περιεκτικότητα σε νικέλιο 7,5 %.

Λοιπά στοιχεία ή ιδιότητες ανάλογα με τις ειδικές τεχνικές προδιαγραφές (HM 1712).

Τύπος ii) Τάση εφελκυσμού 1 200 N/mm². Χημική σύνθεση: περιεκτικότητα σε άνθρακα 0,06 %, περιεκτικότητα σε πυρίτιο 0,6 %, περιεκτικότητα σε μαγγάνιο 1,4 %, περιεκτικότητα σε χρώμιο 18,5 %, περιεκτικότητα σε νικέλιο 8,5 %.

Λοιπά στοιχεία ή ιδιότητες ανάλογα με την ειδική τεχνική προδιαγραφή.

Τύπος iii) Τάση εφελκυσμού 1 000 N/mm². Χημική σύνθεση: περιεκτικότητα σε άνθρακα 0,05 %, περιεκτικότητα σε πυρίτιο 0,6 %, περιεκτικότητα σε μαγγάνιο 1,7 %, περιεκτικότητα σε χρώμιο 17,5 %, περιεκτικότητα σε νικέλιο 12,5 %, σε μολυβδαίνιο 2,7 %.

Λοιπά στοιχεία ή ιδιότητες σύμφωνα με τις ειδικές τεχνικές προδιαγραφές.

Τύπος iv) Τάση εφελκυσμού 1 080 N/mm². Χημική σύνθεση: μέγιστη περιεκτικότητα σε άνθρακα 0,05 %, μέγιστη περιεκτικότητα σε πυρίτιο 1 %, περιεκτικότητα σε χρώμιο 13 %, περιεκτικότητα σε νικέλιο 4 %, τιτάνιο 0,3 %.

Λοιπά στοιχεία και ιδιότητες σύμφωνα με τις ειδικές τεχνικές προδιαγραφές (HM 1710).

Τύπος v) Τάση εφελκυσμού 1 150 N/mm². Χημική σύνθεση: μέγιστη περιεκτικότητα σε άνθρακα 0,08 %, περιεκτικότητα σε πυρίτιο 1,5 %, περιεκτικότητα σε χρώμιο 14 %, περιεκτικότητα σε νικέλιο 7 %, περιεκτικότητα σε χαλκό 0,7 %.

Λοιπά στοιχεία και ιδιότητες σύμφωνα με τις ειδικές τεχνικές προδιαγραφές (HM 1701).

Τύπος vi) Τάση εφελκυσμού 1 200 N/mm². Χημική σύνθεση: περιεκτικότητα σε άνθρακα 0,03 %, περιεκτικότητα σε πυρίτιο 0,6 %, περιεκτικότητα σε χρώμιο 15,25 %, περιεκτικότητα σε νικέλιο 4,9 %, περιεκτικότητα σε χαλκό 3,25 %.

Λοιπά στοιχεία και ιδιότητες σύμφωνα με τις ειδικές τεχνικές προδιαγραφές.

Σημείωση: Η σύνθεση των προϊόντων των στοιχείων α), β), γ) σημεία i) έως vi) είναι δυνατόν να διαφέρει εντός των ορίων των προτύπων που ισχύουν σε θέματα ανάλυσης.»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2288/2002 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 19ης Δεκεμβρίου 2002**

που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1601/2001 για την επιβολή οριστικού δασμού αντντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη των προσωρινών δασμών αντντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές ορισμένων συρματόσχοινων και καλωδίων από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Τσεχικής Δημοκρατίας, Ρωσίας, Ταϊλάνδης και Τουρκίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 8,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Στις 5 Μαΐου 2000, η Επιτροπή άρχισε διαδικασία αντντάμπινγκ⁽²⁾ σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων συρματόσχοινων και καλωδίων από σίδηρο ή χάλυβα (εφεξής «το εν λόγω προϊόν») καταγωγής, μεταξύ άλλων, Τουρκίας.
- (2) Αυτή η διαδικασία κατέληξε στην επιβολή δασμών αντντάμπινγκ δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1601/2001⁽³⁾ τον Αύγουστο 2001 για να εξουδετερωθούν οι ζημιογόνες επιπτώσεις του ντάμπινγκ.
- (3) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 230/2001 της Επιτροπής⁽⁴⁾ επιβλήθηκαν προσωρινά μέτρα. Παράλληλα, η Επιτροπή αποδέχθηκε με το άρθρο 2 παράγραφος 1, μεταξύ άλλων, ανάληψη υποχρέωσης ως προς τις τιμές από τον τούρκο εξαγωγέα παραγωγό Celik Halat ve Tel Sanayii AS. Οι εισαγωγές προϊόντων που παράγονται και εξάγονται απευθείας από την εν λόγω επιχείρηση απαλλάσσονται από

το δασμό αντντάμπινγκ βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 2.

Β. ΕΘΕΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΚΛΗΣΗ ΤΗΣ ΑΝΑΛΗΨΗΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗΣ

- (4) Η επιχείρηση Celik Halat ve Tel Sanayii AS. ανακοίνωσε στην Επιτροπή ότι επιθυμούσε να ανακαλέσει την ανάληψη υποχρέωσης. Συνεπώς, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2303/2002 της Επιτροπής⁽⁵⁾, διεγράφη η επωνυμία αυτής της επιχείρησης από τον κατάλογο των επιχειρήσεων των οποίων οι αναλήψεις υποχρεώσεων έχουν γίνει αποδεκτές με το άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 230/2001.

Γ. ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) αριθ. 1601/2001

- (5) Με βάση τα ανωτέρω και δυνάμει του άρθρου 8 παράγραφος 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96, το άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1601/2001 πρέπει να τροποποιηθεί ανάλογα και τα προϊόντα που κατασκευάζονται από την επιχείρηση Celik Halat ve Tel Sanayii AS πρέπει να υπαχθούν στον κατάλληλο συντελεστή του δασμού αντντάμπινγκ για την εν λόγω επιχείρηση που καθορίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1601/2001 (31,0 %).

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο πίνακας του άρθρου 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1601/2001 αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

«Χώρα	Κατασκευαστής	Πρόσθετος κωδικός Taric
Τσεχική Δημοκρατία	ŽDB a.s. Bezruova 300, 73593 Bohumín Czech République	A216
Ρωσία	Open Joint Stock Company Cherepovetsky Staleprokanty Zavod, Russia, 162600 Cherepovets, Vologda Region, ul. 50-letia Oktabria, 1/33	A217
Ταϊλάνδη	Usha Siam Steel Ind. Public Company Limited 888/116 Mahatun Plaza Building, Ploenchit Road, Bangkok 10330, Thailand	A218

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1972/2002 (ΕΕ L 305 της 7.11.2002, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ C 127 της 5.5.2000, σ. 12.

⁽³⁾ ΕΕ L 211 της 4.8.2001, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 34 της 3.2.2001, σ. 4.

⁽⁵⁾ Βλέπε σελίδα 80 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

«Χώρα	Κατασκευαστής	Πρόσθετος κωδικός Taric
Τουρκία	Has Çelik ve Halat Sanayi Ticaret AS Hacilar Yolu 8.Km Kayseri Turkiye	A220»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2002.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

L. ESPERSEN

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2289/2002 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 19ης Δεκεμβρίου 2002**

για την περάτωση της διαδικασίας επανεξέτασης ως προς «νέο εξαγωγέα» του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1600/1999 του Συμβουλίου για την επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές σύρματος από ανοξείδωτους χάλυβες με διάμετρο 1 mm ή περισσότερο, καταγωγής Ινδίας, για την εκ νέου επιβολή του δασμού όσον αφορά τις εισαγωγές ενός εξαγωγέα αυτής της χώρας και για την περάτωση της καταγραφής των εισαγωγών αυτών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

2. Έναρξη επανεξέτασης

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾, (εφεξής «ο βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 4,

την πρόταση που υπέβαλε η Επιτροπή κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (3) Η Επιτροπή εξέτασε τα αποδεικτικά στοιχεία που υπέβαλε ο αιτών και θεώρησε ότι είναι επαρκή για να δικαιολογήσουν την έναρξη επανεξέτασης σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή και αφού έδωσε στον κοινοτικό κλάδο παραγωγής την ευκαιρία να υποβάλει παρατηρήσεις, η Επιτροπή, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1325/2002 ⁽²⁾, κίνησε διαδικασία επανεξέτασης «ως προς νέο εξαγωγέα» του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1600/1999 όσον αφορά τον αιτούντα και άρχισε την έρευνα. Παράλληλα, ο ισχύων δασμός αντιντάμπινγκ καταργήθηκε για τον αιτούντα και οι εισαγωγές του υπήχθησαν σε καταγραφή δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφοι 4 και 5 του βασικού κανονισμού.

A. ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1600/1999 ⁽²⁾ το Συμβούλιο επέβαλε οριστικό αντισταδμιστικό δασμό στις εισαγωγές σύρματος ανοξείδωτου χάλυβα με διάμετρο 1mm ή περισσότερο (εφεξής «το υπό εξέταση προϊόν»), που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 7223 00 19, καταγωγής Ινδίας. Τα μέτρα έλαβαν τη μορφή δασμών μεταξύ 0 και 55,6 % σε μεμονωμένους εξαγωγείς, με υπόλοιπο δασμού 55,6 %.

3. Άρνηση συνεργασίας από τον παραγωγό-εξαγωγέα

- (4) Προκειμένου να συγκεντρώσει τα στοιχεία που θεωρεί απαραίτητα για την έρευνά της, η Επιτροπή απέστειλε ερωτηματολόγιο στον αιτούντα. Εντούτοις, η Επιτροπή δεν έλαβε απάντηση στο ερωτηματολόγιο εντός της προθεσμίας που είχε καθοριστεί γι' αυτόν τον σκοπό. Ο αιτών δεν ζήτησε επίσης την παράταση αυτής της προθεσμίας. Η Επιτροπή ενημέρωσε τον αιτούντα ότι υπό αυτές τις συνθήκες είχε την πρόθεση να περατώσει την έρευνα επανεξέτασης χωρίς να εξετάσει περαιτέρω την αίτησή του για τον καθορισμό ατομικού συντελεστή δασμού. Καθορίστηκε προθεσμία δέκα ημερών για να υποβάλει τις παρατηρήσεις του ο αιτών. Δεν λήφθηκε καμία παρατήρηση από τον αιτούντα σχετικά με την κοινοποίηση της Επιτροπής ότι είχε την πρόθεση να περατώσει την έρευνα επανεξέτασης.

B. ΤΡΕΧΟΥΣΑ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ**1. Αίτηση για επανεξέταση ως προς νέο εξαγωγέα**

- (2) Μετά την επιβολή των οριστικών μέτρων, η Επιτροπή έλαβε αίτηση για την έναρξη διαδικασίας επανεξέτασης ως προς «νέο εξαγωγέα» του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1600/1999, δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού, από έναν Ινδό παραγωγό, Garg Sales Co. PVT Ltd (εφεξής «ο αιτών»). Ο αιτών ισχυρίστηκε ότι δεν ήταν συνδεδεμένος με άλλους εξαγωγείς του υπό εξέταση προϊόντος στην Ινδία. Ισχυρίστηκε περαιτέρω ότι δεν είχε εξαγάγει το υπό εξέταση προϊόν κατά την αρχική περίοδο έρευνας (1η Απριλίου 1997 έως 31 Μαρτίου 1998), αλλά ότι πραγματοποίησε εξαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος στην Κοινότητα μετά την περίοδο αυτή. Με βάση τα ανωτέρω, ζήτησε να καθοριστεί γι' αυτόν ατομικός συντελεστής δασμού, στην περίπτωση που θα είχε διαπιστωθεί η ύπαρξη ντάμπινγκ.

- (5) Συνεπώς, πρέπει, να συναχθεί το συμπέρασμα ότι η Garg Sales Co. PVT Ltd αρνήθηκε να συνεργαστεί με την έρευνα εφόσον δεν απάντησε στο ερωτηματολόγιο της Επιτροπής. Επομένως, η επανεξέταση περατώνεται και ο δασμός αντιντάμπινγκ που είχε ανακληθεί με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1325/2002 πρέπει να επιβληθεί εκ νέου με αναδρομική ισχύ από τις 24 Ιουλίου 2002. Επιπλέον, πρέπει να περατωθεί η καταγραφή των εισαγωγών που προβλέπεται στο άρθρο 3 του ίδιου κανονισμού,

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1972/2002 (ΕΕ L 305 της 7.11.2002, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 189 της 22.7.1999, σ. 19.

⁽³⁾ ΕΕ L 194 της 23.7.2002, σ. 27.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Περατώνεται η επανεξέταση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1600/1999 που κινήθηκε από το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1325/2002 όσον αφορά τις εισαγωγές σύρματος ανοξείδωτου χάλυβα με διάμετρο 1 mm ή περισσότερο, που περιέχουν κατά βάρος 2,5 % ή περισσότερο νικέλιο, με εξαίρεση τα σύρματα που περιέχουν κατά βάρος 28 % ή περισσότερο αλλά όχι πάνω από 31 % νικέλιο και 20 % ή περισσότερο αλλά όχι πάνω από 22 % χρώμιο, που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 7223 00 19, καταγωγής Ινδίας, που παράγονται και πωλούνται προς εξαγωγή στην Κοινότητα από την Garg Sales Co. PVT Ltd (πρόσθετος κωδικός Taric A404).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2002.

Άρθρο 2

Επιβάλλεται εκ νέου ο δασμός αντιντάμπινγκ που είχε επιβληθεί με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1600/1999 και καταργήθηκε με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1325/2002, όσον αφορά τις εισαγωγές που περιγράφονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού, με ισχύ από τις 24 Ιουλίου 2002.

Άρθρο 3

Οι τελωνειακές αρχές καλούνται, σύμφωνα με το άρθρο 14 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96, να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα προκειμένου να περατώσουν την καταγραφή των εισαγωγών που αναφέρονται στο άρθρο 1 του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

L. ESPERSEN

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2290/2002 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**της 19ης Δεκεμβρίου 2002****σχετικά με την εισαγωγή στην Κοινότητα ακατέργαστων διαμαντιών από τη Σιέρα Λεόνε**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 301,

την κοινή θέση 2002/22/ΚΕΠΑ του Συμβουλίου, της 11ης Ιανουαρίου 2002, σχετικά με την απαγόρευση εισαγωγών ακατέργαστων διαμαντιών από τη Σιέρα Λεόνε ⁽¹⁾,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στην απόφαση 1446(2002) της 4ης Δεκεμβρίου 2001, το Συμβούλιο Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών, ενεργώντας δυνάμει του κεφαλαίου VII του Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών, αποφάσισε να παρατείνει την απαγόρευση, η οποία αναφέρεται στην απόφαση 1306(2000) της 5ης Ιουλίου 2000, όλων των εισαγωγών ακατέργαστων διαμαντιών, καταγωγής ή προέλευσης Σιέρα Λεόνε, εκτός αυτών που υπόκεινται στο καθεστώς των πιστοποιητικών καταγωγής που έχουν εγκρίνει οι αρμόδιες αρχές των Ηνωμένων Εθνών.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 303/2002 του Συμβουλίου, της 18ης Φεβρουαρίου 2002, σχετικά με την εισαγωγή στην Κοινότητα ακατέργαστων διαμαντιών από τη Σιέρα Λεόνε ⁽²⁾, έληξε στις 5 Δεκεμβρίου 2002 και, για το λόγο αυτό, θα πρέπει να παραταθεί η απαγόρευση που αναφέρεται στον κανονισμό αυτόν.
- (3) Αυτά τα μέτρα εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής της συνθήκης και, ως εκ τούτου, για να υλοποιηθούν οι σχετικές αποφάσεις του Συμβουλίου Ασφαλείας απαιτείται κοινοτική νομοθεσία, κυρίως προκειμένου να αποφευχθεί η στρέβλωση του ανταγωνισμού, όσον αφορά το έδαφος της Κοινότητας, το οποίο θεωρείται, για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ότι περιλαμβάνει τα εδάφη των κρατών μελών στα οποία εφαρμόζεται η συνθήκη, υπό τους όρους που καθορίζονται σε αυτήν.
- (4) Το Συμβούλιο Ασφαλείας κάλεσε επίσης τα κράτη μέλη των Ηνωμένων Εθνών, καθώς και τους διεθνείς και περιφερειακούς οργανισμούς να εφαρμόσουν αυτά τα μέτρα, παρά τα ενδεχόμενα δικαιώματα ή υποχρεώσεις που χορηγούνται ή επιβάλλονται από τις διεθνείς συμφωνίες τις οποίες έχουν υπογράψει, από τις συμβάσεις που έχουν συνάψει ή από τις άδειες και εγκρίσεις που έχουν χορηγήσει πριν από την ημερομηνία έκδοσης της προαναφερθείσας απόφασης.
- (5) Οι παραβιάσεις του παρόντος κανονισμού θα πρέπει να τιμωρούνται και τα κράτη μέλη θα πρέπει να επιβάλλουν κατάλληλες κυρώσεις για το σκοπό αυτό.
- (6) Προς διευκόλυνση, η Επιτροπή θα πρέπει να εξουσιοδοτηθεί να συμπληρώνει ή/και να τροποποιεί τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού με βάση τις σχετικές γνωστοποιήσεις που της απευθύνει η επιτροπή που συστάθηκε με την απόφαση 1132(1997) του Συμβουλίου Ασφαλείας.

- (7) Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή οφείλουν να ενημερώνονται αμοιβαία για τα μέτρα που λαμβάνουν δυνάμει του παρόντος κανονισμού, καθώς και για κάθε άλλη χρήσιμη πληροφορία που διαθέτουν και η οποία αφορά τον παρόντα κανονισμό,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Απαγορεύεται η άμεση ή έμμεση εισαγωγή στο έδαφος της Κοινότητας ακατέργαστων διαμαντιών, όπως ορίζονται στο παράρτημα I, καταγωγής ή προέλευσης Σιέρα Λεόνε.

Άρθρο 2

Από το μέτρο του άρθρου 1 εξαιρούνται τα ακατέργαστα διαμάντια που ελέγχονται από την κυβέρνηση της Σιέρα Λεόνε μέσω του καθεστώτος του πιστοποιητικού καταγωγής που είναι σύμφωνο με το άρθρο 5 της απόφασης 1306(2000) του Συμβουλίου Ασφαλείας των Ηνωμένων Εθνών. Οι λεπτομέρειες της εξαίρεσης αυτής παρατίθενται στο παράρτημα II.

Άρθρο 3

Η Επιτροπή εξουσιοδοτείται να τροποποιεί το παράρτημα I, προκειμένου να το προσαρμόζει στις αλλαγές που μπορεί να γίνουν στη συνδυασμένη ονοματολογία και να συμπληρώνει ή/και να τροποποιεί το παράρτημα II με βάση πληροφορίες που παρέχουν ή με γνωστοποιήσεις που πραγματοποιούν οι αρμόδιες αρχές των Ηνωμένων Εθνών, ιδίως η επιτροπή κυρώσεων που συστάθηκε με την απόφαση 1132(1997). Κάθε συμπλήρωση ή τροποποίηση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται παρά τα δικαιώματα και τις υποχρεώσεις που χορηγούνται ή επιβάλλονται από οποιαδήποτε διεθνή συμφωνία ή σύμβαση που έχει συναφθεί ή άδεια και έγκριση που έχει χορηγηθεί πριν από την έναρξη ισχύος του.

Άρθρο 5

Κάθε κράτος μέλος καθορίζει τις κυρώσεις που επιβάλλονται σε περίπτωση παραβίασης του παρόντος κανονισμού. Αυτές οι κυρώσεις πρέπει να είναι αποτελεσματικές, αναλογικές και αποτρεπτικές.

Εν αναμονή της θέσπισης, όπου κρίνεται αναγκαίο, σχετικής νομοθεσίας για το σκοπό αυτό, οι κυρώσεις που επιβάλλονται σε περίπτωση παράβασης των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, όπου αρμόζει, είναι αυτές που ορίζονται από τα κράτη μέλη προκειμένου να τεθεί σε ισχύ το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 303/2002.

⁽¹⁾ ΕΕ L 10 της 12.1.2002, σ. 81.⁽²⁾ ΕΕ L 47 της 19.2.2002, σ. 8.

Άρθρο 6

Η Επιτροπή και τα κράτη μέλη ενημερώνονται αμοιβαία για τα μέτρα που λαμβάνουν δυνάμει του παρόντος κανονισμού και παρέχουν αμοιβαία για κάθε άλλη σχετική πληροφορία που διαδίδουν και η οποία αφορά τον παρόντα κανονισμό, όπως για παραβιάσεις ή για άλλα προβλήματα επιβολής της εφαρμογής ή αποφάσεις που εκδίδουν τα εθνικά δικαστήρια.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται:

- εντός του εδάφους της Κοινότητας, συμπεριλαμβανομένου του εναέριου χώρου της,

- επί κάθε αεροσκάφους ή σκάφους που εμπίπτει στη δικαιοδοσία ενός κράτους μέλους,
- επί κάθε υπηκόου κράτους μέλους, όπου και αν ευρίσκεται,
- επί κάθε φορέα που έχει καταχωρισθεί ή συσταθεί βάσει της νομοθεσίας ενός κράτους μέλους.

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 5 Δεκεμβρίου 2002 και λήγει στις 5 Ιουνίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2002.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

L. ESPERSEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ακατέργαστα διαμάντια που αναφέρονται στο άρθρο 1

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή προϊόντος
ex 7102 10 00	Ασυσκεύαστα διαμάντια, ακατέργαστα και όχι δεμένα σε κόσμημα
7102 21 00	Βιομηχανικά διαμάντια, ακατέργαστα ή απλώς πριονισμένα, σχισμένα ή παρασκευασμένα για στίλβωση
7102 31 00	Μη βιομηχανικά διαμάντια, ακατέργαστα ή απλώς πριονισμένα, σχισμένα ή παρασκευασμένα για στίλβωση
7105 10 00	Σκόνες από διαμάντια

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Λεπτομέρειες εισαγωγής ακατέργαστων διαμαντιών που συνοδεύονται από πιστοποιητικό καταγωγής εκδιδόμενο δυνάμει του καθεστώτος που εγκρίθηκε από τις αρμόδιες αρχές των Ηνωμένων Εθνών.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2291/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Δεκεμβρίου 2002

για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1947/2002 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Δεκεμβρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 17.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	77,1
	204	56,0
	720	100,4
	999	77,8
0707 00 05	052	31,7
	628	151,4
	999	91,5
0709 10 00	220	159,6
	999	159,6
0709 90 70	052	94,8
	204	166,2
	999	130,5
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	52,4
	204	52,7
	220	46,6
	999	50,6
0805 20 10	052	95,1
	204	83,1
	999	89,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	67,1
	999	67,1
0805 50 10	052	66,9
	600	81,8
	999	74,3
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	29,5
	400	92,1
	404	101,7
	720	128,3
	999	87,9
0808 20 50	400	106,6
	720	47,6
	999	77,1

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 της Επιτροπής (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2292/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 20ής Δεκεμβρίου 2002

για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν το Δεκέμβριο 2002 για πιστοποιητικά εισαγωγής χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες, τις οποίες συνήψε η Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακία, τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1898/97 της Επιτροπής, της 29ης Σεπτεμβρίου 1997, περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή, στον τομέα του χοιρείου κρέατος, του καθεστώτος που προβλέπεται στους κανονισμούς (ΕΚ) 1727/2000, (ΕΚ) αριθ. 2290/2000, (ΕΚ) αριθ. 2433/2000, (ΕΚ) αριθ. 2434/2000, (ΕΚ) αριθ. 2435/2000 και (ΕΚ) αριθ. 2851/2000 του Συμβουλίου και για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2698/93 και (ΕΚ) αριθ. 1590/94 ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1877/2002 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι αιτήσεις χορήγησης πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για το πρώτο τρίμηνο του 2003, αφορούν για ορισμένα προϊόντα ποσότητες ίσες ή χαμηλότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και συνεπώς, δύνανται να ικανοποιηθούν πλήρως και για άλλα προϊόντα, ανώτερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και πρέπει συνεπώς να μειωθούν κατά σταθερό ποσοστό για να υπάρξει εγγύηση δίκαιης κατανομής.
- (2) Πρέπει να καθορισθεί το πλεόνασμα που προστίθεται στη διαθέσιμη ποσότητα για την επόμενη περίοδο.

- (3) Είναι σκόπιμο να επιστήσουμε την προσοχή των οικονομικών φορέων στο γεγονός ότι τα πιστοποιητικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για τα προϊόντα που πληρούν όλους τους όρους που αναφέρονται στις κτηνιατρικές διατάξεις που ισχύουν αυτήν τη στιγμή στην Κοινότητα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2003 βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1898/97, θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα Ι.
2. Για την περίοδο από την 1η Απριλίου έως τις 30 Ιουνίου 2003, οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής για τις συνολικές ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1898/97.
3. Τα πιστοποιητικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τα προϊόντα που πληρούν όλους τους όρους των κτηνιατρικών διατάξεων που ισχύουν αυτήν τη στιγμή στην Κοινότητα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 267 της 30.9.1997, σ. 58.

⁽²⁾ ΕΕ L 284 της 22.10.2002, σ. 9.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ομάδα	Ποσοστό έγκρισης υποβληθεισών πιστοποιητικών εισαγωγής για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2003
1	100,0
2	90,6
3	100,0
4	100,0
H1	100,0
7	100,0
8	100,0
9	100,0
T1	100,0
T2	100,0
T3	100,0
S1	100,0
S2	100,0
B1	100,0
15	100,0
16	100,0
17	100,0

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

(σε t)

Ομάδα	Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από την 1η Απριλίου έως τις 30 Ιουνίου 2003
1	6 180,5
2	270,0
3	1 039,1
4	24 272,4
H1	2 880,0
7	14 453,9
8	1 750,0
9	33 160,0
T1	1 500,0
T2	13 000,0
T3	3 680,0
S1	2 600,0
S2	265,0
B1	2 500,0
15	1 125,0
16	2 125
17	15 625,0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2293/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 20ής Δεκεμβρίου 2002

για τον καθορισμό της διαθέσιμης ποσότητας για το δεύτερο τρίμηνο του 2003 για ορισμένα προϊόντα με βάση το χοίρειο κρέας στο πλαίσιο του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες απελευθέρωσης των συναλλαγών μεταξύ της Κοινότητας αφενός, και της Λετονίας, της Λιθουανίας και της Εσθονίας, αφετέρου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2305/95 της Επιτροπής, της 29ης Σεπτεμβρίου 1995, περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή στον τομέα του χοιρείου κρέατος του καθεστώτος που προβλέπεται στις συμφωνίες απελευθέρωσης των συναλλαγών μεταξύ της Κοινότητας αφενός, και της Λετονίας, της Λιθουανίας και της Εσθονίας, αφετέρου ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1853/2002 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Για να διασφαλιστεί η κατανομή των διαθεσίμων ποσοτήτων, πρέπει στις υπάρχουσες ποσότητες για την περίοδο από την 1η Απριλίου έως τις 30 Ιουνίου 2003 να προστεθούν οι μεταφερθείσες ποσότητες της περιόδου από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2003,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από την 1η Απριλίου έως τις 30 Ιουνίου 2003 βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2305/95 αναγράφεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 233 της 30.9.1995, σ. 45.

⁽²⁾ ΕΕ L 280 της 18.10.2002, σ. 5.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

(σε τόνους)

Ομάδα	Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από την 1η Απριλίου έως τις 30 Ιουνίου 2003
18	1 800,0
L1	360,0
19	1 500,0
20	180,0
21	2 000,0
22	960,0
E1	100,0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2294/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 20ής Δεκεμβρίου 2002

για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν το Δεκέμβριο 2002 για πιστοποιητικά εισαγωγής για ορισμένα προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για το χοίρειο κρέας, και για ορισμένα άλλα γεωργικά προϊόντα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1432/94 της Επιτροπής, της 22ας Ιουνίου 1994, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του χοιρείου κρέατος του καθεστώτος εισαγωγής που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για το χοίρειο κρέας, και για ορισμένα άλλα γεωργικά προϊόντα ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1006/2001 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι αιτήσεις χορήγησης πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για το πρώτο τρίμηνο του 2003 αφορούν χαμηλότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και δύνανται συνεπώς να ικανοποιηθούν πλήρως.
- (2) Πρέπει να καθορισθεί η διαθέσιμη ποσότητα για την επόμενη περίοδο.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2002.

- (3) Είναι σκόπιμο να επιστήσουμε την προσοχή των οικονομικών φορέων στο γεγονός ότι τα πιστοποιητικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για τα προϊόντα που πληρούν όλους τους όρους που αναφέρονται στις κτηνιατρικές διατάξεις που ισχύουν αυτήν τη στιγμή στην Κοινότητα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2003 βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1432/94, θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα Ι.
2. Για την περίοδο από την 1η Απριλίου έως τις 30 Ιουνίου 2003, οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής για τις συνολικές ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1432/94.
3. Τα πιστοποιητικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τα προϊόντα που πληρούν όλους τους όρους των κτηνιατρικών διατάξεων που ισχύουν αυτήν τη στιγμή στην Κοινότητα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2003.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 156 της 23.6.1994, σ. 14.

⁽²⁾ ΕΕ L 140 της 24.5.2001, σ. 13.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ομάδα	Ποσοστό έγκρισης υποβληθεισών πιστοποιητικών εισαγωγής για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2003
1	100,00

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

(σε τόνους)

Ομάδα	Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από την 1η Απριλίου έως τις 30 Ιουνίου 2003
1	3 400

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2295/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 20ής Δεκεμβρίου 2002

για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν το Δεκέμβριο 2002 για άδειες εισαγωγής, βάσει των καθεστώτων δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής για ορισμένα προϊόντα του τομέα του χοιρείου κρέατος, για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2003

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1486/95 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1995, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης δασμολογικών ποσοστώσεων εισαγωγής στον τομέα του χοιρείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1006/2001 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι αιτήσεις χορήγησης αδειών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για το πρώτο τρίμηνο του 2003 αφορούν ποσότητες χαμηλότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και, συνεπώς, δύνανται να ικανοποιηθούν πλήρως.
- (2) Πρέπει να καθορισθεί το πλεόνασμα που προστίθεται στη διαθέσιμη ποσότητα για την επόμενη περίοδο,

Άρθρο 1

1. Οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2003 βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1486/95, θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα Ι.

2. Για την περίοδο από την 1η Απριλίου έως τις 30 Ιουνίου 2003, οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής για τις συνολικές ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1486/95.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 145 της 29.6.1995, σ. 58.

⁽²⁾ ΕΕ L 140 της 24.5.2001, σ. 13.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ομάδα	Ποσοστό έγκρισης υποβληθεισών πιστοποιητικών εισαγωγής για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2003
G2	100
G3	100
G4	100
G5	100
G6	100
G7	100

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

(σε t)

Ομάδα	Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από την 1η Απριλίου έως τις 30 Ιουνίου 2003
G2	30 179,5
G3	3 548,9
G4	2 833,0
G5	6 100,0
G6	15 000,0
G7	4 132,5

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2296/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 20ής Δεκεμβρίου 2002**

για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν το Δεκέμβριο 2002 για πιστοποιητικά εισαγωγής χοιρείου κρέατος βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τη συμφωνία που συνήψε η Κοινότητα με τη Σλοβενία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 571/97 της Επιτροπής, της 26ης Μαρτίου 1997, περί λεπτομερών κανόνων για την εφαρμογή στον τομέα του χοιρείου κρέατος του καθεστώτος που προβλέπει στην ενδιάμεση συμφωνία μεταξύ της Κοινότητας, αφενός, και της Σλοβενίας αφετέρου ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1006/2001 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι αιτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για το πρώτο τρίμηνο του 2003 αφορούν ποσότητες χαμηλότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και, συνεπώς, δύνανται να ικανοποιηθούν πλήρως.
- (2) Πρέπει να καθορισθεί το πλεόνασμα που προστίθεται στη διαθέσιμη ποσότητα για την επόμενη περίοδο.
- (2) Είναι σκόπιμο να επιστήσουμε την προσοχή των οικονομικών φορέων στο γεγονός ότι τα πιστοποιητικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο για προϊόντα που πληρούν όλους τους όρους που αναφέρονται στις κτηνιατρικές διατάξεις που ισχύουν αυτήν τη στιγμή στην Κοινότητα,

Άρθρο 1

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2003, βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 571/97, θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα Ι.
2. Για την περίοδο από την 1η Απριλίου έως τις 30 Ιουνίου 2003, οι αιτήσεις αδειών εισαγωγής για τις συνολικές ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 571/97.
3. Τα πιστοποιητικά μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τα προϊόντα που πληρούν όλους τους όρους των κτηνιατρικών διατάξεων που ισχύουν αυτήν τη στιγμή στην Κοινότητα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 85 της 27.3.1997, σ. 56.

⁽²⁾ ΕΕ L 140 της 24.5.2001, σ. 13.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Ομάδα	Ποσοστό έγκρισης υποβληθεισών πιστοποιητικών εισαγωγής για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2003
23	100,00
24	100,00
25	100,00
26	100,00

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

(σε t)

Ομάδα	Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από την 1η Απριλίου έως τις 30 Ιουνίου 2003
23	191,9
24	70,3
25	61,45
26	442,0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2297/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 20ής Δεκεμβρίου 2002
για αναστολή των αγορών βουτύρου σε ορισμένα κράτη μέλη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, για κοινή οργάνωση της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 509/2002 της Επιτροπής⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2771/1999 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 1999, για λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά τα μέτρα παρέμβασης στην αγορά του βουτύρου και της κρέμας γάλακτος⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1614/2001⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2771/1999 προβλέπει ότι οι αγορές μέσω διαγωνισμού εγκρίνονται ή αναστέλλονται από την Επιτροπή σε ένα κράτος μέλος μόλις διαπιστωθεί ότι η τιμή της αγοράς ευρίσκεται, σ' αυτό το κράτος μέλος, κατά τη διάρκεια δύο συνεχών εβδομάδων και ανάλογα με την περίπτωση, είτε σε κατώτερο επίπεδο είτε σε επίπεδο ίσο ή ανώτερο του 92 % της τιμής παρέμβασης.

- (2) Ο τελευταίος κατάλογος των κρατών μελών στα οποία αναστάλη η παρέμβαση καταρτίστηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1915/2002 της Επιτροπής⁽⁵⁾. Ο κατάλογος αυτός πρέπει να προσαρμοστεί κατά τρόπο που να λαμβάνονται υπόψη οι νέες τιμές της αγοράς που κοινοποιήθηκαν από τη Γερμανία κατ' εφαρμογή του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2771/1999. Για λόγους ευκρίνειας, είναι σκόπιμο να αντικατασταθεί ο κατάλογος αυτός και να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1915/2002,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αγορές βουτύρου με διαγωνισμό που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 αναστέλλονται στο Βέλγιο, στη Δανία, στην Ελλάδα, στις Κάτω Χώρες, στην Αυστρία, στο Λουξεμβούργο, στη Φινλανδία και στη Σουηδία.

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1915/2002 καταργείται.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Δεκεμβρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.

⁽²⁾ ΕΕ L 79 της 22.3.2002, σ. 15.

⁽³⁾ ΕΕ L 333 της 24.12.1999, σ. 11.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 214 της 8.8.2001, σ. 20.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 289 της 26.10.2002, σ. 9.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2298/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Δεκεμβρίου 2002

σχετικά με τη διακοπή της αλιείας γάδου από σκάφη που φέρουν σημαία Ηνωμένου Βασιλείου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου που εφαρμόζεται στην κοινή αλιευτική πολιτική ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2846/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2555/2001 του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 2001, περί καθορισμού, για το 2002, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων και των συναφών όρων στα κοινοτικά ύδατα και, για τα κοινοτικά σκάφη, σε άλλα ύδατα όπου απαιτούνται περιορισμοί αλιευμάτων ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2000/2002 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, προβλέπει ποσοστώσεις γάδου για το 2002.
- (2) Προκειμένου να εξασφαλισθεί η τήρηση των διατάξεων σχετικά με τους ποσοτικούς περιορισμούς των αλιευμάτων αποθέματος που υπόκειται σε ποσοστώσεις, είναι αναγκαίο για την Επιτροπή να ορίσει την ημερομηνία μέχρι την οποία τα αλιεύματα, τα οποία αλιεύονται από σκάφη που φέρουν τη σημαία κράτους μέλους, θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί.
- (3) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, τα αλιεύματα γάδου στα ύδατα της ζώνης ICES I και IIb, από σκάφη που φέρουν βρετανική σημαία ή είναι νηο-

λογημένα στο Ηνωμένο Βασίλειο, έφθασαν στο όριο της ποσόστωσης που έχει χορηγηθεί για το 2002. Το Ηνωμένο Βασίλειο απαγόρευσε την αλιεία του αποθέματος αυτού από τις 4 Δεκεμβρίου 2002· κατά συνέπεια, θα πρέπει να ληφθεί υπόψη η ημερομηνία αυτή,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα αλιεύματα γάδου στα ύδατα της ζώνης ICES I και IIb, από σκάφη που φέρουν βρετανική σημαία ή είναι νηολογημένα στο Ηνωμένο Βασίλειο, θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί στο Ηνωμένο Βασίλειο για το 2002

Απαγορεύεται η αλιεία γάδου στα ύδατα της ζώνης ICES I και IIb, από σκάφη που φέρουν βρετανική σημαία ή είναι νηολογημένα στο Ηνωμένο Βασίλειο, καθώς και η διατήρηση επί του σκάφους, η μεταφόρτωση και η εκφόρτωση του εν λόγω αποθέματος που έχει αλιευθεί από τα προαναφερθέντα σκάφη μετά την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 4 Δεκεμβρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 358 της 31.12.1998, σ. 5.⁽³⁾ ΕΕ L 347 της 31.12.2001, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 308 της 9.11.2002, σ. 13.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2299/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Δεκεμβρίου 2002

για προκήρυξη δημοπρασίας για την πώληση αλκοόλης οινικής προέλευσης για νέες βιομηχανικές χρήσεις, αριθ. 44/2002 ΕΚ

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης της αμπελοοινικής αγοράς ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2585/2001 ⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1623/2000 της Επιτροπής, της 25ης Ιουλίου 2000, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 περί κοινής οργάνωσης της αμπελοοινικής αγοράς όσον αφορά τους μηχανισμούς της αγοράς ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1795/2002 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 80,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1623/2000 καθορίζει, μεταξύ άλλων, τις λεπτομέρειες εφαρμογής που αφορούν τη διάθεση των αποθεμάτων αλκοόλης που έχουν συσταθεί μετά από τις αποστάξεις που αναφέρονται στα άρθρα 27, 28 και 30 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 και κατέχονται από τους οργανισμούς παρεμβάσεως.
- (2) Πρέπει να προβούμε σε δημοπρασίες για την πώληση αλκοόλης οινικής προέλευσης για νέες βιομηχανικές χρήσεις προκειμένου να περιοριστούν τα αποθέματα κοινοτικής οινικής αλκοόλης και να επιτραπεί η υλοποίηση στην Κοινότητα βιομηχανικών σχεδίων περιορισμένης έκτασης ή η μεταποίηση σε εμπορεύματα που προορίζονται για εξαγωγή για βιομηχανικούς σκοπούς. Η κοινοτική οινική αλκοόλη έχει αποθεματοποιηθεί από τα κράτη μέλη και αποτελείται από ποσότητες που προέρχονται από τις αποστάξεις που αναφέρονται στα άρθρα 35, 36 και 39 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου, της 16ης Μαρτίου 1987, περί κοινής οργάνωσης της αμπελοοινικής αγοράς ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1677/1999 ⁽⁶⁾, καθώς και στα άρθρα 27 και 28 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999.
- (3) Μετά από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2799/98 του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 1998, για τη θέσπιση του νέου γεωργονομισματικού καθεστώτος του ευρώ ⁽⁷⁾, οι τιμές προσφοράς και οι εγγυήσεις πρέπει να εκφράζονται σε ευρώ και οι πληρωμές πρέπει να πραγματοποιούνται σε ευρώ.
- (4) Πρέπει να καθορισθούν οι ελάχιστες τιμές για την υποβολή των προσφορών, διαφοροποιημένες ανάλογα με την κατηγορία της τελικής χρήσης.

- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Με τη δημοπρασία αριθ. 44/2002 ΕΚ πωλείται αλκοόλη οινικής προέλευσης για νέες βιομηχανικές χρήσεις. Η αλκοόλη προέρχεται από τις αποστάξεις που αναφέρονται στα άρθρα 35 και 39 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 822/87 και του άρθρου 27 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 και κατέχεται από το γαλλικό οργανισμό παρεμβάσεως.

Ο όγκος που αφορά η πωλούμενη αλκοόλη ανέρχεται σε 100 000 εκατόλιτρα αλκοόλης 100 % vol. Οι αριθμοί των δεξαμενών (cuvées), οι τόποι αποθήκευσης και ο όγκος της αλκοόλης 100 % vol που περιέχονται σε καθεμία από τις δεξαμενές αυτές περιλαμβάνονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Η πώληση γίνεται σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 79, 81, 82, 83, 84, 85, 95, 96, 97, 100 και 101 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1623/2000 και του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2799/98.

Άρθρο 3

Οι προσφορές υποβάλλονται στον σχετικό οργανισμό παρέμβασης που κατέχει την εν λόγω αλκοόλη: Onivins-Libourne, Délégation nationale, 17 avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex [τηλ. (33-5) 57 55 20 00· τэлеξ: 57 20 25· τέλεφαξ (33-5) 57 55 20 59], ή αποστέλλονται στη διεύθυνση του οργανισμού αυτού με συστημένη επιστολή.

Οι προσφορές εσωκλείονται σε σφραγισμένο φάκελο που φέρει την ένδειξη «Υποβολή-δημοπρασία για νέες βιομηχανικές χρήσεις αριθ. 44/2002 ΕΚ», ο οποίος εσωκλείεται σε φάκελο που φέρει τη διεύθυνση του σχετικού οργανισμού παρέμβασης.

Οι προσφορές πρέπει να περιέλθουν στο σχετικό οργανισμό παρέμβασης το αργότερο στις 13 Ιανουαρίου 2003 στις 12.00 (ώρα Βρυξελλών).

Κάθε προσφορά πρέπει να συνοδεύεται από την απόδειξη συστάσεως, στο σχετικό οργανισμό παρεμβάσεως που κατέχει την εν λόγω αλκοόλη, εγγυήσεως συμμετοχής 4 ευρώ ανά εκατόλιτρο αλκοόλης σε 100 % vol.

⁽¹⁾ ΕΕ L 179 της 14.7.1999, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 345 της 29.12.2001, σ. 10.⁽³⁾ ΕΕ L 194 της 31.7.2000, σ. 45.⁽⁴⁾ ΕΕ L 123 της 9.5.2002, σ. 17.⁽⁵⁾ ΕΕ L 84 της 27.3.1987, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ L 199 της 30.7.1999, σ. 8.⁽⁷⁾ ΕΕ L 349 της 24.12.1998, σ. 1.

Άρθρο 4

Οι ελάχιστες τιμές για τις οποίες μπορούν να υποβληθούν προσφορές ανέρχονται σε 8 ευρώ ανά εκατόλιτρο αλκοόλης σε 100 % vol. που προορίζεται για την παρασκευή αρτοποιητικής ζύμης, σε 26 ευρώ ανά εκατόλιτρο αλκοόλης σε 100 % vol. που προορίζεται για την παρασκευή χημικών προϊόντων του τύπου αμίνες και χλωράλη για την εξαγωγή, 35 ευρώ ανά εκατόλιτρο αλκοόλης σε 100 % vol. που προορίζεται για την παρασκευή eau de Cologne για την εξαγωγή και σε 10 ευρώ ανά εκατόλιτρο αλκοόλης σε 100 % που προορίζεται για άλλες βιομηχανικές χρήσεις.

Άρθρο 5

Οι διαδικασίες που αφορούν τη δειγματοληψία έχουν καθορισθεί στο άρθρο 98 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1623/2000. Η τιμή των δειγμάτων ανέρχεται σε 10 ευρώ ανά λίτρο.

Ο οργανισμός παρεμβάσεως παρέχει οποιαδήποτε χρήσιμη πληροφορία όσον αφορά τα χαρακτηριστικά των πωλούμενων αλκοολών.

Άρθρο 6

Η εγγύηση ορθής εκτελέσεως ανέρχεται στο ποσό των 30 ευρώ ανά εκατόλιτρο αλκοόλης σε 100 % vol.

Άρθρο 7

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Μέλος της Επιτροπής
Franz FISCHLER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑ ΑΛΚΟΟΛΗΣ ΓΙΑ ΝΕΕΣ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΕΣ ΧΡΗΣΕΙΣ αριθ. 44/2002 ΕΚ

Τόπος αποθεματοποίησης, όγκος και χαρακτηριστικά της πωλούμενης αλκοόλης

Κράτος μέλος	Τόπος αποθεματοποίησης	Αριθμός δεξαμενών (cuves)	Όγκος σε εκατόλιτρα αλκοόλης 100 % vol	Αναφορά κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 και (ΕΚ) αριθ. 1493/1999 Άρθρο	Τύπος αλκοόλης	Αλκοολικός τίτλος (σε % vol)
Γαλλία	Onivins-Longuefuye F-53200 Longuefuye	8	22 340	27	ακατέργαστη	+ 92
		20	8 350	27	ακατέργαστη	+ 92
		6	22 220	27	ακατέργαστη	+ 92
		5	22 220	27	ακατέργαστη	+ 92
		10	9 270	39	ακατέργαστη	+ 92
		13	440	27	ακατέργαστη	+ 92
		13	160	35	ακατέργαστη	+ 92
	Onivins-Port-la-Nouvelle Avenue Adolphe-Turrel BP 62 F-11210 Port-la-Nouvelle	33	435	35	ακατέργαστη	+ 92
		33	5 635	27	ακατέργαστη	+ 92
		38	8 930	35	ακατέργαστη	+ 92
	Σύνολο		100 000			

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2300/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 19ης Δεκεμβρίου 2002

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2603/97 σχετικά με τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή ρυζιού καταγωγής των κρατών ΑΚΕ καθώς επίσης και για την εισαγωγή ρυζιού καταγωγής Υπερπόντιων Χωρών και Εδαφών (ΥΧΕ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 του Συμβουλίου, της 10ης Δεκεμβρίου 2002, σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται στα γεωργικά προϊόντα και στα εμπορεύματα που προκύπτουν από μεταποίηση γεωργικών προϊόντων καταγωγής κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (κράτη ΑΚΕ) ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 καταργεί και αντικαθιστά τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1706/98 του Συμβουλίου, της 20ής Ιουλίου 1998, σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται στα γεωργικά προϊόντα και στα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίησή τους καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού (ΑΚΕ), που καταργεί τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 715/90 ⁽²⁾.
- (2) Πρέπει να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2603/97 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 174/2002 ⁽⁴⁾, για να αντικαταστήσει τις παραπομπές του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1706/98 με τις παραπομπές στις κατάλληλες διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2286/2002.
- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2603/97 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 2, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Στο πλαίσιο της ποσότητας των 125 000 εκφραζόμενων σε αποφλοιωμένο ρύζι, του ρυζιού που υπάγεται στους κωδικούς ΣΟ 1006 10 21 έως 1006 10 98, 1006 20 και

1006 30, που καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2286/2002 του Συμβουλίου (*), τα πιστοποιητικά για την εισαγωγή με μειωμένους δασμούς εκδίδονται κάθε χρόνο σύμφωνα με τα ακόλουθα στάδια:

- | | |
|----------------|--------------|
| — Ιανουάριος: | 41 668 τόνοι |
| — Μάιος: | 41 666 τόνοι |
| — Σεπτέμβριος: | 41 666 τόνοι |

(*) ΕΕ L 348 της 21.12.2002, σ. 5.»

2. Στο άρθρο 3, η παράγραφος 1 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1. Στο πλαίσιο της ποσότητας των 20 000 τόνων ρυζιού σε θραύσματα που υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 1006 40 00, που καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2286/2002, τα πιστοποιητικά για την εισαγωγή με μειωμένους δασμούς εγκρίνονται κάθε χρόνο, σύμφωνα με τα ακόλουθα στάδια:

- | | |
|----------------|--------------|
| — Ιανουάριος: | 10 000 τόνοι |
| — Μάιος: | 10 000 τόνοι |
| — Σεπτέμβριος: | 0 τόνοι» |

3. Το άρθρο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 4

Για την εφαρμογή του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2286/2002, τα ποσά των δασμών καθορίζονται από την Επιτροπή με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1503/96 της Επιτροπής (*).

(*) ΕΕ L 189 της 30.7.1996, σ. 71.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 19 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ Βλέπε σελίδα 5 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

⁽²⁾ ΕΕ L 215 της 1.8.1998, σ. 12.

⁽³⁾ ΕΕ L 351 της 23.12.1997, σ. 22.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 30 της 31.1.2002, σ. 33.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2301/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Δεκεμβρίου 2002

σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής της οδηγίας 1999/105/ΕΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τον καθορισμό των μικρών ποσοτήτων σπόρων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 1999/105/ΕΚ του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1999, σχετικά με την εμπορία του δασικού πολλαπλασιαστικού υλικού ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με την οδηγία 1999/105/ΕΚ, η ετικέτα ή το έγγραφο του προμηθευτή πρέπει να περιλαμβάνει πληροφορίες σχετικά με το ποσοστό βλαστητικής ικανότητας καθώς και τον αριθμό των σπόρων που βλασταίνουν του πολλαπλασιαστικού υλικού. Εντούτοις, οι απαιτήσεις αυτές δεν ισχύουν για μικρές ποσότητες.
- (2) Ως εκ τούτου, πρέπει να καθορισθούν τα όρια των μικρών ποσοτήτων.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής σπόρων προς σπορά και γεωργικών, δενδροκηπευτικών και δασικών φυτών προς φύτευση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τους σκοπούς του άρθρου 14 της οδηγίας 1999/105/ΕΚ, μια ποσότητα σπόρων θεωρείται μικρή εφόσον δεν υπερβαίνει τις ποσότητες που καθορίζονται για κάθε είδος στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 11 της 15.1.2000, σ. 17.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΜΙΚΡΕΣ ΠΟΣΟΤΗΤΕΣ

	Ποσότητα (σε kg)
ΚΩΝΟΦΟΡΑ	
<i>Abies alba</i> Mill.	1 200
<i>Abies cephalonica</i> Loud.	1 800
<i>Abies grandis</i> Lindl.	500
<i>Abies pinsapo</i> Boiss.	1 600
<i>Cedrus atlantica</i> Carr.	2 000
<i>Cedrus libani</i> A. Richard	2 000
<i>Larix decidua</i> Mill.	170
<i>Larix x eurolepis</i> Henry	160
<i>Larix kaempferi</i> Carr.	100
<i>Larix sibirica</i> Ledeb.	100
<i>Picea abies</i> Karst.	200
<i>Picea sitchensis</i> Carr.	60
<i>Pinus brutia</i> Ten.	500
<i>Pinus canariensis</i> C. Smith	300
<i>Pinus cembra</i> Linne	7 000
<i>Pinus contorta</i> Loud.	90
<i>Pinus halepensis</i> Mill.	500
<i>Pinus leucodermis</i> Antoine	600
<i>Pinus nigra</i> Arnold	500
<i>Pinus pinaster</i> Ait.	1 200
<i>Pinus pinea</i> L.	10 000
<i>Pinus radiata</i> D. Don	800
<i>Pinus sylvestris</i> L.	200
<i>Pseudotsuga menziesii</i> Franco	300
ΠΛΑΤΥΦΥΛΛΑ	
<i>Acer platanoides</i> L.	3 500
<i>Acer pseudoplatanus</i> L.	3 000
<i>Alnus glutinosa</i> Gaertn.	40
<i>Alnus incana</i> Moench.	20
<i>Betula pendula</i> Roth	50
<i>Betula pubescens</i> Ehrh.	50
<i>Carpinus betulus</i> L.	2 500
<i>Castanea sativa</i> Mill.	45 000
<i>Fagus sylvatica</i> L.	6 000
<i>Fraxinus angustifolia</i> Vahl.	2 000
<i>Fraxinus excelsior</i> L.	2 000
<i>Populus spp</i>	20
<i>Prunus avium</i> L.	4 500
<i>Quercus cerris</i> L.	40 000
<i>Quercus ilex</i> L.	40 000
<i>Quercus petraea</i> Liebl.	40 000
<i>Quercus pubescens</i> Willd.	40 000

	Ποσότητα (σε kg)
Quercus robur L.	40 000
Quercus rubra L.	40 000
Quercus suber L.	40 000
Robinia pseudoacacia L.	500
Tilia cordata Mill.	900
Tilia platyphyllos Scop.	2 500

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2302/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Δεκεμβρίου 2002

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2535/2001 για τη θέσπιση λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου όσον αφορά το καθεστώς εισαγωγής γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων και το άνοιγμα δασμολογικών ποσοστώσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3448/93 του Συμβουλίου, της 6ης Δεκεμβρίου 1993, για τον καθορισμό του καθεστώτος συναλλαγών που εφαρμόζεται για ορισμένα εμπορεύματα που προέρχονται από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2580/2000⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 2 και το άρθρο 7 παράγραφοι 2 και 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 509/2002 της Επιτροπής⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 29 παράγραφος 1,

την απόφαση 2002/309/ΕΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου και της Επιτροπής σχετικά με τη συμφωνία επιστημονικής και τεχνολογικής συνεργασίας της 4ης Απριλίου 2002 για τη σύναψη επτά συμφωνιών με την Ελβετική Συνομοσπονδία⁽⁵⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του παραρτήματος 2 της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τις συναλλαγές γεωργικών προϊόντων η οποία υπεγράφη στο Λουξεμβούργο στις 21 Ιουνίου 1999 και εγκρίθηκε με την απόφαση 2002/309/ΕΚ, Ευρατόμ, η ποσόστωση αριθ. 09.4155 αφορά όλα τα γιαούρτια, συμπεριλαμβανομένων των αρωματισμένων γιαουρτιών. Ενδείκνυται λοιπόν να τροποποιηθεί η περιγραφή των εμπορευμάτων αυτής της ποσόστωσης κατ' αυτή την έννοια.
- (2) Διαπιστώθηκε ότι το τυρί «Χαλούμι» μπορεί να καταταγεί τόσο στον αύξοντα αριθμό 2 όσο και στον αύξοντα αριθμό 3 του παραρτήματος III μέρος Γ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ.

2535/2001 της Επιτροπής⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1667/2002⁽⁷⁾. Για να αποφευχθεί σύγχυση, θα πρέπει να προσαρμοστεί η περιγραφή αυτού του παραρτήματος.

(3) Ως εκ τούτου, θα πρέπει να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2535/2001.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της κοινής συνεδρίασης των επιτροπών διαχείρισης του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων και των οριζοντίων θεμάτων σχετικά με τις συναλλαγές μεταποιημένων γεωργικών προϊόντων εκτός παραρτήματος I,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2535/2001 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο παράρτημα I μέρος ΣΤ, η ποσόστωση αριθ. 09.4155 αντικαθίσταται από το κείμενο που εμφανίζεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.
2. Στο παράρτημα III, το μέρος Γ αντικαθίσταται από το κείμενο που εμφανίζεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Το πρώτο σημείο του άρθρου 1 εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 318 της 20.12.1993, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 298 της 25.11.2000, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 79 της 22.3.2002, σ. 15.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 114 της 30.4.2002, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 341 της 22.12.2001, σ. 29.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 252 της 20.9.2002, σ. 8.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Αριθ. της ποσόστωσης	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Δασμός	Ποσότητες σε τόνους	
				Σταθερή ποσόστωση	
				2002 από την 1η Ιουλίου 2002 έως τις 30 Ιουνίου 2003	2003 και επόμενα έτη από την 1η Ιουλίου έως τις 30 Ιουνίου
«09.4155	ex 0401 30 0403 10	Κρέμα γάλακτος, περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που υπερβαίνει το 6 % Γιαούρτια	} απαλλαγή	2 167 (2 000 + 167)	2 000»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

«Μέρος Γ

ΠΡΟΤΙΜΗΣΙΑΚΑ ΚΑΘΕΣΤΩΤΑ ΕΙΣΑΓΩΓΩΝ — ΛΟΙΠΑ

Αύξων αριθ.	Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Χώρα καταγωγής	Συντελεστής εισαγωγικού δασμού (σε ευρώ/100 kg καθαρού βάρους χωρίς άλλη ένδειξη)	Κανόνες για τη συμπλήρωση των πιστοποιητικών
1	ex 0406 90 29	Kashkaval που παρασκευάζεται αποκλειστικά με πρόβειο γάλα, ωρίμανσης τουλάχιστον δύο μηνών, ελάχιστης περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες κατά βάρος ξηράς ύλης 45 % και ελάχιστης περιεκτικότητας κατά βάρος ξηράς ύλης 58 %, σε τυποποιημένα κεφάλια τυριών μέγιστου καθαρού βάρους 10 kg με ή δίχως πλαστικό περιτύλιγμα	Κύπρος	67,19	Βλέπε παράρτημα XI σημείο E
2	ex 0406 90 31 ex 0406 90 50	Τυρί, με εξαίρεση το Χαλούμι, που παρασκευάζεται αποκλειστικά από πρόβειο ή βουβαλίσιο γάλα, σε δοχεία που περιέχουν άλμη ή σε ασκούς από δέρμα προβάτου ή αιγός	Κύπρος	67,19	Βλέπε παράρτημα XI σημείο ΣΤ
3	ex 0406 90 50 ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Χαλούμι	Κύπρος	27,63	Βλέπε παράρτημα XI σημείο ΣΤ»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2303/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9ης Δεκεμβρίου 2002

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 230/2001 για επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων τύπων συρματόσχοινων και καλωδίων από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής Τσεχικής Δημοκρατίας, Ρωσίας, Ταϊλάνδης και Τουρκίας και για την αποδοχή των αναλήψεων υποχρεώσεων που πρότειναν ορισμένοι εξαγωγείς της Τσεχικής Δημοκρατίας και της Τουρκίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1972/2002⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8,

κατόπιν διαβουλεύσεων με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΠΡΟΗΓΟΥΜΕΝΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Στις 5 Μαΐου 2000, η Επιτροπή άρχισε διαδικασία αντιντάμπινγκ⁽³⁾ σχετικά με τις εισαγωγές ορισμένων συρματόσχοινων και καλωδίων από σίδηρο ή χάλυβα καταγωγής, μεταξύ άλλων, Τουρκίας. Αυτή η διαδικασία κατέληξε στην επιβολή οριστικών δασμών αντιντάμπινγκ δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1601/2001 του Συμβουλίου⁽⁴⁾ τον Αύγουστο 2001 για να εξουδετερωθούν οι ζημιογόνες επιπτώσεις του ντάμπινγκ.
- (2) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 230/2001 της Επιτροπής⁽⁵⁾ επιβλήθηκαν προσωρινά μέτρα. Παράλληλα, η Επιτροπή αποδέχθηκε με το άρθρο 2 παράγραφος 1, μεταξύ άλλων, ανάληψη υποχρέωσης ως προς τις τιμές από τον τούρκο εξαγωγέα παραγωγό Celik Halat ve Tel Sanayii AS. Οι εισαγωγές προϊόντων που παράγονται και εξάγονται απευθείας από την εν λόγω επιχείρηση απαλλάσσονται από

το δασμό αντιντάμπινγκ βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 2.

Β. ΕΘΕΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΚΛΗΣΗ ΑΝΑΛΗΨΗΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΗΣ

- (3) Η επιχείρηση Celik Halat ve Tel Sanayii AS ανακοίνωσε στην Επιτροπή ότι επιθυμούσε να ανακλέσει την ανάληψη υποχρέωσης. Συνεπώς, η επωνυμία Celik Halat ve Tel Sanayii AS θα πρέπει να διαγραφεί από την κατάσταση επιχειρήσεων για τις οποίες έχει γίνει αποδεκτή ανάληψη υποχρέωσης.
- (4) Παράλληλα με τον παρόντα κανονισμό, το Συμβούλιο ανακάλεσε επίσης με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2288/2002⁽⁶⁾ την απαλλαγή από τον οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ που είχε χορηγηθεί στην επιχείρηση Celik Halat ve Tel Sanayii AS, με τροποποίηση του άρθρου 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1601/2001,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ανακαλείται η ανάληψη υποχρέωσης εκ μέρους της εταιρείας Celik Halat ve Tel Sanayii AS.

Άρθρο 2

1. Ο πίνακας του άρθρου 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 230/2001 της Επιτροπής αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

Χώρα	Επιχείρηση	Πρόσθετος κωδικός Taric
«Τσεχική Δημοκρατία	ŽDB as	A216
Τουρκία	Has Celik ve Halat San Tic AS	A220»

2. Το άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 230/2001 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Οι εισαγωγές που διασαφίζονται για θέση σε ελεύθερη κυκλοφορία υπαγόμενες στους πρόσθετους κωδικούς Taric A216 και A220 απαλλάσσονται από τους δασμούς αντιντάμπινγκ που επιβάλλονται δυνάμει του άρθρου 1, εφόσον παράγονται και εξάγονται απευθείας (τιμολόγηση και αποστολή) από επιχείρηση που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 σε επιχείρηση που ενεργεί ως εισαγωγέας στην Κοινότητα. Οι εισαγωγές αυτές συνοδεύονται επίσης από εμπορικό τιμολόγιο, το οποίο περιλαμβάνει τουλάχιστον τα στοιχεία που αναφέρονται στο παράρτημα.»

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 305 της 7.11.2002, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ C 127 της 5.5.2000, σ. 12.⁽⁴⁾ ΕΕ L 211 της 4.8.2001, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ L 34 της 3.2.2001, σ. 4.⁽⁶⁾ Βλέπε σελίδα 52 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 9 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Pascal LAMY
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2304/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 20ής Δεκεμβρίου 2002****για εφαρμογή της απόφασης 2001/822/ΕΚ του Συμβουλίου για τη σύνδεση των υπερπόντιων χωρών και εδαφών με την Ευρωπαϊκή Κοινότητα («απόφαση σύνδεσης ΥΧΕ»)**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την απόφαση 2001/822/ΕΚ ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 23,

την εσωτερική συμφωνία μεταξύ των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, συνελθόντων στα πλαίσια του Συμβουλίου, για τη χρηματοδότηση και τη διαχείριση των ενισχύσεων της Κοινότητας στο πλαίσιο του χρηματοδοτικού πρωτοκόλλου της συμφωνίας εταιρικής σχέσης μεταξύ των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της αφετέρου, η οποία υπογράφηκε στο Κοτονού, (Μπενίν), στις 23 Ιουνίου 2000, καθώς και για τη χορήγηση χρηματοδοτικής ενίσχυσης στις υπερπόντιες χώρες και εδάφη για τις οποίες ισχύουν οι διατάξεις του τέταρτου μέρους της συνθήκης ΕΚ ⁽²⁾,

τον κανονισμό του Συμβουλίου, για δημοσιονομικό κανονισμό για το Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης ⁽³⁾ («Δημοσιονομικός κανονισμός ΕΤΑ»),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η απόφαση 2201/822/ΕΚ (απόφαση σύνδεσης των υπερπόντιων χωρών και εδαφών) απαιτεί να θεσπίσει η Επιτροπή διατάξεις εφαρμογής σχετικά με το μέρος III και τα παραρτήματα II Α έως Δ σε συνεργασία με τις υπερπόντιες χώρες και εδάφη («ΥΧΕ») στο πλαίσιο της διαδικασίας εταιρικής σχέσεως. Πιο συγκεκριμένα, το άρθρο 4 θεσπίζει ότι οι ΥΧΕ έχουν την κύρια ευθύνη για την κατάρτιση των ενιαίων εγγράφων προγραμματισμού (ΕΕΠ) και για τα προγράμματα συνεργασίας.
- (2) Οι διατάξεις που θέσπισε η Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 23 της απόφασης σύνδεσης των υπερπόντιων χωρών και εδαφών θα πρέπει να συμβιβάζονται με τις αρχές της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης, της εταιρικής σχέσεως, της συμπληρωματικότητας και της επικουρικότητας και να εξασφαλίζουν την οικειοποίηση από μέρους των ΥΧΕ της αναπτυξιακής διαδικασίας, καθώς και της κατάλληλης παρακολούθησης και λογιστικού ελέγχου από τις ίδιες τις ΥΧΕ και την Επιτροπή.
- (3) Λαμβανομένων υπόψη των ειδικών αναγκών, ικανοτήτων και προβλημάτων των ΥΧΕ, η χρηματοδοτική βοήθεια θα πρέπει να χορηγείται στις ΥΧΕ είτε υπό μορφή δημοσιονομικής στήριξης, υπό τον όρο ότι η διαχείριση των δημοσίων οικονομικών των ΥΧΕ είναι αρκετά διαφανής, υπεύθυνη και αποτελεσματική. Επιπλέον, οι διαδικασίες δημοσίων συμβάσεων θα πρέπει να συμμορφώνονται στα πρότυπα του δημοσιονομικού κανονισμού του ΕΤΑ ως προς τη διαφάνεια και την ανοιχτή διαδικασία. Είτε υπό μορφή στήριξης προγραμμάτων ή έργων, εφόσον αυτό θεωρείται ότι εξασφαλίζει αποτελεσματικότερη ή ασφαλέστερη εκτέλεση.

- (4) Θα πρέπει να θεσπιστούν διατάξεις για την κατάρτιση του ΕΕΠ, την παρακολούθηση της εφαρμογής του, τον λογιστικό έλεγχο, την αξιολόγηση, την επανεξέταση και την εφαρμογή, καθώς και για την υποβολή εκθέσεων και για τη λήψη διορθωτικών δημοσιονομικών μέτρων. Οι εν λόγω διατάξεις θα πρέπει να καλύπτουν τη συμμετοχή της Επιτροπής στις εν λόγω δραστηριότητες. Θα προσαρμόζονται στις ιδιαιτερότητες των ΥΧΕ και θα πρέπει να εξασφαλίζουν την απαραίτητη συνοχή με τις αντίστοιχες διατάξεις στο πλαίσιο των διαρθρωτικών ταμείων, ώστε να ενισχύεται και να διευκολύνεται η αποτελεσματικότητα της συμμετοχής της Επιτροπής.
- (5) Για να διευκολυνθεί η περιφερειακή συνεργασία και ολοκλήρωση μεταξύ των ΥΧΕ και των κρατών ΑΚΕ, θα πρέπει να εφαρμόζονται οι ίδιοι κανόνες. Εντούτοις, δεδομένης της γεωγραφικής θέσεως ορισμένων ΥΧΕ, που στην πράξη δεν μπορούν να καθιερώσουν στενή συνεργασία με τις χώρες ΑΚΕ ή άλλες ΥΧΕ, θα πρέπει να παρασχεθεί επίσης η δυνατότητα χορήγησης χρηματοδοτικών ποσών από περιφερειακά ταμεία μετά από αίτηση μεμονωμένης ΥΧΕ.
- (6) Τα μέτρα που προβλέπει ο παρών κανονισμός αποτέλεσαν αντικείμενο διαβουλεύσεων με τις ΥΧΕ.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπει ο παρών κανονισμός είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής ΕΤΑ-ΥΧΕ που συστάθηκε με βάση το άρθρο 24 της απόφασης σύνδεσης των ΥΧΕ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΜΕΡΟΣ I

ΘΕΜΑ ΚΑΙ ΑΡΧΕΣ**Άρθρο 1****Αντικείμενο**

Ο παρών κανονισμός θεσπίζει τις διαδικασίες για τον προγραμματισμό, την εφαρμογή και τον έλεγχο της κοινοτικής χρηματοδοτικής βοήθειας στις ΥΧΕ που διαχειρίστηκε η Επιτροπή στο πλαίσιο του 9ου Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης (ΕΤΑ), σύμφωνα με τις διατάξεις της απόφασης σύνδεσης των ΥΧΕ και του δημοσιονομικού κανονισμού.

Άρθρο 2**Συμπληρωματικότητα και εταιρική σχέση**

1. Ο προγραμματισμός, η εφαρμογή, η εποπτεία και η αξιολόγηση της στήριξης από το ΕΤΑ θα πραγματοποιηθούν σε στενή συνεργασία μεταξύ των ΥΧΕ, των ενδιαφερομένων κρατών μελών και της Επιτροπής.

⁽¹⁾ ΕΕ L 314 της 30.11.2001, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 317 της 15.12.2002, σ. 355.⁽³⁾ COM(2002) 290 τελικό, 11.6.2002.

2. Οι ΥΧΕ θα εξασφαλίσουν γνωμοδότηση όλων των παραγόντων συνεργασίας που απαριθμούνται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 δεύτερο και τρίτο εδάφιο της απόφασης σύνδεσης ΥΧΕ κατά τη διαδικασία προγραμματισμού.

3. Οι ΥΧΕ, τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη και η Επιτροπή προωθούν τη συνεργασία και τη συνοχή μεταξύ των δύο μέτρων των οποίων η εφαρμογή αναλαμβάνεται με βάση τον παρόντα κανονισμό με συνεισφορά από τον κοινοτικό προϋπολογισμό, και των ενεργειών που αναλήφθηκαν από την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, άλλα διεθνή όργανα και τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη.

ΜΕΡΟΣ II

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΖΟΜΕΝΗ ΚΑΙ ΜΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΖΟΜΕΝΗ ΒΟΗΘΕΙΑ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

Προγραμματιζόμενη βοήθεια

Άρθρο 3

Εδαφικός προγραμματισμός

Οι ενέργειες που χρηματοδοτούνται με μη επιστρεπτέα βοήθεια στο πλαίσιο της απόφασης σύνδεσης ΥΧΕ θα προγραμματιστεί το συντομότερο δυνατόν μετά την θέση σε ισχύ του παρόντος κανονισμού με τη θέσπιση Ενιαίου Εγγράφου Προγραμματισμού (ΕΕΠ) — σύμφωνα με το πρότυπο του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 4

Κατάρτιση του ΕΕΠ

1. Οι αρμόδιες αρχές ΥΧΕ καταρτίζουν πρόταση για το ΕΕΠ μετά από διαβουλεύσεις με ευρύ φάσμα φορέων που συμμετέχουν στην αναπτυξιακή διαδικασία και βασίζεται στα διδάγματα του παρελθόντος και στις βέλτιστες πρακτικές.

Κάθε πρόταση για ΕΕΠ προσαρμόζεται στις ανάγκες και ανταποκρίνεται στις ειδικές περιστάσεις κάθε ΥΧΕ. Καθορίζει την προτεραιότητα κάθε δραστηριότητας και δημιουργεί αίσθημα οικειοποίησης των προγραμμάτων συνεργασίας.

Η πρόταση υποβάλλεται στην Επιτροπή το αργότερο 12 μήνες από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.

2. Η πρόταση σχεδίου ΕΕΠ αποτελεί αντικείμενο ανταλλαγής απόψεων μεταξύ ΥΧΕ και του εκάστοτε κράτους μέλους καθώς και της Επιτροπής, ενδεχομένως μέσω της αρμόδιας αντιπροσωπείας.

Η ΥΧΕ παρέχει όλες τις απαραίτητες πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένων των αποτελεσμάτων τυχόν μελετών σκοπιμότητας, για την αποτελεσματικότερη δυνατή αξιολόγηση του σχεδίου ΕΕΠ από την Επιτροπή.

3. Οι αρχές των ΥΧΕ διευκρινίζουν στην Επιτροπή όσο το δυνατόν ταχύτερα κατά πόσον ζητούν τη χορήγηση του χρηματοδοτικού κονδυλίου του ΕΤΑ υπό μορφή δημοσιονομικής στήριξης.

Λαμβάνονται υπόψη ενδεχόμενες διαστάσεις απόψεων μεταξύ της ανάλυσης από την ίδια την ενδιαφερόμενη χώρα και την Κοινότητα.

Άρθρο 5

Αξιολόγηση του ΕΕΠ από την Επιτροπή

Η Επιτροπή αξιολογεί την πρόταση για ΕΕΠ για να προσδιορίσει κατά πόσον περιέχει όλα τα απαιτούμενα στοιχεία και συμβιβάζεται με τους στόχους της απόφασης σύνδεσης ΥΧΕ, τον παρόντα κανονισμό και τις σχετικές κοινοτικές πολιτικές. Πληροφορεί την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων σχετικά με το σχέδιο πρότασης που έλαβε.

Πιο συγκεκριμένα, η Επιτροπή αποφασίζει κατά πόσον η χρηματοδοτική βοήθεια από το ΕΤΑ θα χορηγηθεί υπό μορφή δημοσιονομικής στήριξης, μετά από προκαταβολική αξιολόγηση της διαφάνειας, της υπευθυνότητας και της αποτελεσματικότητας της διαχείρισης των δημοσίων εξόδων και του κατά πόσον οι δημόσιες συμβάσεις συνάπτονται με ανοιχτές και διαφανείς διαδικασίες, σύμφωνα με τα πρότυπα που θέτει ο δημοσιονομικός κανονισμός, ή υπό μορφή προγραμμάτων ή έργων.

Άρθρο 6

Περιφερειακά προγράμματα

1. Η χρηματοδοτική ενίσχυση για περιφερειακή συνεργασία και ολοκλήρωση που θεσπίζεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) σημείο ii) του παραρτήματος II Α της απόφασης σύνδεσης ΥΧΕ χορηγείται με βάση τις προτάσεις προγράμματος που υποβάλλουν μία ή περισσότερες ΥΧΕ σύμφωνα με το άρθρο 16 της απόφασης σύνδεσης ΥΧΕ.

2. Οι προτάσεις προκύπτουν από την ανταλλαγή απόψεων μεταξύ της Επιτροπής και των Εδαφικών Διατακτών των ΥΧΕ που διορίζονται σύμφωνα με το άρθρο 14 του παρόντος κανονισμού ή των εκπροσώπων τους, συμπεριλαμβανομένων, ενδεχομένως, των διαβουλεύσεων με επιλέξιμους μη κρατικούς παράγοντες.

Υποβάλλονται στην Επιτροπή ως τις 30 Σεπτεμβρίου 2003.

Κατά την αξιολόγηση των προτάσεων, η Επιτροπή λαμβάνει ιδιαίτερα υπόψη την προβλεπόμενη επίδρασή τους στην ενσωμάτωση της δικαιούχου ΥΧΕ στην περιοχή στην οποία ανήκει. Η ανάληψη υποχρέωσης για τις δαπάνες θα πραγματοποιείται κατόπιν χρηματοδοτικής απόφασης που καλύπτει τη στήριξη έργων και προγραμμάτων.

3. Εάν απομείνει υπόλοιπο μετά τη χορήγηση του πρώτου χρηματοδοτικού ποσού, μπορούν να υποβληθούν πρόσθετες προτάσεις δύο φορές ετησίως, με εξαίρεση ιδιαίτερα επείγουσες περιπτώσεις, και για πρώτη φορά ως τις 31 Δεκεμβρίου 2003 και τις 30 Ιουνίου αντίστοιχα.

4. Προκειμένου να επιτευχθεί η κατάλληλη κλίμακα κατανομής και να αυξηθεί η αποτελεσματικότητα, είναι δυνατός ο συνδυασμός περιφερειακών και εθνικών κεφαλαίων για τη χρηματοδότηση περιφερειακών προγραμμάτων, με σαφώς διακρινόμενη εθνική συνειστώσα.

5. Τα άρθρα 8 και 16 έως 30 εφαρμόζονται στα περιφερειακά προγράμματα τηρουμένων των αναλογιών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

Μη προγραμματιζόμενη βοήθεια**Άρθρο 7****Χρησιμοποίηση του αποθεματικού «Γ»**

1. Η Επιτροπή χορηγεί τους πόρους από το αποθεματικό «Γ» για τους σκοπούς που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 στοιχείο β) ή γ) του παραρτήματος II Α της απόφασης σύνδεσης ΥΧΕ, με βάση την ενδιάμεση επανεξέταση που αναφέρεται στο άρθρο 22 του παρόντος κανονισμού, ή, στην περίπτωση της Γροιλανδίας, την ενδιάμεση επανεξέταση που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του παραρτήματος II της απόφασης σύνδεσης ΥΧΕ. Η Επιτροπή προσαρμόζει ανάλογα τις ενδεικτικές χορηγήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 4 του παραρτήματος II Α της απόφασης σύνδεσης ΥΧΕ και ενημερώνει τις ΥΧΕ και τα κράτη μέλη σχετικά με την απόφασή της για τις νέες χορηγήσεις.

2. Για την ανάληψη υποχρέωσης χρηματοδότησης που καθορίζεται στο άρθρο 28 και στο παράρτημα II Δ της απόφασης σύνδεσης ΥΧΕ, οποιαδήποτε ΥΧΕ θεωρεί τον εαυτό της επιλέξιμο για την εν λόγω ενίσχυση, υποβάλλει πλήρη αίτηση στα έντυπα που διατίθενται από την Επιτροπή και συμπεριλαμβάνει όλες τις πληροφορίες που απαιτούνται για την αξιολόγησή της.

Η αίτηση υποβάλλεται στην Επιτροπή το αργότερο στις 30 Απριλίου του έτους που έπεται του έτους για το οποίο απαιτείται συμπληρωματική στήριξη.

Η Επιτροπή ενημερώνει τις ΥΧΕ το συντομότερο δυνατόν μετά την απόφασή της.

ΜΕΡΟΣ III

ΥΛΟΠΟΙΗΣΗ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

Δημοσιονομικές διαδικασίες**Άρθρο 8****Αναλήψεις υποχρεώσεων**

1. Η Επιτροπή αναλαμβάνει υποχρέωση να χορηγήσει χρηματοδοτική βοήθεια για τις ΥΧΕ σύμφωνα με τον δημοσιονομικό κανονισμό του ΕΤΑ.

2. Στο πλαίσιο του ΕΕΠ, η ανάληψη υποχρέωσης για τις δαπάνες πραγματοποιείται μετά τη λήψη χρηματοδοτικής απόφασης της Επιτροπής που αφορά τη δημοσιονομική στήριξη ή τη στήριξη έργων και προγραμμάτων.

3. Εκτός ΕΕΠ, οι δαπάνες που σχετίζονται με το μη χορηγηθέν αποθεματικό «Γ» που τέθηκε κατά μέρος σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 3 του παραρτήματος II Α της απόφασης σύνδεσης ΥΧΕ, αναλαμβάνονται από την Επιτροπή και εκτελούνται σύμφωνα με το άρθρο 15 και 54 του δημοσιονομικού κανονισμού του ΕΤΑ.

Άρθρο 9**Φορείς πληρωμών**

Τα χρηματοπιστωτικά ιδρύματα στις ΥΧΕ με τις οποίες ανοίγει λογαριασμούς η Επιτροπή σύμφωνα με το μέρος I, τίτλος III, κεφάλαιο 3, μέρος 4 του δημοσιονομικού κανονισμού για την εφαρμογή της συνεργασίας με τις ΥΧΕ θα ασκήσουν καθήκοντα «φορέων πληρωμών».

Πρέπει να καταβάλλονται τόκοι για τα ποσά που κατατίθενται στους φορείς πληρωμών στην Κοινότητα.

Οι υπηρεσίες που παρέχει ο φορέας πληρωμών δεν αμείβονται, τα δε κατατεθειμένα κεφάλαια δεν αποφέρουν τόκους.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

Συμβάσεις**Άρθρο 10****Γενικές ρυθμίσεις για τις συμβάσεις**

1. Οι διαδικασίες που αφορούν την ανάθεση συμβάσεων αναφέρονται στις χρηματοδοτικές συμφωνίες.

2. Στην περίπτωση που χορηγείται χρηματοδοτική βοήθεια μέσω δημοσιονομικής στήριξης, ισχύουν οι διαδικασίες δημοσίων συμβάσεων της εκάστοτε ΥΧΕ.

3. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, η ανάθεση συμβάσεων ακολουθεί τις διατάξεις που θεσπίζει το άρθρο 75 παράγραφος 1 σημείο 1 του δημοσιονομικού κανονισμού του ΕΤΑ.

Άρθρο 11**Φορολογικές και τελωνειακές ρυθμίσεις**

1. Οι ΥΧΕ εφαρμόζουν έναντι των συμβάσεων για την εκτέλεση προγραμμάτων ή έργων που χρηματοδοτούνται από το ΕΤΑ φορολογικό και τελωνειακό καθεστώς τουλάχιστον εξίσου ευνοϊκό με το καθεστώς του μάλλον ευνοούμενου κράτους ή με το καθεστώς που εφαρμόζουν έναντι των διεθνών οργανισμών του τομέα της ανάπτυξης, με τις οποίες έχουν σχέσεις. Για τον προσδιορισμό του καθεστώτος του μάλλον ευνοούμενου κράτους (ΜΕΚ) δεν λαμβάνεται υπόψη το καθεστώς που εφαρμόζει το οικείο κράτος ΑΚΕ έναντι των άλλων κρατών ΑΚΕ ή άλλων αναπτυσσόμενων χωρών.

2. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 1, για τις συμβάσεις που χρηματοδοτούνται από την Κοινότητα ισχύει το ακόλουθο καθεστώς:

α) οι συμβάσεις δεν υπόκεινται σε τέλος χαρτοσήμου ή καταχώρησης ή σε άλλες φορολογικές επιβαρύνσεις ισοδύναμου αποτελέσματος, που ήδη ισχύουν ή που πρόκειται να θεσπιστούν στη δικαιούχο ΥΧΕ· εντούτοις, οι εν λόγω συμβάσεις καταχωρούνται σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία της ΥΧΕ, γεγονός που μπορεί να συνεπάγεται την επιβολή του αντίστοιχου τέλους παροχής υπηρεσιών·

β) τα κέρδη ή/και τα εισοδήματα που προκύπτουν από την εκτέλεση των συμβάσεων φορολογούνται σύμφωνα με το εσωτερικό φορολογικό καθεστώς της ενδιαφερόμενης ΥΧΕ, εφόσον τα φυσικά ή τα νομικά πρόσωπα που πραγματοποίησαν αυτά τα κέρδη ή/και τα εισοδήματα έχουν μόνιμη έδρα στην εν λόγω ΥΧΕ, ή η διάρκεια εκτέλεσης της σύμβασης υπερβή τους έξι μήνες·

- γ) οι επιχειρήσεις οι οποίες, προκειμένου να εκτελέσουν συμβάσεις έργων, πρέπει να εισάγουν υλικό, απολαύουν ως προς αυτό, κατόπιν αιτήσεώς τους, του συστήματος προσωρινής εισαγωγής, όπως καθορίζεται από την εθνική νομοθεσία του δικαιούχου κράτους ΑΚΕ όσον αφορά τον εν λόγω εξοπλισμό·
- δ) ο επαγγελματικός εξοπλισμός που είναι απαραίτητος για τη διεκπεραίωση των υποχρεώσεων που ορίζονται σε συμβάσεις παροχής υπηρεσιών εισάγεται προσωρινά στο δικαιούχο ή στα δικαιούχα κράτη ΑΚΕ, σύμφωνα με την εθνική τους νομοθεσία, με απαλλαγή από την καταβολή φόρων, δασμών και άλλων φορολογικών επιβαρύνσεων ισοδύναμου αποτελέσματος, εφόσον αυτοί οι δασμοί και επιβαρύνσεις δεν αποτελούν αμοιβή για παρασχεθείσες υπηρεσίες·
- ε) οι εισαγωγές στο πλαίσιο της εκτέλεσης μιας σύμβασης προμηθειών πραγματοποιούνται στη δικαιούχο ΥΧΕ με απαλλαγή από την καταβολή δασμών, φόρων ή άλλων φορολογικών επιβαρύνσεων χαρακτήρα ισοδύναμου αποτελέσματος. Η σύμβαση προμηθειών καταγωγής του οικείου κράτους ΑΚΕ συνάπτεται με βάση την τιμή «εκ του εργοστασίου» των προμηθειών, ενδεχομένως προσαυξημένη κατά τις φορολογικές επιβαρύνσεις που επιβάλλονται, κατά περίπτωση, σε αυτά τα είδη στο κράτος ΑΚΕ·
- στ) οι αγορές καυσίμων, λιπαντικών και συνδετικών εξ υδρογονανθράκων και γενικά όλων των υλικών που χρησιμοποιούνται κατά την εκτέλεση μιας σύμβασης έργων, θεωρούνται ότι έγιναν στην τοπική αγορά και υπόκεινται στο φορολογικό καθεστώς που ισχύει σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία του δικαιούχου κράτους ΑΚΕ και
- ζ) προσωπικά και οικιακά είδη εισαγόμενα για προσωπική χρήση από φυσικά πρόσωπα, εκτός των επιτοπίως προσλαμβανόμενων, επιφορτισμένα με την εκτέλεση των υποχρεώσεων που ορίζονται σε συμβάσεις παροχής υπηρεσιών και από τα μέλη της οικογενείας τους, απαλλάσσονται της καταβολής δασμών, φόρων και άλλων φορολογικών επιβαρύνσεων ισοδύναμου αποτελέσματος, στο πλαίσιο της εθνικής νομοθεσίας του δικαιούχου κράτους ΑΚΕ.
3. Κάθε θέμα που δεν αναφέρεται στις παραγράφους 1 και 2 διέπεται από τη νομοθεσία της ενδιαφερόμενης ΥΧΕ.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

Υπεύθυνοι για τη διαχείριση και την εκτέλεση

Άρθρο 12

Διαδικασίες εκτέλεσης

Με την επιφύλαξη των διαδικασιών υλοποίησης της δημοσιονομικής στήριξης που αναφέρεται στα άρθρα 8 παράγραφος 2 και 10 παράγραφος 2, τα προγράμματα και τα έργα που χρηματοδοτούνται σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό εκτελούνται σύμφωνα με τα άρθρα 13, 14 και 15.

Άρθρο 13

Αντιπροσωπείες

1. Εφόσον η Επιτροπή εκπροσωπείται από αντιπροσωπεία της οποίας ηγείται ο προϊστάμενος της αντιπροσωπείας, ενημερώνει σχετικά την εκάστοτε ΥΧΕ. Στις περιπτώσεις αυτές, εφαρμόζονται τα

άρθρα 22 παράγραφος 2 και 67 του δημοσιονομικού κανονισμού του ΕΤΑ σχετικά με τους διατάκτες και τους υπολόγους ανά επιμέρους αντιπροσωπεία.

2. Ο προϊστάμενος της αντιπροσωπείας, σε στενή συνεργασία με τον εδαφικό διατάκτη:

- α) έπειτα από αίτηση της ενδιαφερόμενης ΥΧΕ, συμμετέχει και προσφέρει βοήθεια στην προετοιμασία των σχεδίων και προγραμμάτων και στις διαπραγματεύσεις συμβάσεων τεχνικής βοήθειας·
- β) συμμετέχει στην αξιολόγηση έργων και προγραμμάτων, καθώς και στην κατάρτιση των τευχών δημοπράτησης, και αναζητεί τρόπους απλούστευσης της αξιολόγησης των έργων και προγραμμάτων και των διαδικασιών εκτέλεσης·
- γ) προετοιμάζει τις προτάσεις χρηματοδότησης·
- δ) εγκρίνει, πριν αυτές δημοσιευθούν από τον εδαφικό διατάκτη, τις διακηρύξεις τοπικών ανοικτών διαγωνισμών και τους φακέλους συμβάσεων για τη χορήγηση ενισχύσεων έκτακτης ανάγκης, εντός 30 ημερών από την ημερομηνία υποβολής τους σε αυτόν από τον εδαφικό διατάκτη·
- ε) παρευρίσκεται στην αποσφράγιση των προσφορών και λαμβάνει αντίγραφα αυτών, καθώς και των αποτελεσμάτων της εξέτασής τους·
- στ) εγκρίνει, εντός 30 ημερών, την πρόταση του εδαφικού διατάκτη για την ανάθεση συμβάσεων στο πλαίσιο τοπικών ανοικτών διαγωνισμών, συμβάσεων με απευθείας συμφωνία, συμβάσεων ενισχύσεων έκτακτης ανάγκης, συμβάσεων παροχής υπηρεσιών και εκτέλεσης έργων ύψους κάτω των 5 εκατ. ευρώ, καθώς και συμβάσεων προμηθειών ύψους κάτω του 1 εκατ. ευρώ·
- ζ) όσον αφορά όλες τις άλλες συμβάσεις που δεν περιλαμβάνονται στα ανωτέρω, εγκρίνει εντός 30 ημερών την πρόταση του εδαφικού διατάκτη για την ανάθεση της σύμβασης, εφόσον πληρούνται οι ακόλουθες προϋποθέσεις:
 - i) η επιλεγείσα προσφορά είναι η χαμηλότερη από αυτές που πληρούσαν τις απαιτήσεις των τευχών δημοπράτησης,
 - ii) η επιλεγείσα προσφορά πληροί όλα τα κριτήρια επιλογής που ορίζονταν στα τεύχη δημοπράτησης και
 - iii) η επιλεγείσα προσφορά δεν υπερβαίνει τις πιστώσεις που διατίθενται για τη σύμβαση·
- η) όταν δεν πληρούνται οι προϋποθέσεις του στοιχείου ζ), διαβιβάζει την πρόταση στον κύριο διατάκτη, ο οποίος αποφασίζει εντός 60 ημερών από την ημερομηνία παραλαβής της από τον προϊστάμενο της αντιπροσωπείας. Όταν το ύψος της επιλεγείσας προσφοράς υπερβαίνει τις πιστώσεις που διατίθενται για τη σύμβαση, ο κύριος διατάκτης λαμβάνει, μετά την έγκριση της σύμβασης, τις απαραίτητες αποφάσεις ανάληψης υποχρεώσεων·
- θ) εγκρίνει τις συμβάσεις και τους προϋπολογισμούς έργων σε περίπτωση άμεσης εργασίας από τις διοικητικές υπηρεσίες με αυτεπιστασία, τους πρόσθετους όρους τους καθώς και τις εντολές πληρωμών που χορηγεί ο εδαφικός διατάκτης·
- ι) βεβαιώνεται ότι τα σχέδια και προγράμματα που χρηματοδοτούνται με πόρους του ταμείου τους οποίους διαχειρίζεται η Επιτροπή εκτελούνται σωστά από οικονομική και τεχνική άποψη·

- ια) συνεργάζεται με τις εθνικές αρχές της ΥΧΕ στην οποία αντιπροσωπεύει την Επιτροπή, αξιολογώντας τακτικά τις δράσεις·
- ιβ) ανακοινώνει στην ΥΧΕ κάθε χρήσιμη πληροφορία ή έγγραφο σχετικά με τις διαδικασίες εφαρμογής της συνεργασίας για τη χρηματοδότηση της ανάπτυξης, ιδίως για τα κριτήρια εξέτασης και αξιολόγησης των προσφορών και
- ιγ) ενημερώνει σε τακτική βάση τις εθνικές αρχές για τις κοινοτικές δραστηριότητες που μπορεί να ενδιαφέρουν άμεσα τη συνεργασία μεταξύ της Κοινότητας και των ΥΧΕ.

3. Κάθε περαιτέρω ανάθεση εξουσιών διοικητικού ή/και χρηματοδοτικού χαρακτήρα στον προϊστάμενο της αντιπροσωπείας, πέραν αυτών που περιγράφονται στο παρόν άρθρο, πρέπει να γνωστοποιείται στους εδαφικούς διατάκτες.

Άρθρο 14

Εδαφικός διατάκτης

1. Η κυβέρνηση κάθε ΥΧΕ ορίζει έναν εδαφικό διατάκτη, ο οποίος την εκπροσωπεί για όλες τις δράσεις που χρηματοδοτούνται από τους πόρους του ταμείου, τους οποίους διαχειρίζονται η Επιτροπή και η Τράπεζα. Ο εδαφικός διατάκτης δύναται να μεταβιβάζει μέρος των αρμοδιοτήτων του και πληροφορεί τον κύριο διατάκτη για κάθε τέτοια μεταβίβαση.

2. Τα δικαιώματα ψήφου του εδαφικού διατάκτη ασκούνται ως εξής:

- α) είναι υπεύθυνος, σε στενή συνεργασία με τον προϊστάμενο της αντιπροσωπείας, για την προετοιμασία, την υποβολή και την αξιολόγηση των έργων και προγραμμάτων·
- β) σε στενή συνεργασία με τον προϊστάμενο της αντιπροσωπείας, δημοσιεύει προκηρύξεις τοπικών ανοικτών διαγωνισμών, δέχεται τις τοπικές και διεθνείς προσφορές (ανοικτή και κλειστή διαδικασία), προεδρεύει των εργασιών εξέτασής τους, ορίζει το αποτέλεσμα αυτής της εξέτασης, υπογράφει τις συμβάσεις και τους πρόσθετους όρους και εγκρίνει τις δαπάνες·
- γ) πριν τη δημοσίευση προκηρύξεων τοπικών ανοικτών διαγωνισμών, υποβάλλει τον σχετικό φάκελο στον προϊστάμενο της αντιπροσωπείας, ο οποίος παρέχει την έγκρισή του εντός 30 ημερών·
- δ) ολοκληρώνει την εξέταση των προσφορών κατά την διάρκεια της προθεσμίας ισχύος των προσφορών, λαμβάνοντας υπόψη το χρονικό διάστημα που απαιτείται για την έγκριση της σύμβασης·
- ε) διαβιβάζει τα αποτελέσματα της εξέτασης και την πρόταση ανάθεσης της σύμβασης στον προϊστάμενο της αντιπροσωπείας προς έγκριση εντός των προθεσμιών που τάσσονται στο άρθρο 15·
- στ) ρευστοποιεί και εντέλλεται τις δαπάνες εντός των ορίων των πόρων που του έχουν διατεθεί και
- ζ) κατά τη διάρκεια των εργασιών εκτέλεσης, λαμβάνει τα απαραίτητα μέτρα προσαρμογής για τη διασφάλιση, από οικονομική και τεχνική άποψη, της σωστής εκτέλεσης των εγκεκριμένων σχεδίων και προγραμμάτων.

3. Κατά τη διάρκεια της εκτέλεσης των εργασιών και υπό τον όρο ότι θα ενημερώσει τον προϊστάμενο της αντιπροσωπείας, ο εδαφικός διατάκτης έχει εξουσίες λήψεως αποφάσεων για τα ακόλουθα:

- α) για τις τεχνικές προσαρμογές και τροποποιήσεις λεπτομερειακού χαρακτήρα, εφόσον αυτές δεν επηρεάζουν τις τεχνικές λύσεις που αποφασίστηκαν και παραμένουν εντός των ορίων του αποδεματικού που προβλέπεται για προσαρμογές·
- β) για τροποποιήσεις των προϋπολογισμών δαπάνης κατά το στάδιο της εκτέλεσης·
- γ) για μεταφορές από άρθρο σε άρθρο εντός των προϋπολογισμών δαπάνης·
- δ) για τις αλλαγές του τύπου εγκατάστασης προκειμένου για έργα ή προγράμματα πολλαπλών μονάδων, όταν αυτό δικαιολογείται για τεχνικούς, οικονομικούς ή κοινωνικούς λόγους·
- ε) για την επιβολή ή την άφεση ποινών λόγω καθυστέρησης·
- στ) για τις πράξεις αποδέσμευσης των εγγυήσεων·
- ζ) για τις αγορές αγαθών, ανεξαρτήτως της καταγωγής τους, στην εγχώρια αγορά·
- η) για τη χρήση υλικών και μηχανημάτων εργοταξίου μη καταγόμενων από τις ΥΧΕ, τα κράτη μέλη και τα κράτη ΑΚΕ, εφόσον δεν υφίσταται συγκρίσιμη παραγωγή στις ΥΧΕ, στα κράτη μέλη ή στα κράτη ΑΚΕ·
- θ) για τις υπεργολαβίες·
 - ι) για την τελική παραλαβή του έργου, εφόσον ο προϊστάμενος της αντιπροσωπείας παρευρίσκεται στις προσωρινές παραλαβές, θεωρεί τα αντίστοιχα πρακτικά και, κατά περίπτωση, παρευρίσκεται στις τελικές παραλαβές, ιδίως όταν η έκταση των επιφυλάξεων που διατυπώθηκαν κατά την προσωρινή παραλαβή επιβάλλει σημαντικές πρόσθετες εργασίες και
- ια) για την πρόσληψη συμβούλων και άλλων εμπειρογνομόνων σε θέματα τεχνικής βοήθειας.

4. Επιπλέον ο εδαφικός διατάκτης:

- α) συντάσσει και, κατόπιν εγκρίσεως της επιτροπής παρακολούθησης, υποβάλλει την ετήσια έκθεση εκτέλεσης στην Επιτροπή·
- β) προβαίνει στην ενδιάμεση ανασκόπηση που αναφέρεται στο άρθρο 22·
- γ) εξασφαλίζει ότι οι εν λόγω φορείς που συμμετέχουν στη διαχείριση και εκτέλεση των προγραμμάτων του ΕΤΑ διατηρούν είτε ξεχωριστό λογιστικό σύστημα, είτε κατάλληλη λογιστική κωδικοποίηση όλων των συναλλαγών που σχετίζονται με την παρέμβαση και
- δ) λαμβάνει τα απαραίτητα μέτρα για την εξασφάλιση της εφαρμογής των άρθρων 16, 19, 24 και 30.

5. Όταν υποβληθεί η ετήσια έκθεση εκτέλεσης που αναφέρεται στο άρθρο 21, η Επιτροπή και ο εδαφικός διατάκτης προβαίνουν σε ανασκόπηση των κυριότερων αποτελεσμάτων του προηγούμενου έτους. Μετά την εν λόγω ανασκόπηση, η Επιτροπή μπορεί να υποβάλει σχόλια στον εδαφικό διατάκτη. Ο εδαφικός διατάκτης ενημερώνει την Επιτροπή σχετικά με οποιοδήποτε ενέργεια αναλαμβάνεται συνεπεία των σχολίων.

Εφόσον, για δεόντως τεκμηριωμένες περιπτώσεις, η Επιτροπή θεωρεί ότι τα μέτρα που αναλαμβάνονται είναι ανεπαρκή, μπορεί να προβεί σε συστάσεις προς τις ΥΧΕ και τον εδαφικό διατάκτη για προσαρμογές που αποσκοπούν στη βελτίωση της αποτελεσματικότητας της εποπτείας ή της διαχείρισης, και να αιτιολογήσει τις εν λόγω συστάσεις.

Όταν λάβει τις εν λόγω συστάσεις, ο εδαφικός διατάκτης επιδεικνύει τα μέτρα που έλαβε στη συνέχεια για τη βελτίωση της εποπτείας ή της διαχείρισης, ή εξηγεί γιατί δεν έλαβε τα εν λόγω μέτρα.

Άρθρο 15

Περιφερειακοί παράγοντες

1. Προτάσεις για περιφερειακό πρόγραμμα υποβάλλουν:

- α) Οι εδαφικοί διατάκτες τουλάχιστον δύο ΥΧΕ, ή
- β) κατ' εξαίρεση, ο εδαφικός διατάκτης μιας ΥΧΕ, στην περίπτωση που μόνο μία ΥΧΕ συμμετέχει σε ενέργεια που περιγράφεται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 στοιχείο β) έως ε) της απόφασης «σύνδεσης ΥΧΕ».

2. Τα περιφερειακά προγράμματα εκτελούνται από τον εδαφικό διατάκτη ή οργανισμό που ορίζεται στην πρόταση.

ΜΕΡΟΣ IV

ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ, ΛΟΓΙΣΤΙΚΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ ΚΑΙ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΕΙΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

Παρακολούθηση

Άρθρο 16

Ευθύνη των ΥΧΕ

1. Με την επιφύλαξη της ευθύνης της Επιτροπής για την εκτέλεση της χρηματοδοτικής βοήθειας, τα κράτη μέλη αναλαμβάνουν κατά πρώτο λόγο την ευθύνη για το δημοσιονομικό έλεγχο της εν λόγω βοήθειας.

Για το σκοπό αυτό, ο εδαφικός διατάκτης:

- α) καταρτίζει και εκτελεί μέτρα διαχείρισης και ελέγχου κατά τρόπον ώστε να εξασφαλίζει ότι τα κοινοτικά κεφάλαια χρησιμοποιούνται αποτελεσματικά και σωστά. Θα διεξάγονται εσωτερικοί και εξωτερικοί έλεγχοι σύμφωνα με διεθνώς αποδεκτά πρότυπα λογιστικού ελέγχου από αρμόδια αρχή δημοσιονομικού ελέγχου, που πρέπει να είναι ανεξάρτητη ως προς την εκτέλεση των καθηκόντων της·
- β) διαβιβάζει στην Επιτροπή περιγραφή των εν λόγω μέτρων·
- γ) διασφαλίζει ότι η διαχείριση των παρεμβάσεων γίνεται σύμφωνα με το σύνολο των εφαρμοστέων κοινοτικών κανόνων και ότι τα κονδύλια που τίθενται στη διάθεσή τους χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις αρχές της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης·

δ) πιστοποιεί ότι οι δηλώσεις δαπανών που υποβάλλονται στην Επιτροπή είναι ακριβείς, και διαβεβαιώνει ότι προκύπτουν από την εφαρμογή λογιστικών συστημάτων βάσει δικαιολογητικών που επιδέχονται επαλήθευση·

ε) υποβάλλει στην Επιτροπή, κατά την περάτωση κάθε προγράμματος, δήλωση προσώπου ή υπηρεσίας που έχει αρμοδιότητες ξεχωριστές από αυτές της ορισθείσας αρχής διαχείρισης. Στη δήλωση παρατίθεται σύνθεση των πορισμάτων των ελέγχων που διεξήχθησαν κατά τα προηγούμενα έτη και κρίνεται η εγκυρότητα της αίτησης πληρωμής του υπολοίπου, καθώς και η νομιμότητα και η κανονικότητα των πράξεων που καλύπτονται από το οριστικό πιστοποιητικό δαπανών. Οι ΥΧΕ μπορούν να επισυνάψουν τη γνώμη τους στο εν λόγω πιστοποιητικό εάν το θεωρούν απαραίτητο στ) συνεργάζεται με την Επιτροπή για να εξασφαλίσει ότι οι πόροι του ΕΤΑ χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις αρχές της χρηστής δημοσιονομικής διαχείρισης·

στ) προλαμβάνει, εντοπίζει και διορθώνει τις παρατυπίες, τις ανακοινώνει στην Επιτροπή σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες, και τηρεί την Επιτροπή ενήμερη όσον αφορά την εξέλιξη των διοικητικών και δικαστικών διώξεων, καθώς επίσης·

ζ) ανακτά τα ποσά που έχουν απωλεσθεί λόγω διαπιστωμένης παρατυπίας, χρεώνοντας, ανάλογα με την περίπτωση, τόκους υπερημερίας·

η) λαμβάνει όλα τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να εξασφαλίσει τη συμμόρφωση στις διατάξεις του ενδεικτικού προγράμματος,

θ) μεταξύ άλλων και του χρονοδιαγράμματος αναλήψεων υποχρεώσεων και εκταμιεύσεων που συμφωνήθηκε κατά την εποχή του αρχικού προγραμματισμού και

ι) εντοπίζει τις ενδεχόμενες αιτίες καθυστερήσεων κατά την εκτέλεση και προτείνει τα κατάλληλα μέτρα για τη διόρθωση της κατάστασης.

2. Κάθε έτος αποστέλλεται στην Επιτροπή πρόγραμμα λογιστικού ελέγχου και σύνοψη των πορισμάτων των λογιστικών ελέγχων που διεξάγονται.

Οι εκθέσεις λογιστικού ελέγχου βρίσκονται στη διάθεση της Επιτροπής.

Άρθρο 17

Συντονισμός

1. Η Επιτροπή και οι ΥΧΕ, που εκπροσωπούνται από τον εδαφικό διατάκτη, συνεργάζονται και συντονίζουν τα σχέδια, τις μεθόδους και τη διεξαγωγή ελέγχων, με σκοπό τη μεγιστοποίηση της χρησιμότητας των εκτελούμενων ελέγχων. Διαβιβάζουν μεταξύ τους αμέσως τα αποτελέσματα των διεξαχθέντων ελέγχων.

2. Τουλάχιστον μία φορά ετησίως εξετάζονται και αξιολογούνται τα εξής:

- α) τα αποτελέσματα των ελέγχων που διεξήχθησαν από την ΥΧΕ και την Επιτροπή·

- β) οι παρατηρήσεις που ενδεχομένως έχουν υποβληθεί από άλλους εθνικούς ή κοινοτικούς φορείς ή όργανα ελέγχου·
- γ) οι δημοσιονομικές επιπτώσεις των διαπιστωθένων παρατυπιών, των μέτρων που έχουν ήδη ληφθεί ή απαιτείται να ληφθούν για τη διόρθωση των εν λόγω επιπτώσεων και, ενδεχομένως, των τροποποιήσεων των συστημάτων διαχείρισης και ελέγχου.

3. Μετά την εξέταση και την αξιολόγηση που αναφέρονται στην παράγραφο 2 και με την επιφύλαξη των μέτρων που πρέπει να ληφθούν αμέσως από την ΥΧΕ, δυνάμει του άρθρου 16, η Επιτροπή μπορεί να διατυπώσει παρατηρήσεις, ιδίως για τις δημοσιονομικές επιπτώσεις των παρατυπιών που ενδεχομένως διαπιστώθηκαν.

Οι εν λόγω παρατηρήσεις υποβάλλονται στον εδαφικό διατάκτη της εκάστοτε ΥΧΕ και συνοδεύονται ενδεχομένως από αιτήσεις για διορθωτικά μέτρα με σκοπό τη διόρθωση των προβλημάτων διαχείρισης που διαπιστώνονται και την αντιμετώπιση των παρατυπιών που διαπιστώθηκαν αλλά δεν έχουν ακόμη διορθωθεί.

Το κράτος μέλος μπορεί να σχολιάζει τις παρατηρήσεις αυτές.

Άρθρο 18

Επιτροπές παρακολούθησης

1. Μια επιτροπή παρακολούθησης επιθεωρεί την εφαρμογή κάθε ενιαίου εγγράφου προγραμματισμού (ΕΕΠ).

Οι αρχές των ΥΧΕ συνιστούν την επιτροπή παρακολούθησης το αργότερο τρεις μήνες μετά την έγκριση του ΕΕΠ.

2. Επικεφαλής της επιτροπής παρακολούθησης είναι ο εδαφικός διατάκτης ή ο εκπρόσωπός του.

Εκπρόσωπος της Επιτροπής και, ενδεχομένως, εκπρόσωπος της ΕΤΕ, συμμετέχει στις εργασίες της επιτροπής παρακολούθησης, με συμβουλευτική ιδιότητα.

Οι αρχές ή φορείς που ορίζονται από τις ΥΧΕ, την Επιτροπή, το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος και, ενδεχομένως, την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων, ή/και άλλο ίδρυμα συγχρηματοδότησης εκπροσωπείται στην αρμόδια επιτροπή. Εφόσον οι περιφερειακές και τοπικές αρχές και οι ιδιωτικές επιχειρήσεις είναι υπεύθυνες για την εφαρμογή ενός έργου και εφόσον τους αφορά άμεσα ένα έργο, εκπροσωπούνται επίσης στις εν λόγω επιτροπές.

3. Η επιτροπή παρακολούθησης θεσπίζει τον εσωτερικό της κανονισμό εντός του θεσμικού, νομοθετικού και χρηματοπιστωτικού πλαισίου της οικείας ΥΧΕ και σε συμφωνία με τον εδαφικό διατάκτη.

4. Για τις συνεδριάσεις της επιτροπής παρακολούθησης ο εδαφικός διατάκτης υποβάλλει εκθέσεις ελέγχου σύμφωνα με το τυποποιημένο πρότυπο που παρέχει η Επιτροπή. Την έκθεση παραλαμβάνει η Επιτροπή 15 εργάσιμες ημέρες πριν από την προγραμματισμένη συνάντησή.

5. Για την επαλήθευση της αποτελεσματικότητας και της ποιότητας της εκτέλεσης της βοήθειας, η επιτροπή παρακολούθησης:

- α) αξιολογεί τακτικά την πρόοδο που σημειώνεται όσον αφορά την επίτευξη των συγκεκριμένων στόχων του ΕΕΠ·
- β) εξετάζει την ενδιάμεση επανεξέταση που αναφέρεται στο άρθρο 22 πριν αποσταλεί στην Επιτροπή·

γ) εξετάζει και εγκρίνει την ετήσια έκθεση εκτέλεσης και την τελική έκθεση εκτέλεσης, πριν αυτές διαβιβαστούν στην Επιτροπή·

δ) εξετάζει και εγκρίνει ενδεχόμενες προτάσεις για την τροποποίηση του ΕΕΠ.

Άρθρο 19

Δείκτες παρακολούθησης

Ο εδαφικός διατάκτης και η επιτροπή παρακολούθησης εξασφαλίζουν την παρακολούθηση αναφερόμενοι στους δείκτες που καθορίζονται στο ΕΕΠ.

Οι δείκτες λαμβάνουν υπόψη την ενδεικτική μεθοδολογία που διαθέτει η Επιτροπή.

Σχετίζονται με τον ειδικό χαρακτήρα των έργων και τους στόχους τους, και δείχνουν:

- α) τις εισροές, τα αποτελέσματα, και, ει δυνατόν, τις πιθανές επιπτώσεις·
- β) το στάδιο στο οποίο βρίσκεται η χορήγηση βοήθειας όσον αφορά την υλική εκτέλεση·
- γ) την πρόοδο εφαρμογής του σχεδίου χρηματοδότησης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

Αναθεώρηση

Άρθρο 20

Διαδικασία αναθεώρησης

1. Η χρηματοδοτική συνεργασία είναι αρκετά ελαστική ώστε να εξασφαλίζει ότι οι ενέργειες συμμορφώνονται σταθερά στους στόχους της απόφασης σύνδεσης ΥΧΕ και λαμβάνουν υπόψη τις μεταβολές της οικονομικής κατάστασης, τις προτεραιότητες και στόχους των εν λόγω ΥΧΕ, ιδίως με την ετήσια έκθεση εκτέλεσης και την ενδιάμεση, ή, ενδεχομένως, την ετήσια επανεξέταση του ΕΕΠ που αναφέρεται στο άρθρο 21 παράγραφος 5.

2. Υπό ιδιαίτερες περιστάσεις, που έχουν σχέση με τη χορήγηση ανθρωπιστικής βοήθειας και ενίσχυσης έκτακτης ανάγκης, μπορεί να πραγματοποιηθεί αναθεώρηση εφόσον το ζητήσει οποιοδήποτε από τα μέρη.

Άρθρο 21

Ετήσια έκθεση εκτέλεσης

1. Ο εδαφικός διατάκτης υποβάλλει ετήσιες εκθέσεις εκτέλεσης στην Επιτροπή εντός τριών μηνών από το τέλος κάθε πλήρους έτους εκτέλεσης από την έγκριση του ΕΕΠ.

2. Η ετήσια έκθεση εκτέλεσης του ΕΕΠ συνίσταται σε από κοινού αξιολόγηση της πορείας υλοποίησης του προγράμματος, κατά την οποία λαμβάνονται υπόψη τα αποτελέσματα σχετικών δραστηριοτήτων παρακολούθησης και αξιολόγησης.

3. Η εν λόγω έκθεση διενεργείται επί τόπου και ολοκληρώνεται από κοινού από τον εδαφικό διατάκτη, την επιτροπή παρακολούθησης και, ενδεχομένως, τον προϊστάμενο της αντιπροσωπείας, εντός διαστήματος 60 ημερών.

4. Η έκθεση καλύπτει, ειδικότερα, την αξιολόγηση των εξής:
- α) των αποτελεσμάτων που επιτεύχθηκαν στον κεντρικό τομέα (ή στους κεντρικούς τομείς) σε σύγκριση με τους στόχους που είχαν τεθεί, με βάση τους δείκτες απήχησης που είχαν καθοριστεί και σε συνάρτηση με τις υποχρεώσεις που είχαν αναληφθεί στο πλαίσιο της τομεακής πολιτικής·
 - β) έργων και προγραμμάτων που δεν εντάσσονται στο πλαίσιο του κεντρικού τομέα (ή των κεντρικών τομέων) ή/και στο πλαίσιο πολυετών προγραμμάτων·
 - γ) της χρησιμοποίησης των πόρων που είχαν προβλεφθεί για μη κρατικούς φορείς·
 - δ) της αποτελεσματικής εκτέλεσης των τρεχουσών δράσεων και τον βαθμό στον οποίο τηρήθηκε το χρονοδιάγραμμα αναλήψεων υποχρεώσεων και πληρωμών και
 - ε) της επέκτασης του προγραμματισμού για την κάλυψη των επόμενων ετών.
5. Εάν αποβεί αναγκαίο, θα πραγματοποιηθεί επανεξέταση με βάση την έκθεση με την ευκαιρία συνδρίασης των μελών της εταιρικής σχέσεως, όπως ορίζει το άρθρο 7 της απόφασης σύνδεσης ΥΧΕ.

Άρθρο 22

Ενδιάμεση επανεξέταση

1. Η ενδιάμεση επανεξέταση διοργανώνεται για την εξέταση των αρχικών αποτελεσμάτων του ΕΕΠ, τη συνάφειά τους και τον βαθμό στον οποίο επιτεύχθηκαν οι στόχοι.

Εκτιμά επίσης τη χρησιμοποίηση των χρηματοδοτικών πόρων, καθώς και την εξέλιξη της παρακολούθησης και της εφαρμογής.

2. Η ενδιάμεση επανεξέταση πραγματοποιείται υπ' ευθύνη της Επιτροπής, σε συνεργασία με τον εδαφικό διατάκτη και τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη.

Πραγματοποιείται κατά κανόνα μεταξύ 24 και 36 μηνών μετά την έναρξη ισχύος του κανονισμού από ανεξάρτητο εκτιμητή, υποβάλ-λεται στην επιτροπή παρακολούθησης και κατόπιν αποστέλλεται στην Επιτροπή. Μπορεί να καθοριστεί διαφορετική προθεσμία στο ΕΕΠ, ιδίως όσον αφορά τους δείκτες που εφαρμόζονται σε περίπτωση δημοσιονομικής στήριξης.

3. Η Επιτροπή εξετάζει τη συνάφεια και την ποιότητα της επανεξέτασης με βάση τα κριτήρια που ορίζει το ΕΕΠ, μεταξύ άλλων όσον αφορά την χορήγηση χρηματοδοτικής βοήθειας από το ΕΤΑ.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

Λογιστικοί έλεγχοι

Άρθρο 23

Λογιστικοί έλεγχοι

1. Με την επιφύλαξη των ελέγχων που διεξάγουν οι δικαιούχοι χώρες, η Επιτροπή και το Ελεγκτικό Συνέδριο μπορούν, μέσω του προσωπικού τους ή δεόντως εξουσιοδοτημένων εκπροσώπων, να διεξάγουν επιτόπιους τεχνικούς ή δημοσιονομικούς ελέγχους, συμπεριλαμβανομένων των δειγματοληπτικών ελέγχων και των τελικών λογιστικών ελέγχων για τις παρεμβάσεις που χρηματοδοτεί το ΕΤΑ και για τα συστήματα διαχείρισης και ελέγχου, προειδοποιώντας τουλάχιστον μία εργάσιμη ημέρα πριν.

Η Επιτροπή ενημερώνει το οικείο κράτος μέλος, ώστε να της παράσχει κάθε αναγκαία βοήθεια. Στους ελέγχους αυτούς μπορούν να συμμετέχουν μόνιμοι ή άλλοι υπάλληλοι της ΥΧΕ. Η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει από το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος να διενεργήσει επιτόπιο έλεγχο, για να εξακριβώσει την κανονικότητα μίας ή περισσότερων συναλλαγών. Στους ελέγχους αυτούς, μπορούν να συμμετέχουν οι υπάλληλοι ή το λοιπό προσωπικό της Επιτροπής.

2. Οι δικαιούχοι χώρες συνδράμουν τις υπηρεσίες της Επιτροπής και το Ελεγκτικό Συνέδριο κατά τη διεξαγωγή λογιστικών ελέγχων που αφορούν τη χρησιμοποίηση των πόρων του ΕΤΑ.

Άρθρο 24

Διαδικασία ελέγχου

1. Τα συστήματα διαχείρισης και ελέγχου των ΥΧΕ παρέχουν επαρκή διαδικασία ελέγχου, σύμφωνα με τους όρους που θεσπίζει κάθε χρηματοδοτική συμφωνία.

2. Επαρκής διαδικασία ελέγχου υπάρχει εφόσον:

α) τα λογιστικά βιβλία που τηρούνται στο κατάλληλο επίπεδο διαχείρισης παρέχουν λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τις δαπάνες που συνεπάγονται οι παρεμβάσεις που χρηματοδοτούνται από το ΕΤΑ. Οι λογιστικές καταχωρήσεις περιλαμβάνουν την ημερομηνία καταχώρησης, το ποσό κάθε κονδυλίου της δαπάνης, τον προσδιορισμό των δικαιολογητικών εγγράφων και την ημερομηνία και μέθοδο της πληρωμής. Επισυνάπτονται τα αναγκαία αποδεικτικά στοιχεία (π.χ. τιμολόγια)·

β) οι τεχνικές προδιαγραφές και το χρηματοδοτικό σχέδιο της παρέμβασης, οι εκθέσεις προόδου, τα έγγραφα που αφορούν την έγκριση της μη επιστρεπτέας βοήθειας, τις διαδικασίες δημοπράτησης και σύναψης της σύμβασης και οι εκθέσεις σχετικά με επιθεωρήσεις των συγχρηματοδοτούμενων προϊόντων και υπηρεσιών τηρούνται επίσης διαθέσιμα στο κατάλληλο επίπεδο διαχείρισης·

γ) σε περιπτώσεις ηλεκτρονικής διαβίβασης λογιστικών δεδομένων, όλες οι οικείες αρχές και φορείς λαμβάνουν επαρκείς πληροφορίες από το χαμηλότερο επίπεδο για να δικαιολογήσουν τις λογιστικές τους εγγραφές και τα ποσά που αναφέρουν σε υψηλότερο επίπεδο, διασφαλίζοντας έτσι μια ικανοποιητική διαδικασία ελέγχου από τα συνολικά ποσά που πιστοποιούνται στην Επιτροπή μέχρι τα μεμονωμένα κονδύλια των δαπανών και τα δικαιολογητικά έγγραφα στο επίπεδο του τελικού δικαιούχου και των φορέων και εταιρειών που πραγματοποιούν τις παρεμβάσεις.

3. Ο εδαφικός διατάκτης λαμβάνει τα μέτρα που είναι αναγκαία για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4

Αξιολόγηση

Άρθρο 25

Αξιολόγηση

1. Η αξιολόγηση του ΕΕΠ καλύπτει τη χρησιμοποίηση πόρων, την αποτελεσματικότητα της βοήθειας και την επίπτωσή της και συνάγει συμπεράσματα και συστάσεις, με τη χρησιμοποίηση των ήδη διαθέσιμων αποτελεσμάτων αξιολόγησης.

Αναφέρεται στους παράγοντες επιτυχίας ή αποτυχίας της εφαρμογής, καθώς και στα επιτεύγματα και τα αποτελέσματά τους, συμπεριλαμβανομένης της αειφορίας τους.

2. Την ευθύνη για την αξιολόγηση του ΕΕΠ έχει η Επιτροπή, σε συντονισμό με την επιτροπή παρακολούθησης.

3. Το πρόγραμμα αξιολόγησης θα πρέπει να περιγράφεται στο ΕΕΠ.

Ειδικότερα, οι αξιολογήσεις:

- α) παρέχουν τακτικές και ανεξάρτητες αξιολογήσεις των δράσεων και του δραστηριοτήτων του ταμείου, συγκρίνοντας τα προγραμματισμένα αποτελέσματα και στόχους με τα πραγματικά επιτεύγματα, και με αυτόν τον τρόπο·
 - β) προσφέρουν στις ΥΧΕ, στα κράτη μέλη και στην Επιτροπή τη δυνατότητα να αξιοποιούν την αποκτηθείσα εμπειρία κατά τον σχεδιασμό και την εκτέλεση μελλοντικών πολιτικών και δράσεων.
4. Τα αποτελέσματα της αξιολόγησης τίθενται στη διάθεση του κοινού.

Άρθρο 26

Διαδικασίες αξιολόγησης

Με την επιφύλαξη των αξιολογήσεων που διεξάγει η ΥΧΕ ή η Επιτροπή, οι αξιολογήσεις των προγραμμάτων, έργων ή άλλων δραστηριοτήτων κατ' εφαρμογήν του ΕΕΠ μπορούν να διεξαχθούν από κοινού από την ΥΧΕ και την Επιτροπή, σε συνεργασία με το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος.

ΜΕΡΟΣ V

ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΕΣ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΣ

Άρθρο 27

Προσαρμογή των κονδυλίων του ΕΤΑ

Με βάση τα αποτελέσματα της παρακολούθησης, του λογιστικού ελέγχου και των αξιολογήσεων και λαμβανομένων υπόψη των σχολίων της επιτροπής παρακολούθησης, η Επιτροπή μπορεί να προσαρμόσει τα ποσά και τις συνθήκες του αρχικού ΕΕΠ με δική της πρωτοβουλία ή μετά από πρόταση της εκάστοτε ΥΧΕ σύμφωνα με τις τρέχουσες ανάγκες και την επίδοση της εν λόγω ΥΧΕ.

Η εν λόγω προσαρμογή πραγματοποιείται κατά κανόνα κατά την ενδιάμεση επανεξέταση, σύμφωνα με τη διαδικασία που θεσπίζει το άρθρο 24 της απόφασης σύνδεσης ΥΧΕ, σε διάστημα μεταξύ 24 και 36 μηνών μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, ή, σε περίπτωση παρατυπιών, όσο το δυνατόν συντομότερα.

Άρθρο 28

Αναστολή των πληρωμών

1. Η Επιτροπή αναστέλλει τις πληρωμές και, μετά από αιτιολόγηση, ζητά από την ΥΧΕ να υποβάλει σχόλια και, ενδεχομένως, να λάβει διορθωτικά μέτρα, εντός συγκεκριμένης προθεσμίας, μετά την ολοκλήρωση των απαραίτητων ελέγχων, εάν συμπεράνει ότι:

- α) μια ΥΧΕ δεν εκπλήρωσε τις υποχρεώσεις της· ή

β) ολόκληρο ή μέρος του ΕΕΠ δεν δικαιολογεί μέρος ή ολόκληρη τη συνεισφορά του ΕΤΑ· ή

γ) ότι υφίστανται σοβαρές ελλείψεις στα συστήματα διαχείρισης ή ελέγχου, ικανές να προκαλέσουν ανωμαλίες συστηματικής φύσεως.

2. Η προθεσμία εντός της οποίας μπορεί να απαντήσει η ΥΧΕ που καλείται να υποβάλει σχόλια, και, ενδεχομένως, να λάβει διορθωτικά μέτρα, είναι δύο μήνες, εκτός εάν η Επιτροπή παραχωρήσει μεγαλύτερη προθεσμία σε περιπτώσεις δεόντως δικαιολογημένες.

3. Εάν η ΥΧΕ έχει αντιρρήσεις όσον αφορά τις παρατηρήσεις της Επιτροπής, η ΥΧΕ και το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος συγκαλούνται σε συνεδρίαση των μελών της εταιρικής σχέσεως από την Επιτροπή, στο πλαίσιο της οποίας όλα τα μέρη προσπαθούν να συμφωνήσουν σχετικά με τις παρατηρήσεις και τα συμπεράσματα που συνάγονται.

Όταν μια ΥΧΕ έχει αντίρρηση σχετικά με τις παρατηρήσεις που υπέβαλε η Επιτροπή και συγκαλείται συνεδρίαση των μελών της εταιρικής σχέσεως, η τρίμηνη προθεσμία που αναφέρεται στην παράγραφο 5, εντός της οποίας η Επιτροπή μπορεί να λάβει απόφαση αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της συνεδρίασης των μελών της εταιρικής σχέσεως.

4. Εάν η Επιτροπή προτείνει χρηματοδοτικές προσαρμογές, παρέχεται η δυνατότητα στην ΥΧΕ να αποδείξει, μετά από εξέταση των σχετικών φακέλων, ότι ο πραγματικός βαθμός παρατυπίας είναι μικρότερος σε σχέση με την εκτίμηση της Επιτροπής.

Εκτός από δεόντως αιτιολογημένες περιπτώσεις, η χρονική παράταση που χορηγείται για αυτή την εξέταση δεν μπορεί να υπερβεί περαιτέρω την περίοδο δύο μηνών μετά τη δίμηνη περίοδο που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

Η Επιτροπή λαμβάνει υπόψη κάθε αποδεικτικό στοιχείο που παρέχεται από την ΥΧΕ εντός των προαναφερόμενων προθεσμιών.

5. Μετά την εκπνοή της προθεσμίας που αναφέρεται στην παράγραφο 2, η Επιτροπή, εάν η ΥΧΕ δεν έχει λάβει διορθωτικά μέτρα, λαμβάνει υπόψη τις τυχόν παρατηρήσεις του κράτους μέλους και αποφασίζει εντός τριών μηνών:

- α) να μειώσει τις πληρωμές· ή
- β) να προβεί στις απαιτούμενες χρηματοδοτικές προσαρμογές για την ολική ή μερική κατάργηση της χορήγησης κονδυλίου από το ΕΤΑ.

6. Με την επιφύλαξη των παραγράφων 1 έως 5, η Επιτροπή, μετά τη δέουσα επαλήθευση, μπορεί να αναστείλει εν όλω ή εν μέρει μια ενδιάμεση πληρωμή, εάν διαπιστώσει ότι οι σχετικές διατάξεις σχετίζονται με σημαντική παρατυπία που δεν έχει διορθωθεί και ότι επιβάλλεται η άμεση λήψη μέτρων.

Η Επιτροπή ενημερώνει την οικεία ΥΧΕ σχετικά με τα μέτρα που έλαβε και την αιτιολογία τους. Εάν, μετά πέντε μήνες, οι λόγοι της αναστολής εξακολουθούν να υφίστανται ή εάν το οικείο κράτος μέλος δεν έχει γνωστοποιήσει στην Επιτροπή τα μέτρα που έλαβε για τη διόρθωση της σημαντικής παρατυπίας, εφαρμόζεται το άρθρο 30.

Άρθρο 29

Εισπράξεις και επιστροφές

1. Όλες οι επιστροφές που πρέπει να πραγματοποιηθούν προς την Επιτροπή, πραγματοποιούνται εντός της καθορισθείσας ημερομηνίας για την εισπραξη σύμφωνα με το άρθρο 45 του δημοσιονομικού κανονισμού του ΕΤΑ. Η ημερομηνία οφειλής καθορίζεται έως το τέλος του δεύτερου μήνα που ακολουθεί την έκδοση της εντολής.

2. Για οποιαδήποτε καθυστέρηση ως προς την επιστροφή, επιβάλλεται πληρωμή τόκων υπερημερίας από την ημερομηνία λήξης που αναφέρεται στην παράγραφο 1 έως την πραγματική ημερομηνία πληρωμής. Το σχετικό επιτόκιο είναι υψηλότερο κατά μιάμιση μονάδα από το επιτόκιο που εφαρμόζει η Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα στις κύριες συναλλαγές της αναχρηματοδότησης την πρώτη εργάσιμη ημέρα του μήνα στον οποίο εμπίπτει η ημερομηνία λήξης.

3. Ο εδαφικός διατάκτης τηρεί λογιστική των ποσών που πρέπει να εισπραχθούν από ήδη πραγματοποιηθείσες πληρωμές κοινοτικής συνδρομής, και εξασφαλίζει ότι τα εν λόγω εισπράττονται χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση.

Ο αποδέκτης επιστρέφει το ποσό που πρέπει να εισπραχθεί προσαυξημένο με τόκους υπερημερίας, αφαιρώντας τα σχετικά ποσά από την επόμενη δήλωση δαπανών και αίτηση πληρωμής προς την Επιτροπή. Εφόσον αυτό δεν επαρκεί, πραγματοποιεί επιστροφή χρημάτων στην Κοινότητα.

Ο εδαφικός διατάκτης αποστέλλει ανακοίνωση στην Επιτροπή μία φορά ετησίως σχετικά με τα ποσά που πρέπει να εισπραχθούν κατά την εν λόγω ημερομηνία, με βάση το έτος έναρξης των διαδικασιών εισπραξης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2002.

ΜΕΡΟΣ VI

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 30

Πληροφόρηση και δημοσιότητα

1. Οι ΥΧΕ εξασφαλίζουν ότι δίνεται η απαραίτητη δημοσιότητα στα προγράμματα του ΕΤΑ με σκοπό:

- α) να συνειδητοποιήσει το ευρύ κοινό τον ρόλο που διαδραματίζει η Κοινότητα σχετικά με τα εν λόγω προγράμματα·
- β) να συνειδητοποιήσουν οι πύθανοί δικαιούχοι και επαγγελματικές οργανώσεις τις δυνατότητες που παρέχονται.

2. Οι δικαιούχοι χώρες εξασφαλίζουν ιδίως την τοποθέτηση άμεσα οραών πινακίδων που παρουσιάζουν τα υλικά έργα που χρηματοδοτεί η Κοινότητα, με το λογότυπο της Κοινότητας, και ότι οι εκπρόσωποι των κοινοτικών οργάνων συμμετέχουν άμεσα στις σημαντικότερες δημόσιες δραστηριότητες που σχετίζονται με τα προγράμματα που ενισχύει το ΕΤΑ.

Άρθρο 31

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Για την Επιτροπή
Poul NIELSON
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2305/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Δεκεμβρίου 2002

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 11,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του ρυζιού ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 2 και το άρθρο 13 παράγραφος 15,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Έχουν συναφθεί πρόσφατα διαπραγματεύσεις που στοχεύουν στην έγκριση εμπορικών συμφωνιών μεταξύ της Επιτροπής και της Βουλγαρίας, της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Ρουμανίας, της Σλοβακίας και της Σλοβενίας, οι οποίες προβλέπουν ορισμένες παραχωρήσεις υπό μορφή κοινοτικών δασμολογικών ποσοστώσεων για ορισμένα γεωργικά προϊόντα και την πλήρη ελευθέρωση των εμπορικών συναλλαγών για άλλα γεωργικά προϊόντα. Στον τομέα των σιτηρών, η κατάργηση των επιστροφών αποτελεί μια από τις προβλεπόμενες παραχωρήσεις. Αυτή η κατάργηση των επιστροφών αφορά τα περισσότερα από τα βασικά προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, καθώς και ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα.
- (2) Ενόψει των εγκρίσεων των συμφωνιών αυτών και προκειμένου να διευκρινισθούν οι προϋποθέσεις εξαγωγής στην αρχή του έτους 2003 για όλους τους εμπορευομένους του τομέα των σιτηρών, κυρίως λαμβάνοντας υπόψη τη διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών εξαγωγής, πρέπει να καταργηθούν οι επιστροφές από την 1η Ιανουαρίου 2003.

- (3) Οι αρχές της Βουλγαρίας, της Ρουμανίας, της Τσεχίας, της Σλοβακίας και της Σλοβενίας δεσμεύτηκαν να διασφαλίζουν ότι μόνον οι αποστολές κοινοτικών προϊόντων που καλύπτονται από τις εν λόγω εμπορικές συμφωνίες, οι οποίες δεν έχουν τύχει επιστροφών, θα γίνονται δεκτές προς εισαγωγή στις χώρες αυτές. Για το σκοπό αυτό, πρέπει οι διατάξεις που προβλέπονται στο άρθρο 7α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1322/2002 ⁽⁶⁾, που αφορούν τις εξαγωγές προς την Εσθονία, την Ουγγαρία, τη Λετονία, τη Λιθουανία και την Πολωνία να εφαρμοστούν και για τις εξαγωγές προς τη Βουλγαρία, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Ρουμανία, τη Σλοβακία και τη Σλοβενία.

- (4) Πρέπει συνεπώς να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1162/95.

- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 αντικαθίσταται από το κείμενο που εμφανίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 117 της 24.5.1995, σ. 2.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 194 της 23.7.2002, σ. 22.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Προϊόντα τα οποία αφορά η κατάργηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή — Άρθρο 7α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95

Τρίτες χώρες	Σχετικά προϊόντα (κωδικοί ΣΟ)
Βουλγαρία	1001 10 00 92 00, 1001 10 00 94 00, 1001 90 91 90 00, 1001 90 99 90 00, 1002 00 00 90 00, 1003 00 10 90 00, 1003 00 90 90 00, 1004 00 00 92 00, 1004 00 00 94 00, 1005 10 90 90 00, 1005 90 00 90 00, 1008 20 00 90 00, 1102 10 00 95 00, 1102 10 00 97 00, 1102 10 00 99 00, 1107 10 19 90 00, 1107 10 99 90 00, 1107 20 00 90 00, 1102 90 10 91 00, 1102 90 10 99 00, 1102 90 30 91 00, 1103 20 20 90 00, 1107 10 11 90 00, 1107 10 91 90 00
Εσθονία	Όλα τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 καθώς και το άμυλο ρυζιού που ανήκει στον κωδικό ΣΟ 1108 19 10
Ουγγαρία	1001 10 00, 1001 90 91, 1001 90 99, 1002 00 00, 1003 00 10, 1003 00 90, 1004 00 00, 1005 10 90, 1005 90 00, 1007 00 90, 1008 20 00, 1101 00 11, 1101 00 15, 1101 00 90, 1102 10 00, 1102 20 10, 1102 20 90, 1102 90 10, 1102 90 30, 1103 11 10, 1103 11 90, 1103 13 10, 1103 13 90, 1103 19 10, 1103 19 30, 1103 19 40, 1103 20 20, 1103 20 60, 1104 12 90, 1104 19 10, 1104 19 50, 1104 19 69, 1104 22 20, 1104 22 30, 1104 23 10, 1104 29 01, 1104 29 03, 1104 29 05, 1104 29 11, 1104 29 51, 1104 29 55, 1104 30 10, 1104 30 90, 1107 10 11, 1107 10 19, 1107 10 91, 1107 10 99, 1107 20 00
Λετονία	1001 10 00, 1001 90 91, 1001 90 99, 1002 00 00, 1003 00 10, 1003 00 90, 1004 00 00, 1101 00 11, 1101 00 15, 1101 00 90, 1102 10 00, 1102 90 10, 1102 90 30, 1103 11 10, 1103 11 90, 1103 19 10, 1103 19 40, 1103 20 60
Λιθουανία	1001 10 00, 1001 90 91, 1001 90 99, 1002 00 00, 1004 00 00, 1008 20 00, 1101 00 11, 1101 00 15, 1101 00 90, 1102 10 00, 1103 11 10, 1103 11 90, 1103 19 40, 1102 90 30, 1103 19 10, 1103 20 60, 1104 12 90, 1104 19 10, 1104 22 20, 1104 22 30, 1104 29 11, 1104 29 51, 1104 29 55, 1104 30 10, 1107 10 11, 1107 10 19, 1107 10 91, 1107 10 99 και 1107 20 00
Πολωνία	1001 90, 1101, 1102 και ex 2302, εκτός από τα προϊόντα που ανήκουν στον κωδικό ΣΟ 2302 50
Τσεχική Δημοκρατία	1001 90 91 90 00, 1001 90 99 90 00, 1002 00 00 90 00, 1003 00 10 90 00, 1003 00 90 90 00, 1004 00 00 92 00, 1004 00 00 94 00, 1005 10 90 90 00, 1005 90 00 90 00, 1008 20 00 90 00, 1107 10 19 90 00, 1107 10 99 90 00, 1107 20 00 90 00
Ρουμανία	1001 10 00 92 00, 1001 10 00 94 00, 1001 90 91 90 00, 1001 90 99 90 00, 1005 10 90 90 00, 1005 90 00 90 00, 1101 00 11 90 00, 1101 00 15 91 00, 1101 00 15 91 30, 1101 00 15 91 50, 1101 00 15 91 70, 1101 00 15 91 80, 1101 00 15 91 90, 1101 00 90 90 00, 1103 11 10 92 00, 1103 11 10 94 00, 1103 11 10 99 00, 1103 11 90 92 00, 1103 11 90 98 00, 1103 20 60 90 00, 1107 10 11 90 00, 1107 10 19 90 00, 1107 10 91 90 00, 1107 10 99 90 00, 1107 20 00 90 00
Σλοβακία	1001 10 00 92 00, 1001 10 00 94 00, 1001 90 91 90 00, 1001 90 99 90 00, 1002 00 00 90 00, 1003 00 10 90 00, 1003 90 90 00, 1004 00 00 92 00, 1004 00 00 94 00, 1005 10 90 90 00, 1005 90 00 90 00, 1008 20 00 90 00, 1107 10 99 90 00
Σλοβενία	1001 10 00 92 00, 1001 10 00 94 00, 1001 90 91 90 00, 1001 90 99 90 00, 1002 00 00 90 00, 1003 00 10 90 00, 1003 00 90 90 00, 1004 00 00 92 00, 1004 00 00 94 00, 1005 10 90 90 00, 1005 90 00 90 00, 1102 10 00 95 00, 1102 10 00 97 00, 1102 10 00 99 00, 1107 10 19 90 00, 1107 10 99 90 00, 1107 20 00 90 00, 1102 20 10 92 00, 1102 20 10 94 00, 1102 20 90 92 00, 1102 90 10 91 00, 1102 90 10 99 00, 1102 90 30 91 00, 1103 13 10 91 00, 1103 13 10 93 00, 1103 13 10 95 00, 1103 20 20 90 00, 1107 10 11 90 00, 1107 10 91 90 00, 1703»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2306/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Δεκεμβρίου 2002

για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000 όσον αφορά την κοινοποίηση των τιμών των εισαγόμενων αλιευτικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 104/2000 του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 29 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 29 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000 απαιτεί από τα κράτη μέλη να κοινοποιούν σε τακτική βάση στην Επιτροπή τις τιμές και τις εισαγόμενες ποσότητες ορισμένων προϊόντων αλιείας, οι οποίες διαπιστώθηκαν στις αγορές ή στους λιμένες τους.
- (2) Πρέπει να καθοριστεί ο νέος κατάλογος των αγορών και λιμένων στους οποίους καταγράφηκαν οι εισαγωγές προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι πραγματικές εισαχθείσες ποσότητες.
- (3) Είναι επίσης αναγκαίο να υπάρξει πρόβλεψη για την ταχεία διαβίβαση σε νέα ηλεκτρονική μορφή των δεδομένων που απαιτούνται για τον έλεγχο των τιμών αναφοράς.
- (4) Ως εκ τούτου θα έπρεπε να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2211/94 της Επιτροπής, της 12ης Σεπτεμβρίου 1994, για τον καθορισμό των λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92 του Συμβουλίου όσον αφορά την κοινοποίηση των τιμών των εισαγόμενων αλιευτικών προϊόντων ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2805/1999 ⁽³⁾.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης αλιευτικών προϊόντων,

Άρθρο 1

1. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις τιμές εισαγωγής καθώς και τις εισαχθείσες ποσότητες των προϊόντων που εμφανίζονται στα παραρτήματα I έως IV του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000, για τα οποία καθορίζεται μια τιμή αναφοράς και τα οποία τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία. Οι πληροφορίες αυτές αναλύονται κατά κωδικό Taric, καθώς επίσης και κατά ημερομηνία κατάθεσης της δήλωσης εισαγωγής.

2. Η υποχρέωση κοινοποίησης εφαρμόζεται τουλάχιστον στα προϊόντα που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία στις αγορές και λιμένες που απαριθμούνται στον πίνακα 3 του παραρτήματος.

3. Η κοινοποίηση αυτή πραγματοποιείται μέχρι τις 25 κάθε μήνα ή την πρώτη επόμενη εργάσιμη ημέρα για τα προϊόντα που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία μεταξύ τις 1ης και τις 15ης του μηνός, και μέχρι τις 10 του επόμενου μήνα ή την πρώτη επόμενη εργάσιμη ημέρα για τα προϊόντα που τίθενται σε ελεύθερη κυκλοφορία μεταξύ της 16ης και της τελευταίας ημέρας του μήνα. Η κοινοποίηση διαβιβάζεται στην Επιτροπή με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο υπό τη μορφή που προσδιορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2211/94 καταργείται.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 17 της 21.2.2000, σ. 22.⁽²⁾ ΕΕ L 238 της 13.9.1994, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 340 της 31.12.1999, σ. 51.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

1. Μορφή των δεδομένων

Αριθ. καταχώρησης	Αναγνώριση καταχώρησης	Δεδομένα	Μορφή δεδομένων	Μέγιστο μέγεθος	Δυνατές τιμές δεδομένων
1η	<TTL>	Αναγνώριση μηνύματος	Κείμενο	9	MK-IMPORT
2η	<RMS>	Κράτος μέλος	Κείμενο	3	Βλέπε πίνακα 1
3η	<DSE>	Ημερομηνία διαβίβασης	EEEEMMHH;	8	(¹)
4η	<MTYP>	Τύπος μηνύματος (²)	Κείμενο;	19	INS NOTIFICATION SUP NOTIFICATION REP NOTIFICATION INS IN NOTIFICATION SUP IN NOTIFICATION
5η	<LOT>	Κωδικός στοιχείων αναφοράς μηνύματος (προαιρετικός)	Κείμενο;	16	(³)
6η	<MON>	Κωδικός νομίματος	Κείμενο;	3	Βλέπε πίνακα 2 (⁴)
7η και επόμενες	<DAT>	— Ημερομηνία εισαγωγής	EEEEMMHH;	8	
		— Χώρα αποστολής (προαιρετικός)	Κείμενο;	3	(⁷)
		— Χώρα καταγωγής	Κείμενο;	3	(⁷)
		— Κωδικοί συνδυασμένης ονοματολογίας και Taric	Κείμενο;	10	(⁵)
		— Πρόσθετος κωδικός Taric I	Κείμενο;	4	(⁵)
		— Πρόσθετος κωδικός Taric II	Κείμενο;	4	(⁵)
		— Αξία εισαγωγής	Ακέραιος αριθμός;	15	(⁴) (⁶)
		— Εισαχθείσα ποσότητα σε kg	Ακέραιος αριθμός;	15	(⁶)
		— Λιμάνι εισόδου (προαιρετικό)	Κείμενο;	8	Βλέπε πίνακα 3

(¹) Πρέπει να είναι η ημερομηνία σύνταξης του μηνύματος. Χρησιμοποιείται για διασταυρούμενο έλεγχο κατά τις μεταγενέστερες τροποποιήσεις.

(²) Χρησιμοποιήστε INS NOTIFICATION για ένα νέο μήνυμα. Άλλες τιμές επιτρέπουν την τροποποίηση ή ακύρωση μηνυμάτων που διαβιβάστηκαν στο παρελθόν.

(³) Εάν χρησιμοποιείται, αποσκοπεί στην αποκλειστική ταυτοποίηση όλων των μηνυμάτων ενός συγκεκριμένου κράτους μέλους. Δεν μπορούν δύο μηνύματα INS NOTIFICATION από το ίδιο <RMS> να χρησιμοποιήσουν το ίδιο <LOT>. Εάν δεν χρησιμοποιείται, θα δημιουργηθεί ένας εναλλακτικός κωδικός ταυτοποίησης από το σύστημα FIDES. Περισσότερες τεχνικές λεπτομέρειες παρέχονται στο Vade Mecum.

(⁴) Η καταχώρηση <MON> παρουσιάζει το νόμισμα που χρησιμοποιήθηκε στο μήνυμα. Όλες οι τιμές σε όλες τις γραμμές <DAT> πρέπει να εκφράζονται στο νόμισμα αυτό.

(⁵) Δασμολόγιο των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (Taric) (EE C 104 και C 104 A της 30.4.2002).

(⁶) Δεν επιτρέπονται δεκαδικά ψηφία. Επί παραδείγματι, το 43,56 θα πρέπει να γίνει 44.

(⁷) Ονοματολογία χωρών για τις στατιστικές εξωτερικού εμπορίου της Κοινότητας και τις στατιστικές εμπορίου μεταξύ των κρατών μελών [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2020/01 της Επιτροπής] (EE L 273 της 16.10.2001, σ. 6).

2. Μορφή του μηνύματος

2.1. Μορφή FIDES I

Οι διοικήσεις των κρατών μελών που δεν χρησιμοποιούν πλήρως το FIDES II πρέπει να χρησιμοποιούν την ακόλουθη μορφή. Το αρχείο είναι αρχείο κειμένου που αποτελείται από επτά χωριστές καταχωρήσεις:

- Κάθε στοιχείο δεδομένων χωρίζεται από το επόμενο στοιχείο με ερωτηματικό (;).
- Κάθε γραμμή μηνύματος ακολουθείται από αλλαγή γραμμής.

Το μήνυμα εμφανίζεται ως εξής:

```
<TTL>MK-IMPORT
<RMS>C(3)
<DSE>EEEEMMHH;
<MTYP>C(19);
<LOT>C(16);
<MON>C(3);
<DAT>EEEEMMHH;C(3);C(3);C(10);C(4);C(4);N(15);N(15);C(8);
<DAT>EEEEMMHH;C(3);C(3);C(10);C(4);C(4);N(15);N(15);C(8);
<DAT>EEEEMMHH;C(3);C(3);C(10);C(4);C(4);N(15);N(15);C(8);
.....
```

2.2. Μορφή FIDES II

Για τις διοικήσεις των κρατών μελών που χρησιμοποιούν πλήρως το FIDES II, πρέπει να χρησιμοποιείται η ακόλουθη μορφή:

```
<FIDES2>
<HEAD>
<REQUEST.NAME>MK-IMPORT
<REQUEST.COUNTRY.ISO_A3>C(3)
</HEAD>
<BODY>
<DSE>EEEEMMHH;
<MTYP>C(19);
<LOT>C(16);
<MON>C(3);
<DAT>EEEEMMHH;C(3);C(3);C(10);C(4);C(4);N(15);N(15);C(8);
<DAT>EEEEMMHH;C(3);C(3);C(10);C(4);C(4);N(15);N(15);C(8);
<DAT>EEEEMMHH;C(3);C(3);C(10);C(4);C(4);N(15);N(15);C(8);
.....
</BODY>
</FIDES2>
```

3. Κωδικοί

Πίνακας 1

Κωδικοί κρατών μελών

Κωδικός	Κράτος μέλος
AUT	Αυστρία
BEL	Βέλγιο
DEU	Γερμανία
DNK	Δανία
ESP	Ισπανία
FIN	Φινλανδία
FRA	Γαλλία
GBR	Ηνωμένο Βασίλειο

Κωδικός	Κράτος μέλος
GRC	Ελλάδα
IRL	Ιρλανδία
ITA	Ιταλία
LUX	Λουξεμβούργο
NLD	Κάτω Χώρες
PRT	Πορτογαλία
SWE	Σουηδία

Πίνακας 2

Κωδικοί νομισμάτων

Κωδικός	Νόμισμα
DKK	Δανική κορόνα
EUR	Ευρώ
SEK	Σουηδική κορόνα
GBP	Λίρα στερλίνα

Πίνακας 3

Λιμένες εισόδου

Κράτος μέλος	Κωδικός	Λιμάνι
Βέλγιο	BE001	Oostende
	BE002	Brugge
	BE003	Zeebrugge
	BE004	Antwerpen
Δανία	DK001	Hirtshals
	DK002	Skagen
	DK003	Neksø
	DK004	Hanstholm
Γερμανία	Όλα τα τελωνεία θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία	
Ελλάδα	GR000304	Αθήνα — Αεροδρόμιο Σπάτων
	GR000701	Πάτρα
	GR000731	Αίγιο
	GR000832	Οινόφυτα Βοιωτίας
	GR001102	Ελευσίνα

Κράτος μέλος	Κωδικός	Λιμάνι
	GR001902	Ηράκλειο
	GR002002	Θεσσαλονίκη — Β' Τελωνείο Θεσσαλονίκης
	GR002005	Θεσσαλονίκη — Ε' Τελωνείο Θεσσαλονίκης (αεροδρόμιο)
	GR002202	Ιωάννινα
	GR002302	Καβάλα
	GR002602	Κέρκυρα
	GR004005	Πειραιάς — Ε' Τελωνείο Πειραιά
Ισπανία	ES001	La Coruña
	ES002	Vigo-Marín
	ES003	Barcelona
	ES004	Irún
	ES005	Bilbao
	ES006	Madrid
	ES007	Valencia
	ES008	Alicante
	ES009	Algeciras
	ES010	Cádiz
	ES011	La Junquera
	ES012	Las Palmas
Γαλλία	FR001	Bayonne
	FR002	Bordeaux
	FR003	Boulogne-sur-mer
	FR004	La Rochelle-Rochefort
	FR005	Le Havre
	FR006	Lorient
	FR007	Marseille
	FR008	Aéroport de Roissy
	FR009	Marché d'intérêt de Rungis
	FR010	St-Denis-de-la-Réunion
	FR011	St Malo
Ιρλανδία	IE001	Dublin
	IE002	Killybegs

Κράτος μέλος	Κωδικός	Λιμάνι
Ιταλία	IT001	Genova
	IT002	Livorno
	IT003	Salerno
	IT004	La Spezia
	IT005	Ancona
	IT006	Fortezza
	IT007	Bari
	IT008	Roma 1° centrale
	IT009	Palermo
Κάτω Χώρες	Όλα τα τελωνεία θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία	
Πορτογαλία	PT001	Viana do Castelo
	PT002	Porto
	PT003	Aveiro
	PT004	Peniche
	PT005	Lisboa
	PT006	Portimão
	PT007	Olhão
	PT008	Funchal (Madeira)
	PT009	Horta (Ilha do Faial, Açores)
	PT010	Praia da Vitória (Ilha Terceira, Açores)
	PT011	Ponta Delgada (Ilha de S. Miguel, Açores)
Ηνωμένο Βασίλειο	GB001	Grimsby
	GB002	Hull
	GB003	Aberdeen
	GB004	Immingham
Φινλανδία	FI001	Helsinki
	FI002	Tornio
	FI003	Turku
Σουηδία	SE001	Karlskrona
	SE002	Svinesund
Αυστρία	Όλα τα τελωνεία θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία	
Λουξεμβούργο	Όλα τα τελωνεία θέσης σε ελεύθερη κυκλοφορία	

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2307/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 20ής Δεκεμβρίου 2002

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και όρυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2681/74 του Συμβουλίου, της 21ης Οκτωβρίου 1974, περί κοινοτικής χρηματοδοτήσεως των δαπανών που προκύπτουν από την προμήθεια γεωργικών προϊόντων λόγω της επισιτιστικής βοήθειας ⁽⁵⁾ προβλέπει ότι το μέρος των δαπανών που αντιστοιχεί στις επιστροφές κατά την εξαγωγή που καθορίζονται στο σχετικό τομέα, σύμφωνα με τους κοινοτικούς κανόνες, χρηματοδοτείται από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Εγγυήσεων.
- (2) Για να διευκολυνθεί η κατάρτιση και η διαχείριση του προϋπολογισμού για τα κοινοτικά μέτρα επισιτιστικής βοήθειας και προκειμένου να επιτραπεί στα κράτη μέλη να γνωρίσουν το επίπεδο της κοινοτικής συμμετοχής στη χρηματοδότηση

των εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας, πρέπει να καθορισθεί το επίπεδο των επιστροφών που χορηγούνται για τα μέτρα αυτά.

- (3) Οι γενικοί κανόνες και οι λεπτομέρειες εφαρμογής που προβλέπονται από το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και από το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 για τις επιστροφές κατά την εξαγωγή εφαρμόζονται, τηρουμένων των αναλογιών, στις προαναφερόμενες ενέργειες.
- (4) Τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή για την όρυζα έχουν καθορισθεί στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις κοινοτικές και εθνικές επισιτιστικές βοήθειες στο πλαίσιο των διεθνών συμβάσεων ή άλλων συμπληρωματικών προγραμμάτων, καθώς και άλλων κοινοτικών ενεργειών δωρεάν διανομής οι επιστροφές που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 288 της 25.10.1974, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα των τομέων σιτηρών και ορυζας που παραδίδονται στο πλαίσιο κοινοτικών και εθνικών μέτρων επισιτιστικής βοήθειας

(EUR/τόνο)	
Κωδικός προϊόντος	Ποσό επιστροφών
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	4,00
1002 00 00 9000	16,00
1003 00 90 9000	5,00
1005 90 00 9000	18,00
1006 30 92 9100	156,00
1006 30 92 9900	156,00
1006 30 94 9100	156,00
1006 30 94 9900	156,00
1006 30 96 9100	156,00
1006 30 96 9900	156,00
1006 30 98 9100	156,00
1006 30 98 9900	156,00
1006 30 65 9900	156,00
1007 00 90 9000	18,00
1101 00 15 9100	5,50
1101 00 15 9130	5,25
1102 10 00 9500	22,00
1102 20 10 9200	26,64
1102 20 10 9400	22,84
1103 11 10 9200	0,00
1103 13 10 9100	34,25
1104 12 90 9100	0,00

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2308/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 20ής Δεκεμβρίου 2002

για καθορισμό της μέγιστης επιδότησης κατά την αποστολή μακρόσπερμου αποφλοιωμένου ρυζιού Β προς τη νήσο Ρεϋνιόν, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1895/2002

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2692/89 της Επιτροπής, της 6ης Σεπτεμβρίου 1989, περί λεπτομερών κανόνων εφαρμογής σχετικά με τις αποστολές ρυζιού στη Ρεϋνιόν⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1453/1999⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1895/2002 της Επιτροπής⁽⁵⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιδότηση κατά την αποστολή ρυζιού προς τη νήσο Ρεϋνιόν.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2692/89, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει σχετικά με τον καθορισμό μιας μέγιστης επιδότησης.

(3) Για τον εν λόγω καθορισμό, θα πρέπει να ληφθούν υπόψη ιδίως τα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2692/89. Η δημοπρασία κατακυρώνεται σε κάθε υποβάλλοντα προσφορά του οποίου η προσφορά βρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιδότησης ή σε κατώτερο επίπεδο.

(4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Καθορίζεται μια μέγιστη επιδότηση κατά την αποστολή μακρόσπερμου αποφλοιωμένου ρυζιού Β του κωδικού ΣΟ 1006 20 98 προς τη νήσο Ρεϋνιόν, με βάση τις προσφορές που υποβλήθηκαν από τις 16 έως τις 19 Δεκεμβρίου 2002, σε 298,00 EUR/t, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1895/2002.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Δεκεμβρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.

⁽³⁾ ΕΕ L 261 της 7.9.1989, σ. 8.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 167 της 2.7.1999, σ. 19.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 287 της 25.10.2002, σ. 3.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2309/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Δεκεμβρίου 2002

για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με προορισμό ορισμένες τρίτες χώρες με στρογγυλούς κόκκους στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1896/2002

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1896/2002 της Επιτροπής ⁽³⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1948/2002 ⁽⁵⁾, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή. Για τον καθορισμό αυτό πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95. Η δημοπρασία κατακυρώνεται στον υποβάλλοντα

προσφορά η οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με στρογγυλούς κόκκους προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από τις 16 έως τις 19 Δεκεμβρίου 2002 σε 154,00 EUR/t στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1896/2002.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Δεκεμβρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.

⁽³⁾ ΕΕ L 287 της 25.10.2002, σ. 5.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 18.

**ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2310/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 20ής Δεκεμβρίου 2002**

για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στρογγυλόσπερμου, μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1897/2002

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1897/2002 της Επιτροπής⁽³⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1948/2002⁽⁵⁾, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή. Για τον καθορισμό αυτό, πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95. Η δημοπρασία κατακυρώνεται στον υποβάλλοντα

προσφορά η οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από τις 16 έως τις 19 Δεκεμβρίου 2002 σε 156,00 EUR/t, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1897/2002.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Δεκεμβρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.

⁽³⁾ ΕΕ L 287 της 25.10.2002, σ. 8.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 18.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2311/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Δεκεμβρίου 2002

για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού Β καταγωγής ορισμένων τρίτων χωρών στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1898/2002

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1898/2002 της Επιτροπής ⁽³⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1948/2002 ⁽⁵⁾, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή. Για τον καθορισμό αυτό, πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95. Η δημοπρασία κατακυρώνεται στον υποβάλλοντα

προσφορά η οποία ευρίσκεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού Β προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από τις 16 έως τις 19 Δεκεμβρίου 2002, σε 261,00 EUR/t, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1898/2002.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Δεκεμβρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.

⁽³⁾ ΕΕ L 287 της 25.10.2002, σ. 11.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 61 της 7.3.1975, σ. 25.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 18.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2312/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 20ής Δεκεμβρίου 2002

για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύναται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν το Δεκέμβριο του 2002 για πιστοποιητικά εισαγωγής για ορισμένα προϊόντα του τομέα των αυγών και του κρέατος πουλερικών στα πλαίσια των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1474/95 και (ΕΚ) αριθ. 1251/96

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1474/95 της Επιτροπής ⁽¹⁾, ότι πρέπει να καθορισθεί το πλεόνασμα που προστίθεται στη διαθέσιμη ποσότητα για την επόμενη περίοδο, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων στον τομέα των αυγών και των ωαλβουμινών, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1043/2001 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 5,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1251/96 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1996, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων στον τομέα του κρέατος πουλερικών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1043/2001, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Οι αιτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για το πρώτο τρίμηνο του 2003, αφορούν για ορισμένα προϊόντα ποσότητες ίσες ή χαμηλότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και συνεπώς δύναται να ικανοποιηθούν πλήρως, και, για άλλα

προϊόντα, ανώτερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και πρέπει συνεπώς να μειωθούν κατά σταθερό ποσοστό για να υπάρξει εγγύηση δίκαιης κατανομής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2003 βάσει των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 1474/95 και (ΕΚ) αριθ. 1251/96 θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

2. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής για την περίοδο από την 1η Απριλίου έως τις 30 Ιουνίου 2003, για τις συνολικές ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1474/95 και (ΕΚ) αριθ. 1251/96.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 145 της 29.6.1995, σ. 19.

⁽²⁾ ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 24.

⁽³⁾ ΕΕ L 161 της 29.6.1996, σ. 136.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ομάδα	Ποσοστό έγκρισης υποβληθέντων πιστοποιητικών εισαγωγής για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2003	Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από την 1η Απριλίου έως τις 30 Ιουνίου 2003 (σε t)
E1	100,00	127 820,50
E2	39,77	1 750,00
E3	100,00	9 191,56
P1	100,00	4 995,50
P2	100,00	3 916,40
P3	2,58	175,00
P4	100,00	400,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2313/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 20ής Δεκεμβρίου 2002

για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύνανται να γίνουν αποδεκτές αιτήσεις που υποβλήθηκαν το Δεκέμβριο του 2002 για πιστοποιητικά εισαγωγής ορισμένων προϊόντων με βάση το κρέας πουλερικών βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων για το κρέας πουλερικών και για ορισμένα άλλα γεωργικά προϊόντα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1431/94 της Επιτροπής, της 22ας Ιουνίου 1994, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής στον τομέα του κρέατος πουλερικών του καθεστώτος εισαγωγής που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 774/94 του Συμβουλίου για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης ορισμένων κοινοτικών δασμολογικών ποσοτώσεων για το κρέας πουλερικών και για ορισμένα άλλα γεωργικά προϊόντα ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1043/2001 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Οι αιτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2003 αφορούν ποσότητες ανώτερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και πρέπει συνεπώς να μειωθούν κατά σταθερό ποσοστό για να υπάρξει εγγύηση δίκαιης κατανομής,

Άρθρο 1

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2003, βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1431/94, θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

2. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής για την περίοδο από την 1η Απριλίου έως τις 30 Ιουνίου 2003, για τις συνολικές ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1431/94.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 156 της 23.6.1994, σ. 9.

⁽²⁾ ΕΕ L 145 της 31.5.2001, σ. 24.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ομάδα	Ποσοστό έγκρισης υποβληθέντων πιστοποιητικών εισαγωγής για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2003	Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από την 1η Απριλίου έως τις 30 Ιουνίου 2003 (σε t)
1	1,67	1 775,00
2	1,67	1 275,00
3	1,77	825,00
4	2,40	450,00
5	2,63	175,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2314/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Δεκεμβρίου 2002

για καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβάκιού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

το πρωτόκολλο αριθ. 4 όσον αφορά το βαμβάκι, που επισυνάπτεται στην πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1050/2001 του Συμβουλίου⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1051/2001 του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001, για ενίσχυση στην παραγωγή για το βαμβάκι⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001, καθορίζεται περιοδικά η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβάκιού, επί τη βάση της τιμής της παγκόσμιας αγοράς που έχει διαπιστωθεί για το εκκοκκισμένο βαμβάκι και λαμβάνοντας υπόψη την ιστορική σχέση μεταξύ της τιμής που έχει διαπιστωθεί για το εκκοκκισμένο βαμβάκι και της τιμής που υπολογίζεται για το μη εκκοκκισμένο. Αυτή η ιστορική σχέση ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1591/2001 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1486/2002 της 2ας Αυγούστου 2001⁽⁴⁾, περί λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος ενίσχυσης για το βαμβάκι. Στην περίπτωση που η τιμή της παγκόσμιας αγοράς δεν είναι δυνατόν να προσδιοριστεί μ' αυτόν τον τρόπο, η τιμή αυτή καθορίζεται επί τη βάση της τελευταίας προσδιορισμένης τιμής.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001, η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του εκκοκκισμένου βαμβάκιού προσδιορίζεται για ένα προϊόν το οποίο ανταποκρίνεται σε ορισμένα χαρακτηριστικά και λαμβάνοντας

υπόψη τις ευνοϊκότερες προσφορές και τιμές στην παγκόσμια αγορά μεταξύ αυτών που θεωρούνται ως αντιπροσωπευτικές της πραγματικής τάσης της αγοράς. Για να πραγματοποιηθεί αυτός ο προσδιορισμός, καθορίζεται ένας μέσος όρος των προσφορών και των τιμών που έχουν διαπιστωθεί σε ένα ή περισσότερα ευρωπαϊκά χρηματιστήρια για ένα προϊόν cif για ένα λιμάνι της Κοινότητας και το οποίο προέρχεται από διάφορες χώρες προμήθειας οι οποίες θεωρούνται ότι είναι οι αντιπροσωπευτικότερες για το διεθνές εμπόριο. Εντούτοις, προβλέπονται προσαρμογές αυτών των κριτηρίων για τον προσδιορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του εκκοκκισμένου βαμβάκιού, έτσι ώστε να λαμβάνονται υπόψη διαφορές οι οποίες αιτιολογούνται από την ποιότητα του παραδιδόμενου προϊόντος ή από τη φύση των προσφορών και των τιμών. Οι προσαρμογές αυτές προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1591/2001.

- (3) Η εφαρμογή των προαναφερομένων κριτηρίων οδηγεί στον καθορισμό της τιμής της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβάκιού στο επίπεδο το οποίο περιγράφεται στη συνέχεια του παρόντος κειμένου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η τιμή της παγκόσμιας αγοράς του μη εκκοκκισμένου βαμβάκιού, όπως προβλέπεται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001, καθορίζεται σε 27,641 EUR/100 kg.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Δεκεμβρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 148 της 1.6.2001, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 148 της 1.6.2001, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 210 της 3.8.2001, σ. 10.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 223 της 20.8.2002, σ. 3.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2315/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Δεκεμβρίου 2002

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2282/2002 για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2002 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2282/2002 της Επιτροπής ⁽⁵⁾ καθόρισε τις επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα.

- (2) Μετά από επαλήθευση, διαπιστώθηκε ότι το παράρτημα δεν ανταποκρίνεται προς τα μέτρα που παρουσιάζονται στη γνώμη που εξέδωσε η επιτροπή διαχείρισης. Πρέπει να διορθωθεί ο σχετικός κανονισμός,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2282/2002 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Δεκεμβρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.⁽⁴⁾ ΕΕ L 62 της 5.3.2002, σ. 27.⁽⁵⁾ ΕΕ L 347 της 20.12.2002, σ. 34.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 20ης Δεκεμβρίου 2002, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C11	EUR/t	27,23	1104 23 10 9100	C14	EUR/t	29,18
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C11	EUR/t	23,34	1104 23 10 9300	C14	EUR/t	22,37
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C11	EUR/t	23,34	1104 29 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C14	EUR/t	0,00	1104 29 51 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C14	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C13	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C15	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 19 40 9100	C16	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C14	EUR/t	4,86
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C14	EUR/t	35,01	1107 10 11 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C14	EUR/t	27,23	1107 10 91 9000	C13	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C14	EUR/t	23,34	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C14	EUR/t	23,34	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 19 10 9000	C16	EUR/t	21,45	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	31,12
1103 19 30 9100	C14	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	31,12
1103 20 60 9000	C16	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	31,12
1103 20 20 9000	C14	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	31,12
1104 19 69 9100	C14	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	51,68
1104 12 90 9100	C13	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	51,68
1104 12 90 9300	C13	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 19 10 9000	C13	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	30,49
1104 19 50 9110	C14	EUR/t	31,12	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	23,34
1104 19 50 9130	C14	EUR/t	25,29	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	30,49
1104 29 01 9100	C14	EUR/t	0,00	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	23,34
1104 29 03 9100	C14	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	23,34
1104 29 05 9100	C14	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	30,49
1104 29 05 9300	C14	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	23,34
1104 22 20 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	31,95
1104 22 30 9100	C13	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	22,17
				2106 90 55 9000	C10	EUR/t	23,34

⁽¹⁾ Δεν χορηγείται καμία επιστροφή στα προϊόντα που έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία η οποία συνεπάγεται προζελατινοποίηση του αμύλου.

⁽²⁾ Οι επιστροφές χορηγούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75 του Συμβουλίου (ΕΕ L 281 της 1.11.1975, σ. 20), όπως τροποποιήθηκε.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2020/2001 (ΕΕ L 273 της 16.10.2001, σ. 6).

Οι λοιποί προορισμοί ορίζονται ως εξής:

C10: Όλοι οι προορισμοί, εκτός από την Εσθονία.

C11: Όλοι οι προορισμοί, εκτός από την Εσθονία, την Ουγγαρία και την Πολωνία.

C12: Όλοι οι προορισμοί, εκτός από την Εσθονία, την Ουγγαρία, τη Λετονία και την Πολωνία.

C13: Όλοι οι προορισμοί, εκτός από την Εσθονία, την Ουγγαρία και τη Λιθουανία.

C14: Όλοι οι προορισμοί, εκτός από την Εσθονία και την Ουγγαρία.

C15: Όλοι οι προορισμοί, εκτός από την Εσθονία, την Ουγγαρία, τη Λετονία, τη Λιθουανία και την Πολωνία.

C16: Όλοι οι προορισμοί, εκτός από την Εσθονία, την Ουγγαρία, τη Λετονία, και την Λιθουανία.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2316/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Δεκεμβρίου 2002

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2283/2002 για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2283/2002 της Επιτροπής ⁽³⁾ καθόρισε τις επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά.

- (2) Μετά από επαλήθευση, διαπιστώθηκε ότι το παράρτημα δεν ανταποκρίνεται προς τα μέτρα που παρουσιάζονται στη γνώμη που εξέδωσε η επιτροπή διαχείρισης. Πρέπει να διορθωθεί ο σχετικός κανονισμός,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2283/2002 αντικαθίσταται από το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Δεκεμβρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 347 της 20.12.2002, σ. 37.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2002, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των συνθέτων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

Κωδικός προϊόντος που επωφελείται των επιστροφών κατά την εξαγωγή:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

Προϊόντα σιτηρών	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό της επιστροφής
Αραβόσιτος και προϊόντα αραβοσίτου: Κωδικοί ΣΟ 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	C10	EUR/t	19,45
Προϊόντα σιτηρών εκτός του αραβοσίτου και των προϊόντων αραβοσίτου	C10	EUR/t	0,00

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι λοιποί προορισμοί ορίζονται ως εξής:

C10 Όλοι οι προορισμοί πλην της Εσθονίας.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2317/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Δεκεμβρίου 2002

για καθορισμό ορίων εντός των οποίων δύναται να γίνουν αποδεκτές οι αιτήσεις που υποβλήθηκαν το Δεκέμβριο του 2002 για πιστοποιητικά εισαγωγής αυγών και κρέατος πουλερικών βάσει του καθεστώτος που προβλέπεται από τις συμφωνίες, τις οποίες συνήψε η Κοινότητα με τη Δημοκρατία της Πολωνίας, τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας, την Τσεχική Δημοκρατία, τη Σλοβακία τη Ρουμανία και τη Βουλγαρία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

Άρθρο 1

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1899/97 της Επιτροπής, της 29ης Σεπτεμβρίου 1997, για καθορισμό των λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του καθεστώτος που προβλέπεται στο πλαίσιο των ευρωπαϊκών συμφωνιών με τις χώρες της κεντρικής και ανατολικής Ευρώπης που ορίζονται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 1727/2000, (ΕΚ) αριθ. 2290/2000, (ΕΚ) αριθ. 2433/2000, (ΕΚ) αριθ. 2434/2000, (ΕΚ) αριθ. 2435/2000 και (ΕΚ) αριθ. 2851/2000 του Συμβουλίου, για τους τομείς του κρέατος πουλερικών και των αυγών και για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2699/93 και (ΕΚ) αριθ. 1559/94 ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1525/2002 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Οι αιτήσεις χορηγήσεως πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβλήθηκαν για το πρώτο τρίμηνο του 2003, αφορούν ποσότητες ίσες ή χαμηλότερες από τις διαθέσιμες ποσότητες και συνεπώς δύναται να ικανοποιηθούν πλήρως,

1. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής που υποβάλλονται για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2003, βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1899/97, θα γίνουν αποδεκτές σύμφωνα με όσα προβλέπονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

2. Οι αιτήσεις πιστοποιητικών εισαγωγής για την περίοδο από την 1η Απριλίου έως τις 30 Ιουνίου 2003, για τις συνολικές ποσότητες που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, πρέπει να υποβάλλονται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1899/97.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2003.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 267 της 30.9.1997, σ. 67.

⁽²⁾ ΕΕ L 229 της 27.8.2002, σ. 10.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ομάδα	Ποσοστό έγκρισης υποβληθεισών αιτήσεων για πιστοποιητικά εισαγωγής για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Μαρτίου 2003	Συνολική διαθέσιμη ποσότητα για την περίοδο από την 1η Απριλίου έως τις 30 Ιουνίου 2003 (σε t)
17	100,00	745,51
18	—	375,00
25	100,00	4 502,10
26	—	375,00
27	—	2 750,00
34	—	3 125,00
35	—	250,00
36	—	1 250,00
40	—	750,00

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2318/2002 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Δεκεμβρίου 2002

για την τροποποίηση των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 ⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1249/96 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 597/2002 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2231/2002 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2254/2002 ⁽⁶⁾.

- (2) Το άρθρο 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 προβλέπει ότι αν κατά τη διάρκεια της περιόδου εφαρμογής του, ο μέσος όρος των υπολογιζομένων δασμών κατά την εισαγωγή αποκλίνει κατά 5 ευρώ ανά τόνο του καθορισμένου δασμού, επέρχεται αντίστοιχη προσαρμογή. Υπήρξε η εν λόγω απόκλιση. Πρέπει, συνεπώς, να προσαρμοστούν οι δασμοί κατά την εισαγωγή που καθορίστηκαν στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2231/2002,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα παραρτήματα I και II του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2231/2002 αντικαθίστανται από τα παραρτήματα I και II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Δεκεμβρίου 2002.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Γενικός Διευθυντής Γεωργίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 161 της 29.6.1996, σ. 125.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 91 της 6.4.2002, σ. 9.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 338 της 14.12.2002, σ. 23.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 343 της 18.12.2002, σ. 13.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Δασμοί κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Δασμός κατά την εισαγωγή ⁽²⁾ (σε EUR/τόνο)
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό υψηλής ποιότητας	0,00
	μέσης ποιότητας ⁽¹⁾	0,00
1001 90 91	Σιτάρι μαλακό που προορίζεται για σπορά	0,00
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό, εκλεκτής ποιότητας εκτός από εκείνο που προορίζεται για σπορά ⁽³⁾	0,00
	μέσης ποιότητας	0,00
	βασικής ποιότητας	0,00
1002 00 00	Σίκαλη	15,56
1003 00 10	Κριθάρι που προορίζεται για σπορά	15,56
1003 00 90	Κριθάρι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά ⁽⁴⁾	15,56
1005 10 90	Καλαμπόκι για σπορά εκτός από το υβρίδιο	36,92
1005 90 00	Καλαμπόκι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά ⁽⁵⁾	36,92
1007 00 90	Σόργο σε κόκκους εκτός από το υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	15,56

⁽¹⁾ Για το σκληρό σιτάρι που δεν πληροί τις ελάχιστες ποιοτικές προδιαγραφές για το σκληρό σίτο μέσης ποιότητας που αναφέρονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96, ο εφαρμοζόμενος δασμός είναι εκείνος που καθορίζεται για το μαλακό σιτάρι χαμηλής ποιότητας.

⁽²⁾ Για τα εμπορεύματα που φθάνουν στην Κοινότητα από τον Ατλαντικό Ωκεανό ή μέσω της διώρυγας του Σουέζ [άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96] ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί μειώσεως των δασμών κατά:

- 3 EUR ανά τόνο εάν το λιμάνι βρίσκεται στην Μεσόγειο θάλασσα ή,
- 2 EUR ανά τόνο εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στην Ιρλανδία, στο Ηνωμένο Βασίλειο, στη Δανία, στη Σουηδία, στη Φινλανδία ή από την πλευρά του Ατλαντικού της Ιβηρικής χερσονήσου.

⁽³⁾ Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μειώσεως 14 EUR ανά τόνο όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96.

⁽⁴⁾ Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μειώσεως 8 EUR ανά τόνο όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96.

⁽⁵⁾ Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μειώσεως 24 EUR ανά τόνο όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Στοιχεία υπολογισμού των δασμών

(περίοδος από τις 13.12.2002 έως τις 19.12.2002)

1. Μέσοι όροι της περιόδου των δύο εβδομάδων που προηγούνται της ημέρας του καθορισμού:

Χρηματιστηριακές τιμές	Minneapolis	Kansas City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Προϊόν (% πρωτεΐνες έως 12 % υγρασία)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	μέσης ποιότητας (*)	US barley 2
Τιμή (EUR/τόνο)	147,87	148,01	130,95	93,44	211,50 (**)	201,50 (**)	122,44 (**)
Πριμοδότηση για τον Κόλπο του Μεξικού (EUR/τόνο)	32,60	23,35	21,32	14,89	—	—	—
Πριμοδότηση για τις Μεγάλες Λίμνες (EUR/τόνο)	—	—	—	—	—	—	—

(*) Αρνητική πριμοδότηση 10 EUR ανά τόνο [άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].
(**) Fob Duluth.

2. Ναύλος/κόστος: Κόλπος του Μεξικού-Rotterdam: 14,68 EUR/τόνο. Μεγάλες Λίμνες-Rotterdam: 23,66 EUR/τόνο.
3. Επιδοτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96: 0,00 EUR/τόνο (HRW2)
0,00 EUR/τόνο (SRW2).

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Δεκεμβρίου 2002

για την υπογραφή εξ ονόματος της Κοινότητας και την προσωρινή εφαρμογή της συμφωνίας για το εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων που έχει συναφθεί μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου του Νεπάλ η οποία μονογραφήθηκε στις Βρυξέλλες στις 23 Οκτωβρίου 2002

(2002/993/EK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 133, σε συνδυασμό με την πρώτη πρόταση του πρώτου εδαφίου του άρθρου 300 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Επιτροπή διαπραγματεύτηκε, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, συμφωνία για το εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων με το Βασίλειο του Νεπάλ.
- (2) Η συμφωνία μονογραφήθηκε στις 23 Οκτωβρίου 2002.
- (3) Είναι σκόπιμο να εφαρμοστεί η συμφωνία αυτή προσωρινά, από 1ης Ιανουαρίου 2003, εν αναμονή της περάτωσης των σχετικών διαδικασιών για την επίσημη σύναψή της, υπό τον όρο της αμοιβαιότητας.
- (4) Με την επιφύλαξη πιθανούς σύναψής της σε μεταγενέστερη ημερομηνία, η συμφωνία πρέπει να υπογραφεί εξ ονόματος της Κοινότητας,

Άρθρο 1

Η υπογραφή της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου του Νεπάλ για το εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας, υπό την επιφύλαξη της απόφασης του Συμβουλίου για την σύναψή της.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει τα πρόσωπα που είναι αρμόδια να υπογράψουν, εξ ονόματος της Κοινότητας, τη συμφωνία με την επιφύλαξη της σύναψής της.

Άρθρο 3

Υπό τον όρο της αμοιβαιότητας, η συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά από 1ης Ιανουαρίου 2003 εν αναμονή της περάτωσης των διαδικασιών για τη σύναψή της.

Βρυξέλλες, 16 Δεκεμβρίου 2002.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

M. FISCHER BOEL

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου του Νεπάλ για το εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ,

αφενός, και

ΤΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ ΤΟΥ ΝΕΠΑΛ,

αφετέρου,

ΕΠΙΘΥΜΩΝΤΑΣ να προωθήσουν, με σκοπό τη μόνιμη συνεργασία και υπό συνθήκες που να εξασφαλίζουν τη μεγαλύτερη ασφάλεια για το εμπόριο, την ομαλή και δίκαιη ανάπτυξη του εμπορίου κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (εφεξής καλούμενη «η Κοινότητα») και του Βασιλείου του Νεπάλ (εφεξής καλούμενο «Νεπάλ»),

ΣΥΜΦΩΝΗΣΑΝ ΕΠΙ ΤΩΝ ΑΚΟΛΟΥΘΩΝ:

Άρθρο 1

1. Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται στο εμπόριο των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταγωγής Νεπάλ, που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι.

2. Οι εξαγωγές από το Νεπάλ προς την Κοινότητα των προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα Ι καταγωγής Νεπάλ ελευθερώνονται από ποσοτικά όρια, από την ημερομηνία της έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας. Εντούτοις, είναι δυνατόν να επιβληθούν ποσοτικά όρια μεταγενέστερα υπό τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 4.

3. Σε περίπτωση επιβολής ποσοτικών ορίων, οι εξαγωγές των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων που υποβάλλονται σε ποσοτικά όρια θα υπόκεινται σε σύστημα διπλού ελέγχου, όπως ορίζεται στο πρωτόκολλο Α.

4. Από την ημερομηνία της έναρξης ισχύος της παρούσας συμφωνίας, οι εξαγωγές των προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ και δεν υποβάλλονται σε ποσοτικά όρια, υπόκεινται στο σύστημα διπλού ελέγχου που αναφέρεται στην παράγραφο 3.

5. Μετά από διαβουλεύσεις, σύμφωνα με τις διαδικασίες του άρθρου 11, οι εξαγωγές προϊόντων του παραρτήματος Ι που δεν υποβάλλονται σε ποσοτικά όρια εκτός αυτών που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ, είναι δυνατόν να υπόκεινται, μετά την έναρξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, στο σύστημα διπλού ελέγχου που αναφέρεται στην παράγραφο 2 ή σε σύστημα προηγούμενης επιτήρησης που θεσπίζει η Κοινότητα.

6. Το αργότερο έξι εβδομάδες πριν από το τέλος κάθε έτους συμφωνίας η Επιτροπή και το Νεπάλ θα διεξάγουν διαβουλεύσεις σχετικά με την ανάγκη διατήρησης των κατηγοριών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙ σε διπλό έλεγχο, με στόχο την πιθανή αναστολή της υποβολής των εν λόγω κατηγοριών σε διπλό έλεγχο.

Άρθρο 2

1. Οι εισαγωγές στην Κοινότητα των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία δεν υπόκεινται στα ποσοτικά όρια που θεσπίζονται δυνάμει της παρούσας συμφωνίας, υπό την προϋπόθεση ότι τα εν λόγω προϊόντα δηλώνονται ως προοριζόμενα για επανεξαγωγή εκτός Κοινότητας στην αρχική τους κατάσταση ή μετά από μεταποίηση, στο πλαίσιο του διοικητικού συστήματος ελέγχου που εφαρμόζεται στην Κοινότητα. Ωστόσο, η διάθεση στην εγχώρια κατανάλωση προϊόντων που έχουν εισαχθεί στην Κοινότητα με τους προαναφερθέντες όρους εξαρτάται

από την προσκόμιση άδειας εξαγωγής εκδοθείσας από τις αρχές του Νεπάλ και πιστοποιητικού καταγωγής, σύμφωνα με τις διατάξεις του πρωτοκόλλου Α.

2. Όταν οι κοινοτικές αρχές έχουν αποδεικτικά στοιχεία ότι οι εισαγωγές κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων καταλογίστηκαν σε κάποιο από τα ποσοτικά όρια που έχουν θεσπιστεί βάσει της παρούσας συμφωνίας, αλλά ότι τα προϊόντα αυτά στη συνέχεια επανεξήχθησαν εκτός Κοινότητας, τότε οι ανωτέρω αρχές ενημερώνουν εντός τεσσάρων εβδομάδων τις αρχές του Νεπάλ για τις σχετικές ποσότητες προϊόντων και παρέχουν την άδεια για την εισαγωγή ίσων ποσοτήτων των ιδίων προϊόντων, οι οποίες δεν καταλογίζονται στο ποσοτικό όριο που έχει θεσπιστεί βάσει της παρούσας συμφωνίας για το τρέχον ή, κατά περίπτωση, για το επόμενο έτος.

Άρθρο 3

Σε περίπτωση που θεσπισθούν ποσοτικά όρια δυνάμει του άρθρου 4, εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις:

1. Σε οποιοδήποτε έτος εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας επιτρέπεται, για κάθε κατηγορία προϊόντων, η προχρησιμοποίηση μέρους του ποσοτικού ορίου που έχει ορισθεί για το επόμενο έτος, μέχρι ποσοστού 5 % του ποσοτικού ορίου που έχει ορισθεί για το τρέχον έτος.

Οι ποσότητες που παρέχονται εκ των προτέρων αφαιρούνται από τα αντίστοιχα ποσοτικά όρια που έχουν ορισθεί για το επόμενο έτος.

2. Επιτρέπεται για κάθε κατηγορία προϊόντων η μεταφορά ποσοτήτων που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί κατά τη διάρκεια ενός έτους εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας στο αντίστοιχο ποσοτικό όριο του επόμενου έτους, μέχρι ποσοστού 10 % του ποσοτικού ορίου που ισχύει για το τρέχον έτος.

3. Μεταβιβάσεις προϊόντων προς τις κατηγορίες της ομάδας Ι δεν επιτρέπονται από καμία κατηγορία, εκτός από τις ακόλουθες περιπτώσεις:

— οι μεταβιβάσεις μεταξύ των κατηγοριών 2 και 3 και από την κατηγορία 1 στις κατηγορίες 2 και 3 μπορούν να πραγματοποιούνται μέχρι ποσοστού 12 % του ποσοτικού ορίου που καθορίζεται για την κατηγορία προς την οποία επιχειρείται η μεταβίβαση,

— ενώ οι μεταβιβάσεις μεταξύ των κατηγοριών 4, 5, 6, 7 και 8 επιτρέπονται μέχρι ποσοστού 12 % του ποσοτικού ορίου που καθορίζεται για την κατηγορία προς την οποία επιχειρείται η μεταβίβαση.

Επιτρέπονται οι μεταβιβάσεις προς οποιαδήποτε κατηγορία των ομάδων II, III, IN και N από μία ή περισσότερες κατηγορίες των ομάδων I, II, III, IN και N μέχρι ποσοστού 12 % του ποσοτικού ορίου που ισχύει για την κατηγορία προς την οποία πραγματοποιείται η μεταβίβαση.

4. Στο παράρτημα I παρατίθεται ο πίνακας ισοδυναμίας που εφαρμόζεται για τις μεταβιβάσεις που αναφέρονται ανωτέρω.
5. Η αύξηση σε οποιαδήποτε κατηγορία προϊόντων, που οφείλεται στη σωρευτική εφαρμογή των διατάξεων των ως άνω παραγράφων 1, 2 και 3 κατά τη διάρκεια ενός έτους εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας, δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα εξής όρια:
 - 17 % για τις κατηγορίες προϊόντων των ομάδων I, II, III, IN και N.
6. Η εφαρμογή των διατάξεων των παραγράφων 1, 2 και 3 απαιτείται να γνωστοποιείται από τις αρχές του Νεπάλ τουλάχιστον δεκαπέντε ημέρες νωρίτερα.

Άρθρο 4

1. Οι εξαγωγές των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα I είναι δυνατό να υποβληθούν σε ποσοτικά όρια βάσει των όρων που θεσπίζονται στις ακόλουθες παραγράφους.

2. Σε περίπτωση που η Κοινότητα διαπιστώνει, στο πλαίσιο του υφιστάμενου συστήματος διοικητικού ελέγχου, ότι το ύψος των εισαγωγών καταγωγής Νεπάλ για συγκεκριμένη κατηγορία προϊόντων που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I υπερβαίνει, σε σχέση με το συνολικό όγκο των εισαγωγών στην Κοινότητα για το προηγούμενο έτος των προϊόντων που ανήκουν στην ίδια κατηγορία, ανεξαρτήτως προέλευσης, τα εξής ποσοστά:

- 2 % για τις κατηγορίες προϊόντων της ομάδας I,
- 8 % για τις κατηγορίες προϊόντων της ομάδας II,
- 15 % για τις κατηγορίες προϊόντων των ομάδων III, IN και N,

δύναται να ζητεί την έναρξη διαβουλεύσεων σύμφωνα με τη διαδικασία που περιγράφεται στο άρθρο 11 με σκοπό την επίτευξη συμφωνίας, όσον αφορά το κατάλληλο ποσοτικό όριο για την εν λόγω κατηγορία προϊόντων.

3. Μέχρις ότου εξευρεθεί αμοιβαία ικανοποιητική λύση, το Νεπάλ αναλαμβάνει την υποχρέωση να αναστείλει ή να περιορίσει, από την ημερομηνία γνωστοποίησης του αιτήματος για την έναρξη των διαβουλεύσεων και σε επίπεδο που ορίζει η Κοινότητα, τις εξαγωγές προϊόντων της οικείας κατηγορίας προς την Κοινότητα ή προς μία ή περισσότερες περιοχές της κοινοτικής αγοράς, που καθορίζει η Κοινότητα.

Η Κοινότητα επιτρέπει την εισαγωγή προϊόντων της εν λόγω κατηγορίας, τα οποία απεστάλησαν από το Νεπάλ πριν από την ημερομηνία υποβολής του αιτήματος για την έναρξη διαβουλεύσεων.

4. Εάν οι διαβουλεύσεις δεν επιτρέψουν στα μέρη να καταλήξουν σε ικανοποιητική λύση εντός της προθεσμίας που τάσσει το άρθρο 11, η Κοινότητα έχει το δικαίωμα να επιβάλει οριστικό ποσοτικό όριο σε ετήσιο επίπεδο όχι κατώτερο εκείνου που προκύπτει από την εφαρμογή της μεθόδου της παραγράφου 2 ή του 106 % του επιπέδου των εισαγωγών που πραγματοποιήθηκαν κατά το ημερολογιακό έτος που προηγείται εκείνου, κατά τη διάρκεια του οποίου οι εισαγωγές υπερέβησαν το επίπεδο που προκύπτει από την εφαρμογή της μεθόδου της παραγράφου 2 με συνέπεια τη διατύπωση αιτήματος για τη διενέργεια διαβουλεύσεων, όποιο εκ των δύο είναι το ανώτερο.

Το ετήσιο επίπεδο που καθορίζεται με αυτόν τον τρόπο αναθεωρείται προς τα άνω κατόπιν διαβουλεύσεων, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 11, με σκοπό την εκπλήρωση των προϋποθέσεων που ορίζονται στην παράγραφο 2, εφόσον κάτι τέτοιο επιβάλλεται από την εξέλιξη των συνολικών εισαγωγών στην Κοινότητα του υπό εξέταση προϊόντος.

5. Ο ετήσιος ρυθμός αύξησης των ποσοτικών ορίων που επιβάλλονται δυνάμει του παρόντος άρθρου καθορίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του πρωτοκόλλου Β.

6. Το παρόν άρθρο δεν εφαρμόζεται, εφόσον τα ποσοστά που καθορίζονται στην παράγραφο 2 είναι αποτέλεσμα μείωσης του συνολικού όγκου των εισαγωγών της Κοινότητας και όχι αύξησης των εξαγωγών προϊόντων καταγωγής Νεπάλ.

7. Σε περίπτωση εφαρμογής των παραγράφων 2, 3, και 4, το Νεπάλ χορηγεί άδειες εξαγωγής για τα προϊόντα που καλύπτουν συμβάσεις συναφθείσες πριν από την επιβολή του ποσοτικού ορίου, μέχρι του ύψους του ποσοτικού ορίου που έχει οριστεί.

8. Μέχρι την ημερομηνία γνωστοποίησης των στατιστικών δεδομένων που προβλέπει το άρθρο 9 παράγραφος 6, η παράγραφος 2 του παρόντος άρθρου εφαρμόζεται με βάση τα ετήσια στατιστικά δεδομένα που έχει γνωστοποιήσει η Κοινότητα κατά το παρελθόν.

Άρθρο 5

1. Για να εξασφαλισθεί η αποτελεσματική εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας, η Κοινότητα και το Νεπάλ συμφωνούν να συνεργάζονται πλήρως, ώστε να αποτρέπουν, να διερευνούν και να λαμβάνουν όλα τα απαραίτητα νομικά ή/και διοικητικά μέτρα κατά της καταστρατήγησης της παρούσας συμφωνίας μέσω της μεταφόρτωσης, της αλλαγής δρομολογίου, της ψευδούς δήλωσης περί της χώρας καταγωγής, της πλαστογράφησης εγγράφων, της ψευδούς δήλωσης περί της περιεκτικότητας σε ίνες, της εσφαλμένης περιγραφής των ποσοτήτων ή της κατάταξης των εμπορευμάτων ή με οποιονδήποτε άλλο τρόπο. Αντιστοίχως, το Νεπάλ και η Κοινότητα συμφωνούν να θεσπίσουν τις αναγκαίες νομικές διατάξεις και διοικητικές διαδικασίες που θα επιτρέπουν την ανάληψη αποτελεσματικής δράσης για την καταπολέμηση των καταστρατήγησεων αυτής της μορφής, συμπεριλαμβανομένης της θέσπισης νομικά δεσμευτικών κατασταλτικών μέτρων κατά των ενεχομένων εξαγωγών ή/και εισαγωγών.

2. Σε περίπτωση που η Κοινότητα θεωρεί, βάσει των πληροφοριών που διαθέτει, ότι οι διατάξεις της παρούσας συμφωνίας καταστρατηγούνται, διενεργεί διαβουλεύσεις με το Νεπάλ, προκειμένου να εξευρεθεί ικανοποιητική λύση. Οι εν λόγω διαβουλεύσεις διενεργούνται το συντομότερο δυνατόν και πάντως το αργότερο εντός 30 ημερών από την ημερομηνία διατύπωσης του σχετικού αιτήματος.

3. Μέχρι να γίνουν γνωστά τα αποτελέσματα των διαβουλεύσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 2, το Νεπάλ λαμβάνει, προληπτικά, εφόσον το ζητήσει η Κοινότητα, όλα τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσει ότι, όταν υπάρχουν επαρκείς αποδείξεις για την καταστρατήγηση, είναι δυνατό να πραγματοποιούνται προσαρμογές των ποσοτικών ορίων που καθορίζονται βάσει του άρθρου 4, δυνάμει να συμφωνηθούν στο πλαίσιο των διαβουλεύσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 2 για το έτος ποσοτώσεων, κατά το οποίο διατυπώθηκε το αίτημα για έναρξη διαβουλεύσεων σύμφωνα με την παράγραφο 2 ή για το επόμενο έτος, σε περίπτωση που έχει εξαντληθεί το όριο για το τρέχον έτος.

4. Σε περίπτωση που τα συμβαλλόμενα μέρη αδυνατούν, στο πλαίσιο των διαβουλεύσεων που αναφέρονται στην παράγραφο 2, να καταλήξουν σε αμοιβαία ικανοποιητική λύση, η Κοινότητα έχει το δικαίωμα:

- α) όταν υπάρχουν επαρκείς αποδείξεις ότι προϊόντα καταγωγής Νεπάλ εισήχθησαν κατά καταστρατήγηση της παρούσας συμφωνίας, να καταλογίζει τις σχετικές ποσότητες στα ποσοτικά όρια που καθορίζονται βάσει του άρθρου 4,
- β) όταν υπάρχουν επαρκείς αποδείξεις ότι υπήρξε ψευδής δήλωση για την περιεκτικότητα σε ίνες, τις ποσότητες, την περιγραφή ή την κατάταξη των προϊόντων καταγωγής Νεπάλ, να αρνηθεί να επιτρέψει την εισαγωγή των υπό εξέταση προϊόντων,
- γ) όταν προκύπτει ότι προϊόντα μη καταγόμενα από το Νεπάλ διέρχονται από το έδαφος της χώρας αυτής σε περίπτωση μεταφόρτωσης ή αλλαγής δρομολογίου, να επιβάλει ποσοτικά όρια στις ίδιες κατηγορίες προϊόντων καταγωγής Νεπάλ, εφόσον δεν υπόκεινται ήδη σε ποσοτικά όρια ή να λάβει οποιοδήποτε άλλο κατάλληλο μέτρο.

5. Τα μέρη συμφωνούν να καθιερώσουν σύστημα διοικητικής συνεργασίας για την πρόληψη και την αποτελεσματική αντιμετώπιση όλων των προβλημάτων που προκύπτουν από την καταστρατήγηση της παρούσας συμφωνίας, σύμφωνα με τις διατάξεις του πρωτοκόλλου Α.

Άρθρο 6

1. Το Νεπάλ ελέγχει τις εξαγωγές προϊόντων του που υπόκεινται σε περιορισμούς ή επιτήρηση στην Κοινότητα. Σε περίπτωση ξαφνικής και ζημιογόνου αλλαγής στις παραδοσιακές εμπορικές ροές, η Κοινότητα έχει το δικαίωμα να ζητήσει τη διενέργεια διαβουλεύσεων για την εξεύρεση ικανοποιητικής λύσης σ' αυτά τα προβλήματα. Οι διαβουλεύσεις διενεργούνται εντός δεκαπέντε εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία διατύπωσης του σχετικού κοινοτικού αιτήματος.

2. Το Νεπάλ καταβάλλει κάθε προσπάθεια, για να διασφαλίζει ότι οι εξαγωγές προς την Κοινότητα κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων που υπόκεινται σε ποσοτικά όρια πραγματοποιούνται με όσο το δυνατό πιο ισόρροπο τρόπο καθόλη τη διάρκεια του έτους, λαμβανομένων ιδίως υπόψη των εποχιακών παραγόντων.

Άρθρο 7

Σε περίπτωση καταγγελίας της παρούσας συμφωνίας, όπως προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφος 3, τα ποσοτικά όρια που καθορίζονται δυνάμει της παρούσας συμφωνίας μειώνονται αναλόγως του χρόνου, εκτός αν τα μέρη αποφασίσουν άλλως με κοινή συμφωνία.

Άρθρο 8

1. Η κατάταξη των προϊόντων που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία βασίζεται στη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία της Κοινότητας (αποκαλούμενη εφεξής «συνδυασμένη ονοματολογία» ή «ΣΟ»).

Κάθε φορά που κάποια απόφαση για την κατάταξη ενός προϊόντος που διέπεται από την παρούσα συμφωνία έχει ως αποτέλεσμα τη μεταβολή της πρακτικής κατάταξης ή τη μεταβολή κατηγορίας του προϊόντος αυτού, το εν λόγω προϊόν υπάγεται στο εμπορικό καθεστώς που εφαρμόζεται στην πρακτική ή την κατηγορία που αντιστοιχούν στο προϊόν αυτό μετά τις ανωτέρω μεταβολές.

Οποιαδήποτε τροποποίηση της συνδυασμένης ονοματολογίας, η οποία επέρχεται σύμφωνα με τις διαδικασίες που ισχύουν στην Κοινότητα για τις κατηγορίες προϊόντων που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία ή οποιαδήποτε απόφαση σχετικά με την κατάταξη των αγαθών δεν επιτρέπεται να έχουν ως συνέπεια τη μείωση των ποσοτικών ορίων που επιβάλλονται βάσει της παρούσας συμφωνίας.

2. Η καταγωγή των προϊόντων που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία καθορίζεται σύμφωνα με τους κανόνες καταγωγής που ισχύουν στην Κοινότητα.

Οποιαδήποτε τροποποίηση των εν λόγω κανόνων καταγωγής ανακοινώνεται στο Νεπάλ και δεν επιτρέπεται να έχει ως συνέπεια τη μείωση κάποιου από τα ποσοτικά όρια που θεσπίζονται δυνάμει της παρούσας συμφωνίας.

Οι διαδικασίες ελέγχου της καταγωγής των προϊόντων που αναφέρονται παραπάνω καθορίζονται στο πρωτόκολλο Α.

Άρθρο 9

1. Το Νεπάλ παρέχει στην Επιτροπή ακριβή στατιστικά στοιχεία σχετικά με όλες τις άδειες εξαγωγής που εκδίδει για τις κατηγορίες κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων, οι οποίες υπόκεινται στα ποσοτικά όρια που θεσπίζονται δυνάμει της παρούσας συμφωνίας ή σε σύστημα διπλού ελέγχου· τα ως άνω στοιχεία παρουσιάζονται με βάση τις ποσότητες και την αξία των προϊόντων και ταξινομούνται ανά κράτος μέλος της Κοινότητας.

2. Η Κοινότητα αναλαμβάνει ομοίως την υποχρέωση να διαβιβάζει στις αρχές του Νεπάλ ακριβή στατιστικά στοιχεία σχετικά με τις άδειες εισαγωγής που χορηγούν οι κοινοτικές αρχές, καθώς και στατιστικά στοιχεία για τις εισαγωγές των προϊόντων που καλύπτονται από το σύστημα του άρθρου 4 παράγραφος 2.

3. Τα στοιχεία που αναφέρονται παραπάνω διαβιβάζονται, για όλες τις κατηγορίες προϊόντων, πριν από το τέλος του μήνα που ακολουθεί το μήνα στον οποίον αναφέρονται τα στατιστικά στοιχεία.

4. Μετά από αίτηση της Κοινότητας, το Νεπάλ παρέχει στατιστικά στοιχεία για τις εισαγωγές όλων των προϊόντων που υπάγονται στο παράρτημα Ι.

5. Σε περίπτωση που διαπιστώνεται, έπειτα από ανάλυση των στοιχείων που έχουν ανταλλαγή, ότι υπάρχουν σημαντικές αποκλίσεις μεταξύ των καταστάσεων εξαγωγών και των αντίστοιχων καταστάσεων εισαγωγών, είναι δυνατό να αρχίσουν διαβουλεύσεις σύμφωνα με τη διαδικασία που καθορίζεται στο άρθρο 11.

6. Για την εφαρμογή των διατάξεων του άρθρου 4, η Κοινότητα αναλαμβάνει την υποχρέωση να παρέχει στις αρχές του Νεπάλ, πριν από τις 15 Απριλίου κάθε έτους, τα στατιστικά στοιχεία για την προηγούμενη χρονιά που αφορούν τις εισαγωγές όλων των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία, ταξινομημένα ανά προμηθευτή χώρα και ανά κράτος μέλος της Κοινότητας.

Άρθρο 10

Τα μέρη συμφωνούν να εξετάζουν κάθε χρόνο την εξέλιξη του εμπορίου κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων και ενδυμάτων, στο πλαίσιο των διαβουλεύσεων που προβλέπονται στο άρθρο 11 και με βάση τα στατιστικά στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 9.

Άρθρο 11

1. Εκτός από τις περιπτώσεις για τις οποίες η παρούσα συμφωνία προβλέπει διαφορετικά, οι διαδικασίες διαβουλεύσεων που αναφέρονται στην παρούσα συμφωνία διέπονται από τις ακόλουθες διατάξεις:

- οι διαβουλεύσεις διενεργούνται στο μέτρο του δυνατού ανά τακτά χρονικά διαστήματα. Επίσης, είναι δυνατή η διενέργεια πρόσθετων διαβουλεύσεων για συγκεκριμένα θέματα,
- οποιαδήποτε αίτηση για τη διενέργεια διαβουλεύσεων κοινοποιείται γραπτώς στο άλλο μέρος,
- όπου αυτό ενδείκνυται, η αίτηση για διαβουλεύσεις συνοδεύεται, εντός σύντομης χρονικής περιόδου και σε κάθε περίπτωση, όχι αργότερα από διάστημα 15 ημερών ύστερα από την κοινοποίηση, από έκθεση που περιλαμβάνει τις συγκυρίες οι οποίες, κατά τη γνώμη του αιτούμενου μέρους, δικαιολογούν την υποβολή ενός τέτοιου αιτήματος,
- τα μέρη έρχονται σε διαπραγματεύσεις σε διάστημα ενός μήνα ύστερα από την κοινοποίηση του αιτήματος, το αργότερο, με στόχο την επίτευξη συμφωνίας ή αμοιβαία αποδεκτής λύσης εντός διαστήματος ενός μηνός το αργότερο,
- οι περίοδοι πρέπει να παρατείνονται με κοινή συμφωνία.

2. Η Κοινότητα δύναται να ζητήσει τη διενέργεια διαβουλεύσεων σύμφωνα με την παράγραφο 1, σε περίπτωση που διαπιστώνει ότι κατά τη διάρκεια συγκεκριμένου έτους εφαρμογής της παρούσας συμφωνίας ανακύπτουν δυσχέρειες για την Κοινότητα ή κάποια από τις περιφέρειές της λόγω απότομης και σημαντικής αύξησης, σε σύγκριση με το προηγούμενο έτος, των εισαγωγών συγκεκριμένης κατηγορίας προϊόντων της ομάδας I που υπόκειται στα ποσοτικά όρια, τα οποία θεσπίζονται δυνάμει της παρούσας συμφωνίας.

3. Κατόπιν αιτήματος οποιουδήποτε από τα μέρη, διενεργούνται διαβουλεύσεις σχετικά με οποιοδήποτε πρόβλημα ανακύψει από την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας. Οι διαβουλεύσεις που διενεργούνται κατ'εφαρμογήν του παρόντος άρθρου αντιμετωπίζονται με πνεύμα συνεργασίας και με την επιθυμία διευθέτησης των διαφορών που υφίστανται ανάμεσα στα μέρη.

Άρθρο 12

Σε προβλήματα που ανακύπτουν σε σχέση με την προστασία εμπορικών σημάτων, βιομηχανικών σχεδίων ή άλλων δικαιωμάτων πνευματικής ιδιοκτησίας, με αίτηση οποιουδήποτε από τα μέρη, διενεργούνται διαβουλεύσεις σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 11 με σκοπό την εξεύρεση ικανοποιητικής λύσης.

Άρθρο 13

Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται, αφενός, στα εδάφη στα οποία εφαρμόζεται η συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και υπό τους όρους που προβλέπει η συνθήκη αυτή και, αφετέρου, στο έδαφος του Νεπάλ.

Άρθρο 14

1. Η παρούσα συμφωνία αρχίζει να ισχύει την πρώτη ημέρα του μηνός που ακολουθεί την ημερομηνία, κατά την οποία τα συμβαλλόμενα μέρη γνωστοποιούν αμοιβαία την ολοκλήρωση των αναγκαίων για το σκοπό αυτό διαδικασιών. Εν τω μεταξύ, εφαρμόζεται προσωρινά, υπό τον όρο της αμοιβαιότητας.

2. Η παρούσα συμφωνία εφαρμόζεται μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2004.

Πριν από την ημερομηνία προσχώρησης του Νεπάλ στον Παγκόσμιο Οργανισμό Εμπορίου (ΠΟΕ), η εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας θα επανεξεταστεί, ώστε να ληφθούν υπόψη οι συνέπειές της.

3. Οποιοδήποτε από τα μέρη δύναται, ανά πάσα στιγμή, να προτείνει τροποποιήσεις της παρούσας συμφωνίας ή να την καταγγείλει, υπό τον όρο ότι κοινοποιεί σχετική ειδοποίηση τουλάχιστον έξι μήνες πριν. Στην περίπτωση αυτή, η συμφωνία παύει να ισχύει με τη λήξη της προθεσμίας που τάσσει η ειδοποίηση.

4. Τα μέρη συμφωνούν να αρχίσουν διαβουλεύσεις το αργότερο έξι μήνες πριν από τη λήξη ισχύος της παρούσας συμφωνίας, για να εξετάσουν τη δυνατότητα σύναψης νέας συμφωνίας.

5. Τα παραρτήματα, τα πρωτόκολλα, τα συμφωνηθέντα πρακτικά, η Δήλωση και οι επιστολές που έχουν ανταλλάξει ή επισυνάπτονται στην παρούσα συμφωνία αποτελούν αναπόσπαστο μέρος αυτής.

Άρθρο 15

Η παρούσα συμφωνία συντάσσεται σε δύο αντίτυπα στην αγγλική, γαλλική, γερμανική, δανική, ελληνική, ισπανική, ιταλική, ολλανδική, πορτογαλική, σουηδική και φινλανδική γλώσσα, καθώς και στη γλώσσα του Νεπάλ όλα τα κείμενα είναι εξίσου αυθεντικά.

Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα Για το Βασίλειο του Νεπάλ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΚΛΩΣΤΟΨΦΑΝΤΟΥΡΓΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 1

1. Με την επιφύλαξη των κανόνων ερμηνείας της συνδυασμένης ονοματολογίας, η διατύπωση της περιγραφής των προϊόντων θεωρείται ότι έχει ενδεικτική και μόνο σημασία, δεδομένου ότι τα προϊόντα που υπάγονται σε κάθε κατηγορία καθορίζονται, στο πλαίσιο του παρόντος παραρτήματος, από τους αντίστοιχους κωδικούς ΣΟ. Όταν πριν από τον κωδικό ΣΟ τίθεται η ένδειξη «ex», τα προϊόντα που καλύπτονται σε κάθε κατηγορία καθορίζονται από το πεδίο εφαρμογής του κωδικού ΣΟ και της αντίστοιχης περιγραφής.
2. Ελλείψει διευκρινίσεων ως προς τη συστατική ύλη των προϊόντων των κατηγοριών 1 έως 114, τα προϊόντα αυτά θεωρούνται ότι συνίστανται αποκλειστικά από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες.
3. Τα ενδύματα που δεν παρουσιάζουν χαρακτηριστικά ενδυμάτων αντρών ή αγοριών ή ενδυμάτων γυναικών ή κοριτσιών κατατάσσονται στα τελευταία.
4. Η διατύπωση «ενδύματα για βρέφη» περιλαμβάνει τα ενδύματα μέχρι και το εμπορικό μέγεθος 86.

Κατηγορία	Περιγραφή Κωδικός ΣΟ 2001	Πίνακας αντιστοιχίας	
		τεμ./χιλιόγρ.	γρ/τεμάχιο
(1)	(2)	(3)	(4)

ΟΜΑΔΑ Ι Α

1	Νήματα από βαμβάκι μη συσκευασμένη για τη λιανική πώληση 5204 11 00, 5204 19 00, 5205 11 00, 5205 12 00, 5205 13 00, 5205 14 00, 5205 15 10, 5205 15 90, 5205 21 00, 5205 22 00, 5205 23 00, 5205 24 00, 5205 26 00, 5205 27 00, 5205 28 00, 5205 31 00, 5205 32 00, 5205 33 00, 5205 34 00, 5205 35 00, 5205 41 00, 5205 42 00, 5205 43 00, 5205 44 00, 5205 46 00, 5205 47 00, 5205 48 00, 5206 11 00, 5206 12 00, 5206 13 00, 5206 14 00, 5206 15 10, 5206 15 90, 5206 21 00, 5206 22 00, 5206 23 00, 5206 24 00, 5206 25 10, 5206 25 90, 5206 31 00, 5206 32 00, 5206 33 00, 5206 34 00, 5206 35 00, 5206 41 00, 5206 42 00, 5206 43 00, 5206 44 00, 5206 45 00, ex 5604 90 00		
2	Υφάσματα από βαμβάκι, άλλα από τα υφάσματα με ύφανση γάζας, τα φλοκωτά υφάσματα, τα υφάσματα σενίλλης, τα τούλια και τα άλλα δικτυωτά υφάσματα 5208 11 10, 5208 11 90, 5208 12 16, 5208 12 19, 5208 12 96, 5208 12 99, 5208 13 00, 5208 19 00, 5208 21 10, 5208 21 90, 5208 22 16, 5208 22 19, 5208 22 96, 5208 22 99, 5208 23 00, 5208 29 00, 5208 31 00, 5208 32 16, 5208 32 19, 5208 32 96, 5208 32 99, 5208 33 00, 5208 39 00, 5208 41 00, 5208 42 00, 5208 43 00, 5208 49 00, 5208 51 00, 5208 52 10, 5208 52 90, 5208 53 00, 5208 59 00, 5209 11 00, 5209 12 00, 5209 19 00, 5209 21 00, 5209 22 00, 5209 29 00, 5209 31 00, 5209 32 00, 5209 39 00, 5209 41 00, 5209 42 00, 5209 43 00, 5209 49 10, 5209 49 90, 5209 51 00, 5209 52 00, 5209 59 00, 5210 11 10, 5210 11 90, 5210 12 00, 5210 19 00, 5210 21 10, 5210 21 90, 5210 22 00, 5210 29 00, 5210 31 10, 5210 31 90, 5210 32 00, 5210 39 00, 5210 41 00, 5210 42 00, 5210 49 00, 5210 51 00, 5210 52 00, 5210 59 00, 5211 11 00, 5211 12 00, 5211 19 00, 5211 21 00, 5211 22 00, 5211 29 00, 5211 31 00, 5211 32 00, 5211 39 00, 5211 41 00, 5211 42 00, 5211 43 00, 5211 49 10, 5211 49 90, 5211 51 00, 5211 52 00, 5211 59 00, 5212 11 10, 5212 11 90, 5212 12 10, 5212 12 90, 5212 13 10, 5212 13 90, 5212 14 10, 5212 14 90, 5212 15 10, 5212 15 90, 5212 21 10, 5212 21 90, 5212 22 10, 5212 22 90, 5212 23 10, 5212 23 90, 5212 24 10, 5212 24 90, 5212 25 10, 5212 25 90, ex 5811 00 00, ex 6308 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
2 α)	εκ των οποίων: άλλα από τα αλευκαστα ή λευκασμένα 5208 31 00, 5208 32 16, 5208 32 19, 5208 32 96, 5208 32 99, 5208 33 00, 5208 39 00, 5208 41 00, 5208 42 00, 5208 43 00, 5208 49 00, 5208 51 00, 5208 52 10, 5208 52 90, 5208 53 00, 5208 59 00, 5209 31 00, 5209 32 00, 5209 39 00, 5209 41 00, 5209 42 00, 5209 43 00, 5209 49 10, 5209 49 90, 5209 51 00, 5209 52 00, 5209 59 00, 5210 31 10, 5210 31 90, 5210 32 00, 5210 39 00, 5210 41 00, 5210 42 00, 5210 49 00, 5210 51 00, 5210 52 00, 5210 59 00, 5211 31 00, 5211 32 00, 5211 39 00, 5211 41 00, 5211 42 00, 5211 43 00, 5211 49 10, 5211 49 90, 5211 51 00, 5211 52 00, 5211 59 00, 5212 13 10, 5212 13 90, 5212 14 10, 5212 14 90, 5212 15 10, 5212 15 90, 5212 23 10, 5212 23 90, 5212 24 10, 5212 24 90, 5212 25 10, 5212 25 90, ex 5811 00 00, ex 6308 00 00		
3	Υφάσματα από συνθετικές ίνες μη συνεχείς, άλλα από τα είδη κορδελοποιίας, βελούδα, πλούσσα, τα φλοκωτά υφάσματα (περιλαμβανομένων και των φλοκωτών υφασμάτων σπογγώδους μορφής) και τα υφάσματα εκ νημάτων σενίλλης 5512 11 00, 5512 19 10, 5512 19 90, 5512 21 00, 5512 29 10, 5512 29 90, 5512 91 00, 5512 99 10, 5512 99 90, 5513 11 20, 5513 11 90, 5513 12 00, 5513 13 00, 5513 19 00, 5513 21 10, 5513 21 30, 5513 21 90, 5513 22 00, 5513 23 00, 5513 29 00, 5513 31 00, 5513 32 00, 5513 33 00, 5513 39 00, 5513 41 00, 5513 42 00, 5513 43 00, 5513 49 00, 5514 11 00, 5514 12 00, 5514 13 00, 5514 19 00, 5514 21 00, 5514 22 00, 5514 23 00, 5514 29 00, 5514 31 00, 5514 32 00, 5514 33 00, 5514 39 00, 5514 41 00, 5514 42 00, 5514 43 00, 5514 49 00, 5515 11 10, 5515 11 30, 5515 11 90, 5515 12 10, 5515 12 30, 5515 12 90, 5515 13 11, 5515 13 19, 5515 13 91, 5515 13 99, 5515 19 10, 5515 19 30, 5515 19 90, 5515 21 10, 5515 21 30, 5515 21 90, 5515 22 11, 5515 22 19, 5515 22 91, 5515 22 99, 5515 29 10, 5515 29 30, 5515 29 90, 5515 91 10, 5515 91 30, 5515 91 90, 5515 92 11, 5515 92 19, 5515 92 91, 5515 92 99, 5515 99 10, 5515 99 30, 5515 99 90, 5803 90 30, ex 5905 00 70, ex 6308 00 00		
3 α)	εκ των οποίων: άλλα από τα αλευκαστα ή λευκασμένα 5512 19 10, 5512 19 90, 5512 29 10, 5512 29 90, 5512 99 10, 5512 99 90, 5513 21 10, 5513 21 30, 5513 21 90, 5513 22 00, 5513 23 00, 5513 29 00, 5513 31 00, 5513 32 00, 5513 33 00, 5513 39 00, 5513 41 00, 5513 42 00, 5513 43 00, 5513 49 00, 5514 21 00, 5514 22 00, 5514 23 00, 5514 29 00, 5514 31 00, 5514 32 00, 5514 33 00, 5514 39 00, 5514 41 00, 5514 42 00, 5514 43 00, 5514 49 00, 5515 11 30, 5515 11 90, 5515 12 30, 5515 12 90, 5515 13 19, 5515 13 99, 5515 19 30, 5515 19 90, 5515 21 30, 5515 21 90, 5515 22 19, 5515 22 99, 5515 29 30, 5515 29 90, 5515 91 30, 5515 91 90, 5515 92 19, 5515 92 99, 5515 99 30, 5515 99 90, ex 5803 90 30, ex 5905 00 70, ex 6308 00 00		
ΟΜΑΔΑ I B			
4	Πουκάμισα, πουκαμισάκια, τι-σερτ, σου-πουλ (άλλα από τα είδη από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας), φανέλες και παρόμοια είδη, πλεκτά 6105 10 00, 6105 20 10, 6105 20 90, 6105 90 10, 6109 10 00, 6109 90 10, 6109 90 30, 6110 20 10, 6110 30 10	6,48	154
5	Chandails, πουλόβερ, παλτά, κοντά παλτά, κάπες (με ή χωρίς μανίκια), twin-sets, γιλέκα και σακάκια (με εξαίρεση τα σακάκια κομμένα ραμμένα) ανοράκ, μπλουζόν και παρόμοια, πλεκτά 6101 10 90, 6101 20 90, 6101 30 90, 6102 10 90, 6102 20 90, 6102 30 90, 6110 11 10, 6110 11 30, 6110 11 90, 6110 12 10, 6110 12 90, 6110 19 10, 6110 19 90, 6110 20 91, 6110 20 99, 6110 30 91, 6110 30 99	4,53	221

(1)	(2)	(3)	(4)
6	Παντελόνια μέχρι το γόνατο, κοντά παντελόνια (σορτς) (άλλα από τα είδη μπάνιου) και μακριά παντελόνια υφασμένα, αντρών και αγοριών παντελόνια υφασμένα για γυναίκες και κορίτσια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές υφαντικές ίνες κάτω μέρη αθλητικών φορμών (προπόνησης) με φόδρα, άλλα από εκείνα των κατηγοριών 16 ή 29, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες 6203 41 10, 6203 41 90, 6203 42 31, 6203 42 33, 6203 42 35, 6203 42 90, 6203 43 19, 6203 43 90, 6203 49 19, 6203 49 50, 6204 61 10, 6204 62 31, 6204 62 33, 6204 62 39, 6204 63 18, 6204 69 18, 6211 32 42, 6211 33 42, 6211 42 42, 6211 43 42	1,76	568
7	Φορέματα-πουκάμισα (σεμιζιέ), μπλούζες, μπλούζες-πουκάμισα και πουκάμισα πλεκτά, και άλλα από τα πλεκτά, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες για γυναίκες και κορίτσια 6106 10 00, 6106 20 00, 6106 90 10, 6206 20 00, 6206 30 00, 6206 40 00	5,55	180
8	Πουκάμισα και πουκαμισάκια, άλλα από τα πλεκτά, για άνδρες και αγόρια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες 6205 10 00, 6205 20 00, 6205 30 00	4,60	217

ΟΜΑΔΑ II A

9	Υφάσματα φλοκωτά, σπογγοειδή, πανικά καθαριότητας ή κουζίνας εκτός από πλεκτά, υφασμένα φλοκωτά σπογγοειδή, από βαμβάκι 5802 11 00, 5802 19 00, ex 6302 60 00		
20	Πανικά κρεβατιού, εκτός από τα πλεκτά 6302 21 00, 6302 22 90, 6302 29 90, 6302 31 10, 6302 31 90, 6302 32 90, 6302 39 90		
22	Νήματα από συνθετικές υφαντικές ίνες, μη συνεχείς, μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση 5508 10 11, 5508 10 19, 5509 11 00, 5509 12 00, 5509 21 10, 5509 21 90, 5509 22 10, 5509 22 90, 5509 31 10, 5509 31 90, 5509 32 10, 5509 32 90, 5509 41 10, 5509 41 90, 5509 42 10, 5509 42 90, 5509 51 00, 5509 52 10, 5509 52 90, 5509 53 00, 5509 59 00, 5509 61 10, 5509 61 90, 5509 62 00, 5509 69 00, 5509 91 10, 5509 91 90, 5509 92 00, 5509 99 00		
22 α)	Εκ των οποίων ακρυλικά ex 5508 10 19, 5509 31 10, 5509 31 90, 5509 32 10, 5509 32 90, 5509 61 10, 5509 61 90, 5509 62 00, 5509 69 00		
23	Νήματα από συνθετικές υφαντικές ίνες, μη συνεχείς, μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση 5508 20 10, 5510 11 00, 5510 12 00, 5510 20 00, 5510 30 00, 5510 90 00		
32	Βελούδα, πλούσιες, υφάσματα φλοκωτά και υφάσματα από σενίλλη (με εξαίρεση τα υφάσματα από βαμβάκι, φλοκωτά, σπογγοειδή και τα είδη κορδελοποιίας) και τα κεντημένα υφάσματα, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες 5801 10 00, 5801 21 00, 5801 22 00, 5801 23 00, 5801 24 00, 5801 25 00, 5801 26 00, 5801 31 00, 5801 32 00, 5801 33 00, 5801 34 00, 5801 35 00, 5801 36 00, 5802 20 00, 5802 30 00		
32 α)	Από τα οποία βελούδα κοτλέ από βαμβάκι 5801 22 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
39	Πανικά τραπεζιού, καθαριότητας ή κουζίνας, εκτός από πλεκτά, εκτός από τα φλοκωτά σπογγοειδή από βαμβάκι 6302 51 10, 6302 51 90, 6302 53 90, ex 6302 59 00, 6302 91 10, 6302 91 90, 6302 93 90, ex 6302 99 00		
ΟΜΑΔΑ II B			
12	Κάλτσες, κάλτσες-κilotες (collants), κάλτσες εν γένει, προστατευτικά των καλτσών και παρόμοια είδη πλεκτικής, εκτός από είδη για βρέφη στα οποία συμπεριλαμβάνονται οι κάλτσες για τη φλεβίτιδα, εκτός από τα προϊόντα της κατηγορίας 70 6115 12 00, 6115 19 00, 6115 20 11, 6115 20 90, 6115 91 00, 6115 92 00, 6115 93 10, 6115 93 30, 6115 93 99, 6115 99 00	24,3 ζεύγη	41
13	Σλιπ και σώβρακα για άντρες και αγόρια, σλιπ και kilotes για γυναίκες και κορίτσια, πλεκτά, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες 6107 11 00, 6107 12 00, 6107 19 00, 6108 21 00, 6108 22 00, 6108 29 00, ex 6212 10 10	17	59
14	Πανωφόρια τύπου παρτεσου, αδιάβροχα και άλλα πανωφόρια στα οποία συμπεριλαμβάνονται και οι κάπες, υφασμένα για άντρες ή αγόρια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες (εκτός από παρκάς) (της κατηγορίας 21) 6201 11 00, ex 6201 12 10, ex 6201 12 90, ex 6201 13 10, ex 6201 13 90, 6210 20 00	0,72	1 389
15	Πανωφόρια, αδιάβροχα (στα οποία συμπεριλαμβάνονται και οι κάπες) και σακάκια, υφασμένα για γυναίκες ή κορίτσια από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες (εκτός από παρκάς) (της κατηγορίας 21) 6202 11 00, ex 6202 12 10, ex 6202 12 90, ex 6202 13 10, ex 6202 13 90, 6204 31 00, 6204 32 90, 6204 33 90, 6204 39 19, 6210 30 00	0,84	1 190
16	Κοστούμια και σύνολα, εκτός από τα πλεκτά, για άντρες και αγόρια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνικές ίνες, με εξαίρεση τα ενδύματα του σκι φόρμες αθλητικές (προπόνησης) με φόδρα, των οποίων το εσωτερικό μέρος κατασκευάζεται από ένα και το αυτό ύφασμα, για άνδρες και αγόρια, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες 6203 11 00, 6203 12 00, 6203 19 10, 6203 19 30, 6203 21 00, 6203 22 80, 6203 23 80, 6203 29 18, 6211 32 31, 6211 33 31	0,80	1 250
17	Σακάκια κάθε είδους, εκτός από τα πλεκτά, για άντρες και αγόρια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες 6203 31 00, 6203 32 90, 6203 33 90, 6203 39 19	1,43	700
18	Φανέλες, σλιπ, σώβρακα, νυχτικά, πιτζάμες, ρόμπες λουτρού, ρόμπες δωματίου και παρόμοια είδη για άντρες ή αγόρια, εκτός από τα πλεκτά 6207 11 00, 6207 19 00, 6207 21 00, 6207 22 00, 6207 29 00, 6207 91 10, 6207 91 90, 6207 92 00, 6207 99 00 Φανελάκια και πουκάμισα, κομπινεζόν ή μεσοφόρια, μισά μεσοφόρια, σλιπ, νυχτικά, πιτζάμες, ελαφρές ρόμπες για το σπίτι (νεγκλιζέ), ρόμπες λουτρού και ρόμπες δωματίου και παρόμοια είδη, για γυναίκες και κορίτσια, εκτός από τα πλεκτά 6208 11 00, 6208 19 10, 6208 19 90, 6208 21 00, 6208 22 00, 6208 29 00, 6208 91 11, 6208 91 19, 6208 91 90, 6208 92 00, 6208 99 00, ex 6212 10 10		
19	Μαντίλια για τη μύτη και μαντιλάκια τσέπης, εκτός από τα πλεκτά 6213 20 00, 6213 90 00	59	17

(1)	(2)	(3)	(4)
21	Παρκάς ανοράκ, μπλουζόν και παρόμοια, εκτός από πλεκτά από μαλλί, από βαμβάκι ή συνθετικές ίνες άνω μέρη αθλητικών φορμών (προπόνησης) με φόδρα, άλλα από εκείνα των κατηγοριών 16 ή 29, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες ex 6201 12 10, ex 6201 12 90, ex 6201 13 10, ex 6201 13 90, 6201 91 00, 6201 92 00, 6201 93 00, ex 6202 12 10, ex 6202 12 90, ex 6202 13 10, ex 6202 13 90, 6202 91 00, 6202 92 00, 6202 93 00, 6211 32 41, 6211 33 41, 6211 42 41, 6211 43 41	2,3	435
24	Φανέλες, σλιπ, σώβρακα, νυχτικά, πιτζάμες, ρόμπες λουτρού, ρόμπες δωματίου και παρόμοια είδη για άντρες ή αγόρια, εκτός από τα πλεκτά 6107 21 00, 6107 22 00, 6107 29 00, 6107 91 10, 6107 91 90, 6107 92 00, ex 6107 99 00 Νυχτικά, πιτζάμες, ντεζαμπιγιέ, ρόμπες λουτρού, ρόμπες δωματίου και παρόμοια είδη, πλεκτά, για γυναίκες και κορίτσια 6108 31 10, 6108 31 90, 6108 32 11, 6108 32 19, 6108 32 90, 6108 39 00, 6108 91 10, 6108 91 90, 6108 92 00, 6108 99 10	3,9	257
26	Φορέματα για γυναίκες ή κορίτσια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες 6104 41 00, 6104 42 00, 6104 43 00, 6104 44 00, 6204 41 00, 6204 42 00, 6204 43 00, 6204 44 00	3,1	323
27	Φούστες στις οποίες συμπεριλαμβάνονται και οι φούστες-παντελόνια (ζιπ-κιλότ), για γυναίκες ή κορίτσια 6104 51 00, 6104 52 00, 6104 53 00, 6104 59 00, 6204 51 00, 6204 52 00, 6204 53 00, 6204 59 10	2,6	385
28	Παντελόνια, φόρμες με τιράντες (σαλοπέτ), κοντά παντελόνια (σορτς) (άλλα από τα είδη μπάνιου) πλεκτά, από μαλλί, από βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες 6103 41 10, 6103 41 90, 6103 42 10, 6103 42 90, 6103 43 10, 6103 43 90, 6103 49 10, 6103 49 91, 6104 61 10, 6104 61 90, 6104 62 10, 6104 62 90, 6104 63 10, 6104 63 90, 6104 69 10, 6104 69 91	1,61	620
29	Κουστούμια-ταγιέρ και σύνολα άλλα από τα πλεκτά για γυναίκες ή κορίτσια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες, με εξαίρεση τα ενδύματα του σκι φόρμες αθλητικές (προπόνησης) με φόδρα, των οποίων το εξωτερικό μέρος κατασκευάζεται από ένα και το αυτό ύφασμα, για γυναίκες ή κορίτσια, από βαμβάκι ή από συνθετικές ή τεχνητές ίνες 6204 11 00, 6204 12 00, 6204 13 00, 6204 19 10, 6204 21 00, 6204 22 80, 6204 23 80, 6204 29 18, 6211 42 31, 6211 43 31	1,37	730
31	Στηθόδεσμοι και μπουστά υφασμένα ή πλεκτά ex 6212 10 10, 6212 10 90	18,2	55
68	Ενδύματα και συμπληρώματα της ένδυσης για βρέφη, με εξαίρεση τα γάντια για βρέφη που περιλαμβάνονται στις κατηγορίες 10 και 87 και τις κάλτσες και περιπόδια κοντά για βρέφη, εκτός από τα πλεκτά, της κατηγορίας 88 6111 10 90, 6111 20 90, 6111 30 90, ex 6111 90 00, ex 6209 10 00, ex 6209 20 00, ex 6209 30 00, ex 6209 90 00		
73	Φόρμες αθλητικές πλεκτές από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες 6112 11 00, 6112 12 00, 6212 19 00	1,67	600

(1)	(2)	(3)	(4)
76	Ενδύματα εργασίας, εκτός από τα πλεκτά, για άντρες και αγόρια 6203 22 10, 6203 23 10, 6203 29 11, 6203 32 10, 6203 33 10, 6203 39 11, 6203 42 11, 6203 42 51, 6203 43 11, 6203 43 31, 6203 49 11, 6203 49 31, 6211 32 10, 6211 33 10 Ποδιές, ολόσωμες φόρμες εργασίας, και άλλα ενδύματα εργασίας, άλλα από τα πλεκτά για γυναίκες ή κορίτσια 6204 22 10, 6204 23 10, 6204 29 11, 6204 32 10, 6204 33 10, 6204 39 11, 6204 62 11, 6204 62 51, 6204 63 11, 6204 63 31, 6204 69 11, 6204 69 31, 6211 42 10, 6211 43 10		
77	Φόρμες και σύνολα του σκι, εκτός από τα πλεκτά ex 6211 20 20		
78	Ενδύματα, εκτός από πλεκτά, με εξαίρεση τα ενδύματα των κατηγοριών 6, 7, 8, 14, 15, 16, 17, 18, 21, 26, 27, 29, 68, 72, 76 και 77 6203 41 30, 6203 42 59, 6203 43 39, 6203 49 39, 6204 61 80, 6204 61 90, 6204 62 59, 6204 62 90, 6204 63 39, 6204 63 90, 6204 69 39, 6204 69 50, 6210 40 00, 6210 50 00, 6211 31 00, 6211 32 90, 6211 33 90, 6211 41 00, 6211 42 90, 6211 43 90		
83	Πανωφόρια, σακάκια κάθε είδους και άλλα ενδύματα, στα οποία συμπεριλαμβάνονται οι φόρμες και τα σύνολα του σκι, πλεκτά, με εξαίρεση τα ενδύματα των κατηγοριών 4, 5, 7, 13, 24, 26, 27, 28, 68, 69, 72, 73, 74, 75 6101 10 10, 6101 20 10, 6101 30 10, 6102 10 10, 6102 20 10, 6102 30 10, 6103 31 00, 6103 32 00, 6103 33 00, ex 6103 39 00, 6104 31 00, 6104 32 00, 6104 33 00, ex 6104 39 00, 6112 20 00, 6113 00 90, 6114 10 00, 6114 20 00, 6114 30 00		

ΟΜΑΔΑ III A

33	Υφάσματα από συνθετικά υφαντικά νήματα από λουρίδες και παρόμοιες μορφές, από πολυαιθυλένιο ή πολυπροπυλένιο, με πλάτος λιγότερο από 3 m 5407 20 11 Σάκοι και σακίδια συσκευασίας, εκτός από τα πλεκτά, που κατασκευάζονται από λουρίδες και παρόμοιες μορφές 6305 32 81, 6305 32 89, 6305 33 91, 6305 33 99		
34	Υφάσματα από συνθετικά νημάτια που κατασκευάζονται από λουρίδες και παρόμοιες μορφές, από πολυαιθυλένιο ή πολυπροπυλένιο, με πλάτος 3 m ή μεγαλύτερο 5407 20 19		
35	Υφάσματα από συνθετικές υφαντικές, ίνες συνεχείς, εκτός από τα υφάσματα για επίσωτρα που φουσκώνουν της κατηγορίας 114 5407 10 00, 5407 20 90, 5407 30 00, 5407 41 00, 5407 42 00, 5407 43 00, 5407 44 00, 5407 51 00, 5407 52 00, 5407 53 00, 5407 54 00, 5407 61 10, 5407 61 30, 5407 61 50, 5407 61 90, 5407 69 10, 5407 69 90, 5407 71 00, 5407 72 00, 5407 73 00, 5407 74 00, 5407 81 00, 5407 82 00, 5407 83 00, 5407 84 00, 5407 91 00, 5407 92 00, 5407 93 00, 5407 94 00, ex 5811 00 00,, ex 5905 00 70		

(1)	(2)	(3)	(4)
35 α)	εκ των οποίων: άλλα από τα αλεύκαστα ή λευκασμένα ex 5407 10 00, ex 5407 20 90, ex 5407 30 00, 5407 42 00, 5407 43 00, 5407 44 00, 5407 52 00, 5407 53 00, 5407 54 00, 5407 61 30, 5407 61 50, 5407 61 90, 5407 69 90, 5407 72 00, 5407 73 00, 5407 74 00, 5407 82 00, 5407 83 00, 5407 84 00, 5407 92 00, 5407 93 00, 5407 94 00, ex 5811 00 00, ex 5905 00 70		
36	Υφάσματα από τεχνητές υφαντικές ίνες συνεχείς, εκτός από τα υφάσματα για επίσωτρα που φουσκώνουν της κατηγορίας 114 5408 10 00, 5408 21 00, 5408 22 10, 5408 22 90, 5408 23 10, 5408 23 90, 5408 24 00, 5408 31 00, 5408 32 00, 5408 33 00, 5408 34 00, ex 5811 00 00, ex 5905 00 70		
36 α)	εκ των οποίων: άλλα από τα αλεύκαστα ή λευκασμένα ex 5408 10 00, 5408 22 10, 5408 22 90, 5408 23 10, 5408 23 90, 5408 24 00, 5408 32 00, 5408 33 00, 5408 34 00, ex 5811 00 00, ex 5905 00 70		
37	Υφάσματα από τεχνητές ίνες μη συνεχείς 5516 11 00, 5516 12 00, 5516 13 00, 5516 14 00, 5516 21 00, 5516 22 00, 5516 23 10, 5516 23 90, 5516 24 00, 5516 31 00, 5516 32 00, 5516 33 00, 5516 34 00, 5516 41 00, 5516 42 00, 5516 43 00, 5516 44 00, 5516 91 00, 5516 92 00, 5516 93 00, 5516 94 00, 5803 90 50, ex 5905 00 70		
37 α)	εκ των οποίων: άλλα από τα αλεύκαστα ή λευκασμένα 5516 12 00, 5516 13 00, 5516 14 00, 5516 22 00, 5516 23 10, 5516 23 90, 5516 24 00, 5516 32 00, 5516 33 00, 5516 34 00, 5516 42 00, 5516 43 00, 5516 44 00, 5516 92 00, 5516 93 00, 5516 94 00, ex 5803 90 50, ex 5905 00 70		
38 Α	Συνθετικά πλεκτά υφάσματα για παραπετάσματα και παραπετάσματα διαφανή για πόρτες και παράθυρα 6005 31 10, 6005 32 10, 6005 33 10, 6005 34 10, 6006 31 10, 6006 32 10, 6006 33 10, 6006 34 10		
38 Β	Παραπετάσματα διαφανή για πόρτες και παράθυρα εκτός από τα πλεκτά ex 6303 91 00, ex 6303 92 90, ex 6303 99 90		
40	Παραπετάσματα, άλλα από τα διαφανή παραπετάσματα για πόρτες και παράθυρα, εσωτερικά παραπετάσματα, γύροι κρεβατιών και άλλα είδη επίπλωσης εκτός από τα πλεκτά, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές υφαντικές ίνες ex 6303 91 00, ex 6303 92 90, ex 6303 99 90, 6304 19 10, ex 6304 19 90, 6304 92 00, ex 6304 93 00, ex 6304 99 00		
41	Συνθετικά λεπτά νήματα συνεχή μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, εκτός από τα μη ελαστικοποιημένα νήματα, απλά, μη στριμμένα ή στριμμένα μέχρι και 50 φορές σε κάθε μέτρο 5401 10 11, 5401 10 19, 5402 10 10, 5402 10 90, 5402 20 00, 5402 31 00, 5402 32 00, 5402 33 00, 5402 39 10, 5402 39 90, 5402 49 10, 5402 49 91, 5402 49 99, 5402 51 00, 5402 52 00, 5402 59 10, 5402 59 90, 5402 61 00, 5402 62 00, 5402 69 10, 5402 69 90, ex 5604 20 00, ex 5604 90 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
42	Συνθετικά λεπτά νήματα συνεχή μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, εκτός από τα μη ελαστικοποιημένα νήματα, απλά, μη στριμμένα ή στριμμένα μέχρι και 50 φορές σε κάθε μέτρο 5401 20 10 Νήματα από τεχνητές ίνες νήματα από τεχνητές υφαντικές ίνες, μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, εκτός από τα απλά νήματα από βισκόζη μη στριμμένα ή στριμμένα μέχρι και 250 φορές σε κάθε μέτρο και απλά νήματα μη ελαστικοποιημένα από οξική κυτταρίνη 5403 10 00, 5403 20 10, 5403 20 90, ex 5403 32 00, 5403 33 90, 5403 39 00, 5403 41 00, 5403 42 00, 5403 49 00, ex 5604 20 00		
43	Λεπτά συνθετικά ή τεχνητά νήματα, νήματα από τεχνητές ίνες μη συνεχείς, νήματα από βαμβάκι συσκευασμένα για τη λιανική πώληση 5204 20 00, 5207 10 00, 5207 90 00, 5401 10 90, 5401 20 90, 5406 10 00, 5406 20 00, 5508 20 90, 5511 30 00		
46	Μαλλί και τρίχες εκλεκτής ποιότητας, λαναρισμένα ή χτενισμένα 5105 10 00, 5105 21 00, 5105 29 00, 5105 31 00, 5105 39 10, 5105 39 90		
47	Νήματα από μαλλί ή τρίχες ποιότητας, λαναρισμένα, μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση 5106 10 10, 5106 10 90, 5106 20 10, 5106 20 91, 5106 20 99, 5108 10 10, 5108 10 90		
48	Νήματα από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, χτενισμένα, μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση 5107 10 10, 5107 10 90, 5107 20 10, 5107 20 30, 5107 20 51, 5107 20 59, 5107 20 91, 5107 20 99, 5108 20 10, 5108 20 90		
49	Νήματα από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας, συσκευασμένα για τη λιανική πώληση 5109 10 10, 5109 10 90, 5109 90 10, 5109 90 90		
50	Υφάσματα από μαλλί ή τρίχες εκλεκτής ποιότητας 5111 11 11, 5111 11 19, 5111 11 91, 5111 11 99, 5111 19 11, 5111 19 19, 5111 19 31, 5111 19 39, 5111 19 91, 5111 19 99, 5111 20 00, 5111 30 10, 5111 30 30, 5111 30 90, 5111 90 10, 5111 90 91, 5111 90 93, 5111 90 99, 5112 11 10, 5112 11 90, 5112 19 11, 5112 19 19, 5112 19 91, 5112 19 99, 5112 20 00, 5112 30 10, 5112 30 30, 5112 30 90, 5112 90 10, 5112 90 91, 5112 90 93, 5112 90 99		
51	Βαμβάκι λαναρισμένο ή χτενισμένο 5203 00 00		
53	Υφάσματα από βαμβάκι με ύφανση γάζας 5803 10 00		
54	Τεχνητές ίνες, μη συνεχείς, στις οποίες συμπεριλαμβάνονται τα απορρίμματα, λαναρισμένα, χτενισμένα, ή με άλλο τρόπο παρασκευασμένα για νηματοποίηση 5507 00 00		
55	Ίνες, συνθετικές μη συνεχείς, στις οποίες συμπεριλαμβάνονται τα απορρίμματα, λαναρισμένα ή με άλλο τρόπο παρασκευασμένα για νηματοποίηση 5506 10 00, 5506 20 00, 5506 30 00, 5506 90 10, 5506 90 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
56	Νήματα από μη συνεχείς συνθετικές ίνες (στις οποίες συμπεριλαμβάνονται τα απορρίμματα) συσκευασμένα για τη λιανική πώληση 5508 10 90, 5511 10 00, 5511 20 00		
58	Τάπητες με κόμπους ή με περιτύλιξη στα νήματα του στημονιού, έστω και έτοιμοι 5701 10 10, 5701 10 91, 5701 10 93, 5701 10 99, 5701 90 10, 5701 90 90		
59	Τάπητες και άλλα επικαλύμματα δαπέδου από υφαντικές ύλες, άλλα από τους τάπητες της κατηγορίας 58 5702 10 00, 5702 31 00, 5702 32 00, 5702 39 10, 5702 41 00, 5702 42 00, 5702 49 10, 5702 51 00, 5702 52 00, ex 5702 59 00, 5702 91 00, 5702 92 00, ex 5702 99 00, 5703 10 00, 5703 20 11, 5703 20 19, 5703 20 91, 5703 20 99, 5703 30 11, 5703 30 19, 5703 30 51, 5703 30 59, 5703 30 91, 5703 30 99, 5703 90 00, 5704 10 00, 5704 90 00, 5705 00 10, 5705 00 30, ex 5705 00 90		
60	Είδη επίστρωσης (ταπισερί) υφασμένα με το χέρι (τύπου Gobelins, Flandres, Aubusson, Beauvais και παρόμοια) και είδη επίστρωσης κεντημένα με βελόνα (ανεβατό, σταυροβελονιά κ.λπ.) έστω και έτοιμα 5805 00 00		
61	Είδη κορδελοποιίας και ταινίες χωρίς υφάδι από νήματα ή ίνες παραλληλισμένα και κολλημένα (boiducs), με εξαίρεση τις ετικέτες και παρόμοια είδη της κατηγορίας 62 Υφάσματα (άλλα από τα πλεκτά) ελαστικά, από υφαντικές ύλες συνδυασμένες με νήματα από καουτσούκ ex 5806 10 00, 5806 20 00, 5806 31 00, 5806 32 10 , 5806 32 90, 5806 39 00, 5806 40 00		
62	Νήματα σενίλλης νήματα περιτυλιγμένα με άλλα νήματα από υφαντικές ύλες (άλλα από τα υφαντικά επιμεταλλωμένα νήματα και τα νήματα από χοντρότριχες, δηλαδή τρίχες χαίτης και ουράς μονόπλων ή βοοειδών, περιτυλιγμένες με νήματα από υφαντικές ύλες) 5606 00 91, 5606 00 99 Τούλια κάθε είδους και υφάσματα βροχιδωτά με κόμπους. Δαντέλες (με τη μηχανή ή στο χέρι) σε τόπια, ή σε αυτοτελή διακοσμητικά σχέδια 5804 10 11, 5804 10 19, 5804 10 90, 5804 21 10, 5804 21 90, 5804 29 10, 5804 29 90, 5804 30 00 Ετικέτες, εμβλήματα και παρόμοια είδη από υφαντικές ύλες, σε τόπια, σε ταινίες ή κομμένα σε τεμάχια, με κεντημένα 5807 10 10, 5807 10 90 Ταινιοπλέγματα (τρέσες) σε τόπια. Άλλα είδη ταινιοπλεκτικής και άλλα ανάλογα είδη διακοσμητικά σε τόπια 5808 10 00, 5808 90 00 Κεντήματα σε τόπια, σε ταινίες ή σε αυτοτελή διακοσμητικά σχέδια (μοτίβα) 5810 10 10, 5810 10 90, 5810 91 10, 5810 91 90, 5810 92 10, 5810 92 90, 5810 99 10, 5810 99 90		
63	Υφάσματα πλεκτά από συνθετικές ίνες που περιέχουν σε βάρος 5 % ή περισσότερο, νήματα ελαστομερή και υφάσματα πλεκτά που περιέχουν σε βάρος 5 % ή περισσότερο νήματα από καουτσούκ 5906 91 00, ex 6002 40 00, 6002 90 00, ex 6004 10 00, 6004 90 00 Δαντέλες Rachel και υφάσματα με μακρύ τρίχωμα από συνθετικές ίνες ex 6001 10 00, 6003 30 10, 6005 31 50, 6005 32 50, 6005 33 50, 6005 34 50		

(1)	(2)	(3)	(4)
65	Υφάσματα πλεκτά άλλα από τα είδη των κατηγοριών 38Α και 63, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες 5606 00 10, ex 6001 10 00, 6001 21 00, 6001 22 00, 6001 29 10, 6001 91 10, 6001 91 30, 6001 91 50, 6001 91 90, 6001 92 10, 6001 92 30, 6001 92 50, 6001 92 90, 6001 99 10, ex 6002 40 00, 6003 10 00, 6003 20 00, 6003 30 90, 6003 40 00, ex 6004 10 00, 6005 10 00, 6005 21 00, 6005 22 00, 6005 23 00, 6005 24 00, 6005 31 90, 6005 32 90, 6005 33 90, 6005 34 90, 6005 41 00, 6005 42 00, 6005 43 00, 6005 44 00, 6006 10 00, 6006 21 00, 6006 22 00, 6006 23 00, 6006 24 00, 6006 31 90, 6006 32 90, 6006 33 90, 6006 34 90, 6006 41 00, 6006 42 00, 6006 43 00, 6006 44 00		
66	Κλινοσκεπάσματα, άλλα από τα πλεκτά, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες 6301 10 00, 6301 20 91, 6301 20 99, 6301 30 90, ex 6301 40 90, ex 6301 90 90		

ΟΜΑΔΑ III Β

10	Είδη γαντοποιίας πλεκτά 6111 10 10, 6111 20 10, 6111 30 10, ex 6111 90 00, 6116 10 20, 6116 10 80, 6116 91 00, 6116 92 00, 6116 93 00, 6116 99 00	17 ζεύγη	59
67	Πλεκτά, συμπληρώματα της ένδυσης, άλλα από τα προοριζόμενα για βρέφη. Πανικά κάθε είδους πλεκτά. Παραπετάσματα, παραπετάσματα διαφανή για πόρτες και παράθυρα, εσωτερικά παραπετάσματα, γύροι κρεβατιών και άλλα είδη επίπλωσης πλεκτά. Πλεκτά κλινοσκεπάσματα, άλλα είδη πλεκτικής στα οποία περιλαμβάνονται τα μέρη ενδυμάτων ή τα συμπληρώματα ένδυσης 5807 90 90, 6113 00 10, 6117 10 00, 6117 20 00, 6117 80 10, 6117 80 90, 6117 90 00, 6301 20 10, 6301 30 10, 6301 40 10, 6301 90 10, 6302 10 10, 6302 10 90, 6302 40 00, ex 6302 60 00, 6303 11 00, 6303 12 00, 6303 19 00, 6304 11 00, 6304 91 00, ex 6305 20 00, 6305 32 11, ex 6305 32 90, 6305 33 10, ex 6305 39 00, ex 6305 90 00, 6307 10 10, 6307 90 10		
67 α)	Από τα οποία σάκοι και σακίδια συσκευασίας, κατασκευασμένα από λουρίδες ή παρόμοιες μορφές από πολυαιθυλένιο ή προπυλένιο 6305 32 11, 6305 33 10		
69	Κομπινεζόν και μεσοφόρια πλεκτά, για γυναίκες και κορίτσια 6108 11 00, 6108 19 00	7,8	128
70	Κάλτσες, κάλτσες-κιλότες με την κοινή ονομασία «collants», από συνθετικές υφαντικές ίνες από νήματα απλά με τίτλο μικρότερο από 67 decitex (6,7 tex) 6115 11 00, 6115 20 19 Κάλτσες για γυναίκες, από συνθετικές ίνες 6115 93 91	30,4 ζεύγη	33
72	Μαγιό και κιλότες μπάνιου, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες 6112 31 10, 6112 31 90, 6112 39 10, 6112 39 90, 6112 41 10, 6112 41 90, 6112 49 10, 6112 49 90, 6211 11 00, 6211 12 00	9,7	103

(1)	(2)	(3)	(4)
74	Κοστούμια-ταγιέρ και σύνολα, πλεκτά, για γυναίκες ή κορίτσια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες, με εξαίρεση τα ενδύματα του σκι 6104 11 00, 6104 12 00, 6104 13 00, ex 6104 19 00, 6104 21 00, 6104 22 00, 6104 23 00, ex 6104 29 00	1,54	650
75	Κοστούμια και σύνολα πλεκτά για άντρες και αγόρια, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες, με εξαίρεση τα ενδύματα του σκι 6103 11 00, 6103 12 00, 6103 19 00, 6103 21 00, 6103 22 00, 6103 23 00, 6103 29 00	0,80	1 250
84	Σάλια, σάρπες, μαντίλια του λαιμού, κασκόλ, μαντίλες, βέλα και βελάκια και παρόμοια είδη, εκτός από πλεκτά, από βαμβάκι, μαλλί, συνθετικές ή τεχνητές ίνες 6214 20 00, 6214 30 00, 6214 40 00, 6214 90 10		
85	Γραβάτες, παπιγιόν και φουλάρια-γραβάτες, εκτός από τα πλεκτά, από μαλλί, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες 6215 20 00, 6215 90 00	17,9	56
86	Κορσέδες, ζώνες-κορσέδες, κορσέδες χωρίς ελάσματα (λαστέξ), τιράντες, καλ- τσοδέτες αντρών και γυναικών, συγκρατήματα καλτσών κάθε είδους, και παρό- μοια είδη και τα μέρη τους, έστω και πλεκτά 6212 20 00, 6212 30 00, 6212 90 00	8,8	114
87	Γάντια, εκτός από πλεκτά ex 6209 10 00, ex 6209 20 00, ex 6209 30 00, ex 6209 90 00, 6216 00 00		
88	Κάλτσες, περιπόδια και περιπόδια κοντά (σοσόνια) άλλα από τα πλεκτά. Άλλα ετοιμοσυμπληρώματα του ενδύματος, τμήματα του ενδύματος, εκτός από τα προοριζόμενα για βρέφη, άλλα από τα πλεκτά ex 6209 10 00, ex 6209 20 00, ex 6209 30 00, ex 6209 90 00, 6217 10 00, 6217 90 00		
90	Σπάγκοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά, πλεκτά ή μη, από συνθετικές ίνες 5607 41 00, 5607 49 11, 5607 49 19, 5607 49 90, 5607 50 11, 5607 50 19, 5607 50 30, 5607 50 90		
91	Τέντες 6306 21 00, 6306 22 00, 6306 29 00		
93	Σάκοι και σακίδια συσκευασίας από ύφασμα, άλλα από τα κατασκευασμένα από λουρίδες ή παρόμοιες μορφές, από πολυαιθυλένιο ή προπυλένιο ex 6305 20 00, ex 6305 32 90, ex 6305 39 00		
94	Βάτες από υφαντικές ύλες και είδη από τις βάτες αυτές. Υφαντικές ίνες με μήκος που δεν υπερβαίνει τα 5 mm (χνούδι από την επεξεργασία των υφασμάτων) κόμποι και σφαιρίδια από υφαντικές ύλες 5601 10 10, 5601 10 90, 5601 21 10, 5601 21 90, 5601 22 10, 5601 22 91, 5601 22 99, 5601 29 00, 5601 30 00		
95	Πιλήματα και είδη από πίλημα, έστω και εμποτισμένα ή επιχρισμένα, άλλα από τα επικαλύμματα δαπέδου 5602 10 19, 5602 10 31, 5602 10 39, 5602 10 90, 5602 21 00, 5602 29 90, 5602 90 00, ex 5807 90 10, ex 5905 00 70, 6210 10 10, 6307 90 91		

(1)	(2)	(3)	(4)
96	Υφάσματα μη υφασμένα και είδη εξ υφασμάτων μη υφασμένων, έστω και εμποτισμένα ή επιχρισμένα 5603 11 10, 5603 11 90, 5603 12 10, 5603 12 90, 5603 13 10, 5603 13 90, 5603 14 10, 5603 14 90, 5603 91 10, 5603 91 90, 5603 92 10, 5603 92 90, 5603 93 10, 5603 93 90, 5603 94 10, 5603 94 90, ex 5807 90 10, ex 5905 00 70, 6210 10 91, 6210 10 99, ex 6301 40 90, ex 6301 90 90, 6302 22 10, 6302 32 10, 6302 53 10, 6302 93 10, 6303 92 10, 6303 99 10, ex 6304 19 90, ex 6304 93 00, ex 6304 99 00, ex 6305 32 90, ex 6305 39 00, 6307 10 30, ex 6307 90 99		
97	Δίχτυα κατασκευασμένα με σπάγκους, σχοινιά και χοντρά σχοινιά σε τόπια, σε τεμάχια, ή σε καθορισμένα σχήματα. Δίχτυα σε καθορισμένα για την αλιεία μορφή, από νήματα, σπάγκους ή σχοινιά 5608 11 11, 5608 11 19, 5608 11 91, 5608 11 99, 5608 19 11, 5608 19 19, 5608 19 30, 5608 19 90, 5608 90 00		
98	Είδη κατασκευασμένα με νήματα, σπάγκους, σχοινιά ή χοντρά σχοινιά με εξαίρεση τα υφάσματα και τα είδη από υφάσματα και τα είδη της κατηγορίας 97 5609 00 00, 5905 00 10		
99	Υφάσματα επιχρισμένα με κόλλα ή με αμυλώδεις ουσίες του είδους που χρησιμοποιείται στη βιβλιοδεσία, χαρτοδεσία, κατασκευή θηκών και παρόμοιες χρήσεις. Υφάσματα για ιχνογράφηση ή διαφανή για το σχέδιο υφάσματα παρασκευασμένα για τη ζωγραφική. Υφάσματα παρασκευασμένα για τη ζωγραφική. Υφάσματα που έχουν σκληρυνθεί με γόμα και παρόμοια για την πιλοποιία 5901 10 00, 5901 90 00 Λινοτάπητες (λινόλεουμ), έστω και κομμένοι. Επενδύσεις δαπέδων που αποτελούνται από επίχρισμα που εφαρμόζεται πάνω σε υπόθεμα από υφαντική ύλη, έστω και κομμένες 5904 10 00, 5904 90 00 Υφάσματα συνδυασμένα με καουτσούκ, άλλα από τα πλεκτά, με εξαίρεση τα υφάσματα για επίσωτρα που φουσκώνουν 5906 10 00, 5906 99 10, 5906 99 90 Άλλα υφάσματα εμποτισμένα ή επιχρισμένα. Οθόνες ζωγραφικής για σκηνικά θεάτρων, παρασκευάσματα εργαστηρίων ή ανάλογες χρήσεις 5907 00 10, 5907 00 90		
100	Υφάσματα εμποτισμένα, επιχρισμένα ή επικαλυμμένα με παράγωγα της κυτταρίνης ή άλλες τεχνητές ύλες και υφάσματα με απανωτές στρώσεις από τις ύλες αυτές 5903 10 10, 5903 10 90, 5903 20 10, 5903 20 90, 5903 90 10, 5903 90 91, 5903 90 99		
101	Σπάγκοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά πλεκτά ή μη, άλλα από τα κατασκευασμένα από συνθετικές ίνες ex 5607 90 90		
109	Καλύμματα εμπορευμάτων, οχημάτων κ.λπ., ιστία, γενικά εξωτερικά προπετάσματα 6306 11 00, 6306 12 00, 6306 19 00, 6306 31 00, 6306 39 00		
110	Στρώματα που φουσκώνουν με αέρα, υφασμένα 6306 41 00, 6306 49 00		
111	Είδη για κατασκήνωση, υφασμένα, άλλα από τα στρώματα που φουσκώνουν με αέρα και τις τέντες 6306 91 00, 6306 99 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
112	Άλλα είδη έτοιμα από υφάσματα, με εξαίρεση εκείνα των κατηγοριών 113 και 114 6307 20 00, 6307 90 99		
113	Υφάσματα για τον καθαρισμό πατωμάτων, πιατικών και ξεσκονιστήρια τύπου δέρματος, άλλα από τα πλεκτά 6307 10 90		
114	Υφάσματα και είδη για γενική χρήση 5902 10 10, 5902 10 90, 5902 20 10, 5902 20 90, 5902 90 10, 5902 90 90, 5908 00 00, 5909 00 10, 5909 00 90, 5910 00 00, 5911 10 00, ex 5911 20 00, 5911 31 11, 5911 31 19, 5911 31 90, 5911 32 10, 5911 32 90, 5911 40 00, 5911 90 10, 5911 90 90		

ΟΜΑΔΑ IV

115	Νήματα από λινάρι ή ραμί 5306 10 10, 5306 10 30, 5306 10 50, 5306 10 90, 5306 20 10, 5306 20 90, 5308 90 12, 5308 90 19		
117	Υφάσματα από λινάρι ή ραμί 5309 11 10, 5309 11 90, 5309 19 00, 5309 21 10, 5309 21 90, 5309 29 00, 5311 00 10, 5803 90 90, 5905 00 30		
118	Πανικά κρεβατιού, τραπεζιού, καθαριότητας, υπηρεσίας ή κουζίνας, από λινάρι ή ραμί, άλλα από τα πλεκτά 6302 29 10, 6302 39 10, 6302 39 30, 6302 52 00, ex 6302 59 00, 6302 92 00, ex 6302 99 00		
120	Παραπετάσματα διαφανή για πόρτες και παράθυρα, παραπετάσματα και εσωτερικά προπετάσματα, γύροι κρεβατιού και άλλα είδη επίπλωσης εκτός από τα πλεκτά, από λινάρι ή ραμί ex 6303 99 90, 6304 19 30, ex 6304 99 00		
121	Σπάγκοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά, πλεκτά ή μη, από λινάρι ή ραμί ex 5607 90 90		
122	Σάκοι και σακίδια συσκευασίας μεταχειρισμένα, από λινάρι, εκτός από τα πλεκτά ex 6305 90 00		
123	Βελούδα, πλούσιες, υφάσματα φλοκωτά και υφάσματα από σενίλλη, υφασμένα από λινάρι ή ραμί, με εξαίρεση τα είδη κορδελοποιίας 5801 90 10, ex 5801 90 90 Σάλια, σάρπες, μαντίλια του λαιμού, κασκόλ, μαντίλες, βέλα και βελάκια και παρόμοια είδη από λινάρι ή ραμί, εκτός από τα πλεκτά 6214 90 90		

ΟΜΑΔΑ V

124	Συνθετικές υφαντικές ίνες μη συνεχείς 5501 10 00, 5501 20 00, 5501 30 00, 5501 90 10, 5501 90 90, 5503 10 11, 5503 10 19, 5503 10 90, 5503 20 00, 5503 30 00, 5503 40 00, 5503 90 10, 5503 90 90, 5505 10 10, 5505 10 30, 5505 10 50, 5505 10 70, 5505 10 90		
125 A	Νήματα από ίνες συνθετικές (συνεχείς), μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, άλλα από τα νήματα της κατηγορίας 41 5402 41 00, 5402 42 00, 5402 43 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
125 B	Νήματα μονόινα, λουρίδες και παρόμοια (τεχνητό άχυρο) και απομιμήσεις χειρουργικών ραμμάτων, από συνθετικές και τεχνητές υφαντικές ύλες 5404 10 10, 5404 10 90, 5404 90 11, 5404 90 19, 5404 90 90, ex 5604 20 00, ex 5604 90 00		
126	Τεχνητές υφαντικές ίνες, μη συνεχείς 5502 00 10, 5502 00 40, 5502 00 80, 5504 10 00, 5504 90 00, 5505 20 00		
127 A	Νήματα από τεχνητές ίνες, συνεχείς μη συσκευασμένα για τη λιανική πώληση, άλλα από τα νήματα της κατηγορίας 42 5403 31 00, ex 5403 32 00, 5403 33 10		
127 B	Νήματα μονόινα, λουρίδες και παρόμοιες μορφές (τεχνητό άχυρο) και απομιμήσεις χειρουργικών ραμμάτων, από τεχνητές υφαντικές ίνες 5405 00 00, ex 5604 90 00		
128	Τρίχες χονδροειδείς, λαναρισμένες ή χτενισμένες 5105 40 00		
129	Νήματα από τρίχες χονδροειδείς ή από χονδρότριχες 5110 00 00		
130 A	Νήματα από μετάξι (άλλα από τα νήματα από απορρίμματα από μετάξι) 5004 00 10, 5004 00 90, 5006 00 10		
130 B	Νήματα από μετάξι, άλλα από εκείνα της κατηγορίας 130 A. τεχνουργήματα από έντερα μεταξοσκώληκα 5005 00 10, 5005 00 90, 5006 00 90, ex 5604 90 00		
131	Νήματα από άλλες φυτικές υφαντικές ίνες 5308 90 90		
132	Νήματα από χαρτί 5308 90 50		
133	Νήματα από κάνναβη 5308 20 10, 5308 20 90		
134	Μεταλλικά νήματα 5605 00 00		
135	Υφασμένα υφάσματα από τρίχες χονδροειδείς ή από χονδρότριχες 5113 00 00		
136	Υφασμένα υφάσματα από μετάξι ή από απορρίμματα από μετάξι 5007 10 00, 5007 20 11, 5007 20 19, 5007 20 21, 5007 20 31, 5007 20 39, 5007 20 41, 5007 20 51, 5007 20 59, 5007 20 61, 5007 20 69, 5007 20 71, 5007 90 10, 5007 90 30, 5007 90 50, 5007 90 90, 5803 90 10, ex 5905 00 90, ex 5911 20 00		
137	Βελούδα και πλούσες υφασμένα και υφάσματα από σενίλλη και είδη κορδελοποιίας από μετάξι ή από απορρίμματα μετάξης ex 5801 90 90, ex 5806 10 00		
138	Υφασμένα υφάσματα από νήματα χαρτιού και άλλες υφαντικές ίνες άλλες από ραμί 5311 00 90, ex 5905 00 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
139	Υφάσματα από νήματα από μέταλλο ή από επιμεταλλωμένα υφαντικά νήματα 5809 00 00		
140	Υφάσματα πλεκτά, από υφαντικές ίνες, όχι από μαλλί ή τρίχες εκλεκτικής ποιότητας, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες ex 6001 10 00, 6001 29 90, 6001 99 90, 6003 90 00, 6005 90 00, 6006 90 00		
141	Κλινοσκεπάσματα από υφαντικές ύλες άλλες από μαλλί, τρίχες εκλεκτικής ποιότητας, βαμβάκι ή συνθετικές ή τεχνητές ίνες ex 6301 90 90		
142	Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από σιζάλ, από άλλες ίνες του είδους Agave ή από καννάβι της Μανίλας ex 5702 39 90, ex 5702 49 90, ex 5702 59 00, ex 5702 99 00, ex 5705 00 90		
144	Πιλήματα από χοντροειδείς τρίχες 5602 10 35, 5602 29 10		
145	Σπάγκοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά, πλεκτά ή μη, από άβακα (καννάβι της Μανίλας) ή από κάνναβη 5607 90 10, ex 5607 90 00		
146 A	Σπάγκοι για δεσίματα ή δεματιάσματα, για αγροτικές μηχανές, από σιζάλ ή από άλλες ίνες του είδους Agave ex 5607 21 00		
146 B	Σπάγκοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά από σιζάλ ή από άλλες ίνες του είδους Agave, εκτός από τα προϊόντα της κατηγορίας 146 A ex 5607 21 00, 5607 29 10, 5607 29 90		
146 C	Σπάγκοι, σχοινιά και χοντρά σχοινιά, πλεκτά ή μη, από γιούτα ή άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού (βίβλος) της κλάσης 5303 5607 10 00		
147	Απορρίμματα από μετάξι (στα οποία συμπεριλαμβάνονται τα κουκούλια που είναι ακατάλληλα για το ξετύλιγμα των ινών τους), απορρίμματα νημάτων και ξεφτίδια, εκτός από τα μη λαναρισμένα ή χτενισμένα 5003 90 00		
148 A	Νήματα από γιούτα ή άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού (βίβλος) της κλάσης 5303 5307 10 10, 5307 10 90, 5307 20 00		
148 B	Νήματα από κοκκοφοίνικα 5308 10 00		
149	Υφάσματα από Γιούτα ή από άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού (βίβλος), πλάτους που υπερβαίνει τα 150 cm 5310 10 90, ex 5310 90 00		
150	Υφάσματα από Γιούτα ή από άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού (βίβλος), πλάτους μη υπερβαίνοντος τα 150 cm. Σάκοι και σακίδια συσκευασίας από γιούτα ή άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού (βίβλος), εκτός από τα μεταχειρισμένα 5310 10 10, ex 5310 90 00, 5905 00 50, 6305 10 90		
151 A	Επενδύσεις δαπέδου από ίνες κοκκοφοίνικα 5702 20 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
151 B	Τάπητες και άλλες επενδύσεις δαπέδου από ύφασμα, από γιούτα ή άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού (βίβλος), όχι φουντωτά ούτε φλοκωτά ex 5702 39 90, ex 5702 49 90, ex 5702 59 00, ex 5702 99 00		
152	Πιλήματα που γίνονται με βελονάκι, από γιούτα ή άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού (βίβλος), μη εμποτισμένα ή επικαλυμμένα, όχι για επένδυση δαπέδων 5602 10 11		
153	Μεταχειρισμένοι σάκοι και σακίδια συσκευασίας, από γιούτα ή από άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού (βίβλος) της κλάσης 5303 6305 10 10		
154	Κουκούλια από μεταξοκόληκες κατάλληλα για ξετύλιγμα των ινών τους 5001 00 00 Μετάξι ωμό (ακατέργαστο), όχι στριμμένο 5002 00 00 Απορρίμματα από μετάξι (στα οποία περιλαμβάνονται και τα κουκούλια τα ακατάλληλα για ξετύλιγμα των ινών τους), απορρίμματα νημάτων και ξεφτίδια, μη λαναρισμένα ή χτενισμένα 5003 10 00 Μαλλιά, μη λαναρισμένα ή χτενισμένα 5101 11 00, 5101 19 00, 5101 21 00, 5101 29 00, 5101 30 00 Τρίχες εκλεκτής ποιότητας ή χοντροειδείς, μη λαναρισμένες ή χτενισμένες 5102 11 00, 5102 19 10, 5102 19 30, 5102 19 40, 5102 19 90, 5102 20 00 Απορρίμματα από μαλλί ή τρίχες (εκλεκτής ποιότητας ή χονδροειδείς), στα οποία περιλαμβάνονται και τα απορρίμματα από νήματα, με εξαίρεση όμως τα ξεφτίδια 5103 10 10, 5103 10 90, 5103 20 10, 5103 20 91, 5103 20 99, 5103 30 00 Ξεφτίδια από μαλλί ή από τρίχες εκλεκτής ποιότητας ή χονδροειδείς 5104 00 00 Λινάρι, ακατέργαστο, ή κατεργασμένο, αλλά όχι νηματοποιημένο. Στουπιά και απορρίμματα από λινάρι (στα οποία περιλαμβάνονται και τα απορρίμματα από νήματα και τα ξεφτίδια) 5301 10 00, 5301 21 00, 5301 29 00, 5301 30 10, 5301 30 90 Ραμί και άλλες φυτικές υφαντικές ίνες, ακατέργαστες ή κατεργασμένες, αλλά όχι νηματοποιημένες. Στουπιά και απορρίμματα, όχι από κοκκοφοινικά ή από άβακα της κλάσης 5304 5305 90 00 Βαμβάκι σε μάζα 5201 00 10, 5201 00 90 Απορρίμματα από βαμβάκι (στα οποία περιλαμβάνονται και τα απορρίμματα από νήματα και τα ξεφτίδια) 5202 10 00, 5202 91 00, 5202 99 00 Κάναβη (cannabis sativa L.), ακατέργαστο ή κατεργασμένο, αλλά όχι νηματοποιημένο. Στουπιά και απορρίμματα από κάνναβη (στα οποία περιλαμβάνονται τα απορρίμματα από νήματα και τα ξεφτίδια) 5302 10 00, 5302 90 00 Αβάκα (καννάβη της Μανίλας ή Musa textiles Nee), ακατέργαστη ή κατεργασμένη, αλλά όχι νηματοποιημένη, στουπιά και απορρίμματα από τις ίνες αυτές (στα οποία περιλαμβάνονται και τα ξεφτίδια) 5305 21 00, 5305 29 00 Γιούτα και άλλες υφαντικές ίνες που προέρχονται από το εσωτερικό του φλοιού (βίβλος), με εξαίρεση το λινάρι, το κάνναβη και το ραμί, ακατέργαστες ή κατεργασμένες, αλλά όχι νηματοποιημένες. Στουπιά και απορρίμματα από κάνναβη (στα οποία περιλαμβάνονται και τα απορρίμματα από νήματα και τα ξεφτίδια) 5303 10 00, 5303 90 00 Άλλες φυτικές υφαντικές ίνες, ακατέργαστες ή κατεργασμένες, αλλά όχι νηματοποιημένες. Στουπιά και απορρίμματα από τις ίνες αυτές (στα οποία περιλαμβάνονται και τα απορρίμματα από νήματα και τα ξεφτίδια) 5304 10 00, 5304 90 00, 5305 11 00, 5305 19 00, 5305 90 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
156	Μπλούζες και πουλόβερ, πλεκτά, από μετάξι ή απορρίμματα από μετάξι, για γυναίκες και κορίτσια 6106 90 30, ex 6110 90 90		
157	Πλεκτά ενδύματα, εκτός από τα ενδύματα των κατηγοριών 1 έως 123 και 156 6101 90 10, 6101 90 90, 6102 90 10, 6102 90 90, ex 6103 39 00, 6103 49 99, ex 6104 19 00, ex 6104 29 00, ex 6104 39 00, 6104 49 00, 6104 69 99, 6105 90 90, 6106 90 50, 6106 90 90, ex 6107 99 00, 6108 99 90, 6109 90 90, 6110 90 10, ex 6110 90 90, ex 6111 90 00, 6114 90 00		
159	Φορέματα, φορέματα-μπλούζες (chemisiers) και μπλούζες-πουκάμισα (blouses-chemisiers) από μετάξι, ή απορρίμματα από μετάξι, εκτός από πλεκτά 6204 49 10, 6206 10 00 Σάλια, εσάρπες, μαντίλια λαιμού (φουλάρια), κασκόλ, μαντίλες, βέλα και βελάκια και παρόμοια είδη, όχι πλεκτά, από μετάξι ή απορρίμματα από μετάξι 6214 10 00 Γραβάτες, παπιγιόν και φουλάρια-γραβάτες, από μετάξι ή απορρίμματα από μετάξι 6215 10 00		
160	Μαντίλια και μαντιλάκια τσέπης, από μετάξι ή απορρίμματα από μετάξι 6213 10 00		
161	Ενδύματα, μη πλεκτά, με εξαίρεση των ενδύματα των κατηγοριών 1 έως 123 και της κατηγορίας 159 6201 19 00, 6201 99 00, 6202 19 00, 6202 99 00, 6203 19 90, 6203 29 90, 6203 39 90, 6203 49 90, 6204 19 90, 6204 29 90, 6204 39 90, 6204 49 90, 6204 59 90, 6204 69 90, 6205 90 10, 6205 90 90, 6206 90 10, 6206 90 90, ex 6211 20 00, 6211 39 00, 6211 49 00		

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Προϊόντα χωρίς ποσοτικά όρια, που υπόκεινται στο σύστημα διπλού ελέγχου, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 4 της παρούσας συμφωνίας

(Οι πλήρεις περιγραφές των κατηγοριών που απαριθμούνται στο παρόν παράρτημα παρατίθενται στο παράρτημα I της παρούσας συμφωνίας)

Κατηγορίες:

4, 5, 6, 7, 26

Στην περίπτωση που οι εισαγωγές προϊόντων της κατηγορίας 8 καταγωγής Νεπάλ ανέλθουν στο 2 % των συνολικών εισαγωγών του προηγούμενου έτους στην Κοινότητα από όλες τις πηγές προϊόντων της εν λόγω κατηγορίας, υπόκεινται αυτόματα σε σύστημα διπλού ελέγχου.

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ Α**ΤΙΤΛΟΣ Ι
ΚΑΤΑΤΑΞΗ****Άρθρο 1**

1. Οι αρμόδιες αρχές της Κοινότητας αναλαμβάνουν την υποχρέωση να ενημερώνουν το Νεπάλ για οποιαδήποτε μεταβολή της συνδυασμένης ονοματολογίας (ΣΟ), πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος αυτής της μεταβολής στην Κοινότητα.

2. Οι αρμόδιες αρχές της Κοινότητας αναλαμβάνουν την υποχρέωση να ενημερώνουν τις αρμόδιες αρχές του Νεπάλ για οποιαδήποτε απόφαση σχετικά με την κατάταξη των προϊόντων που υπάγονται στην παρούσα συμφωνία, το αργότερο εντός ενός μηνός από τη λήψη της. Η κοινοποίηση αυτή περιλαμβάνει:

- α) περιγραφή των σχετικών προϊόντων·
- β) την αντίστοιχη κατηγορία, καθώς και τους σχετικούς κωδικούς ΣΟ·
- γ) τους λόγους οι οποίοι οδήγησαν στη συγκεκριμένη απόφαση.

3. Στις περιπτώσεις κατά τις οποίες η απόφαση κατάταξης συνεπάγεται τη μεταβολή της πρακτικής για την κατάταξη ή την αλλαγή κατηγορίας οποιουδήποτε από τα προϊόντα που διέπονται από την παρούσα συμφωνία, οι αρμόδιες αρχές της Κοινότητας τάσσουν προθεσμία 30 ημερών από την ημερομηνία της σχετικής γνωστοποίησης εκ μέρους της Κοινότητας για τη θέση σε ισχύ της απόφασης. Τα προϊόντα που έχουν αποσταλεί πριν από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της απόφασης εξακολουθούν να υπάγονται στην προγενέστερη πρακτική κατάταξης, υπό τον όρο ότι τα εν λόγω προϊόντα προσκομίζονται για εισαγωγή στην Κοινότητα εντός προθεσμίας 60 ημερών από την ημερομηνία αυτή.

4. Σε περίπτωση κατά την οποία απόφαση της Κοινότητας για κατάταξη συνεπάγεται μεταβολή της πρακτικής για την κατάταξη ή την αλλαγή κατηγορίας για κάποιο από τα προϊόντα που υπάγονται στην παρούσα συμφωνία και με τον τρόπο αυτό θίγει μια από τις κατηγορίες που υπόκεινται σε ποσοτικά όρια, τα μέρη συμφωνούν να αρχίσουν διαβουλεύσεις σύμφωνα με τις διαδικασίες που περιγράφονται στο άρθρο 11 της συμφωνίας, προκειμένου να τηρηθεί η υποχρέωση που προβλέπεται στο δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 1 του άρθρου 8 της παρούσας συμφωνίας.

5. Σε περίπτωση διάστασης απόψεων μεταξύ του Νεπάλ και των αρμόδιων αρχών της Κοινότητας στο σημείο εισόδου της Κοινότητας σχετικά με την κατάταξη των προϊόντων που υπάγονται στην παρούσα συμφωνία, η κατάταξή τους θα βασίζεται προσωρινά στα στοιχεία που προσκομίζει η Κοινότητα, μέχρι να ολοκληρωθούν οι διαβουλεύσεις που διενεργούνται σύμφωνα με το άρθρο 11 της παρούσας συμφωνίας για την επίτευξη συμφωνίας όσον αφορά την οριστική κατάταξη των υπό εξέταση προϊόντων.

**ΤΙΤΛΟΣ ΙΙ
ΚΑΤΑΓΩΓΗ****Άρθρο 2**

1. Τα προϊόντα καταγωγής Νεπάλ που προορίζονται για εξαγωγή στην Κοινότητα σύμφωνα με τις ρυθμίσεις της παρούσας συμφωνίας συνοδεύονται από πιστοποιητικό καταγωγής Νεπάλ, σύμφωνο με το υπόδειγμα που επισυνάπτεται στο παρόν πρωτόκολλο.

2. Το εν λόγω πιστοποιητικό καταγωγής θεωρείται από τις αρμόδιες δημόσιες αρχές του Νεπάλ, εφόσον τα υπό εξέταση προϊόντα μπορούν να θεωρηθούν ως καταγόμενα από το Νεπάλ σύμφωνα με τις διατάξεις που ισχύουν για το θέμα αυτό στην Κοινότητα.

3. Ωστόσο, τα προϊόντα των ομάδων III, IN και N μπορούν να εισαχθούν στην Κοινότητα σύμφωνα με τις ρυθμίσεις που θεσπίζονται στην παρούσα συμφωνία με την προσθήκη δήλωσης του εξαγωγέα στο τιμολόγιο ή άλλο εμπορικό έγγραφο που συνοδεύει το προϊόν, ότι τα εν λόγω προϊόντα παράγονται από το Νεπάλ, σύμφωνα με τους ισχύοντες στην Κοινότητα κανόνες.

4. Το πιστοποιητικό καταγωγής που αναφέρεται στην παράγραφο 1 δεν απαιτείται για την εισαγωγή εμπορευμάτων που συνοδεύονται από πιστοποιητικό καταγωγής τύπου A, συμπληρωμένο σύμφωνα με τις αντίστοιχες κοινοτικές διατάξεις, προκειμένου τα εμπορεύματα αυτά να τύχουν γενικευμένης δασμολογικής προτίμησης.

Άρθρο 3

Το πιστοποιητικό καταγωγής εκδίδεται μόνον κατόπιν γραπτής αιτήσεως εκ μέρους του εξαγωγέα ή, με ευθύνη του εξαγωγέα, εκ μέρους του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του. Οι αρμόδιες αρχές του Νεπάλ εξασφαλίζουν την ορθή συμπλήρωση των πιστοποιητικών καταγωγής και, προς τον σκοπό αυτό, ζητούν την προ-σκόμιση οποιουδήποτε απαραίτητου δικαιολογητικού ή διενεργούν οποιονδήποτε έλεγχο θεωρούν σκόπιμο.

Άρθρο 4

Σε περίπτωση κατά την οποία έχουν θεσπισθεί διαφορετικά κριτήρια για τον προσδιορισμό της καταγωγής προϊόντων που υπάγονται στην ίδια κατηγορία, τα πιστοποιητικά ή οι δηλώσεις καταγωγής πρέπει να περιλαμβάνουν επαρκώς λεπτομερή περιγραφή των εμπορευμάτων, ώστε να καθίσταται δυνατός ο προσδιορισμός του κριτηρίου που εφαρμόστηκε για την έκδοση του πιστοποιητικού ή τη σύνταξη της δήλωσης.

Άρθρο 5

Η διαπίστωση ασήμαντων ανακολουθιών μεταξύ των στοιχείων που αναγράφει το πιστοποιητικό καταγωγής και εκείνων που αναφέρονται στα έγγραφα που προσκομίζονται στο τελωνείο για τη διεκπεραίωση των διατυπώσεων εισαγωγής των εμπορευμάτων, δεν συνεπάγεται αυτοδικαίως τη θέση υπό αμφισβήτηση των στοιχείων που αναφέρονται στο πιστοποιητικό.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙΙ**ΣΥΣΤΗΜΑ ΔΙΠΛΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ****Τμήμα Ι****Εξαγωγή****Άρθρο 6**

Οι αρμόδιες αρχές του Νεπάλ εκδίδουν άδεια εξαγωγής για κάθε αποστολή από το Νεπάλ κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων που υπόκεινται σε οριστικά ή προσωρινά ποσοτικά όρια, τα οποία θεσπίζονται δυνάμει του άρθρου 4 της παρούσας συμφωνίας, μέχρι συμπλήρωσής των αντιστοίχων ποσοτικών ορίων, όπως ενδεχομένως έχουν τροποποιηθεί βάσει των άρθρων 3, 5 και 7 της συμφωνίας, καθώς και για κάθε αποστολή κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων που υπόκεινται σε σύστημα διπλού ελέγχου χωρίς ποσοτικά όρια, όπως προβλέπεται στο άρθρο 1 παράγραφοι 4 και 5 της συμφωνίας.

Άρθρο 7

1. Η άδεια εξαγωγής για προϊόντα που υπόκεινται σε ποσοτικά όρια δυνάμει της παρούσας συμφωνίας, πρέπει να είναι σύμφωνη με το υπόδειγμα 1 που προσαρτάται στο παρόν πρωτόκολλο και ισχύει για εξαγωγές στο σύνολο του τελωνειακού εδάφους, στο οποίο εφαρμόζεται η συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

2. Στην περίπτωση που έχουν επιβληθεί ποσοτικά όρια δυνάμει της παρούσας συμφωνίας, σε κάθε άδεια εξαγωγής πρέπει να πιστοποιείται, μεταξύ άλλων, ότι η ποσότητα του εν λόγω προϊόντος καταλογίστηκε στο ποσοτικό όριο που προβλέπεται για την κατηγορία του συγκεκριμένου προϊόντος και ότι η άδεια αυτή καλύπτει μόνο μία από τις κατηγορίες προϊόντων που υπόκεινται σε ποσοτικά όρια. Η άδεια επιτρέπεται να χρησιμοποιείται για μία ή για περισσότερες αποστολές των συγκεκριμένων προϊόντων.

3. Για προϊόντα που υπόκεινται σε σύστημα διπλού ελέγχου χωρίς ποσοτικά όρια, η άδεια εξαγωγής πρέπει να είναι σύμφωνη με το υπόδειγμα 2 που επισυνάπτεται στο παρόν πρωτόκολλο. Η άδεια καλύπτει μόνον μία κατηγορία προϊόντων και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για μία ή περισσότερες αποστολές των συγκεκριμένων προϊόντων. Ισχύει για εξαγωγές στο σύνολο του τελωνειακού εδάφους, στο οποίο εφαρμόζεται η συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Άρθρο 8

Οι αρμόδιες αρχές της Κοινότητας ενημερώνονται αμέσως για την ανάκληση ή των τροποποίηση οποιασδήποτε άδειας εξαγωγής που έχει ήδη εκδοθεί.

Άρθρο 9

1. Οι εξαγωγές κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων που υπόκεινται σε ποσοτικά όρια δυνάμει της παρούσας συμφωνίας, καταλογίζονται στα ποσοτικά όρια που έχουν καθοριστεί για το έτος κατά το οποίο πραγματοποιήθηκε η αποστολή των εμπορευμάτων, ακόμη και εάν η άδεια εξαγωγής εκδόθηκε μετά την αποστολή.

2. Για την εφαρμογή της παραγράφου 1, η αποστολή των εμπορευμάτων θεωρείται ότι πραγματοποιήθηκε κατά την ημερομηνία φόρτωσής τους στο αεροσκάφος, όχημα ή πλοίο με το οποίο εξάγονται.

Άρθρο 10

Η προσκόμιση αδείας εξαγωγής, κατ'εφαρμογήν του κατωτέρω άρθρου 12, πραγματοποιείται το αργότερο την 31η Μαρτίου του έτους που έπεται του έτους αποστολής των εμπορευμάτων που καλύπτει η άδεια.

Τμήμα II

Εισαγωγή

Άρθρο 11

Η εισαγωγή στην Κοινότητα κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων που υπόκεινται σε ποσοτικά όρια ή σε σύστημα διπλού ελέγχου δυνάμει της παρούσας συμφωνίας εξαρτάται από την προσκόμιση άδειας εισαγωγής.

Άρθρο 12

1. Οι αρμόδιες αρχές της Κοινότητας εκδίδουν την άδεια εισαγωγής, που αναφέρεται στο άρθρο 11, εντός το πολύ πέντε εργάσιμων ημερών από την προσκόμιση από τον εισαγωγέα του πρωτοτύπου της αντίστοιχης άδειας εξαγωγής.

2. Οι άδειες εισαγωγής σχετικά με προϊόντα που υπόκεινται σε ποσοτικά όρια δυνάμει της παρούσας συμφωνίας ισχύουν επί εξαμήνου από την ημερομηνία έκδοσής τους, για εισαγωγές στο εσωτερικό του τελωνειακού εδάφους, στο οποίο εφαρμόζεται η συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

3. Οι άδειες εισαγωγής για προϊόντα που υπόκεινται σε σύστημα διπλού ελέγχου χωρίς ποσοτικά όρια ισχύουν για έξι μήνες από την ημερομηνία της έκδοσής τους για εισαγωγές στο σύνολο του τελωνειακού εδάφους στο οποίο εφαρμόζεται η συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

4. Οι αρμόδιες αρχές της Κοινότητας ακυρώνουν άδεια εισαγωγής που έχει ήδη εκδοθεί, εάν ανακληθεί η αντίστοιχη άδεια εξαγωγής.

Εντούτοις, εάν οι αρμόδιες αρχές της Κοινότητας ενημερωθούν σχετικά με την ανάκληση ή ακύρωση της άδειας εξαγωγής μετά την εισαγωγή των προϊόντων στην Κοινότητα, οι αντίστοιχες ποσότητες καταλογίζονται στα ποσοτικά όρια που έχουν θεσπισθεί για τη συγκεκριμένη κατηγορία και το αντίστοιχο έτος ποσόστωσης.

Άρθρο 13

1. Εάν οι αρμόδιες αρχές της Κοινότητας διαπιστώσουν ότι οι συνολικές ποσότητες που καλύπτονται από άδειες εξαγωγής εκδοθείσες από τις αρμόδιες αρχές του Νεπάλ για μία συγκεκριμένη κατηγορία κατά τη διάρκεια οποιουδήποτε έτους υπερβαίνουν το ποσοτικό όριο που θεσπίζεται σύμφωνα με το άρθρο 4 της παρούσας συμφωνίας για τη συγκεκριμένη κατηγορία, όπως ενδεχομένως τροποποιείται από τα άρθρα 3, 5 και 7 της συμφωνίας, οι εν λόγω αρχές δύνανται να αναστείλουν την περαιτέρω έκδοση αδειών εισαγωγής. Στην περίπτωση αυτή, οι αρμόδιες αρχές της Κοινότητας ενημερώνουν αμέσως τις αρχές του Νεπάλ σχετικά, και κινείται αμέσως η ειδική διαδικασία διαβουλεύσεων που ορίζεται στο άρθρο 11 της παρούσας συμφωνίας.

2. Οι αρμόδιες αρχές της Κοινότητας έχουν τη δυνατότητα να αρνηθούν την έκδοση αδειών εισαγωγής για εξαγόμενα προϊόντα καταγωγής Νεπάλ που υπόκεινται σε ποσοτικά όρια ή σε σύστημα διπλού ελέγχου και τα οποία δεν καλύπτονται από άδειες εξαγωγής εκδοθείσες από το Νεπάλ σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου.

Ωστόσο, με την επιφύλαξη της εφαρμογής του άρθρου 5 της παρούσας συμφωνίας, εάν οι αρμόδιες αρχές της Κοινότητας επιτρέψουν την εισαγωγή των εν λόγω προϊόντων στην Κοινότητα, οι σχετικές ποσότητες δεν καταλογίζονται στα αντίστοιχα ποσοτικά όρια που θεσπίζονται δυνάμει της παρούσας συμφωνίας χωρίς τη ρητή συμφωνία των αρμόδιων αρχών του Νεπάλ.

ΤΙΤΛΟΣ IV

ΜΟΡΦΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΑΞΗ ΤΩΝ ΑΔΕΙΩΝ ΕΞΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΩΝ ΚΑΤΑΓΩΓΗΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΕΞΑΓΩΓΕΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ**Άρθρο 14**

1. Η άδεια εξαγωγής και το πιστοποιητικό καταγωγής είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν πρόσθετα αντίγραφα, που επισημαίνονται δεόντως ως τέτοια. Συντάσσονται στα αγγλικά ή τα γαλλικά. Σε περίπτωση που συμπληρώνονται ιδιοχειρώς, οι καταχωρίσεις πρέπει να γίνονται με μελάνη και με κεφαλαία γράμματα.

Τα εν λόγω έντυπα έχουν διαστάσεις 210 × 297 mm. Το χαρτί που χρησιμοποιείται πρέπει να είναι λευκό χαρτί γραφής, εμπλουτισμένο με κόλλα, χωρίς μηχανικό πολτό, βάρους τουλάχιστον 25 g/m². Αν τα έντυπα περιλαμβάνουν περισσότερα αντίγραφα, μόνον το πρώτο, που αποτελεί και το πρωτότυπο, τυπώνεται με κυματοειδή διάταξη γραμμών. Αυτό το αντίγραφο φέρει ευκρινώς την ένδειξη «πρωτότυπο» και τα άλλα αντίγραφα την ένδειξη «αντίγραφο». Μόνον το πρωτότυπο γίνεται δεκτό από τις αρμόδιες αρχές της Κοινότητας ως έγκυρο για εξαγωγή προς την κοινότητα, σύμφωνα με τις διατάξεις της συμφωνίας.

2. Κάθε έγγραφο φέρει τυποποιημένο αύξοντα αριθμό, έντυπο ή όχι, με τον οποίο είναι δυνατή η αναγνώρισή του.

Ο αριθμός αυτός αποτελείται από τα παρακάτω στοιχεία:

— δύο γράμματα που προσδιορίζουν τη χώρα εξαγωγής, ως εξής: NP·

— δύο γράμματα που προσδιορίζουν το κράτος μέλος, όπου προβλέπεται να πραγματοποιηθεί ο εκτελωνισμός, ως εξής:

AT = Αυστρία

BL = Χώρες Μπενελούξ

DE = Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας

DK = Δανία

EL = Ελλάδα

ES = Ισπανία

FI = Φινλανδία

FR = Γαλλία

GB = Ηνωμένο Βασίλειο

IE = Ιρλανδία

IT = Ιταλία

PT = Πορτογαλία

SE = Σουηδία·

— έναν μονοψήφιο αριθμό, που αναφέρεται στο έτος ποσόστωσης, ως εξής: το 3 για το 2003, το 4 για το 2004·

— έναν διψήφιο αριθμό από το 01 έως το 99, που αντιστοιχεί στην υπηρεσία έκδοσης της άδειας στο Νεπάλ·

— έναν πενταψήφιο αριθμό από το 00001 έως το 99999, που έχει δοθεί στο κράτος μέλος όπου προβλέπεται να πραγματοποιηθεί ο εκτελωνισμός.

Άρθρο 15

Η άδεια εξαγωγής και το πιστοποιητικό καταγωγής είναι δυνατόν να εκδίδονται μετά την αποστολή των προϊόντων που αφορούν. Στις περιπτώσεις αυτές, πρέπει να φέρουν την ένδειξη «d livr a posteriori» ή την ένδειξη «issued retrospectively».

Άρθρο 16

1. Σε περίπτωση κλοπής, απώλειας ή καταστροφής της άδειας εξαγωγής ή του πιστοποιητικού καταγωγής, ο εξαγωγέας μπορεί να ζητήσει από τις αρμόδιες αρχές του Νεπάλ που τα εξέδωσαν την έκδοση αντιγράφου βάσει των εγγράφων εξαγωγής που βρίσκονται στην κατοχή του. Το αντίγραφο κάθε πιστοποιητικού ή άδειας που εκδίδεται κατά αυτόν τον τρόπο φέρει την ένδειξη «*duplicata*» ή «*duplicate*».

2. Το αντίγραφο πρέπει να αναγράφει την ημερομηνία του πρωτοτύπου της άδειας εξαγωγής ή του πρωτοτύπου του πιστοποιητικού καταγωγής.

ΤΙΤΛΟΣ V

ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ**Άρθρο 17**

Η Κοινότητα και το Νεπάλ συνεργάζονται στενά για την εφαρμογή των διατάξεων του παρόντος πρωτοκόλλου. Προς τον σκοπό αυτό, αμφότερα τα μέρη διευκολύνουν κάθε επαφή και ανταλλαγή απόψεων, συμπεριλαμβανομένων και των τεχνικών ζητημάτων.

Άρθρο 18

Για την εξασφάλιση της ορθής εφαρμογής του παρόντος πρωτοκόλλου, η Κοινότητα και το Νεπάλ παρέχουν αμοιβαία συνδρομή για τον έλεγχο της γνησιότητας και της ακρίβειας των αδειών εξαγωγής και των πιστοποιητικών καταγωγής που εκδίδονται και των δηλώσεων που συντάσσονται σύμφωνα με το παρόν πρωτόκολλο.

Άρθρο 19

Το Νεπάλ διαβιβάζει στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων τις υποδείξεις και τις διευθύνσεις των αρχών που είναι αρμόδιες για την έκδοση και τον έλεγχο των αδειών εξαγωγής και των πιστοποιητικών καταγωγής, καθώς και δείγματα αποτυπωμάτων των σφραγισμών που χρησιμοποιούνται από τις εν λόγω αρχές και υποδείγματα των υπογραφών των υπαλλήλων που είναι επιφορτισμένοι με την υπογραφή των αδειών εξαγωγής και των πιστοποιητικών εξαγωγής. Το Νεπάλ ενημερώνει επίσης την Κοινότητα για κάθε μεταβολή που επέρχεται στα ανωτέρω στοιχεία.

Άρθρο 20

1. Ο εκ των υστέρων έλεγχος των πιστοποιητικών καταγωγής και των αδειών εξαγωγής διενεργείται δειγματοληπτικά και όποτε οι αρμόδιες αρχές της Κοινότητας έχουν εύλογες αμφιβολίες όσον αφορά τη γνησιότητα του πιστοποιητικού ή της άδειας ή όσον αφορά την ακρίβεια των στοιχείων που αναφέρονται στην πραγματική καταγωγή των υπό εξέταση προϊόντων.

2. Σε τέτοιες περιπτώσεις, οι αρμόδιες αρχές της Κοινότητας επιστρέφουν το πιστοποιητικό καταγωγής, την άδεια εξαγωγής ή αντίγραφο αυτών στις αρμόδιες αρχές του Νεπάλ παραθέτοντας, εφόσον κρίνεται σκόπιμο, τους τυπικούς ή ουσιαστικούς λόγους για τους οποίους δικαιολογείται η διεξαγωγή έρευνας. Σε περίπτωση που έχει υποβληθεί τιμολόγιο, αυτό ή αντίγραφο του επισυνάπτεται στο αντίστοιχο πιστοποιητικό, στην άδεια ή στο αντίγραφο αυτών. Οι αρμόδιες αρχές της Κοινότητας διαβιβάζουν, επίσης, κάθε πληροφορία που διαθέτουν και η οποία παρέχει ενδείξεις ότι τα στοιχεία που αναγράφει το εν λόγω πιστοποιητικό ή η άδεια είναι ανακριβή.

3. Η παράγραφος 1 εφαρμόζεται επίσης σε εκ των υστέρων ελέγχους των δηλώσεων καταγωγής, που αναφέρονται στο άρθρο 2 του παρόντος πρωτοκόλλου.

4. Τα πορίσματα των εκ των υστέρων ελέγχων που διενεργούνται σύμφωνα με τις παραγράφους 1 και 2 κοινοποιούνται στις αρμόδιες αρχές της Κοινότητας το αργότερο εντός τριμήνου. Οι πληροφορίες που κοινοποιούνται αναφέρουν αν το επίδικο πιστοποιητικό, άδεια ή δήλωση αφορά τα εμπορεύματα που όντως εξήχθησαν και κατά πόσον τα εμπορεύματα αυτά είναι δυνατόν να εξαχθούν υπό το καθεστώς που θεσπίζεται με την παρούσα συμφωνία. Οι πληροφορίες πρέπει επίσης να περιλαμβάνουν, εφόσον ζητηθεί από την Κοινότητα, αντίγραφα όλων των δικαιολογητικών που είναι αναγκαία για τη διαπίστωση των πραγματικών περιστατικών και, ιδίως, για τον προσδιορισμό της πραγματικής καταγωγής των εμπορευμάτων.

Εφόσον από τις διενεργούμενες επαληθεύσεις συνάγεται ότι έχουν σημειωθεί συστηματικές παρατυπίες κατά τη χρήση των δηλώσεων καταγωγής, η Κοινότητα δύναται να υπαγάγει τις εισαγωγές των υπό εξέταση προϊόντων στις διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 1 του παρόντος πρωτοκόλλου.

5. Αντίγραφα των πιστοποιητικών καταγωγής, καθώς και κάθε σχετικό εξαγωγικό έγγραφο, φυλάσσονται από τις αρμόδιες αρχές του Νεπάλ, για τον εκ των υστέρων έλεγχο των πιστοποιητικών καταγωγής, τουλάχιστον επί τριετία.

6. Η προσφυγή στη διαδικασία δειγματοληπτικού ελέγχου που προβλέπεται στο παρόν άρθρο δεν πρέπει να συνιστά κώλυμα για τη διάθεση στην κατανάλωση των συγκεκριμένων προϊόντων.

Άρθρο 21

1. Σε περίπτωση που η διαδικασία επαλήθευσης, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 20 του παρόντος πρωτοκόλλου, ή τα στοιχεία που έχει συγκεντρώσει η Κοινότητα ή οι αρμόδιες αρχές του Νεπάλ υποδεικνύουν ή αφήνουν να διαφανεί ότι παρακάμπτονται ή καταστρατηγούνται οι διατάξεις της παρούσας συμφωνίας, τα μέρη συνεργάζονται στενά και με την προσήκουσα ταχύτητα, ώστε να αποτραπεί κάθε τέτοια παράκαμψη ή καταστράτηγηση.

2. Προς τον σκοπό αυτό, οι αρμόδιες αρχές του Νεπάλ διενεργούν, με δική τους πρωτοβουλία ή κατόπιν αιτήσεως της Κοινότητας, τις δέουσες έρευνες σχετικά με τις εργασίες που η Κοινότητα θεωρεί ή τείνει να θεωρεί ότι συνιστούν παράκαμψη ή καταστράτηγηση του παρόντος πρωτοκόλλου. Το Νεπάλ γνωστοποιεί στην Κοινότητα τα πορίσματα των ανωτέρω ερευνών, μαζί με κάθε άλλη πληροφορία σχετικά με τα αίτια της παράκαμψης ή καταστράτηγησης, καθώς και την πραγματική καταγωγή των εμπορευμάτων.

3. Με συμφωνία μεταξύ της Κοινότητας και του Νεπάλ, οι υπάλληλοι που έχουν ορισθεί από την Κοινότητα δύνανται να είναι παρόντες κατά τη διενέργεια των ερευνών που προβλέπονται στην παράγραφο 2.

4. Στο πλαίσιο της συνεργασίας που προβλέπεται στην παράγραφο 1, οι αρμόδιες αρχές της Κοινότητας και του Νεπάλ ανταλλάσσουν κάθε πληροφορία που, κατά την άποψη ενός από τα μέρη, είναι χρήσιμη για την αποτροπή ή την επανόρθωση της παράκαμψης ή της καταστράτηγησης της παρούσας συμφωνίας. Οι εν λόγω ανταλλαγές είναι δυνατόν να περιλαμβάνουν στοιχεία σχετικά με την παραγωγή κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων στο Νεπάλ και με τις συναλλαγές μεταξύ του Νεπάλ και τρίτων χωρών εκείνων των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων που καλύπτονται από την παρούσα συμφωνία, ιδίως όταν η Κοινότητα έχει σοβαρούς λόγους να πιστεύει ότι τα εν λόγω προϊόντα ευρίσκονταν, ενδεχομένως, στο έδαφος του Νεπάλ υπό καθεστώς διαμετακόμισης πριν εισαχθούν στην Κοινότητα. Τα ανωτέρω στοιχεία είναι δυνατό να συμπεριλαμβάνουν, εφόσον ζητηθεί από την Κοινότητα, αντίγραφα όλης της διαθέσιμης σχετικής τεκμηρίωσης.

5. Εφόσον διαπιστώνεται ότι έχουν παρακαμφθεί ή καταστρατηγηθεί οι διατάξεις του παρόντος πρωτοκόλλου, οι αρμόδιες αρχές του Νεπάλ και της Κοινότητας δύνανται να συμφωνούν ως προς τη λήψη των μέτρων που ορίζονται στο άρθρο 5 παράγραφος 4 της συμφωνίας και κάθε άλλου μέτρου που κρίνεται αναγκαίο για την αποτροπή νέας παράκαμψης ή καταστράτηγησης.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	2 No	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	CERTIFICATE OF ORIGIN (Textile products) CERTIFICAT D'ORIGINE (Produits textiles)		
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
8 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans la Communauté européenne.			
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At — À , on — le (Signature) (Stamp — Cachet)	

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight — Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(²) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.

Παράρτημα του πρωτοκόλλου Α, άρθρο 7 παράγραφος 1: Υπόδειγμα 1

(¹) Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight — Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
(²) In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	2 No	
	3 Quota year Année contingentaire	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	EXPORT LICENCE (Textile products) LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)		
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
8 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires		
10 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity (¹) Quantité (¹)	12 FOB value (²) Valeur fob (²)
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above have been charged against the quantitative limit established for the year shown in box No 3 in respect of the category shown in box No 4 by the provisions regulating trade in textile products with the European Community. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus ont été imputées sur la limite quantitative fixée pour l'année indiquée dans la case 3 pour la catégorie désignée dans la case 4 dans le cadre des dispositions régissant les échanges de produits textiles avec la Communauté européenne.			
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At — À , on — le (Signature) (Stamp — Cachet)	

Παράρτημα του πρωτοκόλλου Α, άρθρο 7 παράγραφος 3: Υπόδειγμα 2

1 Exporter (name, full address, country) Exportateur (nom, adresse complète, pays)	ORIGINAL	2 No	
	3 Export year Année d'exportation	4 Category number Numéro de catégorie	
5 Consignee (name, full address, country) Destinataire (nom, adresse complète, pays)	EXPORT LICENCE (Textile products) LICENCE D'EXPORTATION (Produits textiles)		
	6 Country of origin Pays d'origine	7 Country of destination Pays de destination	
8 Place and date of shipment — Means of transport Lieu et date d'embarquement — Moyen de transport	9 Supplementary details Données supplémentaires NON-RESTRAINED TEXTILE CATEGORY CATÉGORIE TEXTILE NON LIMITÉE		
10 Marks and numbers — Number and kind of packages — DESCRIPTION OF GOODS Marques et numéros — Nombre et nature des colis — DÉSIGNATION DES MARCHANDISES		11 Quantity ⁽¹⁾ Quantité ⁽¹⁾	12 FOB value ⁽²⁾ Valeur fob ⁽²⁾
13 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY — VISA DE L'AUTORITÉ COMPÉTENTE I, the undersigned, certify that the goods described above originated in the country shown in box No 6, in accordance with the provisions in force in the Agreement on trade in textile products between the European Community and the Kingdom of Nepal. Je soussigné certifie que les marchandises désignées ci-dessus sont originaires du pays figurant dans la case 6, conformément aux dispositions en vigueur dans l'accord sur le commerce des produits textiles entre la Communauté européenne et le Royaume du Népal.			
14 Competent authority (name, full address, country) Autorité compétente (nom, adresse complète, pays)		At — À , on — le (Signature) (Stamp — Cachet)	

⁽¹⁾ Show net weight (kg) and also quantity in the unit prescribed for category where other than net weight — Indiquer le poids net en kilogrammes ainsi que la quantité dans l'unité prévue pour la catégorie si cette unité n'est pas le poids net.
⁽²⁾ In the currency of the sale contract — Dans la monnaie du contrat de vente.

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟ Β

Ο ετήσιος συντελεστής αύξησης των ποσοτικών ορίων που θα ήταν δυνατό να επιβληθούν δυνάμει του άρθρου 4 της παρούσας συμφωνίας καθορίζεται με συμφωνία, την οποία συνάπτουν τα μέρη σύμφωνα με τη διαδικασία διαβουλεύσεων που ορίζεται στο άρθρο 11 της παρούσας συμφωνίας. Ο εν λόγω συντελεστής αύξησης δεν μπορεί σε καμία περίπτωση να είναι υψηλότερος από τον υψηλότερο συντελεστή που εφαρμόζεται ως προς τα αντίστοιχα προϊόντα στο πλαίσιο διμερών συμφωνιών για το εμπόριο των κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων, τις οποίες έχει συνάψει η Κοινότητα με άλλες τρίτες χώρες που διαθέτουν επίπεδο συναλλαγών ίσο ή παρόμοιο με αυτό του Νεπάλ.

ΣΥΜΦΩΝΗΘΕΝ ΠΡΑΚΤΙΚΟ

Πρόσβαση στην αγορά

Στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων για τη σύναψη συμφωνίας σχετικά με το εμπόριο κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Βασιλείου του Νεπάλ, τα μέρη σημείωσαν την αμοιβαία τους συναίνεση για το εξής θέμα:

Με την επιφύλαξη των άλλων διατάξεων της παρούσας συμφωνίας, κάθε μέρος συμφωνεί να μη λαμβάνει μέτρα τα οποία μπορούν να επηρεάσουν αρνητικά τις ροές του εμπορίου κλωστοϋφαντουργικών προϊόντων και ειδών ένδυσης μεταξύ των μερών κατά τη διάρκεια ισχύος της παρούσας συμφωνίας.

ΔΗΛΩΣΗ

Λαμβάνοντας υπόψη την ιδιαίτερα μεγάλη σημασία που έχουν οι εξαγωγές χαλιών για την οικονομία του Νεπάλ, ως πηγής συναλλάγματος και απασχόλησης και ως μεριδίου του συνολικού εξωτερικού εμπορίου, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα δηλώνει την πρόθεσή της να μην επικαλείται το άρθρο 4 της παρούσας συμφωνίας για προϊόντα της κατηγορίας 58 τα οποία κατασκευάζονται στο Νεπάλ.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Δεκεμβρίου 2002

σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας για τα προϊόντα ζωικής προέλευσης που εισάγονται από την Κίνα

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2002) 5377]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2002/994/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 97/78/EK του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1997, για καθορισμό των αρχών οργάνωσης των κτηνιατρικών ελέγχων των προϊόντων που εισάγονται στην Κοινότητα από τρίτες χώρες⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 22 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει της οδηγίας 97/78/EK πρέπει να θεσπιστούν τα αναγκαία μέτρα όσον αφορά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων από τρίτες χώρες εφόσον εκδηλωθεί ή εξαπλωθεί οποιοδήποτε φαινόμενο που ενδέχεται να συνιστά σοβαρό κίνδυνο για την υγεία των ζώων ή των ανθρώπων.
- (2) Δυνάμει της οδηγίας 95/53/EK του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 1995, για τον καθορισμό των αρχών οργάνωσης των επίσημων ελέγχων στον τομέα της διατροφής των ζώων⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2001/46/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽³⁾, πρέπει να ληφθούν τα αναγκαία μέτρα όσον αφορά την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων από τρίτες χώρες που προορίζονται για τη διατροφή των ζώων, εφόσον εκδηλωθεί ή εξαπλωθεί οποιαδήποτε φαινόμενο που ενδέχεται να συνιστά σοβαρό κίνδυνο για την υγεία των ζώων ή των ανθρώπων.
- (3) Δυνάμει της οδηγίας 96/23/EK του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1996, περί της λήψης μέτρων ελέγχου για ορισμένες ουσίες και τα κατάλοιπά τους σε ζώα ζώα και στα προϊόντά τους και κατάργησης των οδηγιών 85/358/ΕΟΚ και 86/469/ΕΟΚ και των αποφάσεων 89/187/ΕΟΚ και 91/664/ΕΟΚ⁽⁴⁾ η διαδικασία παραγωγής ζώων και πρωτογενών προϊόντων ζωικής προέλευσης πρέπει να αποτελεί αντικείμενο επιτήρησης για την ανίχνευση της παρουσίας ορισμένων καταλοίπων και ουσιών στα ζώα ζώα, τα περιττώματά τους και τα βιολογικά υγρά τους, καθώς και στους ιστούς, τα ζωικά προϊόντα, τις ζωοτροφές και το πόσιμο νερό.

- (4) Μετά την ανίχνευση της chloramphenicol σε ορισμένα προϊόντα αλείας και υδατοκαλλιέργειας που έχουν εισαχθεί από την Κίνα, η Επιτροπή εξέδωσε την απόφαση 2001/699/EK, της 19ης Σεπτεμβρίου 2001, σχετικά με ορισμένα προστατευτικά μέτρα ως προς ορισμένα προϊόντα αλείας και υδατοκαλλιέργειας τα οποία προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο και είναι καταγωγής Κίνας και Βιετνάμ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από την απόφαση 2002/770/EK⁽⁶⁾. Επιπλέον, μετά τις ελλείψεις που διαπιστώθηκαν κατά την επίσκεψη επιθεώρησης στην Κίνα όσον αφορά τους κανονισμούς κτηνιατρικών φαρμάκων και το σύστημα ελέγχου των καταλοίπων στα ζώα ζώα και στα ζωικά προϊόντα, η Επιτροπή εξέδωσε την απόφαση 2002/69/EK, της 30ής Ιανουαρίου 2002, για ορισμένα μέτρα προστασίας όσον αφορά τα προϊόντα ζωικής προέλευσης εισαγωγής Κίνας⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2002/933/EK⁽⁸⁾.

- (5) Η απόφαση 2002/69/EK προβλέπει ότι θα αναθεωρηθεί υπό το φως πληροφοριών που θα παρασχεθούν από τις αρμόδιες αρχές της Κίνας, οποιονδήποτε αποτελεσμάτων που θα προκύψουν από την αυξημένη παρακολούθηση και τον έλεγχο εκ μέρους των κρατών μελών στις αποστολές που θα φθάσουν στους συννοριακούς σταθμούς ελέγχου της Κοινότητας και, εφόσον είναι αναγκαίο, βάσει των αποτελεσμάτων που θα προκύψουν από νέα επιτόπια επίσκεψη επιθεώρησης που θα πραγματοποιηθεί από κοινοτικούς εμπειρογνώμονες. Τα στοιχεία που έχουν παρασχεθεί από τις αρμόδιες αρχές της Κίνας και τα ευνοϊκά αποτελέσματα των ελέγχων που πραγματοποιήθηκαν από τα κράτη μέλη επέτρεψαν την εισαγωγή ορισμένων προϊόντων ζωικής προέλευσης και συνεπώς, την πραγματοποίηση ορισμένων τροποποιήσεων στην απόφαση 2002/69/EK.

- (6) Βάσει των πληροφοριών που έχουν παρασχεθεί από τις αρχές της Κίνας, εγκρίθηκε η εισαγωγή κατηγοριών προϊόντων ζωικής προέλευσης για τα οποία είχαν εγκριθεί τα σχέδια επιτήρησης καταλοίπων της Κίνας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 30.1.1998, σ. 9.⁽²⁾ ΕΕ L 265 της 8.11.1995, σ. 17.⁽³⁾ ΕΕ L 234 της 1.9.2001, σ. 55.⁽⁴⁾ ΕΕ L 125 της 23.5.1996, σ. 10.⁽⁵⁾ ΕΕ L 251 της 20.1.2001, σ. 11.⁽⁶⁾ ΕΕ L 265 της 3.10.2002, σ. 16.⁽⁷⁾ ΕΕ L 30 της 31.1.2002, σ. 50.⁽⁸⁾ ΕΕ L 324 της 29.11.2002, σ. 71.

- (7) Για ορισμένες άλλες κατηγορίες προϊόντων ζωικής προέλευσης, είναι αναγκαίο, λαμβανομένων υπόψη των αποτελεσμάτων των ελέγχων που διενεργήθηκαν από τα κράτη μέλη, να διατηρηθούν οι μηχανισμοί παρακολούθησης που θεσπίστηκαν με την απόφαση 2002/69/EK. Η συχνότητα των δοκιμών που πρέπει να διενεργηθούν στις αποστολές πρέπει να καθοριστεί σύμφωνα με το επίπεδο του κινδύνου που παρατηρείται.
- (8) Ο κίνδυνος που αναφέρεται ανωτέρω δεν αφορά τα αλιευτικά προϊόντα που έχουν παραχθεί με τρόπους διαφορετικούς από την υδατοκαλλιέργεια και συνεπώς εξαιρούνται από την παρακολούθηση. Ωστόσο, για τα χέλια και τις γαρίδες δεν είναι δυνατόν επί του παρόντος να γίνει διαχωρισμός μεταξύ αλιευμάτων υδατοκαλλιέργειας και μη εκτρεφόμενων αλιευμάτων, με εξαίρεση τα αλιεύματα γαρίδας που αλιεύονται στον Ατλαντικό Ωκεανό. Συνεπώς, πρέπει να συνεχίσει να ισχύει η απαγόρευση για τα εν λόγω προϊόντα, εκτός από την τελευταία αυτή κατηγορία οστρακοειδών.
- (9) Η παρακολούθηση που προβλέπεται στην απόφαση 2001/669/EK συνέχισε να ισχύει για μια μεταβατική περίοδο για την Κίνα ενώ καταργήθηκε για το Βιετνάμ με την απόφαση 2002/770/EK.
- (10) Ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο να ενημερωθούν και να παγιωποιηθούν στην παρούσα απόφαση οι διατάξεις της απόφασης 2002/69/EK και να καταργηθούν οι αποφάσεις 2001/669/EK και 2002/69/EK.
- (11) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται σε όλα τα προϊόντα ζωικής προέλευσης που εισάγονται από την Κίνα και προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή για ζωοτροφές.

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη απαγορεύουν τις εισαγωγές των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1.
2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, τα κράτη μέλη επιτρέπουν τις εισαγωγές των προϊόντων που απαριθμούνται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης σύμφωνα με τις ακόλουθες διατάξεις και τους ειδικούς όρους δημόσιας υγείας και υγείας των ζώων που εφαρμόζονται στα σχετικά προϊόντα. Στην περίπτωση των προϊόντων τα οποία περιλαμβάνονται στα μέρη II και III του παραρτήματος της παρούσας απόφασης, οι εισαγωγές επιτρέπονται μόνον εάν τα αποτελέσματα της δοκιμής η οποία αναφέρεται στο άρθρο 3 είναι αρνητικά.

Άρθρο 3

1. Τα κράτη μέλη χρησιμοποιώντας τα κατάλληλα σχέδια δειγματοληψίας και μεθόδους ανίχνευσης υποβάλλουν τις παρτίδες των προϊόντων που αναφέρονται στα μέρη II και III του παραρτήματος

της παρούσας απόφασης σε χημική δοκιμασία για να εξασφαλίσουν ότι τα σχετικά προϊόντα δεν παρουσιάζουν κίνδυνο για την ανθρώπινη υγεία. Η δοκιμή αυτή πρέπει να διενεργείται, ιδίως, για την ανίχνευση της παρουσίας υπολειμμάτων κτηνιατρικών φαρμάκων, εντομοκτόνων μολυσματικών ουσιών και απαγορευμένων ουσιών.

2. Για τα προϊόντα που αναφέρονται στο μέρος II του παραρτήματος, οι δοκιμές πρέπει να διενεργούνται σε 20 % των παρτίδων για τα προϊόντα που αναφέρονται στο τμήμα III οι δοκιμές πρέπει να διενεργούνται σε όλες τις παρτίδες.

3. Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με τα αποτελέσματα των δοκιμών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μέσω του συστήματος ταχείας ειδοποίησης για τα τρόφιμα και τις ζωοτροφές που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 178/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (1) αμέσως, εφόσον τα αποτελέσματα αυτά είναι θετικά και κάθε εβδομάδα εφόσον τα αποτελέσματα είναι αρνητικά.

Άρθρο 4

Όλες οι δαπάνες που προκύπτουν από την εφαρμογή της παρούσας απόφασης βαρύνουν τον αποστολέα, τον παραλήπτη ή τον πράκτορά τους.

Άρθρο 5

Τα κράτη μέλη τροποποιούν τα μέτρα που εφαρμόζουν στις συναλλαγές για να τα ευθυγραμμίσουν με την παρούσα απόφαση. Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Άρθρο 6

Η παρούσα απόφαση θα αναθεωρηθεί βάσει των πληροφοριών και των εγγυήσεων που παρέχονται από τις αρμόδιες αρχές της Κίνας, των αποτελεσμάτων των δοκιμών που αναφέρονται στο άρθρο 3 και, εφόσον είναι αναγκαίο, των αποτελεσμάτων επιτόπιας επίσκεψης επιθεώρησης από τους κοινοτικούς εμπειρογνώμονες.

Άρθρο 7

Η απόφαση 2001/699/EK και η απόφαση 2002/69/EK καταργούνται.

Άρθρο 8

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από τις 24 Δεκεμβρίου 2002.

Άρθρο 9

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 20 Δεκεμβρίου 2002.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ L 31 της 1.2.2002, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΜΕΡΟΣ Ι

Κατάλογος των προϊόντων ζωικής προέλευσης που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή για ζωοτροφές που επιτρέπεται να εισαχθούν στην Κοινότητα χωρίς δοκιμές

- Αλιευτικά προϊόντα, εκτός από:
 - εκείνα της υδατοκαλλιέργειας,
 - χέλια,
 - γαρίδες εκτός από εκείνες που αλιεύονται στον Ατλαντικό Ωκεανό όπως αναφέρεται κατωτέρω.
- Ολόκληρες γαρίδες που αλιεύονται στον Ατλαντικό Ωκεανό οι οποίες δεν έχουν αποτελέσει αντικείμενο οποιασδήποτε προετοιμασίας ή μεταποίησης εκτός από την κατάψυξη και τη συσκευασία στην τελική συσκευασία τους επί του σκάφους και την απευθείας εκφόρτωση στο κοινοτικό έδαφος.
- Ζελατίνη.

ΜΕΡΟΣ ΙΙ

Κατάλογος των προϊόντων ζωικής προέλευσης που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή για ζωοτροφές που επιτρέπεται να εισαχθούν στην Κοινότητα και τα οποία υπόκεινται σε χημική δοκιμή σύμφωνα με τους όρους του άρθρου 3 παράγραφος 2

- Έντερα ζώων.
- Ποταμοκαραβίδες του είδους *Procambrus clarkii* που έχουν αλιευθεί σε φυσικά γλυκά νερά.
- Σουρίμι που παράγεται από αλιευτικά προϊόντα των οποίων η εισαγωγή επιτρέπεται σύμφωνα με το μέρος Ι.

ΜΕΡΟΣ ΙΙΙ

Κατάλογος των προϊόντων ζωικής προέλευσης που προορίζονται για κατανάλωση από τον άνθρωπο ή για ζωοτροφές που επιτρέπεται να εισαχθούν στην Κοινότητα και τα οποία υπόκεινται σε χημική δοκιμή σύμφωνα με τους όρους του άρθρου 3 παράγραφος 2
